

湮ニ在ル黑色ヲ呈セル高サ約 8 米ノ孤立岩ニシテ其ノ周圍ハ急深ナリ。

Bird Rock ノ北西方約 1.5 鏈ニ水深 12.8 米 (7 尋) ノ淺礁存在スト謂フ (1928 年)。

Twins Rock ハ Cape Brett ノ西南西方約 1.5 湮距岸約 3 鏈ニ在ル高サ約 4 米ノ岩ナリ、此ノ岩ノ南東方約 2.5 鏈、距岸約 90 米ニ低潮時ニ洗フ岩存在シ、其ノ間ニ水深 29 米 (16 尋) ノ水道アリ。

10 灣濱 Deep-water Cove 灣口ノ兩角ノ沖合ニ各 1 箇ノ小嶼存在ス、又灣内北濱ノ前面至近ニ水深 1.8 米 (1 尋) 以下ノ岩アリト謂フ (1928 年) 此ノ灣ハ其ノ北東隅距岸 90 米以内ノ外水深過大ニシテ錨地ニ適セズ、沿岸航行船ハ荒天等ノ爲 Cape Brett ヲ迂廻シ難キ場合一時此ノ灣内ニ假泊スルコトアルモ海濱ハ到ル處頗ル急深ニシテ走錨ノ虞アリ。

Deep-water Cove ヨリ海岸ハ南方ニ向ヒ次デ南西方ニ走ルコト約 2.5 湮ニシテ Richards Peninsula ニ達ス、此ノ半島ハ相當ノ高サヲ有スルモ其ノ内端ハ幅約 90 米ノ低キ沙ノ地頸ヲ成シテ本土ト連絡ス。

半島ノ西端、北端及東端ノ前面ニ夫々險阻ニシテ多岩ナル嶼存在ス、此等ノ嶼ハ何レモ險崖ヲ成セル海岸ト殆ド接続ス。

20 **Te Rawhiti (The Rawiti)** Richards Peninsula 至 Tapeka Point 間ノ海岸前面ニハ 6 箇ノ島及多數ノ岩嶼散在ス◎ Te Rawhiti ハ此等ノ島嶼ト本土海岸トニ圍マレタル廣大ナル水域ニシテ南濱ニハ奇形ナル半島ニ依リテ形成セラレタル數箇ノ灣及溪存在シ普通吃水ノ船舶ニ對スル好泊地ヲ成ス、Te Rawhiti 自體モ亦多數ノ大形船舶ヲ收容シ得ル好泊地ニシテ其ノ水深 11 乃至 16 米 (6 乃至 9 尋)、錨搔キ良好ナリ。

Te Rawhiti ニハ 4 箇所ノ入口アリ、即チ本土ノ海岸ニ沿ヒ東西兩端ニ各 1 箇所及離島間ニ 2 箇所アリ。

離島、離險及航路標識 Oruapukapuka Island ハ Te Rawhiti ヲ圍ム諸島中ノ最大島ニシテ且最東ニ位スル島ナリ、島ノ南東端ハ Richards Peninsula 西端ノ西方約 3.5 鏈ニ位シ Albert Channel ヲ隔テテ該半島ト相對ス、島ノ

南西岸ニ沙濱ヲ有スル 3 箇ノ灣アレドモ灣内ハ何レモ淺水ナリ、島ノ北西端ヨリ南西方ニ突出セル岬ノ前面ニ 3 箇ノ水上岩存在ス◎ Hope Reef ハ Oruapukapuka Island 東端ノ北方約 4.5 鏈ニ在ル洗礁ニシテ礁上ハ荒天ニ破浪ス、其ノ東方約 2 鏈ニ水深 4.6 米 (2½ 尋) ノ點礁存在ス◎ Oruapukapuka Island 東端ノ北方約 1.8 鏈ニ殆ド常ニ破浪スル岩アリ、又島ト Richards Peninsula (Lat. 35° 13' S., Long. 174° 16' E.) トノ間ノ水道ノ略中央ニ水深 4.6 米 (2½ 尋) ノ點礁存在ス。

Round Islet ハ Oruapukapuka Island 南端ノ前面ニ在リ、Te Ao Islet ハ Round Islet ノ東方約 2 鏈ニ在リ、何レモ高峻ナル嶼ナリ◎ Round Islet ノ南東方約 3 鏈ニ淺瀨存在ス、最小水深 4.1 米 (2¼ 尋) ニシテ海底險惡ナリ。 10

Richards Peninsula 西端ノ南西方約 2.5 鏈ニ 2 嶼アリ、其ノ周圍ニハ數箇ノ岩存在ス。

Poroporo Island ハ Oruapukapuka Island 南西端ノ南西方約 2.5 鏈ニ位シ略東西ニ横タハレル細長キ島ニシテ其ノ南方ニハ淺瀨擴延ス、此ノ淺瀨ノ外端即チ島ノ西端ノ南方約 5 鏈ニ殆ド低潮時ニ洗フ岩存在ス、Motu Arohia 南岸ノ中央ニ在ル岬ト同島南東端トチ一線 276 度ニ見ル線ハ淺瀨ノ南方約 2 鏈ヲ通ズ。

上記洗岩ノ南東方至近ニ紅塗浮標ヲ碇置シアリ。

20 Otawaki Island 及 Okahi Island [Red Island] ハ夫々 Oruapukapuka Island 北西端ノ北西方約 5 鏈及同約 1 湮ニ在リ◎ Oruapukapuka Island ト Otawaki Island トノ間及 Otawaki Island ト Okahi Island トノ間ニ各幅約 1 鏈ノ短艇通路存在ス◎ Okahi Island 北岸ハ赤色ヲ呈スル斷崖ヲ成シ島ノ北西端ニ Red Head ト稱スル圓崖アリ、此ノ圓崖ハ北東方ヨリ望メバ頗ル顯著ナリ◎ Red Head ノ前面ニハ北西方約 1 鏈ニ互リテ數箇ノ岩嶼散在ス。

Red Head 上ニ高サ 3.7 米ノ白塗三角形標柱アリ。

Whale Rock ハ Red Head ノ北西方約 5 鏈ニ在ル險岩ニシテ大潮ノ低潮時ニハ概ネ破浪シ、荒天ノ際ニハ常ニ破浪ス◎ Whale Rock ト Red Head トノ間



ノ水道ハ其ノ中央部ノ水深 21 米 (12 尋) ナリ。

Whale Rock ノ北方約 1.5 鏈ニ黒塗圓臺形浮標ヲ碇置シアリ。

Motukiekie Island (Lat. 35° 13' S., Long. 174° 12' E.) ハ Oruapukapuka Island ノ西方約 1 湮ニ在リ。

Motu Rua ハ Motukiekie Island ノ南西方約 3 鏈ニ在リ◎ Motu Rua 北西端ノ沖合ニ險峻ナル 2 嶼及大ナル水上岩存在ス、又島ノ南西端ノ南西方約 1.5 鏈ニ水上岩アリ◎ Motukiekie Island 及 Motu Rua ハ淺水ノ平洲ヲ以テ互ニ連絡ス、此ノ平洲ノ北西端ニ嶼存在シ嶼ト Motu Rua トノ間ニ幅約 1 鏈ノ淺水ノ水路アリ。

- 10 Motu Arohia ハ Te Rawhiti ノ外周ニ在ル諸島中最西方ニ位スル島ニシテ Motu Rua ノ南西方約 5 鏈ニ位ス、此ノ島ノ中央部ヨリ南方ニ約 3 鏈擴延セル水深 2.7 乃至 4.6 米 (1½ 乃至 2½ 尋) ノ石花礁アリ、又島ノ南東端ノ南東方約 5 鏈ニ水深 5 米 (2¾ 尋) ノ堆存在ス。

Capstan Rock ハ Tapeka Point ノ東南東方約 1.3 湮、Motu Arohia 南西端ノ南西方約 1.3 湮ニ存在スル水深 1.5 米 (5 呎) ノ石花質ノ尖岩ニシテ其ノ周圍至近ノ處ハ水深 12.8 米 (7 尋) ナリ。

**Te Rawhiti 南濱** Richards Peninsula ノ南西側ニ彎入スル灣ハ淺水ニシテ且多岩ナリ。

- 20 Makiwi Cove ハ Richards Peninsula ノ南西方約 1.3 湮ノ處ニ彎入スル小灣ナリ、此ノ灣モ亦淺水ニシテ且外海ニ暴露ス、灣口北角ノ險崖ノ西南西方約 2.5 鏈ニ干出約 1 米ノ岩礁存在ス。

Parekura Bay ハ Makiwi Cove 灣口ノ南角タル Long Point ノ南側ニ彎入ス、灣口ノ水深ハ 11 米 (6 尋) ニシテ其ノ内方約 5 鏈ニ水深 6.4 米 (3½ 尋) ノ錨地アリ、之ヨリ内方ハ灣首ニ向ヒテ水深漸減シ錨地ノ内方約 5 鏈ハ水深 2.7 米 (1½ 尋) ナリ◎ Waipero Bay ハ Parekura Bay 灣口西角ノ内側ニ在ル支灣ニシテ小形船舶ハ水深 4.6 米 (2½ 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得、灣首ハ Manawara Bay ヲ距ル約 5 鏈ニ在リ、兩灣ヲ隔ツル地類ノ中央ニ高キ丘峯隆起ス。

Manawara Bay ハ Tapeka Point ノ東南東方約 3.5 湮ニ在リテ其ノ兩側ニ半島アリ、東側半島端ノ沖合約 1.5 鏈ニ Bateman Island アリ、島ト半島トノ間ニハ岩礁存在シ可航水路ナシ、西側半島ヨリ北北西方約 1.3 湮ニ互リテ擴延セル水深 3.7 米 (2 尋) ノ堆アリ、此ノ堆ノ西端ニハ Bateman Island 北西端ノ西南西方約 5 鏈ニ當リ水深 1.8 米 (1 尋) ノ小點礁存在ス、吃水 3.4 米 (11 呎) 以下ノ船舶ハ此ノ點礁ヲ避クル爲灣口西角ヨリ 2.5 鏈以内ノ處ヲ通航スベシ◎ Oraukawa Bay ハ Manawara Bay ノ北東部ニ在ル支灣ニシテ其ノ水深 5.9 米 (3¼ 尋) ノ處ニ最好錨地アリ◎ Clendon Cove ハ Manawara Bay 灣首ニ在ル支灣ニシテ灣口ノ水深ハ 3.7 米 (2 尋) ナリ◎ Oraukawa Bay ト Clendon Cove トノ間ニ在ル支灣ノ北濱ニハ距岸約 1.5 鏈迄擴延スル岩礁アリ、此ノ岩礁ノ内

10

部ニ於ケル灣内ノ水深ハ 3.7 米 (2 尋) ナリ。  
Paroa Bay (Lat. 35° 16' S., Long. 174° 10' E.) ハ Tapeka Point ノ南東方約 2.8 湮ニ在リ、灣口兩角ノ連結線ヨリ稍内方ハ水深 4.6 米 (2½ 尋) ニシテ之ヨリ灣首ニ向ヒテ水深漸減ス、灣内ノ西側、水深 2.7 米 (1½ 尋) ノ處ニ小形船舶ニ適スル錨地アリ偏北西風ニ對シテハ遮蔽充分ナラズ。

**入口水道及針路法** Albert Channel ハ東方ヨリ Te Rawhiti ニ通ズル水道ニシテ Oruapukapuka Island ト Richards Peninsula トノ間ニ在リ、微弱ナル偏北西風ヲ受ケテ Cape Brett ヲ繞航シタル小形船舶ハ水道内側ニ錨地ヲ求メ得ベク且比較的靜穩ナル海面ヲ航走シ得ル利點アルヲ以テ此ノ水道ヲ通航スルヲ例トス、又時々此ノ水道ヲ經テ出港スル小形帆船ヲ見ルコトアリ、然レド

20

モ海底險惡且不整ナルノミナラズ入口水路ノ中央ニ淺水ノ點礁散在シ尙屢水道内ニ大ナル長濤侵入スルコトアルヲ以テ大形船舶ノ通航ニ適セズ、帆船ハ一定シタル順風ニ乗ズルヲ必要トス。  
Albert Channel 入口ノ内方ニ接セル Oruapukapuka Island 南東岸ノ小灣内、水深 3.7 米 (2 尋) ノ處ニ偏北乃至偏西ノ風ヲ遮蔽スル小形船舶用ノ好錨地アリ◎ Oruapukapuka Island 東端ニハ距岸約 90 米ノ處迄擴延セル岩礁存在スルヲ以テ船舶ハ過度ニ岬端ニ接近スベカラズ。



Albert Channel ニ於ケル水深ハ海圖記載ノモノヨリ著シク減少セリト謂フ (1927 年)。

Oruapukapuka Island, Otawaki Island 及 Okahi Island ト Motukiekie トノ間ヨリ Te Rawhiti ニ通ズル水道ハ入口中央部ノ水深 16 米 (9 尋) ニシテ Okahi Island ノ前面ヨリ Oruapukapuka Island 西端ノ前面ニ至ル間ノ兩側、海岸至近ノ處ハ水深 6.4 米 (3½ 尋) ナリ ⊙ Oruapukapuka Island 西端ノ沖合ニ 3 箇ノ水上岩存在シ水路ノ幅ヲ約 3 鏈ニ狭ム、此ノ附近ノ航路上ノ水深ハ 8.2 米 (4½ 尋) ナリ、此ノ狭部ノ南方約 5 鏈ニ幅約 2 鏈、水深 4.6 米 (2½ 尋) ノ門洲アリ、其ノ南方ハ直ニ水深 12.8 米 (7 尋) ニ増加ス。

- 10 北東方ヨリ此ノ水道ヲ通航セントスル船舶ハ先ヅ Poroporo Island 西端ヲ 144 度ニ見テ之ニ向針シ兩側ニ在ル諸島嶼間ノ中央ヲ航進シテ水道内ニ入り Motukiekie 南東端沖合ニ在ル扁平岩中最東方ニ位スル岩ノ東方約 1.5 鏈ヲ航過シ之ヲ 285 度ニ見ルニ至ラバ 195 度ニ變針シテ門洲ヲ通過スベシ、水深 12.8 米 (7 尋) ノ處ニ達セバ適宜 Poroporo Island ノ南方ニ在ル淺瀬及險岩ヲ避航シツツ錨地ニ就クベシ。

Motu Arohia ト Motu Rua トノ間ノ水道ヨリ入港セントスルトキハ先ヅ 134 度ノ針路ヲ以テ水道ニ入り Motu Rua ノ南西方ニ在ル孤立岩ノ南西方約 1 鏈ノ處ヲ航過スベシ、Motu Rua 南端ヲ 44 度ニ見ルニ至ラバ適宜變針シテ錨地ニ向フベシ、此ノ航路上ニ於ケル最小水深ハ約 9.1 米 (5 尋) ナルベシ、此ノ

- 20 水道ハ未ダ精測ヲ實施シアラズ。

Motu Arohia ト Tapeka Point トノ間ノ水道ハ水深 21 乃至 25 米 (12 乃至 14 尋) ナリ、此ノ水道ヲ通航シテ Te Rawhiti ニ入港セントスル船舶ハ先ヅ Mosquito Point ノ東方約 9 鏈ノ岬ノ前面ニ在ル嶼ヲ Mosquito Point ノ北方ニ開視シテ 94 度ニ望ム線上ヲ進ムベシ、此ノ針路ハ Motu Arohia 南方ノ淺水部ヲ經テ Manawara Bay 沖合ニ擴延セル淺堆ノ北方ニ至リ得ベク其ノ最小水深ハ約 5.5 米 (3 尋) ナリ、Motu Arohia 東端ヲ 353 度ニ見ルニ至ラバ同島ノ南東方約 6 鏈ニ在ル水深 5 米 (2¾ 尋) ノ堆ト Mosquito Point トノ中央ヲ航過スル如

ク針路ヲ定メ次デ適宜 Motu Rua ノ南東方ノ錨地ニ就クベシ。

Manawara Bay ニ入港セントスル船舶ハ Motu Arohia ノ東方丘ヲ約 347 度ニ見テ之ヲ船尾約 167 度ニ保チテ航行シ Bateman Island 西端ヲ約 90 米隔テテ通過スベシ、Knob Point ト Opuna Cove ノ沙濱トチ一線 102 度ニ見ルニ至ラバ Knob Point ヲ約 90 米隔テテ航過スル如ク針路ヲ定メ同岬ノ内方約 2.5 鏈、水深約 5.5 米 (3 尋) ノ處ニ投錨スベシ、Knob Point ノ南東方約 3 鏈附近ハ水深 9.1 米 (5 尋) ヲ有スルモ遮蔽充分ナラズ。

**Port Russell** (英海圖 1512) Port Russell ハ Manawaora ト其ノ

東方約 2 哩ナル Tapeka Point トノ間ニ彎入ス、港口ハ Manawaora ノ沖合ニ擴延セル Brampton Bank ノ爲ニ幅約 1 哩ニ狭窄セラル ⊙ 港域ハ港口ヨリ港首 10  
ニ在ル Tore Tore Peninsula 迄南南東方約 2.5 哩彎入シ幅約 1.5 哩ヲ有ス ⊙  
Tore Tore Peninsula ヲヨリ内方ハ Veronica Channel ニ依リテ南南東方約 1.8  
哩ナル Opua ニ通ズ。

Port Russell ニ向フ航路上ノ水深ハ 21 乃至 29 米 (12 乃至 16 尋) ニシテ港内泊地ノ水深ハ 7.3 乃至 11 米 (4 乃至 6 尋) ナリ。

Veronica Channel ニ至ル航路ハ最小水深 5.5 米 (18 呎) アリ。

**嶼及險礁** Brampton Bank (Favourite Bank) ハ Manawaora 東端ヨリ東方ニ約 1 哩、同北端ヨリ北東方ニ約 7 鏈擴延セル水深 1.8 乃至 4.6 米 (6 乃至 15 呎) ノ堆ナリ、偏北又ハ偏東ノ強風アルトキハ一面ニ破浪シ烈シキ磯波ヲ生ズ ⊙ Galakek Island 東端ト Black Rocks 東方岩ノ南東端トチ一線 18 度ニ望 20  
ム線ハ Brampton Bank 東端ノ東方至近ノ水深 11 米 (6 尋) ノ處ヲ通り Kororarika Point ト Mill Islet トチ一線 150 度ニ望ム線ハ Brampton Bank ノ北東方ニ通ズ。

Brampton Bank 東端ノ東方約 1.5 鏈ニ紅塗鼓胴形浮標アリ。

Hermione Rock ハ Kororarika Point ノ西南西方約 1 哩、Port Russell 西濱ノ前面 4 鏈ニ在ル低潮ニ洗フ 2 尖礁ナリ、兩尖礁間ノ水深ハ 2.7 米 (1½ 尋) ニシテ礁上ハ潮候ニ關セズ荒天ニ破浪ス ⊙ Hermione Rock 南東端ノ東方約 140



米ニ水深 5 米 (2 $\frac{1}{2}$  尋) ノ淺瀬存在ス。

Hermione Rock 周圍ニ擴延セル堆ノ南東端、水深 4.6 米 (2 $\frac{1}{2}$  尋) ノ處ニ紅塗鼓胴形浮標ヲ碇置シアリ。

Motu Mea (Lat. 35° 17' S., Long. 174° 6' E.) ハ Port Russell 南西側ニ在ル 2 嶼ニシテ兩嶼間ノ水路ハ高潮時ニ短艇ヲ通ズ、嶼ノ南端ハ殆ド干出スル石坡ニ依リ本土海岸ト連絡ス◎ Micky Rocks ハ Motu Mea ノ北方約 1.5 鏈ニ在ル 0.6 米干出岩ナリ◎ Taylor Islet ハ Motu Mea ノ南方約 1.5 鏈ニ在ル小嶼ナリ。

Motu Mea ヨリ東方ニ擴延セル堆上即チ Motu Mea 南方島頂ノ東北東方約 5.5 10 鏈ニ紅塗浮標アリ。

Motu Arahi ハ Tore Tore Peninsula ノ西方約 3.5 鏈ニ在ル嶼ナリ、嶼ト半島トノ間ニ Veronica Channel 北口アリ。

Mill Islet ハ Kororarika Bay 南東端ノ沖合約 1 鏈ニ在ル高サ約 12 米ノ嶼ニシテ其ノ南西端ヨリ少シク南西方ニ擴延セル遠淺ノ岩礁アリ。

Kororarika Point ノ北東方ニ在ル小開灣ノ沖合ニ水深約 0.3 米 (1 呎) ノ淺瀬存在ス。

Kororarika Point ノ南方約 7 鏈ヨリ南方ニ擴延セル廣サ約 4 鏈、水深 4.6 乃至 5.5 米 (2 $\frac{1}{2}$  乃至 3 尋) ノ堆アリ、其ノ東端ハ Pomare Bay 灣口ニ擴延セル水深 5.5 米 (3 尋) 以下ノ堆ト連絡ス。

20 上記ノ堆ノ西側即チ Mill Islet ノ西南西方約 6.5 鏈、水深 5.5 米 (3 尋) ノ處ニ黒塗浮標ヲ碇置シアリ。

**Port Russell 西濱** Waitangi River ハ Motu Mea ノ西方ニ於テ Port Russell ニ注グ、此ノ河ハ河口ヨリ少距離ノ間小形船舶ヲ通ズ◎河口北角ノ北方約 700 米ノ處ニ在ル著樹ト内陸約 3 軒ニ位スル One-tree Hill トチ一線 278 度ニ望ム線ハ Hermione Rock ト Motu Mea ノ中央ヲ通過ス、船舶ハ此ノ線上ヲ進ミ河口北角ヲ 245 度ニ見ルニ至ラバ河口ニ向ヒテ變針スベシ。

Paihia Village ハ Motu Mea ノ南方ノ灣濱ニ在リ、其ノ灣ハ沙濱ヲ成シ灣内

淺水ニシテ偏北風ニ暴露ス◎ Motu Arahi ノ西方ニ舟艇達著用ノ突堤アリ、其ノ側面ノ水深ハ 1.8 米 (6 呎) ナリ。

**Port Russell 東濱** Kororarika Point ハ Tapeka Point ノ南方約 1 哩ニ在リ◎ Signal Hill ハ Kororarika Point ノ北東方約 5 鏈ニ在ル高サ約 100 米ノ丘峯ニシテ頂上ニ信號用旗竿アリ。

Kororarika Bay ハ Kororarika Point ノ南東方ニ彎入シ水深 6.4 乃至 8.2 米 (3 $\frac{1}{2}$  乃至 4 $\frac{1}{2}$  尋) ノ處ニ好錨地アリ、Russell ハ灣ノ東濱ニ位ス。

Pomare Bay ハ Mill Islet ト其ノ南西方約 1 哩ナル Tore Tore Peninsula トノ間ヨリ南東方ニ彎入シ、水深 0.9 乃至 4.9 米 (3 乃至 16 呎) ナラス。

Tore Tore Peninsula ハ狭キ多岩ノ地頭ヲ以テ本土ト連絡ス、此ノ地頭ハ大潮 10 ノ高潮時ニ水中ニ没ス。

**燈竿** Russell Wharf 埠頭端ニ燈竿アリ、燈質不動紅光、燈高、高潮面上 7.0 米、光達 2 哩。

**Veronica Channel** Waimangaroa Point ハ Motu Arahi ノ南南東方約 2 哩ニ在リ、Veronica Channel 南西口ノ角ニシテ Waikari River 及 Kawakawa River ノ河口ノ南角ナリ◎ Opua ハ此ノ岬上ニ位ス。

Tapu Point ハ Tore Tore Peninsula ノ南東方約 1.5 哩ニ在リ、Veronica Channel 南東口ノ角ニシテ Waikari River 及 Kawakawa River ノ河口ノ北角ナリ。

Veronica Channel ハ北方ニ Motu Arahi 及 Tore Tore Peninsula ヲ控ヘ南南 20 東方ニ Waimangaroa Point 及 Tapu Point ヲ控フル水道ニシテ水路ノ幅約 1.5 鏈、水深 11 乃至 21 米 (6 乃至 12 尋) ナラス、水道ノ兩側ニハ淺洲アリテ距岸約 3 鏈ノ處迄擴延セル箇所アリ、淺洲ノ縁端ハ汐筋ニ依リ明瞭ニ識別スルコトヲ得。

Wahapu Bay ハ Tore Tore Peninsula ノ南東側ニ在リ、Pipiroa Bay ハ Wahapu Bay ノ南方ニ彎入スル小灣ナリ、何レモ灣内ハ頗ル淺水ナリ◎ Okiato Point ハ Pipiroa Bay ノ南東角ニシテ Tapu Point ノ北西方約 4 鏈ニ位ス、岬



上ニ1旗竿及數株ノ樅樹アリ。

水道西側ノ淺洲ノ縁端ニ3箇ノ紅塗浮標アリ、北方ノ浮標ハ Motu Arahi ノ南南東方約4.5鏈、水深5.5米(3尋)ノ處、中央浮標ハ同嶼ノ南南東方約1哩、南方浮標ハ Waimangaroa Point ノ北西方約3鏈、水深3.7米(2尋)ノ處ニ在リ。

**燈竿** Opua Wharf 埠頭端ニ燈竿アリ、燈質不動紅光、燈高、高潮面上7.3米、明弧135度至247度間。

**錨地** Kororarika Bay 沖合ニ好錨地アリ、最好錨地ハ灣ノ中央、Kororarika Point ヲ15度、Russell Wharf 燈竿ヲ82度ニ望ム水深8.2米(4½尋)ノ處ナリトス。

10 又 Opua Wharf 沖合ニ錨地アレドモ狹隘ニシテ全長61米(200呎)ノ船舶1隻ノ漸ク振レ廻リ得ル餘地ヲ有スルニ過ギズ◎ Opua Wharf ヨリ上流ハ岩底ナリト謂フ。

**針路法** 南方ヨリ來ルトキハ Motu Kokako [Piercy Islet] ヲ約5鏈離シテ迂廻シ次デ Bird Rock ノ外側約2.5鏈及 Whale Rock ノ北方1哩以上ノ處ヲ航過スル如ク針路ヲ定ムベシ◎ Motukiekie ヲ Okahi Island ノ南西方至近ノ嶼ヨリ充分西方ニ開視スルニ至ラバ Whale Rock ヲ既ニ航過シ終リタルモノナリ。

Cape Brett 沖合ニ於テ偏南西風ニ遭遇セル帆船ハ直航路ヲ採ルコトナク Cape

20 Wiwiki 及 Ninepin Rock ニ向ヒテ灣口ヲ横斷シタル後西濱ニ沿ヒテ灣内ニ入ルヲ可トス、偏南西風ハ一般ニ Bay of Islands 西濱沖合ニ於テ衰フルコト多ク比較的靜穩ナル海面ヲ航走シ得ベシ、特ニ日没頃ニ於テ然リトス。

Howe Point ハ陸岸至近ノ處迄接航シ得ベキモ岬ノ南西方約2鏈ニ水深7.3米(4尋)ノ淺瀬存在スルヲ以テ注意ヲ要ス◎ Tepahi Islands 南西島ノ南端ト Poraenui Point 上ノ小丘トヲ一線約251度ニ見ル線ハ Howe Point 及 Onslow Rock 間ノ水道中央ヲ通過ス、此ノ線上ニ於テ Howe Point ト Ninepin Rock トヲ一線ニ見ルニ至ラバ南西方ニ變針スベシ、Galakek Island 西端ヲ Cape

Wiwiki ト Howe Point トノ間ニ在ル嶮峻ナル半島ヨリ外方ニ開視シテ351度ニ望ム線ハ Onslow Rock ノ東方ヲ通過ス、此ノ線上ニ於テ Tepahi Islands 外方島ヲ279度ニ見ルニ至ラバ Poraenui Point ニ向ヒテ變針スベシ。

Port Tipuni Port Tipuni ニ入港セントセバ Poraenui Point ノ沖合約90米、水深9.1米(5尋)ノ處ヲ航過シテ Poraenui Point ト The Brothers トノ間ヲ通航シ次デ Middle Point ノ北方約1鏈ノ處ヲ航行スベシ、又 Slains Castle Rock ト Middle Point トノ間ノ水道ヲモ通航スルコトヲ得、此ノ場合ハ The Brothers ノ南方約1鏈ヲ航過シ次デ284度ノ針路ヲ以テ Middle Point ノ南西方約3鏈ニ在ル嶮峻多岩ノ小半島端ニ向針スベシ、此ノ針路ハ Cocked Hat Island ヨリ擴延セル淺瀬ト Slains Castle Rock トノ中央ヲ通過ス、Middle Point ヲ334度ニ見ルニ至ラバ353度ニ變針シテ Middle Point ノ東方約1鏈ヲ航過シ爾後適宜錨地ニ就クベシ。

Kerikeri River Kerikeri River ニ入ラントセバ The Brothers ノ南方約1鏈ノ處ヲ航過シ次デ284度ノ針路ヲ以テ Middle Point ノ南西方約3鏈ニ在ル嶮峻多岩ノ小半島端ニ向針スベシ、半島ニ近接セバ其ノ南方約0.8鏈ノ處ヲ航過シ次デ針路約260度ト爲シ適宜錨地ニ就クベシ。

Port Russell Port Russell ニ入港セントセバ Tapeka Point 沖、同岬ノ南方ノ角ノ前面及 Kororarika Point ノ前面ニ在ル岩礁ノ北西方約2.5鏈ノ處ヲ航過シ次デ南東方ニ變針シテ適宜錨地ニ就クベシ。

縫航シテ Port Russell ニ入港セントスル帆船ハ Brampton Bank ニ接近スル際ハ Mill Islet ヲ Kororarika Point ヨリ少シク南方ニ開視スル149度以上ノ線内ニ入ルベカラズ◎ Brampton Bank ニ對スル避險線ニ關シテハ尙 Port Russell 險礁ノ項ヲ參照スベシ。

Opua ニ向ハントスル船舶ハ Kororarika Point ノ西方約5鏈ノ位置ヨリ同岬ノ南方ニ在ル水深4.6米(2½尋)堆ヲ示ス黒塗浮標ト Motu Mea ヨリ東方ニ擴延セル堆ヲ示ス紅塗浮標トノ中央ニ向針シ5.5米(3尋)ヨリ淺カラザル水深ノ處ヲ南方ニ航進スベシ、次デ Veronica Channel ノ中央ヲ航行シテ Okiato



Point ノ南方ニ達セバ Opuā Wharf ニ向ヒテ進ミ Tapu Point ノ對岸ニ在ル紅塗浮標ノ北東方約 90 米ヲ航過スベシ。

Opuā Wharf ニ横付セントスル船舶ハ先ヅ埠頭ノ沖合ニ投錨シ然ル後船體ヲ埠頭ニ引キ寄スベシ、埠頭前端ノ北西方約 40 米ノ處ニ「ドルフィン」アリ。

Russell Russell (Lat. 35° 16' S., Long. 174° 7' E.) ハ Kororarika Bay ノ東濱ニ在リ、1929 年ニ於ケル人口ハ 370 ニシテ患者用寢臺 40 箇ヲ有スル病院アリ。

Russell ハ税關管理港タル Auckland ノ補助港ナリ (第 1 編規程ノ項參照)。

10 Russell ノ前面ノ海岸ヨリ突出セル全長 139 米ノ埠頭アリ、兩側ニ各 49 米ノ繫留場ヲ有ス、南側繫留場ハ水深 5.5 米 (18 呎) ニシテ北側繫留場ハ同 4.3 米 (14 呎) ナリ。

Opuā Opuā ニ全長 204 米ノ埠頭アリ、兩側ニ延長 290 米ノ繫留場ヲ有シ吃水 7 米 (23 呎) 以下ノ船舶ハ此ノ埠頭ニ横付スルコトヲ得、埠頭北東側ニ於ケル全長 152 米ノ繫留場ハ目下水深 9.1 米 (30 呎) ニ浚渫中 (1930 年) ニシテ同南西側ニ於ケル全長 138 米ノ繫留場ハ吃水 4.3 米 (14 呎) 以下ノ船舶横付ニ適ス、埠頭上ニハ數臺ノ起重機ヲ裝備シアリ、又鐵道線路ヲ引キ込ミテ國有鐵道網ニ連絡ス。

交通及通信 Russell 及 Opuā ハ何レモ國有郵便、電信及電話網ニ連絡ス

20 ○ Opuā ハ國有鐵道ノ終端驛ニシテ Russell トノ間ニ定期船アリ又 Auckland トノ間ニハ定期汽船便アリ。

物資 貯炭場ノ設備ナキモ石炭ハ Hikurangi 炭礦ヨリ鐵道ニ依リ Opuā Wharf ニ運搬ス、少量ノ生糧品ハ之ヲ求メ得ベキモ清水ハ少量ニシテ補給シ難キコトアリ。

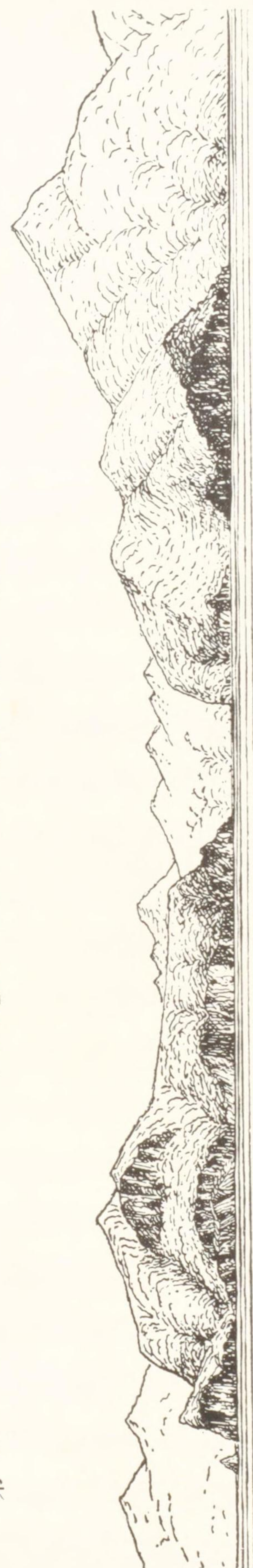
貿易及入港船舶 主ナル輸出品ハ木材、石炭、冷凍肉及「バタ」等ナリ、又漁業頗ル盛ナリ。

1928 年ニ於ケル入港船舶ハ 158 隻、總計噸數 94,155 噸ナリ。

Kawakawa River 及 Waikari River Kawakawa River ハ Waiman-

第 168 頁對面

Whangamumu Harbour 港口ヲ約 240 度ニ望ム



第 14

Tutukaka Harbour 港口ヲ約 217 度ニ望ム



第 15

Middle Gable

Tutukaka Ill.

Bream Ill.



garoa Point ト其ノ東方約5鏈ナル Waikari Island トノ間ニ於テ Port Russell 港首ニ注グ泥底ノ小流ナリ、河流ハ河口ヨリ約3 哩南方ニ向ヒ次デ南東方ト南西方トニ分岐シ「マングローブ」樹ヲ生ゼル沼澤地ニ入ル、此ノ河ハ高潮時ニ於テ小形沿岸航行船ヲ通ズルニ過ギズ。

Waikari River ハ Tapu Point 前面ヨリ東方ニ遡リ、河口ヨリ上流約2.5 哩、水道ノ中央ニ存在セル嶼ノ附近迄沿岸航行船ハ遡航スルコトヲ得◎ Waikari Island ハ Waikari River 河口ノ南側、Kawakawa River 河口ノ東側ニ在ル高サ9.1 米ノ圓形嶼ニシテ樅樹繁茂ス。

### Cape Brett 至 Whangamumu Harbour Cape Brett

ヨリ海岸ハ南方ニ向フコト約5 哩ニシテ Whangamumu Harbour ニ達ス◎ 10  
Motu Kokako ノ南方約1.5 哩、Cape Brett 最高丘ノ直下、距岸約1.5 鏈ノ處ニ高サ0.6 米ノ扁平岩存在ス。

Whangamumu Harbour (Lat. 35° 15' S., Long. 174° 19' E.) ノ北方ニ海上ヨリ望メバ外觀稍之ニ類似セル灣アリ、此ノ灣内ニハ數多ノ岩礁存在シテ錨地ナク且未測量ナリ。

Whangamumu Harbour (英海圖 1090) Whangamumu Harbour  
港口北角ノ東方至近ニ1 嶼存在ス、又此ノ角ノ南方至近ニ高キ裸嶼 Elat Rock アリ、上記兩嶼ハ何レモ顯著ナラズ、近距離ニ至ルモ尙背後ノ陸岸ト識別シ難シ◎ 港口南角ハ北角ヨリモ更ニ約5 鏈東方ニ斗出セル高キ半島ノ前端ナリ(第168 頁對面對景圖第14 參照)。

Whangamumu Peninsula ハ Whangamumu Harbour ノ南側ヲ成セル高峻ナル半島ニシテ海岸線ヨリ東方ニ約1.5 哩斗出ス。

Whangamumu Harbour 港口ノ水深ハ21 米(12 尋)ナリ◎ Flat Rock ノ南西方約5 鏈ノ處ニ於テ南西方ニ彎入セル小内灣アリ、此ノ灣内水深5.5 乃至9.1 米(3 乃至5 尋)ノ處ニ小形船舶ニ適スル好遮蔽錨地アリ、其ノ西濱ニハ距岸3 鏈以上ノ處迄擴延セル水深5.5 米(3 尋)以下ノ淺水部存在ス、灣濱ニ Whangamumu アリ捕鯨業ノ根據地ニシテ國有電話網ニ連絡ス。



**Whangamumu Harbour 至 Whangaruru Harbour** Whangamumu

Peninsula ト其ノ南南東方約4.5哩ノ Home Point トノ間ノ海岸ハ西方ニ彎曲シテ開灣ヲ成スモ外海ニ暴露シ船舶ノ錨泊ニ適セズ、灣ノ北西隅ニ數箇ノ水上岩散在ス、又 Whangamumu Peninsula 東端ノ南方約2.5哩、距岸2.5鏈ニ1嶼アリ。

Home Point ハ平頂ノ岬ニシテ内端ハ狹隘ナル地頭ヲ以テ本土ト連絡ス、岬端ノ南方約5鏈及同7.5鏈、距岸約1鏈ニ夫々險峻ナル嶼存在ス。

Bland Bay (Lat. 35° 21' S., Long. 174° 23' E.) ハ Home Point ノ南側ニ彎入ス、灣ノ南西濱ニ長キ沙濱アリ、此ノ沙濱ハ Bland Bay ト Whangaruru

- 10 Harbour トヲ相隔ツル幅約280米ノ地頭ノ北岸ナリ、灣口北側ニ在ル上記2嶼中南方嶼ノ南方夫々3.5鏈及5鏈ノ處ニ暗岩アリ、此等ノ暗岩上ハ低潮時又ハ「ウネリ」アルトキ破浪ス、暗岩ノ北側ニ幅約3鏈ノ水道アリ○灣口南角ノ北方至近ニ小島横タハリ其ノ西方約2.5鏈ノ海岸ヨリ北方ニ向ヒ灣ノ略中央ニ至ル迄簇岩連ル、簇岩ノ内側ハ灣内ニ於ケル偏東風ヲ遮蔽スル唯一ノ箇所ニシテ其ノ水深ハ1.8乃至3.7米(1乃至2尋)ナリ、此ノ灣ハ錨地トシテ殆ド價値ナキヲ以テ入港セザルヲ可トス。

Bland Bay 灣口南角ヨリ其ノ南方約2哩ノ Cape Home ニ至ル海岸ハ頗ル險峻ナリ。

- 離礁 Danger Rock ハ Bland Bay 灣口ノ沖合約1哩、Home Point ノ南東方約1.5哩ニ在ル高サ3米ノ黑色尖岩ニシテ其ノ西側ニ接シテ1暗岩存在スルモ其ノ他ノ周圍ハ急深ニシテ東方約2鏈ノ處ハ水深43米(24尋)ナリ。

**Whangaruru Harbour** (英海圖 2024) Whangaruru Har-

bour ハ Cape Home ト其ノ南東方約4哩ノ South Head トノ間ニ彎入スル Whangaruru Bay ノ北西隅ニ在リ○港域ハ Cape Home ト其ノ西南西方約1.3哩ナル卑低多岩ノ長キ岬、Rugged Point トノ間ニ在リテ港口ノ水深ハ5.9米(3 $\frac{1}{4}$ 尋)、港内ノ水深ハ7.3米(4尋)内外ナリ。

此ノ港ハ遮蔽良好ニシテ且出入容易ナリ、普通吃水ノ船舶ハ高潮時ニ入港スル

コトヲ得。

島嶼及岩 Henry Island ハ Whangaruru Harbour 港口ノ沖合ニ在リ、島ノ北端ハ Cape Home ノ南方約4鏈ニ位ス○島ノ南端ヨリ南方ニ約2.5鏈擴延セル洗礁存在シ Whangaruru Harbour 内ニ對シ偏東風ヲ遮蔽ス。

Nops Island ハ上記洗礁端ノ南方約1哩ニ在リ、此ノ島ハ低キ沙ノ地頭ヲ以テ連絡セル2箇ノ島頂ヲ有ス。

Bland Rocks ハ Nops Island ノ北北西方約6.5鏈、距岸約1.5鏈ニ存在スル嶼ナリ。

Cape Home ヨリ海岸ハ西方ニ向フコト約1哩ニシテ Grove Point ニ達ス、此ノ海岸ノ西半部ノ前面ニ Black Rocks ト稱スル群岩存在シ距岸約2.5鏈ノ處迄擴延ス、Black Rocks 外方岩ハ暗岩ナリ。

Rugged Point ノ北西方約5鏈、距岸約1鏈ニ高キ嶼アリ、其ノ内側ハ干出スル石陂ヲ以テ本土海岸ト連絡ス。

Hay Island ハ Rugged Point ノ北北西方約2哩ニ在リ○Orapa Rock ハ Hay Island 南西端ノ南南東方約5鏈、距岸約2鏈ノ處ニ存在スル水深1.2米(4呎)ノ暗岩ナリ。

Orapa Rock ノ北東側ニ黒塗浮標ヲ碇置シアリ。

Hay Island ノ東方約6鏈ニ1嶼アリ、其ノ南方約3鏈ニ Hongiao Rock (Lat. 35° 23' S., Long. 174° 22' E.) ト稱スル暗岩アリ。

Hongiao Rock ノ西側ニ紅塗浮標ヲ碇置シアリ。

針路法及錨地 Henry Island ノ北方水道ハ幅約2.5鏈、水深12.8米(7尋)ヲ有スルモ本土海岸ヨリ島ノ北西端ニ向ヒテ約3鏈擴延セル水深9.1米(5尋)以下ノ淺水部アリ。

Henry Island ノ南方水道ハ幅約5鏈、水深9.1乃至18米(5乃至10尋)ニシテ大形船舶ノ通航ニ適ス、此ノ水道ヲ通航セントスル船舶ハ Henry Island ト Nops Island トノ間ヲ340度ノ針路ヲ以テ航行シ Henry Island ノ中央部ヲ105度約6.5鏈、Grove Point ト Black Rocks 外端トヲ一線340度ニ見ル水



深 10 米 (5½ 尋) ノ處ニ投錨スベシ。

Henry Island 南端ヨリ擴延セル洗礁アルヲ以テ同島南端ヲ距ル 3 鏈以內ニ接近スベカラズ。

Rugged Point ノ内方約 1 湮ニ遮蔽良好ナル好錨地アレドモ錨地ニ至ル航路上ノ水深ハ 5.9 米 (3¼ 尋) ニシテ且 Grove Point ヨリ西方ニ約 5 鏈擴延セル水深 4.6 米 (2½ 尋) ノ淺堆存在スルヲ以テ可航水路ノ幅ハ僅ニ 1 鏈ニ過ギズ。

上記錨地ニ入港セントスル吃水 4.3 米 (14 呎) 以上ノ船舶ハ Rugged Point 前面ヨリ同岬ノ北西方約 5 鏈ニ在ル高キ嶼ノ北東方 1 鏈ノ處ヲ航過シ同嶼北端ヲ 195 度、1 鏈ニ見ルニ至ラバ 358 度ニ變針スベシ、港内西濱ノ沙濱ヲ有スル支

10 灣ノ北端ニ達セバ其ノ沖合距濱約 5 鏈、Grove Point ヲ 116 度ニ望ム水深 7.3 米 (4 尋)、底質泥ノ處ニ投錨スベシ又要スレバ更ニ内方ニ進ムモ可ナリ。

吃水 2.4 米 (8 呎) ノ沿岸航行船ハ上記錨地ノ北西方約 1.5 湮ナル Racehorse River 河口附近ニ進ミテ錨泊ス、此ノ錨地ニ向フニハ Hay Island ノ西方ヲ通航スルヲ例トス、之ヨリ内方ハ幅約 2.5 鏈ニ減少シ且淺水ト爲リ漸ク短艇ヲ通ズルニ過ギズ。

Hay Island ノ内方約 7.5 鏈ノ Mateatai Point ノ北側ニ埠頭アリ、吃水 4.3 米 (14 呎) 以下ノ船舶ハ此ノ埠頭ニ横付スルコトヲ得。

### Whangaruru Bay 南濱至 Tutukaka Harbour

Mimi-whanga-tangata Bay ハ Whangaruru Bay ノ南部ニ在リテ北方ニ暴露セルモ此ノ附近ヲ南下スル沿岸航行船ハ偏南強風ニ遭遇セバ灣内ニ避泊スルコトアリ、灣口東角ハ險シキ崖岸ヲ成シ其ノ前面ニ 3 嶼アリ、最好錨地ハ灣口東角ヲ 15 度、約 4 鏈ニ望ム處ナリ、灣ノ東濱ニ長キ沙濱アリ、其ノ南端ノ北西方約 2.5 鏈ニ 1 洗岩存在ス。

此ノ灣ハ一部ヲ測量シタルノミニシテ未測ノ部分多シ。

Wide Berth Islands ハ Whangaruru Bay ノ South Head ノ東方ニ散在スル高峻多岩ノ小島ノ 1 群ナリ、北東方ノ島ハ South Head ノ北東方約 1.5 湮ニ位シ島ト岬トノ間ニハ數箇ノ水上岩存在ス、内方ノ島ハ本土海岸ヲ距ル約 2.5

鏈ニ在リ、此等ノ島ノ南南東方 1 湮以內ニ 3 箇ノ洗礁存在ス○此ノ諸島ニ向ツテ流ルル強潮流ヲ生ズルコトアルヲ以テ帆船ハ適當ナル風アル場合ノ外島岸ヨリ 2 湮以內ヲ航走スベカラズ。

South Head ヨリ海岸ハ南東方ニ向フコト約 11 湮ニシテ Three Gables ノ北方高角ニ達ス○此ノ間ノ海岸ニ數箇ノ沙濱ヲ有スル開灣灣入スルモ船舶ノ假泊ニ適スルモノハ Sandy Bay ノミナリ。

Wide Berth Islands ノ南東方約 2.3 湮ニ Four Islets ト稱スル 4 嶼存在ス、北方ノ 3 嶼ハ距岸約 2.5 鏈ニ在リ、南方ノ嶼ハ最大且最高ニシテ其ノ南東方約 1 湮ニ在リ。

Elizabeth Reef (Lat. 35° 32' S., Long. 174° 31' E.) ハ Wide Berth Islands 10 外方島ノ南東方約 6 湮ニ在リ、礁ノ外端ハ距岸約 1 湮ニ位ス、礁ノ中央部ハ高潮ニ洗ヒ且常ニ破浪ス、礁ト海岸トノ間ニ水深 5.5 米 (3 尋) ノ狹水道アリ、礁ノ外側至近ハ水深 12.8 米 (7 尋) ナリ。

Sandy Bay ハ Elizabeth Reef ノ南方ニ在リ、其ノ水深ハ 9.1 乃至 14.6 米 (5 乃至 8 尋) ニシテ水深 11 米 (6 尋) ノ處ニ向海風時ニ限り沿岸航行船ノ假泊シ得ル錨地アリ、灣ノ北角ノ南方約 1 湮、距岸約 1.5 鏈ニ 1 洗岩存在ス。

Three Gables ハ互ニ約 1 湮ヲ隔テテ存在スル破風形ノ 3 高角ナリ、海方ヨリノ遠望頗ル顯著ニシテ船舶ノ好目標ナリ (第 168 頁對面對景圖第 15 參照)、各高角間ノ灣ハ何レモ外海ニ暴露シ且灣内ハ多岩ニシテ船舶ノ錨泊ニ適セズ、南方高角ハ Tutukaka Harbour ノ港口北角ヲ成セル Tutukaka Head ナリ。 20

離島及離岩 Poor Knights Islands [Tawhiti Rahi] ハ Wide Berth Islands ノ東方約 13 湮ニ横タハレル 2 島ニシテ互ニ相接ス、北方島ハ高サ 180 米ニシテ南方島ハ同 207 米ナリ、兩島共其ノ形不規則ナリ。

Poor Knights Rocks [High Peak Rocks] ハ Poor Knights Islands 南方島ノ南方約 3.5 湮ニ位シ互ニ相接セル 3 箇ノ圓錐形岩ナリ○Sugarloaf Rock ハ Poor Knights Rocks ノ南西方約 1.5 湮ニ存在スル圓錐形岩ナリ○以上ノ諸岩ハ高サ 46 乃至 53 米ナリ。



船舶ハ此等ノ諸島諸岩ノ兩側何レヲモ通航スルコトヲ得。

**Tutukaka Harbour** (英海圖 2047 分圖) Tutukaka Harbour (Lat. 35° 37' S., Long. 174° 32' E.)ハ Tutukaka Headノ南側即チ Ngunguru River 河口ノ北方約 1.5 哩ニ在リ (第 168 頁對面對景圖第 15 參照)、國有郵便及電話網ニ連絡ス。

Tutukaka Headハ低潮ニ洗フ狹隘ナル沙ノ地頸ヲ以テ本土海岸ト連絡セルモ殆ド離島ノ如シ、港口ノ外方南角ハ Tutukaka Headノ南方約 6 鏈ニ横タハル、此ノ角ハ海濱ヨリ 2.5 鏈延長セル險峻ナル嶼ノ突端ナリ、嶼ノ内端ト海岸トノ間ニハ岩礁存在シテ殆ド連絡ス。○港口外方南角ノ東南東方約 2 鏈ニ水上岩アリ、

10 之ト岬トノ略中央ニ暗岩存在シ常ニ破浪ス、水上岩ト暗岩トノ間ハ水深 5.5 米 (3 尋) ナリ。○港口外方南角ノ南南西方約 2 鏈ニ常ニ破浪スル 1 暗岩存在ス。

港口ノ内方南角ハ同外方南角ノ西北西方約 6 鏈ニ在リ、岬端ヨリ Tutukaka Headノ方向ニ向ヒテ距岸約 2.5 鏈ノ處迄擴延セル簇岩アリ、何レモ水上岩ニシテ最外方ニ位スルモノガ最大ニシテ且最高ナリ、外端ニ在ル 2 箇ノ水上岩ノ間ニ水深 2.7 米 (1½ 尋)ノ短艇通路アリ。

港口ハ上記外方岩ト Tutukaka Headトノ間ニ在リ。

Phillip Islandハ港内西部ニ在ル樹木ヲ有スル高キ島ナリ。

**針路法及錨地** Tutukaka Harbourハ小形船舶ニ適スルノミニシテ中形船舶ハ前後ニ舳艫羈泊ヲ爲スヲ要ス。○港口南側ノ簇岩ハ偏東風ヲ遮蔽シ港内ハ一

20 般ニ靜穩ナリ。

南方ヨリ來ル船舶ハ港口ノ外方南角ノ沖合約 5 鏈ヲ航過シ Tutukaka Head南端ト港口内方南角ノ簇岩ノ最北方岩トノ間ヨリ港内ニ入ルベシ、港口ハ兩側共ニ急深ニシテ中央部ハ水深 12.8 乃至 14.6 米 (7 乃至 8 尋)ヲ有ス。

港口南側ニ擴延セル簇岩ニ向ヒ常ニ烈シキ「ウネリ」アリ又附近ニハ極メテ不規則ナル潮流アルヲ以テ出入船舶ハ至大ノ警戒ヲ要ス。

最好錨地ハ港口ノ内方約 2 鏈ニシテ Phillip Islandヲ距ル約 3 鏈、水深 7.3 米 (4 尋)内外ノ處ナリ。○港首ハ Phillip Islandノ内側ニ於テ 2 箇ノ支灣ニ分岐

ス、兩支灣共灣首ハ沙濱ヲ成シ灣内ハ甚ダ淺水ナリ。○ Phillip Islandノ東方約 1 鏈ノ處ハ水深 4.6 米 (2½ 尋)ニシテ之ヨリ灣首ニ向ヒ水深漸次減少ス。

Phillip Islandノ北方約 1 鏈ニ埠頭アリ、吃水 3.4 米 (11 呎)ノ船舶ハ高潮時ニ其ノ附近迄接近シ得ルモ埠頭側面ノ水深ハ僅ニ 1.5 米 (5 呎)ナリ。

**Motutara 至 Bream Head** Tutukaka Harbour 港口ノ外方南角ヲ成セル嶼ヨリ海岸ハ南方ニ向フコト約 1.3 哩ニシテ Motutaraニ達ス。○ Motutaraノ南東方約 1.5 鏈ニ岩嶼存在ス。

Motutaraヨリ其ノ南方約 4.5 哩ノ Taiharuru River 河口ニ在ル島ノ附近迄ハ海岸彎入セル沙濱ニシテ Ngunguru Bayヲ形成ス。

Ngunguru Riverノ河口ハ Ngunguru Bayノ北西隅ニ在リ、地方ノ事情ニ精 10 通セル沿岸航行船ハ平穩ナル場合此ノ河ニ廻ルコトヲ得、河口ハ頗ル狹隘ニシテ加フルニ水路ノ略中央ニ岩存在スルヲ以テ出入困難ナリ、河口ヨリ上流約 4 哩迄ハ水深 1.5 米 (5 呎)ヲ有ス。

向海風時ニハ Ngunguru River 河口ノ外方ニ在ル小灣内、水深 11 乃至 12.8 米 (6 乃至 7 尋)、底質沙ノ處ニ錨地アリ、灣ノ南部ニハ距岸 1 乃至 2 鏈迄擴延セル岩礁存在スルモ未ダ精測シアラズ。

Ngunguru Bayノ南東角ヨリ海岸ハ南南東方ニ向ヒ約 4 哩ノ間ハ背後ニ相當ノ高サノ陸地ヲ控フル崖岸ニシテ其ノ端末ハ圓形丘ヲ以テ終リ之ヨリ俄ニ低地ト爲リ Whangarei Peninsulaノ低地ニ續キ Ocean Bayヲ形成ス、其ノ海岸ハ約 2.5 哩ニ互リ背後ニ沙丘ヲ有スル沙濱ニシテ之ヨリ Bream Headニ向ヒ 20 テ次第ニ隆起ス。

Bream Headノ北西方約 1.3 哩及同 2.3 哩ノ海岸至近ニ各石陂存在ス。

**嶼及險礁** Twenty-five Feet Rockハ Ocean Bayノ北端ニ在ル圓形丘ノ東南東方距岸約 3 鏈ニ在ル岩ニシテ高サ 7.6 米 (25 呎)ナリ、此ノ岩ノ周圍ニハ尙多數ノ岩存在シ其ノ中若干ハ高潮ニ没ス、此等ノ岩ト海岸トノ間ハ海底險惡ナリ。

Awarua Rockハ Twenty-five Feet Rockノ東方約 2.5 鏈ニ在ル干出 0.3 米ノ



岩ナリ。

Bream Islet ハ Bream Head ノ北方約 1 哩ニ在ル低キ嶼ナリ。

Bream Rock ハ Bream Islet ノ北東方約 7.5 鏈ニ在ル水深 5 米 (2 $\frac{3}{4}$  尋) ノ暗岩ニシテ荒天ニ破浪ス。

**Bream Head 至 Busby Head** Bream Head [Cape Te Whara] ハ Whangarei Bay ノ北角ニシテ險崖ヲ成ス、附近ノ陸地ハ一般ニ高峻ニシテ岬端ヨリ次第ニ隆起シ西方約 5 鏈ノ處ハ高サ 457 米ニ達ス (第 176 頁對面對景圖第 16 參照)。

Bream Head ヨリ海岸ハ西南西方ニ向フコト約 3 哩ニシテ Busby Head ニ達ス、海岸ノ背後ニハ Bream Head Mountains アリ、此ノ山脈ハ海岸ヨリ直ニ隆起シ高サ約 450 米ニ達ス。

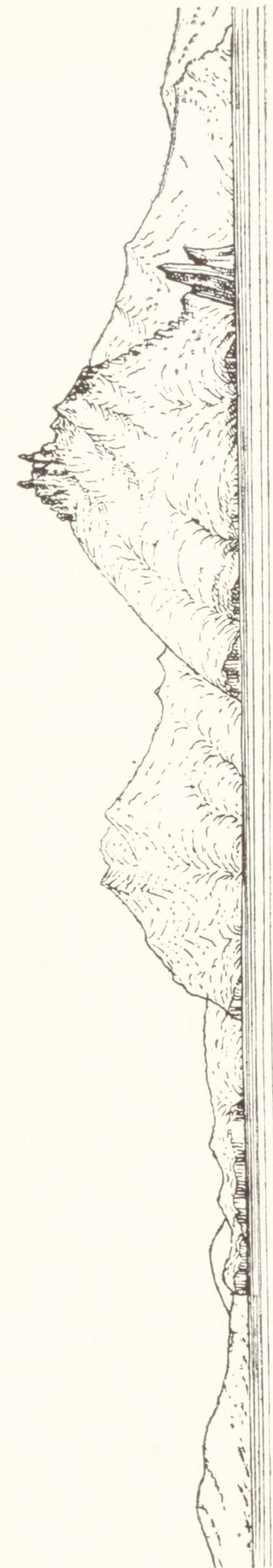
**Whangarei Harbour** (英海圖 2047) Whangarei Harbour 及 Whangarei River ハ Bream Head ノ西方約 4 哩即チ Bream Bay (Whangarei Bay) ノ北西隅ニ在リ、港口ノ外方南東角ハ Busby Head (Lat. 35° 52' S., Long. 174° 32' E.) ニシテ港ハ Lort Point ト Marsden Point トノ間ニ彎入ス、港ノ南側ノ陸地ハ卑低ナル沼澤地ナルモ北側ハ相當ノ高サヲ有スル丘陵地ナリ (第 176 頁對面對景圖第 16 參照)。

Busby Head ヨリ東南東方ニ約 1 哩擴延セル水深 9.1 米 (5 尋) 以下ノ堆アリ、岬ノ南西端ノ前面至近ニ Sugarloaf Islet アリ、險シキ圓錐形嶼ニシテ其ノ内側ハ石坡ヲ以テ Busby Head 端ト連絡ス。

港口ヨリ Passage Islet 又ハ Single Tree Point 附近ノ錨地ニ至ル迄ハ最小水深 7.8 米 (4 $\frac{1}{4}$  尋) ニシテ Passage Islet ヨリ其ノ上流約 8 哩ナル Limestone Island ニ至ル間ハ水深 5.5 米 (3 尋) 内外ナリ、水道ノ兩側ニハ兩岸ヨリ擴延セル平洲アリ、平洲ハ殆ド干出シ處々ニ全ク干出スルモノアリ。

Passage Islet ノ上流約 12 哩ニ於テ Whangarei River ヲ横斷スル鐵道アリ其ノ架橋ハ昇降裝置ヲ有ス。

潮流 潮流ハ港内ニ於テ流速 3 節、港外ニ於テ 1.5 節ニ達ス。



Bream Hd.

Busby Hd.  
185 度



**燈臺及燈標** Sugarloaf Islet ニ燈臺アリ、高サ 4.6 米ノ白塗鐵造塔ニシテ燈質閃白光 (毎 22 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 19 米、光達 13 浬。

Mair Bank 北東端ニ燈標アリ、白塗「コンクリート」造立標ニシテ燈質閃白光 (毎 6 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 4.3 米、光達 5 浬。

**港口東濱** Busby Head ヨリ海岸ハ北方ニ向フコト約 5 鏈ニシテ Home Point ニ達ス、此ノ海岸ノ背後ニハ高サ 61 米ノ丘峯隆起ス◎ Home Point ノ西方至近ニ岩アリ。

Calliope Bay ハ Home Point ト其ノ北方ニ擴延セル Calliope Bank トノ間ニ在ル錨地ニシテ Whangarei Harbour 内ニ於ケル最下流ノモノナリ、此ノ錨地ニ碇泊セントスル船舶ハ南方ヨリ來ル「ウネリ」ヲ避クル爲灣内深ク進ミ Home Point 北端ノ北方約 1 鏈ノ處ニ投錨スルヲ可トス、此ノ錨地ハ小形船舶錨泊ニ適スルニ過ギズ◎ Home Point 北端ノ北北東方約 9 鏈ニ位スル岬ノ前面ニ Urquharts Bay Wharf アリ、全長約 150 米ニシテ西方ニ突出シ其ノ前端ノ水深ハ約 3.7 米 (2 尋) ナリ。 10

High Island ハ Calliope Bay 北濱至近ニ在リテ Home Point ノ北北西方約 1.5 浬ニ位ス。

High Island ノ東方約 1 鏈ニ「コンクリート」造ノ 1 小標柱アリ。

**港口西濱** 港口西濱及 Marsden Point 附近ノ海岸ハ高サ 5 乃至 6 米ノ小ナル沙丘ヨリ成ル◎ Marsden Point (Lat. 35° 50' S., Long. 174° 30' E.) ノ南西方約 3.7 浬ノ内陸ニ低地ヨリ隆起セル孤立ノ圓形丘アリ。 20

**港口ノ淺堆** Mair Bank ハ Marsden Point 端ヨリ東方及南東方ニ擴延セル淺堆ニシテ其ノ北東端ハ Home Point ヲ距ル 4 鏈以内ノ處ニ達ス、淺堆ハ更ニ南南東方ニ擴延セルモ其ノ縁端附近ハ未詳ナリ。

Mair Bank ヲ避航スル爲船舶ハ Marsden Point ノ南西方ニ在ル孤立圓形丘ヲ 274 度以下ニ望ム間ハ Sugarloaf Islet ヲ 353 度以下ニ望ムベカラズ。

Marsden Point ノ東方ニ Mair Bank ノ東端ヲ示ス黒塗菱形頭標附立標アリ、立標ノ南東方ニ在ル燈標 (前記燈標ノ項參照) ハ Marsden Point ノ東南東方ニ



於ケル堆ノ東端ヲ示ス。

Calliope Bank ハ沙ノ平洲ニシテ Home Point ノ北方約 2 鏈ヨリ稍彎曲シテ北西方ニ向ヒ Lort Point ノ前面ニ達シ其ノ東方ニ彎入セル灣内全域ニ互リテ擴延シ僅ニ洲ノ内側ニ沿岸航行船ノ通航シ得ル狹水道ヲ存スルノミナリ、沙洲上ノ水深ハ約 0.5 米 (1.5 呎) ニシテ洲ノ南端附近ニ 1 嶼アリ。

Calliope Bank ノ南端及同西端ニ夫々紅塗球形頭標附立標アリ。

**港口水道** 水道ハ港口ヨリ Home Point 前面ニ至ル迄、Mair Bank ト港口東濱トノ間ニ通ジ、之ヨリ Passage Islet 前面ニ至ル迄ハ Mair Bank ト Calliope Bank トノ間ニ通ズ、此ノ間ノ水道幅ハ約 2.5 鏈ナリ、Passage Islet  
10 ハ Lort Point ノ西方至近ニ在ル樹木ヲ有スル小嶼ニシテ同嶼ノ西北西方 5 鏈附近ニ錨地アリ。

Passage Islet 西端ノ西北西方約 1 鏈ノ航路外ニ暗岩存在ス。

**針路法及錨地** 汽船ハ容易ニ Whangarei Harbour ニ入港スルコトヲ得ベシ、荒天ノ際入港セントスル帆船ハ常ニ縮帆ノ準備ヲ整へ置キ機ヲ失セズ投錨スルヲ要ス、之港内ハ潮流強烈ニシテ加フルニ回頭ノ餘積少キヲ以テナリ○水道兩側ニ擴延セル淺洲ノ縁端ハ一般ニ視認シ得ベキヲ以テ船舶ハ成ルベク高處ニ見張員ヲ配スルヲ可トス。

東方ヨリ來ル船舶ハ Bream Head 頂ヲ約 0 度ニ望ム處ヨリ約 270 度ニ向針シ距岸約 1 哩ノ處ヲ航行シツツ Sugarloaf Islet ヲ 343 度ニ望ム位置ニ至ルベ  
20 シ。

南東方ヨリ來ル船舶ハ Sugarloaf Islet ノ 163 度、1 哩ノ地點ニ向針スベシ、此ノ場合ニハ Mair Bank ヲ避航スル如ク注意スベシ。

次デ Sugarloaf Islet 燈臺ノ西方約 2 鏈ニ向ヒ之ヲ正横ニ見ルニ至ラバ 352 度ニ變針シテ High Island 頂ニ向首スベシ、晴天ノ暗夜ニ於テハ Manaia Peak (Lat. 35° 49' S., Long. 174° 31' E.) ノ鞍部ヲ High Island ヲ少シク東方ニ開視シテ 352 度ニ望ム線上ヲ航行スベシ。

Calliope Bay ノ外方錨地ニ就カントセバ Home Point ノ岩礁ヲ避クル爲之ニ

接近セザル如ク迂廻シ次デ約 2.5 鏈ノ間北東方ノ針路ヲ採リ距岸約 1 鏈、水深 7.3 米 (4 尋) ノ處ニ投錨スベシ、此ノ錨地ハ殆ド潮流ヲ感ゼズ。

大形船舶ハ Passage Islet 錨地ニ碇泊スルヲ可トス、此ノ錨地ニ向ハントセバ上記 352 度ノ線上ニ於テ Home Point ヲ 129 度ニ望ムニ至ラバ 341 度ニ變針シテ Mair Bank 燈標 (Lat. 35° 51' S., Long. 174° 31' E.) ノ東方約 1.5 鏈ノ處ヲ航過スベシ、次デ Passage Islet ヲ 302 度ニ見テ之ニ向針シ Lort Point ヲ距ル約 1.5 鏈ノ處ニ達セバ西方ニ變針シ Lort Point 及 Passage Islet ノ各南方約 1 鏈ノ處ヲ航過スベシ○ Passage Islet ノ西方約 3 鏈ノ處ニ達セバ北方ニ變針シテ之ヲ 120 度、約 4 鏈、Darch Point ヲ 23 度ニ望ム水深 10.1 米 (5½ 尋)、底質泥沙ノ處ニ錨泊スベシ、此ノ錨地附近ニ於テハ Passage Islet ノ西  
10 方平洲上ノ水深 7.8 米 (4¼ 尋) ヲ有ス。

Home Point ヲ上流ニ於ケル水道兩側ノ淺洲ノ縁端ハ急深ニシテ船舶ハ水深 7.3 米 (4 尋) 以下ヲ測得セバ洲ニ近接シ過ギタル證ナルヲ以テ水道ノ中央部ニ出ヅルヲ要ス。

Darch Point ハ Passage Islet ノ北方約 6 鏈ニ在リ○ Lort Point ノ北方約 8.5 鏈ニ郵便及電信局アリ、又同角ノ北北西方約 9 鏈ノ海岸ニ小ナル上陸棧橋アリ、其ノ附近ニハ數棟ノ家屋存在ス。

**Passage Islet 至 Single Tree Point** Sinclair Point ハ Marsden Point ノ西北西方約 1.5 哩ニ在ル粘土ヨリ成レル平低ノ岬ナリ、之ヨリ其ノ北西方約 1 哩ノ Single Tree Point ニ至ル海岸ハ粘土質ノ崖岸ヲ成ス○ Single Tree  
20 Point ハ高さ約 6 米ノ粘土質ノ角ニシテ崖岸ヲ成シ角上ニ 1 著樹アリ、角端ヨリ北方ニ約 150 米突出スル突堤ヲ築設シアリ。

Snake Bank ハ Passage Islet 錨地ノ稍上流ヨリ北西方約 2.3 哩ニ互リテ擴延セル平洲ニシテ、Passage Islet ノ西北西方約 1.5 哩ニ在ル Snake Spit ハ常ニ水面上ニ露出スルモ其ノ他ノ部分ハ高潮ニ没ス。

Passage Islet ヲ Single Tree Point 前面ニ至ル水道ハ河流ノ南岸ニ擴延セル平洲ト Snake Bank トノ間ニ通ジ南岸ヲ距ル 2.5 乃至 5 鏈ノ處ニ沿フ。



**燈標及立標** Single Tree Point ノ東方約 4.5 鏈、分立干出洲ノ東端ニ燈標アリ、燈質閃白光 (毎 11 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 3.7 米、光達 7 湮。  
Snake Bank 南東部ノ南西側、水深 3.7 米 (2 尋) ノ處ニ 2 紅塗球形頭標附立標アリ。

**針路法及錨地** Passage Islet ヲ 32 度、約 1 鏈ニ望ム處ヨリ 285 度ノ針路ヲ以テ航進シ Snake Bank 南東端沖合ニ在ル紅塗球形頭標附立標ノ南方ヲ航過スベシ、次デ 308 度ニ變針シテ Single Tree Point ノ東方ニ在ル燈標ノ北方約 1 鏈ヲ航過シ Single Tree Point ヲ 210 度、約 3.5 鏈ニ望ム水深 7.3 米 (4 尋) ノ處ニ投錨スベシ。

10 **Single Tree Point 至 Limestone Island** Single Tree Point 前面ヨリ上流ノ水道ハ水路ノ幅 2 鏈以下ノ箇所アリ、又水路ヲ指導スベキ目標ヲ得難キ處アルモ一般ニ淺水部ノ境界ハ海水ノ變色及潮筋ニ依リ容易ニ識別シ得ルコト多シ ① 水道ノ北側ニ紅塗球形頭標附立標、南側ニ黒塗菱形頭標附立標アリ、此ノ水道ハ測量實施以來著シク變化シ全ク舊態ヲ留メザルニ至レリ ② 地方ノ事情ニ精通セザル船舶ハ Single Tree Point ヲ上流ニ遡航スベカラズ。

Single Tree Point ヲ上流ノ南岸ハ彎入シ其ノ背後ノ陸地ハ卑低ナル沼澤地ニシテ「マングローブ」樹ヲ生ズ。

Parua Bay ハ河流ノ北岸ニ在リ、Single Tree Point ノ北方約 1.5 湮ノ處ニ彎入ス、灣内ハ淺水ニシテ錨地ノ水深ハ僅ニ 2.7 米 (9 呎) ニシテ小形沿岸航行船ノ錨地ニ過ギズ、灣首ニ全長 46 米ノ埠頭アリ。

River Point ハ Single Tree Point ノ西北西方約 5.5 湮、河流ノ北岸ニ在リ ③ Limestone Island 北端ハ River Point ノ南方約 2.5 鏈ニ在リ。

Onerahi ハ河流ノ北岸、River Point ノ西側ニ在ル村落ニシテ 1929 年ニ於ケル人口ハ 490 ナリ、國有鐵道、郵便及電話網ニ連絡ス、又村落ノ前面ニ全長約 560 米ノ Railway Wharf アリ、主トシテ北方約 20 湮ノ Hikurangi 炭礦ヨリ産出スル石炭ノ搭載用ニ使用セラル、埠頭ノ横付側ハ水深 4.9 乃至 7.6 米 (16 乃至 25 呎) ナリ。

Limestone Island ニ小埠頭アリ。

**燈標** 水道ノ北側ニハ Annoyance Point (Lat. 35° 48' S., Long. 174° 26' E.) ノ西方約 1 湮ニ燈標アリ、燈質閃紅光 (毎 5 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 2.7 米、光達 5 湮。

水道ノ南側ニハ Limestone Island 北東端ノ東方約 1 湮ニ燈標アリ、燈質閃白光 (毎 11 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 5.8 米、光達 7 湮。

**Portland ニ至ル水道及航路標識** Limestone Island ト其ノ東方ナル Knight Point トノ間ニ通ズル水道アリ Portland Wharf ニ至ル、此ノ水道ハ幅 46 米ニシテ最小水深 5.2 米 (17 呎) ナリ。

Knight Point ノ南西方ニ導標アリ、高サ 1.5 米ノ 2 白塗立標ニシテ此等ヲ一線ニ見ル方位線ハ上記水道ノ入口ニ至ル指導線ヲ成ス、此ノ導標ハ船舶ノ要求ニ應ジ點燈ス、兩燈共燈質不動白光ナリ。

水道ノ南東側ニ 3 箇ノ燈標アリ、北方立標ハ不動綠光、中央立標ハ不動白光、南方立標ハ不動紅光ナリ。

南方立標ト相對スル水道ノ北西側ニ紅塗浮標ヲ碇置シアリ。

Portland Wharf (Lat. 35° 48' S., Long. 174° 21' E.) ノ東方約 90 米、水深 3.7 米 (12 呎) ノ處ニ紅塗圓錐形繫船浮標 1 箇ヲ碇置シアリ。

**Limestone Island ヲ上流** Whangarei River ハ River Point ノ上流ニ於テ水深急減ス、即チ Long Reach 及 Short Reach ハ直路ノ下端ニ於テ水深 7.3 米 (4 尋) ナルモ之ヨリ急減シテ水深約 1.8 米 (1 尋) ト爲ル ④ 水路ハ半潮時迄ハ洲ノ縁端ニ於ケル河水ノ變色ニ依リ識別スルコトヲ得。

Whangarei ヲ上流ニ通ズル鐵道アリ其ノ北方約 3.3 湮ナル Kioreroa ニ於テ河流ヲ横斷スル昇降装置ノ鐵橋ヲ架設シアリ。

**燈及架橋信號** Onerahi ノ西端 Kaiwaka Point ニ燈標アリ、燈質閃白光 (毎 5 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 2.7 米、光達 4 湮、明弧 5 度至 170 度間。

Whangarei Town Wharf ノ北端ニ燈竿アリ、燈質不動白光、紅光分弧アリ。



Kioreroa Railway Bridge ノ昇降装置ノ兩側ニ點燈装置アリテ夜間架橋ヲ開放シアル間ハ綠燈ヲ點ズ。

晝間架橋ヲ開放シアル間ハ其ノ兩側ニ綠色盤ヲ表示ス。

**Whangarei** Whangarei ハ River Point ノ上流約 3 哩ノ西岸ニ在リ、1929 年ニ於ケル人口ハ 7,060 ニシテ國有鐵道、郵便、電信及電話網ニ連絡ス、Auckland ニ至ル頻繁ナル汽船便アリ ⊙ 患者用寢臺 53 箇ヲ有スル病院アリ ⊙ 多量ノ生糧品ヲ求メ得ベシ、Onerahi Wharf ニハ水道管ヲ敷設シアリ。石炭約 500 噸ヲ常備セル貯炭場アリ、船舶ハ Onerahi Wharf ニ横付シ鐵道ノ給炭機ニ依リテ載炭スルコトヲ得。

- 10 Whangarei Harbour ハ稅關管理港タル Auckland ノ補助港ナリ (第 1 編規程ノ項參照)。

**貿易及入港船舶** 主ナル輸出品ハ石炭ナリ。

1928 年ニ於ケル入港船舶ハ 952 隻、總計噸數 132,047 噸ナリ。

**Bream Bay** (Whangarei Bay) Bream Head ヨリ其ノ南方約 10 哩ノ Bream Tail ニ至ル海岸ハ彎入シテ Bream Bay ヲ形成ス、灣濱ハ Marsden Point ヨリ南方約 9 哩ノ間背後ニ低キ沙丘ヲ控フル沙濱ナリ。

灣濱ニ沿ヒ距濱約 2 哩、水深 14.6 米 (8 尋) 又ハ 16 米 (9 尋)、底質沙ノ處ニ向海風時ニハ假泊スルコトヲ得、但シ Ruakaka River 河口以北ニハ Mair Bank 擴延セルヲ以テ之ヲ避クルヲ要ス。

- 20 Ruakaka River ハ Marsden Point ノ南方約 4.5 哩ノ處ニ於テ Bream Bay ニ注グ小ナル急流ナリ、河口ニ流沙ノ堆積シテ生ジタル門洲アリ、大潮ノ高潮時ニ水深 1.8 乃至 2.7 米 (1 乃至 1½ 尋) アリ、河口ノ上流約 3 哩ニ「カウリ」護謨ヲ產出スル廣大ナル地域アリ、其ノ附近迄小形船舶ハ遡航スルコトヲ得。

Waipu River ハ Ruakaka River ノ南方約 7 哩ニ在リ、河口ニハ變化激シキ門洲存在ス、門洲上ノ水深ハ大潮ノ高潮時ニ於テ約 1.8 米 (1 尋) ナリ、小形船舶ハ河口ノ上流約 5 哩迄遡航スルコトヲ得。

Taranga Island (Hen Island)

第 17

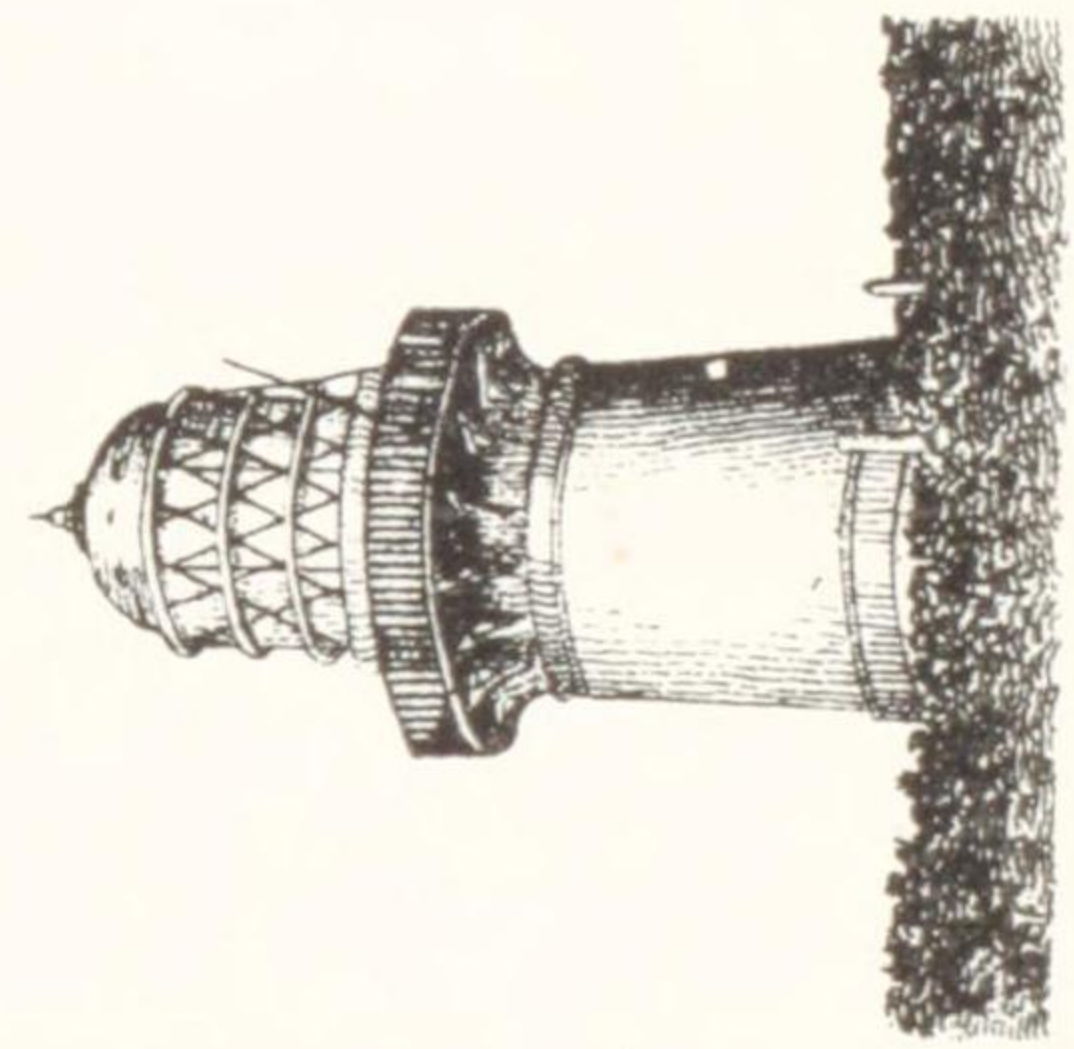


島頂ヲ 339 度約 10 哩ニ望ム

Sail Blk. [Tudoruc]

Burgess Island 燈臺

第 18





Mackenzie Cove ハ Waipu River 河口ト Bream Tail トノ略中央ニ彎入スル小入江ニシテ東ヨリ南ヲ經テ北西ニ至ル風ヲ遮蔽シ小形船舶ニ對スル好避泊地ヲ成ス、沿岸航行船ハ Mangawhai River ニ入港シ能ハザル場合此ノ入江ニ錨泊シテ旅客及貨物ノ揚陸ヲ行フヲ例トス。

船舶ハ入港シ得ザルコトアリ此ノ場合ニ於テモ短艇ハ Mackenzie Cove 内ニ在ル礁ノ内側ニ達著スルコトヲ得。

Bream Tail [Paepaeotua] (Lat.  $36^{\circ} 3' S.$ , Long.  $174^{\circ} 35' E.$ ) ハ相當ノ高サヲ有スル圓崖ナリ。

**Hen and Chickens** Maro Tiri Islands [The Chickens] ハ 4 箇ノ島及數嶼ヨリ成リ其ノ最高ノモノハ高サ 221 米ナリ、西方ノ島ハ Bream Head ノ東南東方約 6 哩ニ在リ、西方 2 島ノ略中央ニ暗岩存在ス、其ノ他ニハ險礁ナシ。

Taranga Island [Hen Island] ハ The Chickens ノ南方約 4 哩ニ在ル孤島ニシテ島ノ西端附近ニ高サ 412 米ノ顯著ナル双峯屹立ス (第 182 頁對面對景圖第 17 參照)。

Sail Rock [Tuturu] ハ Taranga Island 西端ノ南方約 2 哩ノ海中ニ横タハレル高サ約 130 米ノ險シキ岩嶼ナリ。

McGregor Rock ハ Sail Rock 及 Bream Tail ノ略中央ニ存在スル水深 3.2 米 ( $1\frac{1}{4}$  尋)ノ暗岩ナリ。

**燈臺** The Chickens 東方島ノ東端ニ燈臺アリ、高サ 1.8 米ノ白塗塔ニシテ燈質閃白光 (毎 3.5 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 146 米、光達 20 哩、燈光ハ一部 Hen and Chickens ニ遮蔽セラル。

**Moko Hinou Islands** Moko Hinou Islands ハ Maro Tiri Islands 東方島ノ東方約 16 哩ニ在ル高サ 75 米内外ノ 3 島及其ノ西北西方約 2.5 哩ニ孤立セル小島ノ總稱ナリ、最大島ハ最北東ニ位スル島ニシテ Burgess Island ト稱ス、西北西方ニ孤立セル小島ノ北西端及南東端ニハ岩礁擴延ス。



Moko Hinou Islands 南西島南東端ノ南西方約 4 鏈及同約 6 鏈ニ夫々暗岩存在ス、外方ニ位スル暗岩上ノ水深ハ 3.7 米 (2 尋) ナリ。

Fanal Island ハ Burgess Island ノ南東方約 2.3 湮ニ在リ、其ノ北端ノ北東方約 1 湮ニ水上岩存在ス、又東端ノ東南東方約 2.5 鏈ニ暗岩存在ストノ報告アリタルモ岩上ノ水深未詳ニシテ且其ノ位置ハ概位ナリ。

Navire Rock ハ Fanal Island ノ南南西方約 1 湮ニ在リ、Simpson Rock ハ更ニ其ノ南南西方約 3 湮ニ在リ、何レモ水上岩ナリ。

燈臺及信號所 Burgess Island 南東端 (Lat. 35° 54' S., Long. 175° 7' E.)  
ニ燈臺アリ、高サ 14 米ノ白塗石造塔ニシテ燈質閃白光 (毎 10 秒ニ 1 閃)、燈  
10 高、高潮面上 117 米、光達 26 湮、燈臺ヨリ 5 湮以内ノ距離ニ於テハ 1 閃光ノ外ニ微弱ナル 2 閃光ヲ視認スベシ (第 182 頁對面對景圖第 18 參照)。

本燈臺ニ信號所アリ。

**Bream Tail 至 Rodney Point** Bream Tail ヨリ海岸ハ約 18 湮ノ間概ネ南東方ニ向ヒ Rodney Point ニ達ス此ノ間ノ海岸ハ長キ沙濱ニシテ沿岸ノ水深ハ距岸約 5 湮ニ於ケル 49 乃至 54 米 (27 乃至 30 尋) ヨリ距岸約 7.5 鏈ニ於ケル同 18 米 (10 尋) 迄規則正シク遞減ス。

Bream Tail ノ内方陸地ハ高峻ナラズ、丘脈ヨリ漸次傾斜シテ海濱ニ達ス。

Mangawhai River ハ Bream Tail ノ南南東方約 2.5 湮ノ海岸ニ於テ注グ、河口北角ヨリ其ノ沖合ニ在ル Sentinel Rock 迄防波堤ヲ築設シアリ、偏北乃至  
20 偏北東風ヲ遮蔽ス、河口ノ水道ハ高潮時ニ於テ水深約 3.7 米 (2 尋) ナリ、河ノ左岸ニ Mangawhai Village アリ國有郵便及電話網ニ連絡ス。

此ノ河ハ偏東又ハ偏南東ノ強風アル場合ニハ危険ナリ、斯クノ如キトキハ Mackenzie Cove ニ上陸シ得ベシ。

Goat Island ハ Rodney Point ノ北西方約 1.5 湮ノ海岸至近ニ在ル高サ 61 米ノ小島ナリ、沖合ヨリ望ムトキハ背後ノ陸岸ノ爲識別困難ナリ。

Rodney Point ハ高峻ナル岬ニシテ岬端ハ斷崖ヲ成シ且急深ナリ、此ノ岬ノ西方約 5.5 湮ニ Mount Hamilton アリ、樹木ヲ以テ蔽ハレタル高サ 438 米ノ双

峯ニシテ遠望頗ル顯著ナリ。

水底電線 南緯 35 度 51 分至同 36 度 35.5 分、東經 174 度 58 分至同 175 度 2 分間ニ包マレタル水域内ニハ水底電線ヲ敷設シアリ、投錨及掃海ヲ禁止セラル。



## 第 5 編

## HAURAKI GULF

## 灣口附近ノ諸島

## Little Barrier Island [Hauturu Island] Little

Barrier Island ハ Rodney Point ノ東北東方約 12 哩ニ在リ、高サ 705 米ノ高峻ナル島ニシテ全島樹木ヲ以テ蔽ハル。島周ハ險崖ヲ成シ近ヅキ難ク上陸ハ殆ド不可能ナリ、島頂ハ Mount Many Peaks ト稱スル高サ殆ド同様ノ峯ヲ成シ遠望頗ル顯著ナリ。島ノ南西端ハ低キ磊石ノ岬ニシテ孤立ノ著樹アリ。此ノ島ハ「ニュージーランド」固有鳥類ノ保護地ニ指定セラレアルヲ以テ上陸セントセバ特別ノ認許ヲ受クルヲ要ス。

10

北西岸ノ沖合約 2 鏈、同島北端ノ南西方約 2 哩ノ處ニ洗岩存在ス、東岸ノ沖合約 1.8 鏈、北東端ノ南方約 1.1 哩ノ處ニ干出 0.9 米ノ岩アリ。

離險 Horn Rock (Lat. 36° 15' S., Long. 175° 11' E.) ハ Little Barrier Island ト Great Barrier Island トノ間ノ水道ノ略中央ニ於テ Little Barrier Island 南東端ノ南南東方約 4.3 哩ニ在ル水深 1.8 米 (6 呎) 以下ノ暗岩ナリ。Horn Rock ヨリ北東方約 5 鏈ニ互リテ擴延セル水深 18 米 (10 尋) 以下ノ石陂存在ス、暗岩及石陂ノ周圍ハ水深 20 乃至 31 米 (11 乃至 17 尋) ナリ。Horn Rock 上ハ少シク波濤アレバ直ニ破浪ス。

## Great Barrier Island [Aotea Island] Great Barrier

Island ハ Little Barrier Island ノ東方約 10 哩ニ在リ。Hauraki Gulf 灣口ニ横タハリ偏東風ヲ遮蔽ス。

20

最高峯ハ Hirakimata [Mount Hosbon] ニシテ島ノ略中央ニ位ス、高サ 621 米



ニシテ山頂迄樹木繁茂ス。諸山岳ノ斜面及山岳間ノ谿野ニハ良牧場アリ、又山脈ノ東側ニハ平野擴ガル。

此ノ島ニハ現今尙各種ノ樹木繁茂セルモ嘗テ島内ノ高地ニ繁殖セシ「カウリ」松ハ殆ド採伐セラレ其ノ跡ヲ絶ツニ至レリ。

1929年ニ於ケル此ノ島ノ定住者ハ380名ニシテ島民ハ主トシテ護謨採取及農耕ニ従事ス。

潮流 Colville Channel ヨリ Hauraki Gulf ニ入り北西方ニ流ルル漲潮流ハ Great Barrier Island 南西岸ニ沿ヒテ False Head 沖合ニ達シ、北方ヨリ灣内ニ入り南方ニ流ルル漲潮流ト相會ス、其ノ流速ハ何レモ最強1節ナリ、兩漲潮流ノ相會スル際 False Head 及 Wellington Head 兩岬ノ沖合ニハ混亂セル波紋ヲ生ズ。

Great Barrier Island 東側沿岸ニ於ケル潮流ハ微弱ニシテ漲潮流ハ海岸ニ沿ヒテ北流シ落潮流ハ之ニ反ス。

**Great Barrier Island 西岸** Great Barrier Island ノ北端ハ高キ半島ヲ成シテ斗出ス、半島ノ内端ハ數箇ノ岩ヲ以テ本島ト連絡シ海水ニ洗ハル。Aiguilles Point [Needles Point] ハ半島ノ北端ニシテ岬ノ沖合ニハ數箇ノ尖岩存在ス。

半島ノ内端ヨリ海岸ハ南西方ニ向フコト約4哩ニシテ Catherine Bay 灣口ノ北角タル Miners Head ニ達ス、此ノ岬ハ高サ287米ニシテ嘗テ多量ノ銅鑛ヲ産出セシ鑛山アリシモ廢鑛ト爲レリ。Great Barrier Island 北端至 Miners Head 間ニ於ケル現行海圖ノ陸標ハ不正確ナリトノ報告アリ(1926年)、岬ノ南側ニ小ナル入江彎入ス、沿岸航行船ハ時々此ノ入江内ニ假泊スルコトアリ、入江内ノ略中央ニ高潮ニ洗フ岩アリ、1928年ノ報告ニ依レバ岬ノ北西方約7.5鏈ニ暗岩存在スト謂フ其ノ後探査シタル結果報告位置ニ於ケル水深ハ12.8米(7尋)ニシテ尙附近ニ更ニ淺水ノ箇所存在スルモノノ如シ。

Separation Point (Lat. 36° 8' S., Long. 175° 19' E.) ハ Catherine Bay 灣口ノ南角ニシテ Miners Head ノ南南西方約3.5哩ニ位ス、岬端ハ險峻ナル斷崖ヲ

成シ其ノ南方約3鏈ニ顯著ナル1柱狀岩存在ス。

Catherine Bay ハ Miners Head ト Separation Point トノ間ヨリ東方ニ彎入ス、灣口ノ水深ハ36乃至45米(20乃至25尋)ニシテ灣内ハ灣首ニ向ヒテ水深漸減ス、灣ハ灣口ノ内方約1.5哩ノ處ヨリ俄ニ狹隘ト爲リ灣首ハ狹長ノ小半島ニ依リ2箇ノ沙濱ヲ有スル小支灣ニ分ル。Reef Point ハ灣首ニ在ル上記小半島ノ前端ニシテ其ノ前面ニハ北西方ニ約90米擴延セル岩礁アリ。

Catherine Bay 北濱ノ沖合約2.5鏈、Reef Point ノ西北西方約1哩ニ Bird Rock ト稱スル平低ノ岩アリ、此ノ岩ノ北東側ニ水深8.2米(4 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ水道通ズ岩ト灣ノ南濱トノ間ハ水深21米(12尋)ナリ。

灣ハ偏北西乃至偏西風ニ對シテハ全ク暴露ズ。

錨地 北ヨリ東ヲ經テ南西ニ至ル間ノ風ニ際シテハ Catherine Bay 内ニ於テ Bird Rock ノ南東方約5鏈ナル水深11乃至12.8米(6乃至7尋)、底質沙及貝殻ノ處ニ好錨地ヲ求ムルコトヲ得。

沿岸航行船ノ錨地ハ灣ノ南濱ニ於テ Reef Point ノ南西方約7.5鏈ノ處ニ彎入セル小支灣内、水深5.5乃至7.3米(3乃至4尋)ノ處ニ在リ偏南西風ヲ遮蔽セラル。灣首ニ在ル2小支灣ハ何レモ Reef Point ノ内方近距離ノ處ヨリ甚ダ淺水ニシテ船舶ノ錨泊ニ適セズ。

**Port Abercrombie** Port Abercrombie ハ Separation Point ヲ北西端トスル半島ヲ隔テテ Catherine Bay ノ南方約1.5哩ニ在リ、港ノ南側ニ竝列セル3箇ノ島嶼ハ善ク偏南風ヲ遮蔽ス、Selwyn Island [Kaikoura Island] ハ3島嶼中ノ最大島ニシテ且最東方ニ位スル島ナリ此ノ島ノ南岸ハ Governor Pass ト稱スル狹水道ヲ隔テテ Port Fitzroy ノ西側ヲ成ス半島ト相對ス(第190頁對面對景圖第19參照)。

Peter Islet 及 Motu Haka ハ Selwyn Island ノ西方ニ互ニ約1鏈ヲ隔テテ竝列セル2嶼ナリ、兩嶼共其ノ周圍ハ險峻ニシテ且急深ナリ。Port Abercrombie 港口ノ南角タル Wellington Head ハ Motu Haka ノ西端ニ位スル高サ104米ノ圓崖ニシテ海方ヨリノ遠望頗ル顯著ナリ。



Wellington Head ノ北東方約 5 鏈ニ高サ 2.4 米ノ水上岩ヲ有スル分立礁存在ス、Sugarloaf Islets ハ分立礁ノ南方約 2 鏈ニ在リテ互ニ南北ニ相接シテ對立スル 2 箇ノ小嶼ナリ、高サ夫々 32 米及 49 米ニシテ其ノ周圍ハ頗ル險峻ナリ○分立礁ノ南方ニハ安全ナル水路ナシ。

Peter Islet ハ水深 11 米ノ狹水道ヲ隔テテ Selwyn Island 西岸ト相對シ Motu Haka ハ深水ノ狹水道ヲ隔テテ Peter Islet ト相對ス○Peter Islet ト Motu Haka トノ間ノ水道内西側ニ於テ Motu Haka 東端ノ北東方約 1 鏈ニ水深 2.7 米 (1½ 尋) ノ暗岩存在ス。

Wood Islets ハ Port Abercrombie 港内ノ北東部ニ存在スル 2 箇ノ小嶼ニシテ  
10 西方ニ位スル大ナル嶼ハ高サ 37 米ナリ○Wood Islets ノ東方ニ彎入スル入江ノ奥部ニ小植民地アリ。

船舶ハ Port Abercrombie ニ於テ若干ノ羊肉及清水ヲ補給スルコトヲ得。

Port Abercrombie ト Auckland トノ間ニ毎週 1 回定期船ノ便アリ。

錨地 Port Abercrombie ハ偏西風ニ對シテ全ク暴露スルノミナラズ港内ノ水深ハ 25 乃至 36 米 (14 乃至 20 尋) ニシテ Nagle Cove 及 Wood Islets ノ東方ニ彎入スル入江ヲ除ク外ハ泊地トシテ水深稍過大ナリ。

Nagle Cove ハ港内北濱ニ於テ Tortoise Head ノ東側ニ彎入スル入江ナリ、水域狹小ナルモ小形船舶ニ對シテハ安全ナル好泊地ナリ○Oyster Islet ハ Nagle Cove 内ニ在ル高サ 12 米ノ小嶼ナリ○Nagle Cove 内ニ於ケル最好錨地ハ

20 Oyster Islet ノ西方ナル水深 16 乃至 18 米 (9 乃至 10 尋) ノ處ナリ。

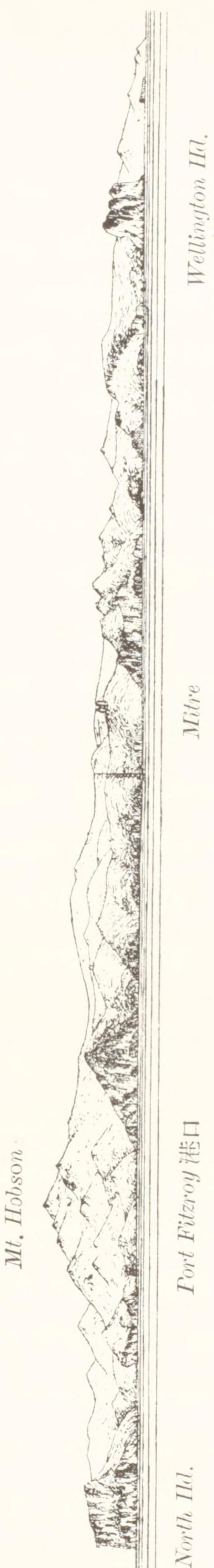
Port Fitzroy Port Fitzroy (Lat. 36° 12' S., Long. 175° 21' E.) ハ Port Abercrombie ノ内港ニシテ四周殆ド陸地ヲ以テ圍マレ善ク諸風ヲ遮蔽ス、港口ハ Selwyn Island 北東端ト其ノ北東方ナル本島陸岸トノ間ニ在リ、最狹部ノ幅約 2 鏈ニシテ水深 36 米 (20 尋) ヲ有ス○上記ノ如ク港口ハ甚ダ狹隘ニシテ加フルニ兩側ノ陸岸ハ頗ル高峻ナルヲ以テ屢猛烈ナル突風ニ遭遇スルコトアリ○港口ノ内方約 1.5 哩ノ處ハ水深 25 米 (14 尋) ニシテ底質泥ナリ。

Raroharo Bay 及 Karara Bay ハ Port Fitzroy 港内ノ北東濱ニ彎入スル支灣

第 190 頁對面

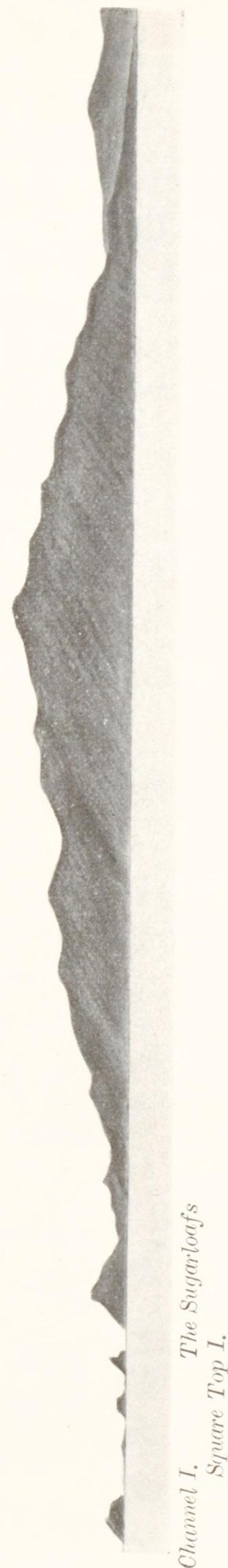
Port Abercrombie 港口

第 19



Cape Colville ヲ 115 度 11 哩ニ望ム

第 20





ナリ。

Governor Pass ハ Selwyn Island ノ南側ヨリ Port Fitzroy 内ニ通ズル狭水道ナリ、最狭部ノ幅ハ僅ニ 90 米ニ過ギザルモ水深 18 米 (10 尋) ヲ有シ且兩岸ハ急深ニシテ中形船舶ハ通航スルコトヲ得、漲潮流ハ西方ニ流レ、落潮流ハ東方ニ流ル、最狭部ニ於ケル流速ハ漲落兩流共 1 乃至 2 節ニ達ス。

Port Fitzroy ニ郵便及電信局アリ◎ Port Fitzroy ト Auckland トノ間ニハ毎週 1 回定期船ノ便アリ。

**險岩** Paget Rock ハ Governor Pass ノ西口ニ於テ Selwyn Island 南西岸ヲ距ル約 2.8 鏈ノ處ニ在ル水深 0.9 米 (3 呎) ノ暗岩ナリ、船舶ハ此ノ暗岩ノ北方ヲ通航スルヲ要ス。

10

Nelson Rock ハ Selwyn Island 南東端ノ北東方約 1.3 鏈、距岸約 90 米ノ處ニ在ル洗岩ナリ。

Selwyn Island 南東端ノ南東方約 4.5 鏈、港内ニ於ケル航路ノ東側ニ於テ Governor Pass ヲ開視スル處ニ高サ 1.8 米ノ岩アリ◎ Port Fitzroy 南東支灣内ニ存在スル 2 嶼ノ西方約 1.3 鏈ニ干出 0.9 米ノ岩アリ◎同南支灣ノ灣口東角ノ北西方約 1.3 鏈ニ 1 暗岩アリ、又同角ノ前面至近ニ高サ約 2 米ノ數箇ノ水上岩散在ス。

**錨地** Port Fitzroy 西濱ノ沖合ニ於テ Governor Pass 東口ノ南方ナル水深 11 乃至 12.8 米 (6 乃至 7 尋)、底質泥ノ處ニ好錨地アリ。

**海岸** Grey Islets ハ Wellington Head 至 False Head (Lat. 36° 13' S., Long. 175° 17' E.) ノ海岸前面ニ散在セル高サ 18 乃至 41 米ノ岩嶼ナリ、Governor Pass ニ向フ航路ノ南側ニ位スル高サ 34 米ノ最北嶼ヨリ東方約 1.5 鏈ニ互リテ擴延セル淺堆アリ、上記最北嶼以外ノ諸嶼ハ何レモ其ノ周圍急深ナリ。

Pig Islands [Broken Islands] ハ Wellington Head ノ南方約 4 哩ニ在ル 3 箇ノ島ニシテ Great Barrier Island 西岸ト幅約 2 鏈ノ水道ヲ隔テテ相對ス、水道内ノ水深ハ 7.3 乃至 8.2 米 (4 乃至 4½ 尋) ナルモ當地方ノ事情ニ通曉セル小形汽船ノ外一般ニ之ヲ通航セズ◎中央ニ位スル最大島東端ノ北方約 90 米ニ高サ



0.6 米ノ岩礁存在ス ◎小形船舶ハ Pig Islands 中央島ノ東岸ニ在ル礫濱ノ沖合ニ於ケル水道内ニ錨地ヲ求メ得ベシ、此ノ錨地ハ潮流ノ影響ナキモ北西風ニ暴露シ「ウネリ」侵入スルコトアリ ◎Pig Islands 南方島ノ南岸ハ險峻ナル斷崖ニシテ其ノ前面ニハ殆ド之ト相對シ Anvil Islet ト稱スル高サ 60 米ノ圓錐形嶼横タハル ◎Pyramid Rock ハ南方島西端ノ前面至近ニ在ル高サ 7.6 米ノ水上岩ナリ。

False Head ハ Pig Islands 北方島ノ西端ニシテ Wellington Head ノ南方約 3 哩ニ位ス、此ノ岬ハ高サ 105 米ノ圓崖ニシテ其ノ外觀 Wellington Head ニ酷似セルモ崖上ニ幅廣キ一條ノ黄色帶存在シ西方ヨリ望メバ頗ル顯著ニシテ識別容易ナリ、岬端ハ急深ニシテ其ノ前面至近ノ處ハ水深 54 米 (30 尋) ヲ有スルモ漲潮時ニハ北西流及南流相會シテ猛烈ナル波紋ヲ生ズ。

Junction Islands ハ Pig Islands ノ東方約 5 鏈ナル Great Barrier Island ノ海岸ヨリ南方約 5 鏈ニ互リテ並列セル 4 箇ノ險シキ岩嶼ナリ、北方 3 嶼ハ互ニ殆ド相連接シ南西嶼ハ稍離レテ存在ス ◎Pig Islands ト Junction Islands トノ間ノ水道ハ水深 23 乃至 32 米 (13 乃至 18 尋) ナリ ◎南西嶼ノ南東方約 1 鏈ニ破浪岩 (Lat. 36° 14' S., Long. 175° 19' E.) 存在ス、又最大嶼ノ東方約 2.5 鏈ニ高サ 0.6 米ノ分立岩存在ス。

20 海岸 Junction Islands ノ東方ナル Great Barrier Island ノ海岸ハ北東方ニ彎曲シテ開灣ヲ形成ス、此ノ灣ハ南方ニ對シテ全ク暴露シ遮蔽錨地ナシ、但シ小形船舶ハ Junction Islands ノ北東方約 5 鏈ノ處ニ彎入セル小入江内ニ偏北風ヲ遮蔽セル假泊地ヲ求ムルコトヲ得。

離島及離岩 Cliff Island ハ Anvil Islet ノ南東方約 3.5 哩、距岸約 5 鏈ノ處ニ在ル高サ 73 米ノ楔狀ノ島ナリ、島周ハ險峻ニシテ島上ハ黄色ヲ呈ス ◎島ノ東方ニ於テ島ト海岸トノ略中央ニ高サ 13 米ノ嶼存在ス。

Cliff Island ノ南方至近ハ深水ナリ。

Pirogue Rocks ハ Cliff Island ノ南西方約 2.3 哩ニ互ニ相接シテ存在スル 3 箇ノ圓錐形岩ナリ、何レモ裸岩ニシテ北西ニ位スル高サ 13 米岩ヲ最高トス、此等

ノ岩ノ周圍ハ急深ナリ。

Whangaparapara Harbour Whangaparapara Harbour ノ港口ハ Cliff Island ノ東方約 1 哩ニ在リテ港域ハ北方ニ約 1 哩彎入ス、港内ハ南南東至南西間以外ノ風ヲ善ク遮蔽スルモ兩側ノ陸地ハ高峻ナルヲ以テ時々猛烈ナル突風ヲ見ルコトアリ。

港首ニ Whangaparapara 植民地アリテ其ノ北東隅ニ棧橋アリ、植民地ハ國有郵便及電話網ニ連絡ス、毎週 1 回 Auckland トノ間ニ定期船ノ便アリ。

標柱 Whangaparapara Harbour 港口ノ北西高角及南東高角兩岬上ニ高サ各 9.8 米ノ菱形頭標附白塗三角形標柱アリ。

10 錨地 Whangaparapara Harbour ニ於ケル最好錨地ハ港口北西角標柱ノ北方約 2.5 鏈、水深 14.6 米 (8 尋) 底質泥ノ處ナリトス、小形船舶ハ港口北西角ノ内側ナル水深 9.1 米 (5 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

海岸 Blind Bay (Okupu Bay) ハ Whangaparapara Harbour 港口ノ東南東方約 1 哩ニ在リ、灣首ニ沙濱ヲ有スル 2 入江アレドモ何レモ淺水ナリ、各岬角ノ前面ニハ岩礁擴延ス。

灣内中央部ハ水深 18 米 (10 尋) ヲ有スルモ偏南西風ニ暴露スルヲ以テ錨地トシテハ推奨シ難シ ◎灣口北角上ニ高サ 146 米ノ黄色ヲ呈スル顯著ナル丘峯隆起ス。

20 灣口南角ト其ノ南東方約 2.8 哩ナル Port Tryphena 港口北西角トノ間ノ海岸ハ險峻ナル崖岸ニシテ沿岸ハ距岸約 2.5 鏈ノ處迄深水ナリ。

Port Tryphena (英海圖 2559 分圖) Port Tryphena (Lat. 36° 19' S., Long. 175° 29' E.) ハ Great Barrier Island ノ南端附近即チ Blind Bay ノ南東方約 3.5 哩ニ位ス、其ノ外方北西角タル North Head ノ前面ニ海岸ニ接シテ高キ尖岩存在ス、港口ノ内方北西角ハ North Head ノ東方約 1 哩ノ海岸ニ突出セル高峻ナル半島ノ前端ナリ ◎港口ノ水深ハ 23 乃至 29 米 (13 乃至 16 尋) ニシテ港内ノ Bird Islet ノ内方ニ於ケル水深ハ 11 乃至 18 米 (6 乃至 10 尋) ナリ。



**潮流** 港外ニ於テハ漲潮流ハ西方ニ流レ、落潮流ハ東方ニ流ル。

**嶼及險岩** Bird Islet ハ Port Tryphena 港口ノ内方北西角ノ東方約 9 鏈、港ノ北濱ヲ距ル約 2.5 鏈ニ在ル高サ 1.8 米ノ扁平ナル嶼ナリ、嶼ト其ノ北方海岸トノ間ハ岩礁ヲ以テ殆ド連接ス。

Amodeo Rock ハ港口ノ内方北西角ノ南東方約 4 鏈ニ在ル水深 1.5 米 (5 呎)ノ暗岩ニシテ周圍ハ至近ノ處迄深水ナリ。

南方ヨリ Port Tryphena ニ向フ航路上ニ於テ港口南東角ノ南東方約 8 鏈、距岸約 4 鏈ニ干出 0.3 米ノ岩アリ、又此ノ干出岩ト海岸トノ間ニ暗岩存在ス、干出岩及暗岩ノ外側至近ノ處ハ水深 36 米 (20 尋) ナリ。

10 **水底電線** Bird Islet ノ北方ニ在ル支灣ヨリ Moehau Peninsula 北東岸ノ Charles Cove ニ向ヒテ敷設セル水底電線アリ。

**針路法及錨地** Bird Islet ヲ 38 度ニ望ム線ハ Amodeo Rock ヲ避ケテ其ノ東方ナル Port Tryphena 港口ニ至ル◎ 港口ノ南東側ニハ距岸 1 鏈以上ノ處ニハ險礁存在セス。

Bird Islet ト港首トノ間ニ於テ港内北濱ノ沖合、水深 11 乃至 12.8 米 (6 乃至 7 尋) ノ處ニ偏北至偏西ノ風ヲ遮蔽スル好錨地アリ。

Bullock Bay ハ港ノ南東濱ニ在ル支灣ニシテ水深 7.3 乃至 12.8 米 (4 乃至 7 尋)、底質泥ノ處ニ偏東至偏南ノ風ヲ遮蔽スル錨地アリ、此ノ灣ハ港ノ南濱ニ在ル高キ岬角ノ東側ニ彎入スルヲ以テ小形船舶ハ一層灣内ニ進入セバ偏南西風ヲ遮蔽スル錨地ヲ求ムルコトヲ得。

20 **海岸** Port Tryphena 港口南東角ヨリ海岸ハ東方ニ向フコト約 3 哩ニシテ Great Barrier Island ノ南端タル Cape Barrier ニ達ス、此ノ海岸ノ略中央ノ Cape Barrier ノ西方約 1.2 哩ニ海岸ニ接シテ高サ 93 米ノ小ナル尖頂ノ島存在ス。

Cape Barrier ノ前面ニハ南方約 1 鏈ニ互リテ數箇ノ岩散在ス、又岬端ノ東方約 4 鏈ニ高サ夫々 0.9 米及 3 米ノ 2 分立岩存在ス。

Cape Barrier ヲ距ル 1 哩以内ノ沿岸ハ水深 54 米 (30 尋) ニシテ底質泥及沙ナ

ルモ岬ノ沖合ニハ猛烈ナル波紋ヲ生ズルヲ以テ通航船舶ハ岬端ヲ距ル 2 哩以内ニ近接スベカラズ。

**Great Barrier Island 東岸** Great Barrier Island ノ東岸ハ未ダ精測ヲ實施シアラズ、海岸ハ泊地ニ乏シク且偏西風後以外ニ於テハ東方ヨリ長大ナル「ウネリ」來襲スルコト多シ。

Cape Barrier ヲリ海岸ハ北方ニ向フコト約 2 哩ニシテ Rosalie Bay ノ北角ニ達ス、此ノ海岸ノ略中央ノ Cape Barrier ノ北方約 1 哩ナル海岸至近ニ高峻ナル嶼存在ス、Rosalie Bay ノ北角ヨリ海岸ハ北西方ニ向フコト約 4 哩ニシテ Oruawharo Bight ノ南東角ニ達ス、此ノ開灣ハ灣周ニ沙濱ヲ有スルモ灣内ニハ船舶ノ錨泊ニ適スル箇所ナシ。

Oruawharo Bight ノ北西角ヨリ海岸ハ北方ニ向フコト約 5.5 哩ニシテ險シキ圓崖ヲ成セル Cape Whakatautuna ニ達ス。

Rakitu Island [Arid Island] ハ Cape Whakatautuna ノ北方約 2 哩ニ在リ、島周ハ險峻ナル崖岸ナレドモ靜穩ナルトキハ島ノ西岸ニ上陸スルコトヲ得。

Rakitu Island 東岸ノ沖合及同島ト Cape Whakatautuna トノ間ニ各 2 箇ノ圓錐形嶼存在ス、此等ノ圓錐形嶼ノ周圍ハ急深ナリ。

Cape Whakatautuna ヲリ約 4 哩間ノ海岸ハ西北西方ニ向ヒ次デ北方ニ轉ジ約 2 哩ニ互ル沙濱ノ開灣ヲ形成ス、此ノ附近ニ於テハ Great Barrier Island ノ島幅僅ニ約 4.6 呎ニシテ開灣ノ灣首ヨリ Catherine Bay 灣首ニ通ズル平坦ナル道路アリ◎ 開灣内ニ於ケル距岸約 1 哩ノ處ハ水深 25 米 (14 尋)、底質沙ニシテ Rakitu Island ノ南方水道ハ水深約 21 米 (12 尋) ナリ、但シ何レモ測深不充分ナルヲ以テ深ク之ヲ信賴スベカラズ、偏西風ナルトキハ此ノ開灣内ニ假泊スルコトヲ得◎ 開灣ノ北角沖合ニ 2 箇ノ嶼存在ス。

上記開灣ノ北角ヨリ海岸ハ北西方ニ向フコト約 5 哩ニシテ Great Barrier Island ノ北端タル Aiguilles Point ニ達ス。

**Cuvier Island** Cuvier Island (Lat. 36° 27' S., Long. 175° 47' E.) ハ南方ヨリ Colville Channel ニ向フ航路ノ東側ニ於テ Cape Barrier ノ東南東



方約 13 哩ノ處ニ在リ、島頂ハ高サ 227 米ニシテ島ノ北西部ニ在リテ樹木繁茂シ海上ヨリ望メバ其ノ外容整然タリ。

**燈臺及信號所** Cuvier Island ノ東端ニ燈臺アリ、高サ 15 米ノ白塗鐵造塔ニシテ燈質閃白光(毎 30 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 119 米、光達 26 哩○明弧ハ全度ナルモ 8 哩以内ノ距離ニ於テハ 86 度ヨリ東ヲ經テ 129 度ニ至ル間ハ島ニ遮蔽セラレ Cape Colville ノ西方ニ於テハ 89 度以上ハ陸岸ニ遮蔽セラル。

此ノ燈臺ニ信號所アリ、船舶ハ晝間ハ國際信號又ハ「モールス」符號、夜間ハ「モールス」符號ニ依リ之ト交信スルコトヲ得、此ノ信號所ハ本土トノ間ニ電信及電話ノ連絡ナシ。

- 10 **Channel Island** Channel Island (Lat. 36° 25' S., Long. 175° 20' E.) ハ Colville Channel ノ主航路ノ南側ニ於テ Cape Barrier ノ西南西方約 10.5 哩、Cape Colville ノ北方約 3 哩ニ在ル小嶼ナリ、高サ 78 米ノ圓形頂ヲ有シ嶼ノ周圍ハ急深ナリ、西側ニ高サ 18 米ノ分立柱狀岩存在ス。

**燈臺** Channel Island ニ燈臺アリ、高サ 1.8 米ノ白塗塔ニシテ燈質群閃白光(毎 13 秒ニ 2 閃)、燈高、高潮面上 79 米、光達 20 哩。

### Hauraki Gulf

Hauraki Gulf ノ北方主水道ハ Rodney Point ト Little Barrier Island トノ間ニ在リ、水深約 49 米 (27 尋) ニシテ無礙ナリ○Horn Rock ハ Little Barrier Island ト Great Barrier Island トノ間ノ水道内ニ存在ス。

- 20 Colville Channel ハ東方ヨリ Hauraki Gulf ニ通ズル水道ニシテ Great Barrier Island ト Cape Colville トノ間ニ在リ、水深 45 乃至 54 米 (25 乃至 30 尋) ニシテ無礙ナリ○Cape Colville ハ Moehau Peninsula ノ北西端ニ在リ (第 190 頁對面對景圖第 20 參照)、此ノ角ヨリ北西方約 4 鏈ニ互リテ岩礁擴延シ且角ノ沖合ニハ激湍ヲ生ズルヲ以テ距岸 1.5 哩以内ニ近接スベカラズ。

Channel Island ノ南南東方約 1.3 哩ニ水深 23 米 (13 尋) ノ堆存在ス、其ノ周圍ノ水深ハ 34 乃至 51 米 (19 乃至 28 尋) ナリ、此ノ堆ヨリ Cape Colville ニ至ル間ニ烈シキ波紋ヲ生ズ。

**潮流** Hauraki Gulf 内ニ於テハ漲潮流ハ南方ニ流レ落潮流ハ北方ニ流ル。

Cape Barrier ト Cape Colville トノ間ニ於テハ漲潮流ハ西方ニ流レ、落潮流ハ東方ニ流ル、其ノ流速ハ大潮時ニ於テ 2 乃至 3 節ニ達ス○Channel Island ノ北方ニ於テハ潮流ノ流速大潮時ニ於テ 1 乃至 1.5 節ニ達ス。

**Hauraki Gulf 西濱** Omaha Cove ハ Rodney Point ノ南方約 1 哩ニ在ル小入江ニシテ灣首ハ 2 箇ノ溪ニ分岐ス、小形沿岸航行船ハ偏北西強風時ニ時々此ノ入江ニ避泊スルコトアリ、入口ノ北東角前面ニ水上礁アリ、礁ノ東端ニ小嶼存在ス。

Leigh 植民地ハ Omaha Cove ノ灣濱ニ在リ、國有郵便及電話網ニ連絡ス。 10

Omaha Bay ハ Rodney Point ト其ノ南東方約 5.5 哩ナル Tawharanui Point トノ間ニ形成セラレタル開灣ニシテ Little Omaha Bay ハ其ノ灣首中央部ニ在ル支灣ナリ○向海風時ニ船舶ハ Omaha Bay 内ニ於ケル水深 9.1 乃至 16 米 (5 乃至 9 尋) ノ處ニ假泊スルコトヲ得ベキモ灣ハ偏東風ニ對シテハ暴露シ長大ナル「ウネリ」侵入ス。

Whangateau Harbour ハ Little Omaha Bay ノ北西隅ニ開口スル溪内ニ在リ、小形船舶頻繁ニ來港ス、港口ノ東側ニ在ル干出 0.6 米岩上ニ紅塗鐵造立標アリ、其ノ北北西方約 5 鏈ノ北濱ニ導標アリ、白塗ノ 2 小標柱ニシテ其ノ一線ハ港内ニ通ズル水路ノ指導線ヲ成ス。

Takatu Peninsula ハ本土ヨリ東方ニ約 2.3 哩斗出スル半島ニシテ其ノ東端ヲ Tawharanui Point (Lat. 36° 22' S., Long. 174° 52' E.) ト稱ス、岬ノ北東端ノ北方ニ數箇ノ分立岩存在シ分立岩ノ外側ニハ約 2 鏈ニ互リテ遠淺ノ石坡擴延ス、沖合ニハ猛烈ナル波紋ヲ生ズ。 20

**Kawau Island** Kawau Island ハ Tawharanui Point ノ南方約 2 哩ニ横タハリ Kawau Bay ヲ遮蔽ス、此ノ島ハ全島丘陵地ヨリ成リ樹木繁茂ス、Grey Heights ハ島ノ南東端附近ニ隆起セル高サ 193 米ノ丘陵ナリ○島内ニハ移殖セラレタル「カンガルー」類、鹿、牛及羊等ノ家畜類多數棲息ス。



島ノ東岸ハ險峻ナル崖岸ニシテ其ノ前面ニハ距岸約1鏈ノ處迄擴延セル岩及石塊アリ◎ Nelson Rock ハ島ノ南東端タル Kawau Point ノ北方約6鏈、距岸約2鏈ニ存在スル洗岩ニシテ其ノ周圍ハ水深9.1乃至18米(5乃至10尋)ナリ、又其ノ北北西方約1鏈ニ水深2.7米(1½尋)ノ點礁存在ス、點礁ト海岸トノ間ニ2洗岩存在ス。

North Cove ハ島ノ北端タル Kawati Point ノ南方約1.3哩ニ在ル小灣ニシテ偏西風以外ノ風ヲ遮蔽ス、小形船舶ハ灣内、水深3.7乃至7.3米(2乃至4尋)ノ處ニ錨泊スルコトヲ得ルモ偏西風ニ會セバ灣内ニ高浪ヲ生ズルヲ以テ他ニ避泊スルヲ要ス◎ Edwards Point ノ北方約1.5鏈ニ洗礁存在ス。

- 10 Kawau Island 西岸ノ略中央ニ在ル Bon Accord Harbour 港口ノ南角 Momona Point ノ南方約2.5鏈ノ海岸至近ニ Peaked Rocks ト稱スル顯著ナル尖岩アリ。

Dispute Cove ハ Kawau Island 南西岸ニ在ル小灣ニシテ偏西風ニ暴露ス、灣口南角タル Percy Point ト其ノ南東方約5鏈ナル Elizabeth Point トノ間ノ海岸前面ニハ距岸約1鏈ノ處迄擴延セル淺堆アリ、又 Elizabeth Point ヨリ南西方約1鏈ニ互リテ擴延セル一連ノ水上岩アリ、水上岩ノ兩側ハ急深ナリ。

Kawau Island 南岸ノ前面ニハ岩礁及淺堆アリ處々距岸約2鏈ノ處迄擴延ス◎ Bostaquet Bay ハ Elizabeth Point ノ東方約1.3哩ニ在リ、灣内、水深18米(10尋)ノ處ニ偏北風ヲ遮蔽スル錨地アリ。

- 20 Point Malte Brun (Montgomerie Head) ハ Kawau Island ノ南東端ニ在ル高サ76米ノ高角ニシテ Kawau Point ハ其ノ北東端ナリ◎ Challenger Islet ハ Point Malte Brun ノ南方至近ニ存在スル高サ40米ノ嶼ニシテ Little Markham Islet ハ同高角ノ南東方至近ニ在ル高サ24米ノ嶼ナリ、Challenger Islet ト海岸トノ間ニ短艇通路アリ。

**Bon Accord Harbour** Bon Accord Harbour ハ Kawau Island 西岸ノ略中央ニ於テ Accord Point ト其ノ南方約6鏈ナル Momona Point トノ間ニ彎入ス、Accord Point ヨリ南方ニ約1.5鏈 Momona Point ヨリ北方ニ約2鏈

淺堆擴延シ港口ニ於ケル水路ノ幅ヲ2.5鏈ニ狹窄ス。

船舶ハ此ノ港ニテ電報ヲ發信スルコトヲ得、Auckland ニ至ル頻繁ナル汽船便アリ。

**針路法及錨地** 外海ヨリ Bon Accord Harbour 港口附近ニ至ル迄ノ針路法ハ後記 Kawau Bay ノ入港針路法ニ準ズベシ。

入港船舶ハ Accord Point ヲ約3鏈離シテ航行スベシ、錨地ニ至ル迄ノ航路上ニ於ケル最小水深ハ7.3米(4尋)ナリ。

最好錨地ハ港口ノ内方約4鏈、Tide Cove ノ前面ナル水路ノ中央ニ於テ Martello Rock ヲ Momona Point ノ稍西方ニ開視スル水深8.2米(4½尋)ノ處ナリ、小形船舶ハ此ノ錨地ヨリ内方約5鏈、Smelting Cove 西角ノ沖合ニ於ケル水深5.5米(3尋)ノ處ニ錨泊スルコトヲ得、又 Momona Point ノ東側ニ彎入セル Fontelaye Bay (Lat. 36° 26' S., Long. 174° 49' E.) ニ錨泊シ得レドモ此ノ灣内ハ偏北至偏西ノ風ニ暴露ス。

**Flat Rock** Flat Rock ハ Kawau Point ノ東方約2.3哩ニ在ル高サ1.2米ノ扁平岩ニシテ其ノ南西方約2鏈ニ水深3米(10呎)ノ淺瀨存在ス、此ノ淺瀨ノ外岩ノ周圍ハ急深ナリ、慎重ナル注意ヲ拂ヒ適當ノ距離ヲ保テバ船舶ハ Flat Rock 及上記淺瀨ト Kawau Island 東岸トノ間ノ水道ヲ通航シ得ベキモ岩ト淺瀨トノ間ハ通航スベカラズ。

**燈臺** Flat Rock 上ニ燈臺アリ、「コンクリート」造ノ礎臺上ニ設ケタル白塗塔ニシテ燈質群閃白光(毎9秒ニ3閃)、燈高、高潮面上12米、光達10哩。

**Kawau Bay** Kawau Bay ハ Kawau Island ト其ノ西方ノ本土海岸トノ間ニ在リ、灣内ノ大部ハ水深7.3乃至12.8米(4乃至7尋)ニシテ隨處ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得。

本土海岸及 Kawau Island 其ノ他ノ島嶼間ニ Kawau Bay ニ通ズル5水道アリ◎ North Channel ハ Kawau Island ト其ノ北方ノ本土トノ間ニ在リ、Rosario Channel ハ Kawau Island ト Beehive Islet トノ間ノ水道ニシテ South Channel ハ Passage Reef ト Kaitu Kala Islands トノ間ニ在リ、Blanche



Channel ハ Motuketekete Island ト Moturekareka Island トノ間ニ在リ Inner Channel ハ Motuhora Island 及 Kaitu Kala Islands ノ諸島ト其ノ西方本土海岸トノ間ニ在リ。

灣ノ東濱ニ Bon Accord Harbour アリ、灣ノ北西隅ニハ Matakana River 注グ ◎ Matakana ハ該河口ノ上流約 3 哩ナル河流西岸ニ在リ、國有郵便及電話網ニ連絡ス ◎ 河口ヨリ Matakana 前面迄ノ水道ノ水深ハ高潮時ニ於テ 1.4 米 (3 尋) ナリ ◎ 灣ノ西濱ハ河口ヨリ南東方ニ向ヒ約 3 哩ヲ經テ灣ノ南角 Fish Point ニ達ス。

**North Channel** North Channel ハ水深 9.1 米 (5 尋) 以上ノ水路ノ幅約 5 鏈ヲ有スルモ水道内ニ於ケル潮流ハ大潮時ニ於テ流速 3.5 節ニ達スルコトアルヲ以テ帆船ハ順風ニ乗ジ得ル場合ノ外通航困難ナリ。

Tawharanui Point ヨリ海岸ハ西南西方ニ向フコト約 6 哩ニシテ Matakana River 河口ニ達シ North Channel 及 Kawau Bay ノ北濱ヲ形成ス、此ノ間ノ海岸ニハ Christian Bay, Mellins Bay 及其ノ他ノ數小灣灣入ス。

North Channel 東口北濱ニハ距岸約 5 鏈迄擴延セル岩底ノ險惡地アリ、又 Matakana River 河口ノ東北東方約 7.5 鏈、距岸約 2.5 鏈ノ處ニ干出 1.2 米ノ岩礁存在ス、岩礁上ニ鐵造立標ヲ設ケアリ。

**嶼及險礁** Maori Rock ハ North Channel 東口ノ北側ニ於テ Tawharanui Point ノ南西方約 1 哩ノ處ニ存在スル洗岩ナリ、其ノ西南西方約 3.8 鏈及 4 鏈ニ水深夫々 3.7 米 (2 尋) 及 5.5 米 (3 尋) ノ點礁存在ス。

Maori Rock ノ南東方約 1 鏈ノ處ニ紅塗圓臺形浮標ヲ碇置シアリ。

Fairchild Reef ハ North Channel 東口ノ南側ニ於テ Maori Rock ノ南方約 7 鏈ノ處ニ存在スル大ナル扁平岩ニシテ高潮ニ没ス、其ノ周圍ニハ約 1 鏈ニ互リテ擴延セル淺堆アリ。

Fairchild Reef ノ南東方約 7.5 鏈、Kawau Island 北東岸ヲ距ル約 4 鏈ノ處ニ水深 7.3 米 (4 尋) ノ淺瀨存在ス。

North Channel 最狹部ノ南側、Kawati Point ノ西方約 1.5 鏈及同 3.3 鏈ノ處

ニ夫々洗岩存在ス。

Iris Shoal ハ North Channel 西口南側ニ存在スル水深 6.4 乃至 9.1 米 (3½ 乃至 5 尋) ノ淺瀨ナリ、最淺部ハ其ノ中央ニ在リテ Kawati Point ノ西南西方約 1.2 哩ニ位ス、此ノ淺瀨ト Kawau Island 北西岸トノ間ニ幅約 2.5 鏈、水深 11 乃至 14.6 米 (6 乃至 8 尋) ノ水道アリ。

Mayne Islands ハ Kawau Bay ノ略中央ニ於テ Bon Accord Harbour 港口ノ西方約 1 哩ノ處ニ互ニ約 5 鏈ヲ隔テテ南北ニ對立スル 2 嶼ナリ、何レモ嶼上ニハ樹木ヲ生ズ、北方嶼ヲ Rabbit Island ト稱ス、島頂ハ高サ約 30 米ニシテ島周ニハ岩礁ヲ繞ラス、又島ヨリ北西方約 2 鏈ニ互リテ擴延セル石陂アリ、南方嶼ハ Goat Island ニシテ島上ノ樹頂ハ高サ約 45 米ナリ、島ノ東岸ヨリ東方約 2 鏈ノ處迄石陂擴延ス、此等ノ 2 嶼間ニハ石陂及淺瀨擴延シ殆ド相連接ス ◎ Rabbit Island ヨリ北東方約 1 哩ニ互リテ擴延セル水深 9.1 米 (5 尋) 以下ノ堆アリ。

Eclipse Shoal ハ Rabbit Island ノ東方約 3.5 鏈ニ存在スル淺瀨ニシテ淺瀨上ノ最小水深ハ 4.1 米 (2½ 尋) ナリ ◎ Fish Point Peninsula ノ南東端ヲ Goat Island ヨリ稍南東方ニ開視シテ 222 度ニ望ム線ハ Eclipse Shoal ヲ避ケテ其ノ南東方ニ至ル。

Martello Rock ハ Momona Point ノ南西方約 5 鏈ニ位スル高サ 5.5 米ノ水上岩ニシテ海岸ノ圓砲塔ニ酷似ス、岩ノ周圍ニハ約 0.5 鏈迄擴延セル礁アリ、此ノ岩ト Kawau Island 西岸トノ間ニ幅約 3 鏈、水深 10 米 (5½ 尋) ノ水道アリ。

**Rosario Channel** Rosario Channel ハ Beehive Islet ト Kawau Island 南西岸トノ間ニ通ズル水道ナリ、水路ノ幅約 2 鏈ニシテ水深 7.3 米 (4 尋) ナリ、Elizabeth Point ノ前面ニハ南西方約 1 鏈ノ處迄擴延セル一連ノ水上岩アリ、其ノ兩側ハ急深ナリ。

Beehive Islet [Taungamaro Islet] (Lat. 36° 27' S, Long. 174° 49' E.) ハ Rosario Channel ノ西側ニ於テ Elizabeth Point ノ西方約 7 鏈ノ處ニ在ル高サ 21 米ノ圓錐形嶼ニシテ嶼ノ周圍ニハ白沙ノ海濱アリ、嶼ノ北東方ニハ約 2.5 鏈



擴延セル礁存在ス。

Albert Shoal ハ Beehive Islet ノ西北西方約 7.3 鏈ノ處ニ存在スル最小水深 3.7 米 (2 尋) ノ淺瀬ナリ ⊙ Goat Island ノ東端ト Rabbit Island ノ東端トヲ一線 354 度ニ望ム線ハ Albert Shoal ノ西方至近ノ水深 9.1 米 (5 尋) ノ處ヲ通過ス。

Passage Reef ハ Beehive Islet ノ南方約 3.5 鏈ニ在ル干出礁ニシテ礁ノ中央ニ高サ 0.3 米ノ水上岩存在ス、此ノ礁ト Beehive Islet トノ間ニ幅約 2.5 鏈、水深 6.4 米 (3½ 尋) ノ水道アリ、Albert Shoal ニ對スル上記指導線ヲ一線ニ望ム迄ハ針路 285 度ヲ以テ水道ノ中央ヲ航行スベシ。

- 10 Beehive Islet, Albert Shoal 及 Passage Reef ハ Elizabeth Point ヨリ南西方ニ擴延セル水深 6.4 乃至 8.2 米 (3½ 乃至 4½ 尋) ノ堆上ニ存在ス。

**South Channel 及 Blanche Channel** South Channel ハ Passage Reef ト Kaitu Kala Islands トノ間ニ在リ、水路ノ幅約 5 鏈ニシテ水深ハ 18 乃至 23 米 (10 乃至 13 尋) ナリ。

Blanche Channel ハ Motuketekete Island ト Moturekareka Island トノ間ニ在ル幅約 1 鏈ノ狹水道ニシテ水深 11 米 (6 尋) ナリ。

Kaitu Kala Islands ハ Elizabeth Point ノ南西方約 1.8 湮ニ在ル 3 箇ノ島ナリ、北東ノ島ハ Motuketekete Island ニシテ島頂ハ高サ 46 米ナリ、島周ニハ距岸 1 乃至 1.5 鏈ニ互リテ石破擴延ス、中央ノ島ハ Moturekareka Island ニ

- 20 シテ島頂ハ高サ 41 米ナリ、南西ノ島ハ Motutara Island ニシテ其ノ高サ 34 米ナリ。

Moturekareka Island ト Motutara Island トノ間ニ幅約 1.5 鏈ノ短艇通路アリ其ノ南方約 1 鏈ニ分立礁アリ、礁上ニ高サ 3 乃至 21 米ノ 4 箇ノ小嶼存在ス。

**Inner Channel** Inner Channel ハ Motuhora Island 及 Kaitu Kala Islands ト其ノ西方ノ本土海岸トノ間ニ通ズル水道ナリ、最狹部ニ於ケル水路ノ幅約 1 湮、水道内ハ水深 16 乃至 18 米 (9 乃至 10 尋) ニシテ無礙ナリ、此ノ水道ハ Kawau Bay ニ入港セントスル帆船ノ最好水路ナリ。

水道ノ西側ニ於テ Fish Point 以南ノ本土海岸前面ニ距岸 1 乃至 2 鏈迄擴延セル堆アリ、又水道ノ東側ニ於テ Motuhora Island 南西岸ヨリ南西方ニ約 2 鏈擴延セル堆及 Motutara Island ヨリ南西方及南方ニ約 1.3 鏈擴延セル堆アリ。

Motuhora Island (Lat. 36° 30' S., Long. 174° 48' E.) ハ Kaitu Kala Islands ノ南方約 1.3 湮ニ位スル高サ 68 米ノ島ニシテ島頂附近ニ著樹存在シ遠望頗ル顯著ナリ、島ノ北東岸ニハ沖合約 1.3 鏈迄擴延セル礁アリ、島ノ北端ノ北東方約 1.5 鏈ニ水深 1.8 米 (1 尋) 以下ノ暗岩存在ス。

Motuhora Island ト Kaitu Kala Islands トノ間ニ幅約 1 湮、水深 21 乃至 25 米 (12 乃至 14 尋) ノ無礙水道アリ。

Horora Island ハ Inner Channel 南口ノ西側ニ於テ Sadler Point ノ南東方約 10 5 鏈ニ位スル高サ 34 米ノ細長キ小島ナリ、島周ハ險峻ニシテ島上ハ一帯ニ黄色ヲ呈ス、此ノ島ヨリ東方ニ約 1 鏈、同西方ニ約 2.5 鏈擴延セル水深 3.5 米 (3 尋) 以下ノ堆アリ、島ノ北端ノ北方約 2 鏈ノ處ニ分立洗礁存在ス、島ト Sadler Point トノ間ニ小形船舶ノ通航シ得ル水深 7.3 乃至 9.1 米 (4 乃至 5 尋) ノ水道アリ。

**注意** Motutara Island ニ於テ採石作業實施中之ニ關スル信號ヲ島上ノ旗竿及 Sadler Point ノ北方約 1.3 湮ニ在ル旗竿ニ掲揚ス、此ノ信號ハ晝間ハ圓形及三角形ノ 2 形象、夜間ハ紅白 2 燈ノ組合セヨリ成ル。

**潮流** 漲潮流ハ North Channel ヲ西流シ Kawau Bay 内ヲ南方ニ向ヒテ流ル、North Channel 内ニ於ケル流速ハ 2 乃至 3.5 節ニ達ス ⊙ Kawau Island 20 東側沿岸ニ於ケル漲潮流ハ海岸ニ沿ヒテ南方ニ流レ Kawau Point ト Flat Rock トノ間ニ於テハ流速 1 節ニ達ス。

落潮流ハ Kawau Bay 内ヲ北方ニ向ヒテ流レ North Channel ヲ東流ス、North Channel 内ニ於ケル流速ハ大潮期ニ於テ 3.5 節ニ達ス ⊙ Kawau Island 東側沿岸ニ於ケル落潮流ハ海岸ニ沿ヒテ北方ニ流ル。

其ノ他ノ諸水道内ニ於テハ漲潮流ハ灣外ニ向ヒ、落潮流ハ灣内ニ向ヒテ流レ漲落兩流共流速 1 乃至 2 節ニ達ス。



針路法 North Channel ヲ通航セントスル船舶ハ大潮期ニ於テハ流速 3.5 節ニ達スル潮流アルヲ常ニ念頭ニ置クヲ要ス○北方ヨリ North Channel ニ向フトキハ Tawharanui Point ヲ 7.5 鏈以上離シテ航過シ、Kawau Island ノ北西部ニ於ケル最高丘、Mount Taylor ヲ 219 度ニ見ルニ至ラバ之ニ向針シ Kawati Point ヲ 266 度ニ望ム位置ニ達スベシ○東方ヨリ North Channel ニ向フトキハ Kawati Point ヲ 266 度ニ見テ之ニ向針シ Mount Taylor ヲ 219 度、Fairchild Reef ヲ 240 度約 4 鏈ニ望ム位置ニ達スベシ、之ヨリ 277 度ニ變針シテ水道ニ入り Pemples Islet ト Edwards Point トヲ一線 201 度ニ望ム處迄航行スベシ、此ノ航路線ハ水道兩側ニ擴延セル淺瀬ノ中央ヲ通過シ得ベシ、之ヨリ Bon Accord Harbour ニ向ハントスル船舶ハ 209 度ニ變針スベシ、此ノ航路線ハ Kawati Point ノ北西方沖合ニ存在スル險岩ヲ避ケ Iris Shoal ト Kawau Island 北西岸トノ間ノ水道中央ヲ通過ス、Pemples Islet 及 Edwards Point ハ何レモ約 2 鏈離シテ其ノ北西方ヲ航過スベシ、Kawau Bay ニ入港セントスル船舶ハ 251 度ニ變針シ水深 7.3 乃至 11 米 (4 乃至 6 尋)、底質泥ノ處ニ投錨スベシ。

South Channel ヲ通航シテ Kawau Bay ニ入港セントスル船舶ハ Fish Point 頂ヲ 307 度ニ見テ之ニ向針シ水道ヲ通過スベシ、此ノ航路線ハ Motuketekete Island ノ北方約 3 鏈ノ處及 Albert Shoal ノ南方約 4 鏈ノ處ヲ通過ス、Rabbit Island 西端ヲ Goat Island ヨリ西方ニ開視シテ 357 度ニ望ムニ至ラバ其ノ線上ニ入り Fish Point ヲ 285 度ニ望ム位置ニ達スベシ、之ヨリ Bon Accord Harbour ニ入港セントスル船舶ハ Goat Island ト Martello Rock トノ中央ヲ航行スベシ。

Rosario Channel ヲ通航シテ Kawau Bay ニ入港セントスル船舶ハ Momona Point ノ南方ニ存在スル尖岩 (Lat. 36° 26' S., Long. 174° 49' E.) ヲ 329 度ニ見テ之ニ向針シ水道ヲ通過スベシ、Fish Point ノ西方約 1 湮ニ位スル高サ 21 米ノ岬角端ヲ Fish Point ヨリ稍北方ニ開視シテ 286 度ニ望ムニ至ラバ之ニ向針スベシ、此ノ航路線ハ Beehive Islet ノ沖合ニ擴延セル淺瀬ノ北方、水深

8.2 米 (4½ 尋) ノ處ヲ通過ス、Bon Accord Harbour ニ向ハントスル船舶ハ Martello Rock ノ東方若ハ西方約 1.5 鏈ノ處ヲ航過スベシ。

Blanche Channel ハ一般ニ船舶之ヲ通航セズ。

### Mahurangi Harbour

Mahurangi Harbour ハ Kawau Bay 南口ノ南方約 5 湮ニ位ス、港口ハ Horora Island ノ西方ニ於テ Sadler Point ト其ノ南南西方約 7.5 鏈ナル Cudlip Point トノ間ニ在リ、Cudlip Point ハ高サ 40 米ノ岬ニシテ岬上ニハ一面ニ樹木ヲ生ズ、此ノ岬ノ北方約 2 鏈ニ Kiahou Islet ト稱スル高サ 18 米ノ圓錐形嶼アリ、嶼ト岬端トハ礁ヲ以テ互ニ連接ス、此ノ礁ハ Kiahou Islet ノ北方約 0.5 鏈ノ處迄擴延ス○ Kiahou Islet ヨリ北北東方約 4.5 鏈ニ互リテ擴延セル最小水深 7.3 米 (4 尋) ノ堆アリ、殆ド港口ヲ横斷シ僅ニ Sadler Point 南端ノ南方約 2 鏈ノ處ニ幅約 140 米ノ狹水道ヲ通ズルノミ。

港口水道ニ於ケル最小水深ハ 9.6 米 (5¼ 尋) ナルモ此ノ水深ヲ有スル航路ハ浮標ヲ設ケテ漸ク航行シ得ベク直線航路ヲ採ルトキハ最小水深ハ 7.8 米 (4¼ 尋) ナリ。

Manganui Islet ハ水道ノ東側ニ於テ Sadler Point ノ北北西方約 1 湮ノ處ニ存在スル高サ 46 米ノ嶼ナリ、此ノ嶼ト其ノ北方ニ在ル狹長ナル半島端トハ高潮ニ没スル沙洲ヲ以テ互ニ連接ス、嶼ト Sadler Point トノ間ヨリ北方ニ彎入スル浦アリ、其ノ入口ハ水深 1.8 乃至 2.7 米 (1 乃至 1½ 尋) ヲ有スルモ入口至近ノ處ヨリ水深急減シ其ノ内部ハ干出泥洲ヲ以テ殆ド閉塞セラル。

港口ヨリ Manganui Islet 前面迄ノ水道ハ幅約 2 鏈ニシテ水深 9.1 米 (5 尋) ヲ有スルモ之ヨリ内部ハ水路甚ダ狹隘ト爲リ且水深ヲ減ズ、港首ニ位スル Warkworth ニ通ズル泥洲中ノ水路ハ浮標ヲ以テ標示シアリ、地方ノ事情ニ通曉セル小形船舶ハ高潮ヲ利用セバ通航シ得ベシ。

### 針路法及錨地

Mahurangi Harbour ニ入港セントスル船舶ハ Horora Island ノ南方約 2.5 鏈ノ處ヲ航過シ Manganui Islet ノ北方約 560 米ニ在ル高サ 73 米ノ丘陵ト Sadler Point ノ西端トヲ一線 340 度ニ望ムニ至ラバ之ニ向首ス



ベシ、Motuhora Island 上ノ著樹ヲ Horora Island ヨリ少シク北方ニ開視シテ 94 度ニ望ムニ至ラバ之ヲ船尾ニ保ツ如ク 274 度ニ變針スベシ、此ノ航路線ハ Kiahou Islet ノ沖合ニ擴延セル沙嘴ノ北方、水深 9.1 米 (5 尋) ヨリ淺カラザル處ヲ通過ス。

Kiahou Islet ヨリ北方ニ擴延セル沙嘴ノ西側ニ於テ Motuhora Island 上ノ著樹ト Horora Island ノ北端トヲ一線約 93 度、Kiahou Islet ヲ 181 度ニ望ム水深 12.8 米 (7 尋) ノ處ニ錨地アリ、港内ニ於ケル最好錨地ニシテ潮流ハ流速 0.8 節ヲ超ユルコトナシ (第 206 頁對面對景圖第 21 參照)。

Manganui Islet ノ上流ニ於ケル水深 6.4 米 (3½ 尋) ノ處ニモ亦小形船舶ニ適

10 スル錨地アリ。

**Warkworth 及 Mahurangi** Warkworth ハ Mahurangi Harbour 港口ノ内方約 8 哩ニ位スル村落ニシテ 1929 年ニ於ケル人口ハ 460 ナリ、國有郵便及電信網ニ連絡ス、患者用寢臺 10 箇ヲ有スル病院アリ、Auckland トノ間ニ頻繁ナル汽船便アリ、又鐵道ニ連絡スル自動車ノ便アリ。

Mahurangi ハ Manganui Islet ノ北方ノ半島上ニ在リ、國有郵便及電信網ニ連絡ス。

**海岸** Brazier Rock (Lat. 36° 32' S., Long. 174° 44' E.) ハ Cudlip Point ノ南方約 8 鏈、距岸約 4 鏈ニ在ル干出 1.8 米岩ニシテ其ノ東端附近ニ高サ 3.7 米ノ黒塗籠形頭標附鐵造立標アリ。

20 Puhoi River ハ Brazier Rock ノ西方ニ於テ注グ河流ナリ、其ノ河岸ニ同名ノ小植民地アリ、國有郵便及電話網ニ連絡ス。

Waiwera Bluff ハ Brazier Rock ノ南西方約 1 哩ニ在ル高サ 159 米ノ顯著ナル圓崖ナリ、其ノ南東方約 2.5 鏈ノ處ニ高サ 49 米ノ嶼存在ス、嶼ト圓崖トハ互ニ干出礁ヲ以テ連絡ス、礁ハ嶼ノ東方約 2 鏈ノ處迄擴延ス○ Waiwera Bluff ノ南側ニ彎入スル小灣アリ、Waiwera ハ此ノ小灣ノ沿岸ニ位スル小市街ニシテ溫泉ヲ以テ知ラレ Auckland 方面ヨリ來遊スル者多シ、國有郵便及電話網ニ連絡ス、市街ノ前面ニ全長約 370 米ノ棧橋アリ、其ノ外端ニ於ケル側面ノ水深ハ 1.8

東方ヨリ Mahurangi Harbour 港口ヲ望ム



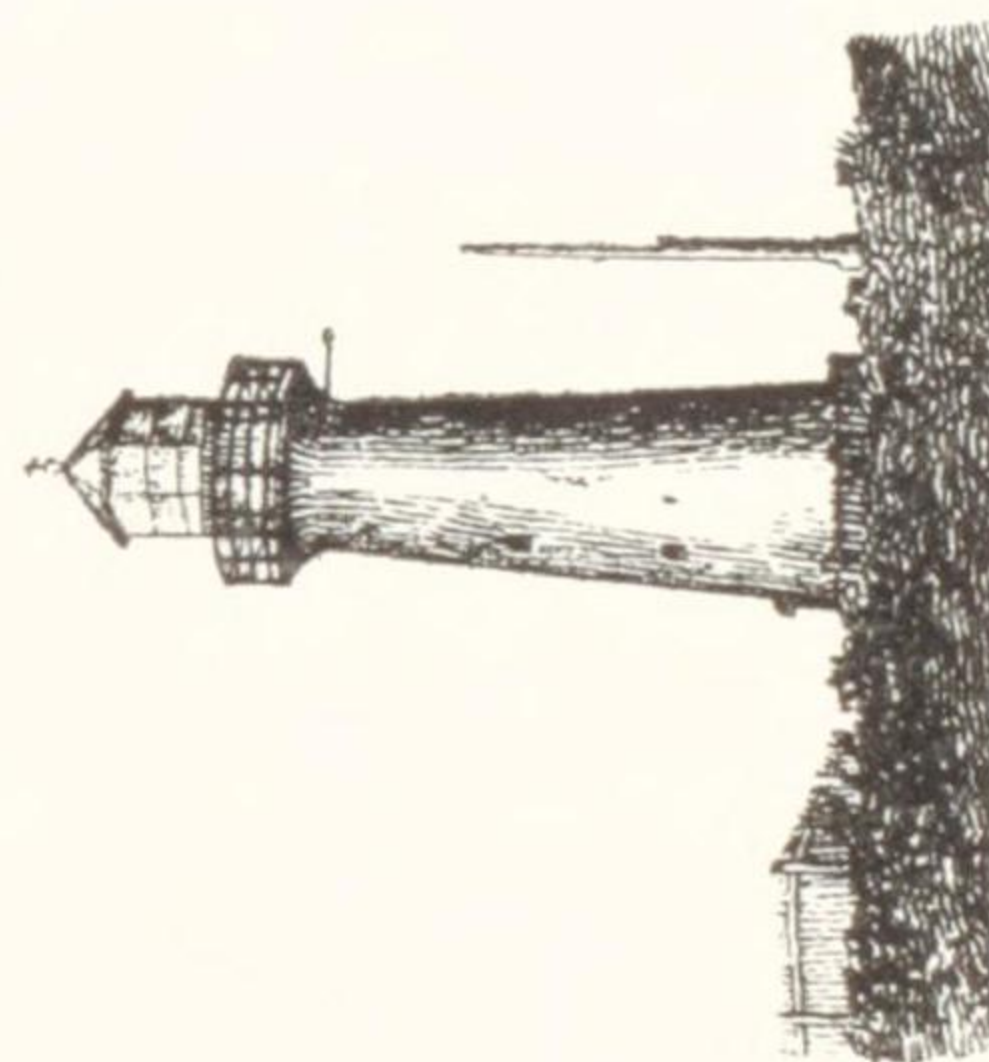
Sadler Pt.

Horora I.

Kiahou

Cudlip Pt.

Tiri-tiri Matangi Island 燈臺





米 (6 呎) ナリ、棧橋及棧橋ノ内端附近ニ在ル旅館ハ何レモ白色ニシテ海上ヨリ望メバ頗ル顯著ナリ。

灣ノ北西隅、Waiwera Bluff ノ南側直下ニ注グ小河流アリ、短艇ハ高潮ノ前後約 2 時間以内ニ於テ廻ルコトヲ得、河口ノ稍上流ニ Puhoi 及 Warkworth ニ通ズル道路ニ架設セラレタル橋梁アリ。

**Whangaparaoa Bay** Waiwera ト其ノ南東方約 7 哩ナル Wanga Point トノ間ノ海岸ハ南西方ニ彎入シテ Whangaparaoa Bay ヲ形成ス、東北東方ニ約 5 哩斗出シテ灣ノ南濱ヲ成ス半島ヲ Whangaparaoa Peninsula ト稱ス、Wanga Point ハ其ノ北東端ナリ、此ノ半島ハ外端ヨリ内方約 4 哩ノ處ニ彎入セル Waiiau Bay ト南岸ノ Matakatia Bay トニ依リテ殆ド 2 分セラル、半島ノ南東端ハ Wanga Point ノ南方約 1.8 哩ニ在リ。 10

Wanga Point ヨリ北東方約 2.5 鏈ニ互リテ擴延セル遠淺ノ岩礁アリ、其ノ一部ハ水中ニ没シ一部ハ露出ス。Wanga Point ヨリ半島南東端ニ至ル間ノ海岸前面ニハ距岸約 2 鏈迄石陂擴延ス、又半島南東端ヨリ南東方ニ約 6 鏈擴延セル沙堆アリ、其ノ外端ハ水深 7.8 米 (4 $\frac{1}{4}$  尋) ナリ。

**險礁** Wellington Rock ハ Wanga Point ノ北西方約 1.3 哩ニ存在スル水深 2.7 米 (1 $\frac{1}{2}$  尋) ノ暗岩ニシテ其ノ北方約 2 鏈ノ處ハ水深 18 米 (10 尋) ヲ有ス。

Wellington Rock ノ南東方約 4.5 鏈ニ干出礁アリ、礁ノ北方約 1.5 鏈ニ水深 2.3 米 (1 $\frac{1}{4}$  尋) ノ暗岩存在ス。 20

Wellington Rock ノ南東側ニ之ニ接シテ水深 10.1 乃至 12.8 米 (5 $\frac{1}{2}$  乃至 7 尋) ノ水道アリ、又上記干出礁ト海岸前面ノ淺堆トノ間ニ水深 3.7 乃至 5.5 米 (2 乃至 3 尋) ノ狹水道アリ。

**錨地** Waiwera Bluff ノ南東方ニ在ル高サ 49 米嶼ノ南方ニ於ケル水深 7.3 乃至 9.1 米 (4 乃至 5 尋) ノ處ニ向海風時ニノミ適スル錨地アリ。此ノ錨地ハ錨搔キハ良好ナルモ北北東ヨリ東ヲ經テ南ニ至ル間ノ諸風ニ暴露ス。

偏西風時又ハ偏南風時船舶ハ Whangaparaoa Bay 内ニ於ケル水深 9.1 乃至



20 米 (5 乃至 11 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得ベキモ強烈ナル偏北東風ニ際セバ該灣内ニ激浪侵入スルヲ以テ單ニ一時ノ假泊地トシテ利用シ得ルニ過ギズ。Whangaparaoa Peninsula ノ南側、Te Haruhi Bay 及 Okoromai Bay 兩灣ノ沖合ニ於ケル水深 11 米 (6 尋) ノ處ニ偏北風時ニ適スル好錨地アリ◎上記兩小灣ハ何レモ灣首ニ沙濱ヲ有スルモ灣内ハ淺水ニシテ且兩灣ヲ隔ツル岬ノ前面ニハ南方ニ約 2 鏈擴延セル石陂存在ス。

**離島及離礁** Tiri-tiri Matangi Island (Lat. 36° 36' S., Long. 174° 54' E.) ハ Whangaparaoa Peninsula 東端ノ東方約 2 哩ニ在ル一見不毛ノ觀ヲ呈スル島ナリ、島ノ北端ノ北方約 1 鏈ニ高サ 30 米ノ樹木ヲ有スル嶼アリ、島ノ北東端ノ北東方約 4 鏈ニ Shag Rock ト稱スル高サ 6.1 米ノ尖岩アリ、Shag Rock ト島トノ間ニ 1 暗岩存在ス、島ノ北西端ノ南西方約 2.5 鏈ニ干出 0.6 米ノ岩アリ、其ノ周圍ハ水深 11 米 (6 尋) ナリ、此ノ岩ノ北西方約 1 鏈ニ Bollons Rock ト稱スル水深 2.1 米 (7 呎) ノ暗岩アリ、島ノ南西岸ノ沖合約 2 鏈ニ洗礁存在ス、但シ此ノ洗礁ハ一般船舶ノ航路外ニ在リ。

Shearer Rock ハ Tiri-tiri Matangi Island 燈臺ノ東方約 1 哩ニ存在スル水深 0.6 米 (2 呎) ノ暗岩ニシテ其ノ周圍ハ急深ナリ。

Shearer Rock ノ南東方約 3.5 鏈ニ水深 6.7 米 (22 呎) ノ 1 暗岩存在ス、此ノ暗岩ノ東側ニ紅塗浮標ヲ碇置シアリ、浮標ハ外海ニ暴露セル位置ニ在ルヲ以テ信賴シ難シ。

20 **燈臺** Tiri-tiri Matangi Island ノ南東端附近ニ燈臺アリ、高サ 20 米ノ紅塗鐵造塔ニシテ燈質群閃白光 (毎 30 秒ニ 2 閃)、燈高、高潮面上 91 米、光達 20 哩 (第 206 頁對面對景圖第 22 參照)。

**信號所** Tiri-tiri Matangi Island 燈臺ニ信號所アリ、信號所ハ國有電話網ニ連絡ス、船舶ハ晝間ハ國際信號又ハ「モールス」符號、夜間ハ「モールス」符號ヲ以テ本信號所ト交信スルコトヲ得。

汽船ハ Tiri-tiri Matangi Island ノ内方海面ニ於テハ前檣ニ船主旗又ハ國旗ヲ掲揚スベカラズ、此等ノ旗章ハ水先人要請信號ト誤認セラルル虞アリ。

**Whangaparaoa Pass** Whangaparaoa Pass ハ Whangaparaoa Peninsula ト Tiri-tiri Matangi Island トノ間ニ在ル水道ナリ、水路ノ幅約 1.5 哩、水道内ノ水深 23 乃至 27 米 (13 乃至 15 尋) ニシテ通航安全且容易ナリ。

**潮流** Whangaparaoa Pass ニ於テハ漲潮流ハ南方ニ流レ、落潮流ハ北方ニ流ル、其ノ流速 1 乃至 1.5 節ニ達ス。

**海岸** Rakauananga Point ハ Whangaparaoa Peninsula ノ南東端ノ西南西方約 1.8 哩ニ位スル險崖ナリ、此ノ角ト其ノ南南西方約 4.5 哩ノ Toroa Point トノ間ニ Tofino Bay アリ、灣ノ北濱ノ前面 2.5 鏈ニ高サ 27 米ノ Kotanui Islet (Frenchman's Cap) アリ。

Tofino Bay ノ北西隅ニ注グ 2 小河アリ、北方ノモノハ Weiti River ニシテ河口ニ於ケル門洲上ノ水深ハ 0.9 米 (3 呎)、其ノ内方ニ於ケル河内ノ水深ハ 3.7 米 (2 尋) ナリ、小形沿岸航行船ハ河口ノ上流數哩ノ處迄遡航ス、南方ノ河ハ Okura River ニシテ、河口ハ干出スルモ其ノ内方ハ深水ナリ。

Tofino Bay ノ北西濱、Weiti River 河口ノ北岸附近ニ數箇ノ埠頭アリ。

偏北風時又ハ偏西風時船舶ハ灣内ニ於ケル水深 9.1 乃至 11 米 (5 乃至 6 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

Toroa Point (Gull Point) (Lat. 36° 42' S., Long. 174° 46' E.) ハ Tiri-tiri Matangi Island ノ南西方約 8.5 哩ノ海岸ニ突出セル高角ナリ、岬ノ前面ニハ約 1 鏈ニ互リテ干出岩散在シ、其ノ外方岩ヨリ更ニ東方約 2.5 鏈ノ處迄擴延セル淺堆アリ、岬ノ南方約 7 鏈ナル海岸ヨリ東方約 5 鏈ニ互リテ擴延セル石陂アリ、此ノ石陂及淺堆ハ Bean Rocks 燈臺 (Lat. 36° 50' S., Long. 174° 50' E.) ナリ、156 度至 163 度間ニ望ム白光分弧内ニ在リ。

**Auckland Harbour 港口水道** 本土海岸及 Auckland Harbour 港口前面ニ散在セル離島間ニ港内ニ通ズル 4 水道アリ。

Rangitoto Channel ハ最西方ノ水道ニシテ Rangitoto Island ト其ノ西方ナル本土海岸トノ間ニ在リ、Auckland Harbour ニ至ル主要水路ナリ。

Motuihi Channel ハ北方ヨリ Auckland Harbour ニ通ズル水道ニシテ北西側



ニ Motutapu Island, 南東側ニ Waiheke Island 西岸及 Motuihi Island アリ港内ニ至ルニハ Rangitoto Island ト其ノ南方ノ本土海岸及 Motukoreho Island [Brown's Island] トノ間ニ在ル Motukoreho Channel ヲ通航スベシ。

Waiheke Channel ハ北東方ヨリ Auckland Harbour ニ通ズル水道ニシテ西側ニ Waiheke Island 東岸、東側ニ Pakatoa Island, Rotoroa Island (Rotaro Island) 及 Ponui Island アリ ⊙ 港内ニ至ルニハ Waiheke Island 南岸ト其ノ南方本土海岸トノ間ニ在ル Tamaki Strait 及 Motukoreho Channel ヲ通航スベシ。

Ponui Passage (Sandspit Passage) ハ南東方ヨリ Tamaki Strait ニ通ズル狭水道ニシテ Ponui Island ト Pakihi Island トノ間ニ在リ。

**信號所** Mount Victoria ニ信號所アリ (第 223 頁参照)。

**錨地** 偏南風時又ハ偏西風時船舶ハ Whangaparaoa Peninsula 南岸ト Rangitoto Island トノ間ニ於テ水深 11 乃至 18 米 (6 乃至 10 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

**投錨禁止區域** Auckland Harbour ニ向フ西方航路上ニ於テ海圖上點線ヲ以テ示セル水域内ニ於テハ投錨又ハ掃海ヲ禁止セラル ⊙ Takapuna Beach ニ“CABLE”ト書シタル三角形標アリ、又三角形標ノ 37 度及 106 度ニ 2 三角形ヲ重ネタル頭標附標柱各 1 基アリ、三角形標ト此等ノ標柱トノ一線ハ夫々上記投錨禁止區域南西部ノ南方及西方限界ヲ示ス。

20 **Rangitoto Channel** Rangitoto Channel ハ Rangitoto Island ト其ノ西方本土海岸トノ間ニ在リ、最狹部ニ於ケル可航幅ハ約 4 鏈ニシテ水道内ノ最小水深ハ 9.1 米 (5 尋) ナリ、此ノ水道ハ Auckland Harbour ニ至ル主要水路ナリ。

**夜標** Rangitoto Island 西端ノ沖合ニ燈標 (Lat. 36° 47' S., Long. 174° 51' E.) アリ、「コンクリート」造立標ニシテ燈質閃紅光 (毎 12 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 21 米、光達 12 浬、明弧 338 度至 225 度間。

Auckland Harbour 港口ノ南側ニ在ル Bean Rocks 上ニ燈臺アリ、白塗櫓形鐵造ニシテ燈質群閃白光 (毎 8 秒ニ 3 閃)、燈高、高潮面上 15 米、光達 10 浬、紅

光及綠光分弧アリ、明弧 64 度至 85 度間ハ白光、85 度至 156 度間ハ紅光、156 度至 163 度間ハ白光、163 度至 244 度間ハ綠光、244 度至 259 度間ハ白光、259 度至 284 度間ハ紅光。

Duder Spit ノ北西端、Rangitoto 燈標ノ西南西方約 4 鏈ナル水深 9.1 米 (5 尋) ノ處ニ黒塗挂燈浮標ヲ碇置シアリ、燈質閃紅光 (毎 1 秒ニ 1 閃)。

Rangitoto Channel ノ西側ニ於テ Rough Rock ノ東方約 4.5 鏈ナル水深 9.1 米 (5 尋) ノ處ニ紅塗挂燈浮標ヲ碇置シアリ、燈質閃白光 (毎 5 秒ニ 1 閃)。

Rangitoto Channel ノ東側ニ於テ Rough Rock ノ東北東方約 8 鏈ナル水深 9.6 米 (5 $\frac{1}{4}$  尋) ノ處ニ黒塗挂燈浮標ヲ碇置シアリ、燈質閃紅光 (毎 12 秒ニ 1 閃)。

**審檢錨地** 審檢錨地ハ Takapuna Head ノ北東方ナル Rangitoto Channel 内ニ在リ、錨地ノ限界ハ海圖上ニ點線ヲ以テ示セル如シ。

**投錨禁止區域** Rangitoto 燈標ト本土海岸トノ間ニ 237 度ノ方向ニ敷設セル水底電線 (電力) アリ、其ノ兩側 152 米以内ニ於テハ投錨ヲ禁止セラル。

**Rangitoto Channel 東濱** Motuhurakia Island ハ Tiri-tiri Matangi Island 燈臺ノ南東方約 6 浬ニ在ル高サ 69 米ノ島ナリ、此ノ島ノ南東方約 7 鏈ニ高サ 77 米ノ島アリ ⊙ Rakino Island ハ Motuhurakia Island ノ南南西方約 1.3 浬ニ在ル高サ 69 米ノ島ニシテ Orarapa Island ハ Motuhurakia Island ト Rakino Island トノ略中央ニ存在スル高サ 8.2 米ノ小嶼ナリ ⊙ Rakino Island 頂ノ西北西方約 8.5 鏈ニ水深 1.2 米 (4 呎) ノ暗岩存在ス、又同島南端ノ南方約 1 鏈ニ高サ 14 米ノ小嶼アリ、其ノ南方約 2.5 鏈ニ點礁存在ス、嶼ト此ノ點礁トノ間ニ水道アレドモ小形船舶ノ外殆ド通航スルモノナシ ⊙ David Rocks 及 Aha-aha Islets ハ Motuhurakia Island ノ東方 2.5 浬以内ノ處ニ在リ。

Motutapu Island ハ Rakino Island ノ南南西方ニ横タハレル島ニシテ幅約 7 鏈、水深 12.8 乃至 20 米 (7 乃至 11 尋) ノ水道ヲ隔テテ互ニ相對ス、島ノ最高部ハ南部ニ在リテ高サ 123 米ナリ。

Rangitoto Island ハ Motutapu Island ノ西方ニ接シ幅約 2.5 鏈ノ干出沙洲ヲ



以テ互ニ相連接ス ○ Rangitoto Island 頂ハ高サ 260 米ニシテ 3 箇ノ圓形頂ヲ有スル舊噴火口ナリ、山頂附近ハ燒石ノ團塊ヨリ成ル、此ノ島ハ不毛ニシテ何レノ方向ヨリ望ムモ其ノ形同様ナリ。

**險礁及立標** Rangitoto Island 西端前面ニ數箇ノ石陂存在シ礁脈ヲ成シテ西方ニ約 2.5 鏈擴延ス、Rangitoto 燈標ハ此ノ礁脈ノ西端ニ位ス、燈標ハ圓錐形ノ屋根ヲ有スル「コンクリート」造塔ニシテ Rangitoto Channel ニ面スル西半部ハ白塗、Rangitoto Island ニ面スル東半部ハ紅塗ナリ。

Rangitoto 燈標ノ南方約 7 鏈、距岸約 3 鏈ノ處ニ水深 0.9 米 (3 呎) ノ尖岩存在ス、尖岩上ニ籠形及杆頭標ヲ有スル高サ 3 米ノ黒塗鐵造立標アリ、尖岩ト

- 10 Rangitoto 燈標トノ連結線以東ノ水面ニハ尙數箇ノ岩存在ス、Duder Spit ハ此ノ尖岩ヨリ北西方ニ約 6 鏈擴延セル水深 6.4 乃至 8.2 米 (3½ 乃至 4½ 尋) ノ沙嘴ナリ。

Mount Victoria 上ノ旗竿ト One Tree Hill (Lat. 36° 54' S., Long. 174° 47' E.) トチ一線約 190 度ニ望ム線ハ Rangitoto Island 西岸前面ニ存在スル上記諸險礁ヲ避ケ其ノ西方ヲ通過ス。

Bean Rocks ハ Auckland Harbour 港口南側ニ於テ North Head ノ東南東方約 1 哩ノ處ニ存在スル簇岩ナリ、岩上ハ處々干出ス、此ノ岩ノ南西端ニ球形頭標附紅塗立標アリ、Bean Rocks 燈臺ハ晝間沖合ヨリ望ムトキハ顯著ナラズ。

- 20 **Rangitoto Channel 西濱** Rangitoto Channel 西濱ニ於テ Rangitoto 燈標ト略相對スル海岸ノ内陸近距離ノ處ニ顯著ナル赤色塔存在ス、塔ノ東方海岸ノ前面ニハ沖合約 1 鏈ニ互リテ石陂擴延ス、石陂ヨリ更ニ北東方ニ約 4 鏈擴延セル水深 5.5 米 (3 尋) 以下ノ沙嘴存在ス。

上記赤色塔ノ東方ヨリ海岸ハ南東方ニ向フコト約 2.3 哩ニシテ Takapuna Head (Lat. 36° 49' S., Long. 174° 49' E.) ニ達ス、此ノ間ノ海岸ハ高サ 15 乃至 24 米ノ崖岸ニシテ其ノ前面ニハ距岸約 2.5 鏈ノ處迄岩礁及淺瀬擴延ス。

Takapuna Head ハ高サ 18 米ノ岬ニシテ岬端ハ崖岸ヲ成シ岬上ニ旗竿及櫓ヲ有スル家屋存在ス、此ノ岬ト其ノ南東方約 7 鏈ニ在ル Auckland Harbour 港

口ノ North Head トノ間ノ海岸ハ Cheltenham Beach ト稱スル沙濱ニシテ沖合約 2.5 鏈ノ處迄干出ス。

船舶ハ Rangitoto Channel 南西濱ニハ過度ニ接近スベカラズ。

**險礁及航路標識** Takapuna Head ノ北西方約 5 鏈、距岸約 2.5 鏈ニ水深 0.3 米 (1 呎) ノ暗岩存在ス、其ノ周圍ハ水深 4.6 米 (2½ 尋) ナリ、此ノ暗岩上ニ球形及杆頭標ヲ有スル高サ 3 米ノ紅塗鐵造立標アリ。

Takapuna Head 端ヨリ東方及北方各約 3 鏈ニ互リテ石陂擴延ス、此ノ石陂ヨリ更ニ東北東方約 4 鏈迄擴延セル淺堆アリ、淺堆ノ外端ニ於テ Takapuna Head ノ北東方約 4 鏈ナル水深 6.4 米 (3½ 尋) ノ處ニ紅塗圓錐形浮標ヲ碇置シアリ。

Rough Rock ハ Takapuna Head ノ東方約 6 鏈ニ存在スル水深 2.2 米 (1¼ 尋) ノ暗岩ナリ、此ノ暗岩ハ Cheltenham Beach ノ前面ニ擴延セル水深 5.5 米 (3 尋) 以下ノ淺堆上ニ在リ、暗岩ノ北東方約 1.8 鏈ニ水深 6.9 米 (3¾ 尋) ノ淺礁存在ス、Rough Rock 上ニ樽形頭標ヲ有スル高サ 5.5 米ノ黑白橫線塗鐵造三脚立標アリ、又上記水深 6.9 米 (3¾ 尋) 礁ノ北東側ニ紅塗圓錐形浮標ヲ碇置シアリ。

**針路法** Rangitoto Channel ヲ通航シテ Auckland Harbour ニ至ラントセバ水道北口ニ於テ Rangitoto 燈標ヲ 105 度約 8 鏈、Bean Rocks 燈臺ヲ 159 度ニ望ム位置ヨリ同燈臺ニ向針シ Duder Spit ノ北西端ヲ示ス黒塗挂燈浮標ノ西方約 2.5 鏈ノ處ヲ航過スベシ、Rangitoto 燈標ヲ 37 度ニ望ムニ至ラバ 147 度ニ變針シ North Head ノ北東方、水路ノ兩側ニ碇置セル挂燈浮標間ニ向フベシ、Mount Victoria 上ノ旗竿ヲ 250 度ニ望ムニ至ラバ適宜港口ニ向ヒ Bean Rocks 燈臺ヲ 80 度ニ見テ之ヲ船尾ニ保チ針路 260 度ト爲シテ港内ニ入ルベシ。夜間入港セントスル船舶ハ Rangitoto Island 西端沖合ニ擴延セル諸險礁ノ北西方適宜ノ位置ヨリ Bean Rocks 燈臺ヲ 159 度ニ見テ之ニ向針シ水道内ニ入ルベシ、Rangitoto 燈標ヲ 37 度ニ望ムニ至ラバ 147 度ニ變針シ兩挂燈浮標間ニ向フベシ、此ノ航路上ニテ Bean Rocks 燈臺ヲ 163 度ニ見ルトキハ白光ヨ



リ綠色ニ變ズ、Devonport Sandspit 燈標ヲ 230 度ニ望ムニ至ラバ適宜 Auckland Harbour 港口ニ向ヒ變針スベシ、再ビ Bean Rocks 燈臺ノ白光内ニ入り之ヲ 80 度ニ望ムニ至ラバ同燈臺ヲ船尾ニ保チテ針路ヲ 260 度ト爲シ港内ニ入ルベシ。

**Motuihi Channel** Motuihi Channel ハ Motutapu Island 東岸ト Waiheke Island 西岸及 Motuihi Island トノ間ニ在リ、水道内ノ水深ハ 14.6 米 (8 尋) 内外ナルモ Auckland Harbour ニ向フニハ Motukoreho Channel 内ニ於テ水深約 4.9 米 (16 呎) ノ門洲ヲ通航セザルベカラズ、偏北西風ハ Rangitoto Channel 内ニ吹き込ムヲ以テ此ノ場合ニ Auckland Harbour ヲ出  
10 港スル帆船ハ Motukoreho Channel 及 Motuihi Channel ヲ通航スルヲ有利トスルコトアリ。

**水道附近ノ險礁及浮標** David Rocks ハ Rakino Island ノ東北東方約 2 哩ノ處ニ散在セル群岩ナリ、其ノ一部ハ水上岩ニシテ一部ハ暗岩ナリ、最高岩ハ最南東方ニ位スル高サ 35 米岩ニシテ最高岩ヨリ北東方約 5 鏈間ハ礁擴延ス、礁ノ北東端附近ニ高サ 0.6 米ノ水上岩存在ス。

Zeno Rock ハ David Rocks 南東岩ノ西南西方約 6 鏈ニ存在スル水深 3.7 米 (2 尋) ノ暗岩ナリ。

Aha-aha Islets ハ Davids Rocks 南東岩ノ北東方約 1.5 哩ニ存在スル高サ各 1.2 米ノ 2 箇ノ小嶼ナリ、兩嶼ハ礁ヲ以テ互ニ連絡ス。

20 **D'Urville Rocks** [Toku Hapuku Rocks] (Lat. 36° 43' S., Long. 175° 4' E.) ハ David Rocks 南東岩ノ東南東方約 3.3 哩ノ處ニ在ル簇岩ナリ、最高岩ハ南端ニ位スル干出 2.7 米岩ナリ、Motuihi Island ノ北西端ト Waiheke Island ノ北西端トチ一線 236 度ニ見ル線ハ D'Urville Rocks ヲ避ケテ其ノ南東方約 3 鏈ノ處ヲ通過ス、又 Motuihi Island ノ北西端及其ノ地頸部ヲ北西方ニ開視シ Waiheke Island 北西端ヲ 225 度ニ望ム方位線ハ同ジク D'Urville Rocks ノ北西方約 5 鏈ノ處ヲ導クモノトス。

D'Urville Rocks ノ西側、水深 14.6 米 (8 尋) ノ處ニ黒塗圓錐形浮標ヲ碇置ス。

Home Bay ハ Motutapu Island ノ東岸ニ於テ同島ノ南端タル Emu Point ノ北北東方約 2 哩ノ處ニ彎入スル小灣ニシテ灣首ニ 1 埠頭アリ。

Motuihi Island ノ北西端ハ Emu Point ノ東方約 1.3 哩ニ位ス、島ノ周圍ハ淺堆ヲ繞ラシ處々距岸約 3 鏈ノ處迄擴延ス○島ノ北西端ニ檢疫所アリ。

**水底電線** Motuihi Island ヨリ Waiheke Island ノ西端ニ至ル間及南方ノ本土ニ至ル間ニ各水底電線敷設シアリ。

**潮流** Motuihi Channel ニ於テハ漲潮流ハ南西方ニ流レ、落潮流ハ北東方ニ流ル。

**險礁及航路標識** Motuihi Island 北西部ノ西岸前面ニハ沖合約 2.5 鏈ニ互リテ險惡地擴延ス○同島北西端ノ北西方距岸約 1 鏈ノ處ニ數箇ノ水上岩アリ其  
10 ノ最高岩ハ高サ 3 米ナリ。

Motuihi Island 北西端ノ北方約 2 鏈ニ籠形及杆頭標ヲ有スル高サ 3 米ノ黒塗「コンクリート」造立標アリ。

Motuihi Wharf ノ西方約 1 鏈ニ洗岩存在ス、洗岩上ニ籠形及杆頭標ヲ有スル黒塗杭形鐵造立標アリ。

Motuihi Island 北西岸前面ニ擴延セル險惡地ノ南西端ニ洗岩存在ス、此ノ洗岩ノ西側、水深約 18 米 (10 尋) ノ處及險惡地ノ北西端附近ニ各黒塗圓臺形浮標ヲ碇置シアリ。

Motuihi Channel 南口、水路ノ略中央ニ於テ Emu Point ノ南東方約 4.5 鏈及同 6 鏈ノ處ニ水深夫々 4.6 米 (2½ 尋) 及 6.4 米 (3½ 尋) ノ暗岩存在ス、南東ニ  
20 位スル暗岩ノ東側ニ紅塗圓錐形浮標ヲ碇置シアリ。

Emu Rock ハ Emu Point ノ東方約 1.5 鏈ノ處ニ存在スル高サ 1.2 米ノ水上岩ナリ○Emu Point ノ前面ニハ距岸約 2.5 鏈ノ處迄擴延セル淺堆アリ。

**檢疫錨地及爆發物搭載船錨地** 檢疫錨地ハ Motuihi Island ノ西方ニ在リ。5 噸以上ノ爆發物ヲ搭載セル船舶ノ錨地ハ Motuihi Island ト Motukoreho Island トノ間ニ在リ、其ノ限界ハ海圖上ニ點線ヲ以テ示シアリ。

**Motukoreho Channel** Motukoreho Channel ハ Motuihi Channel 及



Tamaki Strait ヨリ Auckland Harbour 港口ニ通ズル水道ナリ。

此ノ水道ノ最小水深ハ Rangitoto Island ノ南方門洲上ニ在リテ其ノ水深約 4.9 米 (16 呎) ナリ。

**Motukoreho Channel 北濱** Islington Bay ハ Motutapu Island ト Rangitoto Island トノ間ニ在リ、灣ハ北北西方ニ彎入シ灣内ノ水深ハ 3.7 乃至 5.5 米 (2 乃至 3 尋) ナリ。

Iliomana Rock ハ Emu Point ノ西南西方約 1.5 哩 Rangitoto Island 南東岸ノ前面約 2.5 鏈ニ存在スル水深 1.5 米 (5 呎) ノ暗岩ニシテ其ノ南側ニ籠形及杆頭標ヲ有スル高サ 3 米ノ紅塗杭形鐵造立標アリ。

- 10 Rangitoto Island ノ南岸ニ埠頭アリ、之ヨリ島頂ニ至ル道路アリ。

**Motukoreho Channel 南濱** Motukoreho Island (Lat. 36° 49.5' S., Long. 174° 53.5' E.) ハ Motuihi Island ノ南西方約 2.5 哩ニ在ル高サ 70 米ノ島ニシテ其ノ南岸ト南方ノ本土海岸トハ淺水ノ平洲ヲ以テ連絡ス、島ノ北岸ヨリ北方約 5 鏈ニ互リテ擴延セル水深 5.5 米 (3 尋) 以下ノ淺礁存在ス、島ノ北端ニ小棧橋アリ。

Motukoreho Island ノ南西方約 1 哩ニ位スル West Tamaki Head ヨリ西方約 5 鏈間ノ海岸ハ險崖ヲ成シ其ノ前面ニハ距岸約 2 鏈ノ處迄遠淺ノ岩礁及堆擴延ス、堆ノ北東端ニ白塗立標、同北西端ニ黒塗立標アリ。

St. Heliers Bay ハ Motukoreho Island ノ西南西方約 2 哩ニ在リ、灣濱ニ St.

- 20 Heliers ト稱スル海水浴場アリ、其ノ西方約 1 哩ニ Kohimarama Wharf アリ、埠頭前端ノ水深ハ 1.8 米 (6 呎) ナリ、St. Heliers 至 Kohimarama Wharf 間ノ海岸前面ニハ岩礁及淺灘擴延シ海底頗ル險惡ナリ。

Kohimarama Wharf 前端ノ東方約 90 米ニ水深 1.5 米 (5 呎) ノ點堆存在ス、點堆上ニ大ナル黒塗櫓形立標アリ。

**險礁及立標** East Bastion Reef ハ Kohimarama Wharf 前端ノ東北東方約 8 鏈ニ在リ、West Bastion Reef ハ Bean Rocks 燈臺ノ南東方約 3 鏈ニ存在スル礁ナリ此等ノ礁ハ處々干出ス、其ノ南北兩端ハ何レモ干出シ各立標ヲ設ケ

アリ。

**夜標** Motukoreho Island 北岸ニ在ル埠頭前端ノ北東方約 1.8 鏈ニ燈標アリ、「コンクリート」造立標ニシテ燈質閃紅光 (毎 4 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 8.2 米、光達 10 哩、白光分弧アリ、明弧 214 度至 224 度間ハ白光、其ノ他ハ紅光。

Kohimarama Wharf 前端ニ燈竿アリ、燈質不動紅光、燈高、高潮面上 7 米、光達 5 哩。

Bean Rocks (Lat. 36° 50' S., Long. 174° 50' E.) ニ燈臺アリ、白塗鐵造櫓ニシテ燈質群閃白光 (毎 8 秒ニ 3 閃)、燈高、高潮面上 15 米、光達 10 哩、紅光及綠光分弧アリ。

10

**Tamaki River** East Tamaki Head ハ West Tamaki Head ノ東方約 1.3 哩ニ在リ、兩岬間ニ Tamaki River 注グ、此ノ河ハ河口ヨリ約 8 哩ノ間南方ニ向フ、West Tamaki Head ヨリ北方ニ擴延セル岩礁ノ北東端ヲ示ス白塗立標ノ内方約 7 鏈ニ門洲アリ、其ノ水路ハ幅約 2 鏈ニシテ水深 1.8 米 (1 尋) ナリ、門洲ノ内方ニ於テ再ビ増大ス。

上記門洲上ニ於テ西岸ヨリ河幅ノ約 3 分ノ 1 ノ處ニ低潮ニ干出スル沙洲アリ、之ト West Tamaki Head 立標トノ間ニ幅約 2.5 鏈ノ水道アリ。

East Tamaki Head ト Motukoreho Island 南岸トノ間ニ擴延セル平洲ノ略中央ニ暗岩存在ス、暗岩上ニ黒塗立標アリ。

門洲ヨリ上流約 3 哩間ハ水深 6.4 乃至 9.1 米 (3½ 乃至 5 尋) ニシテ之ヨリ上流約 2 哩ナル Panmure 前面迄ハ水深 3.7 乃至 4.6 米 (2 乃至 2½ 尋) ナリ ⊙ Panmure ニ於テ河流ニ橫架セル橋梁アリ。

Panmure Wharf ノ沖合、水道ノ略中央ニ 1 洗岩存在ス、洗岩ノ外側即チ東側ニ紅塗菱形立標、内側即チ西側ニ紅塗三角形立標アリ。

**針路法** Motuihi Channel ヲ通航セントスル船舶ハ David Rocks ト D'Urville Rocks トノ間ヨリ 227 度ニ定針シテ水道ニ入ルベシ、水道ノ東側、Motuihi Island 北西端ヨリ西方ニ擴延セル險礁ノ北東端ヲ示ス黒塗浮標ノ北

20



西方ヲ航過セバ Emu Point ノ前面ニ存在スル暗岩ヲ示ス紅塗浮標ト其ノ東方ニ在ル黒塗浮標トノ中央ニ向フベシ、兩浮標間ヲ航過セバ 225 度ノ針路ヲ以テ Motukoreho Island 燈標ニ向針スベシ、Mount Victoria 上ノ旗竿ト Cheltenham Beach ノ南東端トヲ一線 263 度ニ見ルニ至ラバ其ノ線上ニ入り Motukoreho Channel ヲ通航スベシ、此ノ航路線ハ門洲上ノ水深 4.9 米 (16 呎) ノ處ヲ通過ス、Bean Rocks 燈臺ヲ 205 度ニ望ム處ヨリ後ハ Rangitoto Channel ヨリノ針路法ニ從フベシ。

**Waiheke Island** Thumb Point [Ruruwhanga] ハ Waiheke Island ノ北東端ヲ成ス高角ナリ。

- 10 Horuhoru Islet ハ Thumb Point ノ北方約 7.5 鏈ノ處ニ存在スル高サ 23 米ノ小嶼ニシテ Thumb Point トノ間ニ深水水道アリ。

Kauri Point ハ Waiheke Island ノ東端ヲ成ス岬ニシテ Thumb Point ノ南東方約 2.3 哩ニ位ス、Thumb Point ト Kauri Point トノ間ノ海岸ハ南西方ニ彎曲シテ Pain Bay ヲ形成ス。

Opopo Bay ハ Kauri Point ノ南西方約 2.3 哩ニ在ル小灣ナリ、灣ノ北西隅ニ注グ小河流アリ、灣首中央部ニ木造棧橋アリ、汽艇及小形船舶ハ高潮時ニ此ノ棧橋ニ横付スルコトヲ得、船舶ハ灣外ノ水深 9.1 乃至 12.8 米 (5 乃至 7 尋) ノ處ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得、又小形船舶ハ灣内北西隅ニ注グ小河流ノ河口沖合ニ錨泊スルコトヲ得。

- 20 Finger Point ハ Opopo Bay ノ南方約 2.5 哩ニ在リ◎ Cowes Pier ハ Finger Point ノ北方約 9 鏈、Oranui Pier ハ Finger Point ノ南西方約 1.4 哩ニ在リ、何レモ木造小棧橋ニシテ汽艇及小形船舶ハ高潮時ニ之ニ横付スルコトヲ得。

Waiheke Island 南岸ニ 5 箇ノ小灣存在スルモ灣内ハ何レモ淺水ナリ、Matuku Bay ノ東角及 Awa-awaroa Bay 西側ノ Gordon Bay ニ各木造棧橋アリ、汽艇及小形船舶ハ高潮時ニ横付スルコトヲ得。

Putiki Bay ハ島ノ南西端タル Park Point [Matarahui Point] ノ東方約 1.8 哩ニ在ル灣ニシテ 5 小灣中最モ重要ナルモノナリ、灣首ニ全長約 520 米ノ埠頭

アリ、埠頭ノ西方ノ岬端ヨリ南西方ニ約 2.3 鏈擴延セル干出 0.3 米 (1 呎) 礁アリ、其ノ縁端ニ埠頭ニ出入スル船舶ノ避航用トシテ立標ヲ設ケアリ。

Waiheke Island 南西端ト Motuihi Island トノ間ニ Sergeant Channel ト稱スル水道アリ、其ノ幅約 1.5 哩ナルモ兩島ヨリ擴延セル淺堆ト水道ノ中央ニ存在スル石岐 (Lat. 36° 49' S., Long. 174° 59' E.) ノ爲可航水路ノ幅ハ著シク狹メラル◎石岐ノ南端附近ニ黒白横線塗球形浮標ヲ碇置シアリ。

Waiheke Island ノ北西端附近ニ Owhanaki Bay 及 Maiteatea Bay ノ兩小灣彎入ス。

Spray Rock ハ Thumb Point ノ南西方約 2 哩距岸約 5 鏈ニ存在スル水深 0.9 米 (3 呎) ノ暗岩ナリ◎ Spray Rock ノ南方ノ島ノ北岸ニ Carey Bay 及 Wairua Bay ノ 2 小開灣アリ。

Spray Rock ノ西南西方約 1.5 哩ニ位スル Wai-hihi ト其ノ西方約 2 哩ナル Patu Point [Thompson Point] トノ間ノ海岸ハ南方ニ彎入シテ Onetangi Bay ヲ形成ス、灣内ハ水深 11 乃至 20 米 (6 乃至 11 尋) ヲ有スルモ北方ニ暴露シ船舶ノ錨地ニ適セズ。

Haroto Bay ハ Waiheke Island 北西端ノ東方約 1.5 哩ニ在リ。

**Waiheke Channel** Waiheke Channel ハ水深 12.8 乃至 18 米 (7 乃至 10 尋) ニシテ其ノ南西口附近ハ水深 5.9 乃至 7.3 米 (3¼ 乃至 4 尋) ナリ、Frith of Thames ト Auckland Harbour トノ間ヲ往復スル定期船ハ主トシテ此ノ水道ヲ通航ス。

潮流 Waiheke Channel<sup>1</sup>ニ於ケル潮流ハ水道ノ方向ニ從ヒテ漲潮流ハ南方ニ流レ、落潮流ハ北方ニ流ル。

**Waiheke Channel 東濱** Tarakihi Islet ハ Kauri Point ノ南東方約 2 哩ニ存在スル多岩ノ裸嶼ニシテ灰色ノ鋸齒狀ヲ成シ嶼上ニハ鵜群棲ス。

Pakatoa Island 及 Rotoroa Island (Rotaro Island) ハ Kauri Point ト Ponui Island トノ間ニ在リ、諸嶼ノ間ノ狹水道ハ地方ノ事情ニ通曉スル沿岸航行船通航ス。



Pakatoa Island ノ北端ヨリ北方ニ約 3 鏈擴延セル礁アリ、其ノ北端附近ニ顯著ナル 1 水上岩存在ス、又 Rotoroa Island 南端ノ西方 5 乃至 8 鏈ニ數箇ノ洗岩散在ス。

Ponui Island ハ Waiheke Island ノ南東方ニ在リ、島頂ハ高サ 172 米ニシテ島ノ略中央ニ隆起ス。

**險礁及浮標** Single Rock ハ Pakatoa Island 南西端ノ西南西方約 5 鏈ニ在ル高サ約 12 米ノ圓錐形岩ニシテ東側ヲ除ク外其ノ周圍ハ急深ナリ、岩ト Pakatoa Island トノ略中央ニ洗礁存在ス、船舶ハ Single Rock ノ東側ヲ通航スベカラズ。

- 10 Sunday Rock [Moru tu ere Rock] ハ Ponui Island ノ西端タル Thames Point ノ北方約 8 鏈、水道ノ略中央ニ存在スル水深 1.5 米 (5 呎) ノ暗岩ニシテ其ノ周圍ハ水深 9.1 米 (5 尋) 内外ヲ有ス、此ノ暗岩ノ最淺部ニ黑白横線塗鼓胴形浮標ヲ碇置シアリ。

Passage Rock [Takapu Rock] ハ Waiheke Channel ノ南西口附近ニ於テ Thames Point ノ西方約 1 哩ニ在ル高サ 12 米ノ水上岩ニシテ其ノ北側ニ接シテ洗岩存在スルモ其ノ他ハ急深ナリ。

**水底電線** Ponui Island ノ Ponui Head ノ東方約 3 鏈ノ海岸ヨリ Waiheke Island ノ Finger Point ノ北方約 2.8 鏈ノ處ニ向ヒテ水底電話線敷設シアリ、此ノ附近ニ投錨スベカラズ。

- 20 Tamaki Strait 此ノ水道ハ偏西風ナルトキハ比較的靜穩ナルヲ以テ此ノ風ニ逆航シテ Auckland Harbour ニ向ハントスル船舶ニ對シ特ニ有利ナリ、水道内ハ水深 7.3 乃至 11 米 (4 乃至 6 尋)、底質泥ニシテ船舶ハ隨處ニ好錨地ヲ求ムルコトヲ得。

Whaka-kai-wharu ハ東方ニ約 1.3 哩突出セル高サ 79 米ノ多岩ノ高角ニシテ之ヨリ海峡ハ北西方ニ向ヒ Maraitai Point ニ達ス、此ノ角ノ前面ニハ北北西方ニ約 6 鏈擴延セル Kelly Reef ト稱スル石陂アリ。

Maraitai Point ヨリ海峡ハ西方ニ向フコト約 3 哩ニシテ Clarke Island (Karaka

Island) ノ前面ニ達ス、此ノ島ハ距岸約 3 鏈ニ在ル小島ニシテ低潮ニ干出スル沙洲ニ依リ海岸ト連絡ス、此ノ島ト其ノ北西方約 4 哩ノ East Tamaki Head (Lat. 36° 51' S, Long. 174° 54' E.) トノ間ニ淺水ノ灣アリ。

**淺瀬** Tamaki Strait ノ略中央、Maraitai Point ノ北方約 1.3 哩ニ水深 5.5 米 (3 尋)、底質貝殻ノ淺瀬アリ、此ノ淺瀬ノ北方約 1.5 哩、Waiheke Island 南岸ヲ距ル約 7 鏈ノ處ニ水深 5.5 米 (3 尋) ノ點堆存在ス。

**Wairoa River** Wairoa River 河口ハ Whaka-kai-wharu ノ南東方ニ深ク彎入セル開灣ノ灣首ニ在リ、河口ノ幅約 145 米ニシテ航路上ノ平洲ノ水深ハ 0.3 米 (1 呎) ナリ、河口ヨリ上流約 3 哩間ハ水路ノ幅約 115 米、水深 1.2 乃至 1.8 米 (4 乃至 6 呎) ニシテ其ヨリ上流ハ極メテ淺水ナリ。

河口ノ水路ノ入口ニハ立標ヲ設ケアリ。

Auckland ニ至ル汽船便アリ。

**針路法** Waiheke Channel ヲ通航セントスル船舶ハ先ヅ Pakatoa Island ノ北方ニ存在スル顯著ナル水上岩ト Waiheke Island ノ海岸トノ中間ヲ航過シ次デ南方ニ變針シテ適宜 Single Rock ト Waiheke Island 東岸トノ間及 Ponui Head ト Waiheke Island 東岸トノ間ヲ航過スベシ、此ヨリ後ハ Finger Point ノ南西方約 9 鏈ニ位スル岬端ノ前面約 2 鏈ヲ經テ Waiheke Island ノ海岸ニ沿ヒ其ノ前面約 2 鏈ノ處ヲ航行シテ Sunday Rock ヲ避クベシ、同島ノ南東端ヲ正横ニ見ルニ至ラバ其ノ縁端ヨリ南方ニ擴延セル淺堆ヲ避クル如ク注意シ Passage Rock ノ南東方約 1.5 鏈ノ處ニ向フベシ。

Passage Rock ノ南方ヨリ Motukoreho Island 燈標ヲ 281 度ニ見テ之ニ向針シ Tamaki Strait ニ入り Motuihi Island 南端ヲ正横ニ見ルニ至ラバ 310 度ニ變針スベシ、次デ Mount Victoria 上ノ旗竿ト Cheltenham Beach ノ南端トヲ一線 263 度ニ見ル處ヨリ後ハ Motuihi Channel ヨリノ針路法ニ從フベシ。

地方ノ事情ニ通曉セザル船舶ハ夜間此ノ水道ヲ通航スベカラズ。

**Ponui Passage (Sandspit Passage)** Ponui Passage ハ Ponui Island 南端ト Pakihi Island 北東端ヨリ東北東方ニ約 6.5 鏈擴延セル Pauhenhene



Spit トノ間ニ在リ、幅約 1 鏈ノ狹水道ニシテ水道内ノ水深ハ 4.6 米 (15 呎) ナリ。

北西方ヨリ此ノ水道ニ通ズル最深水部ハ Passage Rock ノ南方約 1 湮ノ處ニシテ幅 1 乃至 2 鏈、水深 5.9 乃至 9.1 米 (3 $\frac{1}{4}$  乃至 5 尋) ナ有シ南方ニ進ムニ從ヒ水深漸次減少ス、Ponui Island 附近ニ於テハ水深約 4 米 (2 $\frac{1}{4}$  尋) ナリ。

潮流 Ponui Passage ニ於テハ漲潮流ハ略西北西方及西ノ北ニ流レ、落潮流ハ此ノ反對方向ニ流ル、漲落兩流共流速 1 乃至 2 節ニ達ス。

燈標 Pauhenehene Spit ノ東端ニ燈標 (Lat. 36° 54' S., Long. 175° 11' E.) アリ、白塗櫓ニシテ燈質閃白光 (毎 2 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 15 米、光達 10 湮、紅光分弧アリ、明弧 90 度至 307 度間ハ白光、307 度至 0 度間ハ紅光 (第 222 頁對面對景圖第 23 參照)。

針路法 Ponui Passage ニ通航セントスル船舶ハ Pauhenehene Spit 燈標ヲ 305 度ニ見テ之ニ向針シ水道東口ニ近ヅクベシ、同燈標ノ 2 鏈以内ノ處ニ達セバ北方ニ變針シテ燈標ノ北東方約 1 鏈ノ處ヲ航過スベシ、次デ Ponui Island 南西端ノ南西方約 1 鏈ノ處ヲ航過スル如ク變針シテ岬端ヨリ擴延セル岩礁ヲ避クベシ、尙此ノ際燈標ヨリ北西方ニ約 3 鏈擴延セル磔嘴ノ屈曲部ヲ避クル如ク注意ヲ要ス、Ponui Island 南西端ノ西方ニ達セバ燈標ヲ船尾 123 度ニ保チ 303 度ニ定針スベシ、Motukoreho Island 燈標ヲ 281 度ニ望ムニ至ラバ之ヨリ Tamaki Strait ノ針路法ニ從フベシ。

20 地方ノ事情ニ通曉セザル船舶ハ夜間此ノ水道ヲ通航スベカラズ。

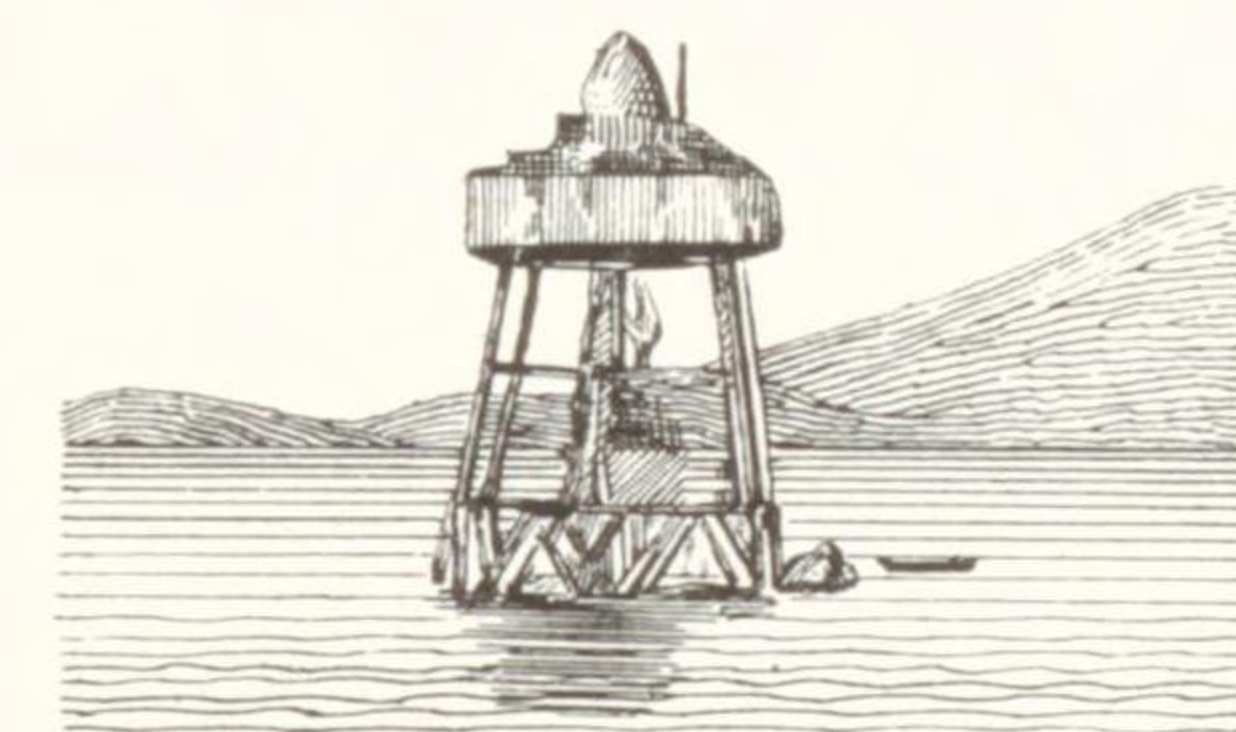
**Auckland Harbour** Auckland Harbour ハ Waitemata River ノ河口附近ニ在リ、「ニューゼーランド」ニ於ケル最モ安全ナル港ノ一ニシテ吃水 9.1 米以下ノ船舶ハ大潮ノ低潮時ニ於テモ入港スルコトヲ得。

港内北側ニ隆起スル高サ 82 米ノ Mount Victoria 及其ノ東方約 5 鏈ニ在ル高サ 64 米ノ North Head ハ何レモ顯著ナル圓形丘ニシテ 5 乃至 6 湮ヨリ容易ニ視認シ得ベシ。

港口ノ水深ハ 11 乃至 23 米 (6 乃至 13 尋) ニシテ港口ヨリ内方約 4 湮間ニ於ケ

第 23

Pauhenehene Spit 燈標





ル港内航路上ノ水深ハ9.1乃至16米(5乃至9尋)ナリ。

風候及天候 第1編及卷末附表第5ヲ参照スベシ。

潮流 港内ニ於テハ漲潮流ハ西方ニ流レ、落潮流ハ東方ニ流ル、其ノ流速2.5節ニ達スルコトアリ、落潮流ハAucklandニ於ケル高潮後40分ニ始リ、漲潮流ハ低潮後40分ニ始ル、海岸附近ハ漲落兩流共港ノ中央部ニ比シ30乃至40分早ク轉流ス。

水先 水先ハ強制ナリ、水先人ヲ招聘セントスル船舶ハTiri-tiri Matangi Island 信號所附近ニ到達シタルトキ一般水先要請信號ヲ掲揚スベシ、信號所ヨリ電話ニテNorth Headニ在ル水先人事務所ニ通知セラレ水先人ハ小形發動艇ニテ港外ニ出動シRangitoto 燈標トTiri-tiri Matangi Islandトノ間ニ於テ其ノ船舶ニ乗船スベシ。 10

曳船 多數ノ有力ナル曳船アリ、一般船舶ノ備入ニ應ズ。

信號所 Mount Victoriaニ信號所アリ、港内ニ於ケル各種ノ信號ヲ取扱フ。

濃霧等ノ爲Mount Victoria 視認困難ナル際ハKing's Wharfノ南西方約4鏈ニ在ルQueen's Wharfノ信號塔ニ於テ信號ヲ行フト謂フ。

操縦自由ヲ得ザル汽船ノ行フ信號 機械ヲ以テ推進スル全長122米以上ノ船舶Auckland Harbour内ニ於テOkahu PointトCook Pointトノ連結線以西ノ海面ヲ航行中何等カノ原因ニ依リ海上衝突豫防法第18, 19, 20, 21及22條ニ規定セラレタル針路ヲ採リ難キ場合ハ視界内ニ在ル他ノ船舶ニ之ヲ通報スル爲汽角又ハ汽笛ヲ以テ短聲4發ヲ發スベシ、此ノ短聲ハ約1秒間ノ間隙ヲ隔テ約1秒間吹鳴スルモノトス、此ノ信號ヲ聞キタル船舶ハ該信號ヲ行フ汽船ノ航路ヲ避クベキモノトス。 20

救難所 Queen's Wharfニ火箭救難所アリ。

錨地及浮標 檢疫官ノ臨檢ヲ待ツ商船ハResolution Point (Lat. 36° 51' S., Long. 174° 48' E.)ヨリDevonport Wharfノ外方西端ニ向ヒテ8度ニ引キタル線トKing's Wharf外端ヨリStanley Wharf外端ニ向ヒテ18度ニ引キタ



ル線トノ間ニ圍マレタル水域内ニ投錨スベシ、國外ヨリ入港シタル船舶ハ交通許可證ヲ受クル迄此ノ水域以西ニ入ルヲ得ズ。

檢疫官ノ臨檢ヲ要セザル船舶ハ上記水域内又ハ其ノ以西ニ投錨スルコトヲ得ベキモ投錨ニ際シテハ Queen's Wharf 前面ヲ充分ニ避クルヲ要ス。

爆發物 5 噸以上ヲ搭載セル船舶ハ爆發物搭載船錨地ニ錨泊スベシ、爆發物 5 噸以下ヲ搭載セル船舶ハ港口附近ニ於テ海圖上點線ヲ以テ示セル港口至近ノ爆發物搭載船錨地ニ錨泊スベシ。

審檢錨地ニ關シテハ第 211 頁ヲ參照スベシ。

檢疫錨地ニ關シテハ第 215 頁ヲ參照スベシ。

- 10 軍艦錨地ハ一般商船錨地ノ北方ニ在リ、其ノ限界ハ海圖上ニ點線ヲ以テ示シアリ、其ノ水深ハ 11 乃至 14.6 米 (6 乃至 8 尋) ナリ。

船舶ハ King's Wharf ノ 412 米以内ニ投錨スベカラズ、又錨泊スル船舶ハ双錨泊ヲ爲スヲ要ス。

「ヨット」ニ對スル防護錨地ハ下記ノ 5 箇所ナリ。

(1) 港内南側ニ於テ東防波堤ト同防波堤前端ヨリ海岸ニ向ヒテ 239 度ニ引キタル線トニ依リ圍マレタル區域。

(2) 東防波堤ノ東側ニ於テ同防波堤内端ヲ距ル 425 米ノ處ヨリ 104 度ニ引キタル線ト Resolution Point ヨリ 28 度ニ引キタル線トニ依リ圍マレタル區域、此ノ區域ノ北東隅ハ黒塗浮標ヲ以テ標示シアリ。

- 20 (3) 港内北側ノ Stanley Bay 内ニ於テ Stanley Wharf ノ外端ヨリ Calliope Dock ノ Sheerlegs Wharf ノ北西隅ニ引キタル一線以北ノ區域。

(4) Devonport Sandspit ノ内側ニ於テ Depôt Point ヨリ Devonport Sandspit 燈標ニ向ヒテ 99 度ニ引キタル線ト同燈標ヨリ Defence Wharf ノ内端ニ向ヒテ 27 度ニ引キタル線トニ圍マレタル區域。

(5) Shoal Bay 内ニ於ケル Northcote ノ東方水域、此ノ區域ノ東限界ハ 2 箇ノ小ナル黒塗鼓胴形浮標ヲ以テ標示シアリ。

庫船用錨地ハ港内北側ニ於テ軍艦錨地ノ北西側ニ在リ、其ノ限界ハ海圖上ニ點

線ヲ以テ示セル如シ。

投錨禁止區域及立標 港内ノ下記位置ニハ水底電線ヲ敷設シタルヲ以テ船舶ノ投錨ヲ禁止セラル。

(1) Depôt Point 至 Resolution Point 間、Depôt Point 上ニ在ル 2 標柱ヲ一線ニ見ル線ハ水底電線ノ方向ヲ示ス、夜間ハ兩標柱ニ點燈ス、水底電線兩端ノ陸揚點ニハ Cable ト書シタル標示盤ヲ設ケアリ。

此ノ水底電線ハ海圖上ニ示シアリ。

(2) Stokes Point 至 Point Erin (Point Erin Park) 間、Shelly Beach 上ニ在ル 2 三角形標柱ヲ一線 213 度ニ見ル線ハ投錨禁止區域ノ東限界ヲ示ス、夜間ハ標柱ニ點燈ス、Ponsonby, Sentinel Road 下ノ海濱ニ在ル 2 三角形標柱ヲ一線 215 度ニ見ル線ハ投錨禁止區域ノ西限界ヲ示ス、夜間ハ標柱ニ點燈ス、上記各標柱ニハ何レモ Cable ト書シタル盤ヲ附シアリ。

下記水域内ニ於テハ船舶ノ投錨ヲ禁止セラル。

(1) Western Wharf ノ東方約 183 米間ノ水域。

(2) Prince's Wharf ノ西側 245 米間ノ水域。

(3) Freeman's Bay ノ東部水域。

(4) King's Wharf ノ東方水域。

### Auckland Harbour 北濱

North Head (Lat. 36° 50' S., Long.

174° 49' E.) ノ前面ニハ淺堆擴延セルヲ以テ出入船舶ハ岬端ノ 2.5 鏈以内ニ近接スベカラズ、岬上ニ 1 旗竿アリ、Cook Point ハ此ノ岬ノ南東端ナリ。

Depôt Point ハ Cook Point ノ西南西方約 7.5 鏈ニ在リ、其ノ西方約 1.5 鏈ニ Defence Wharf アリ、又西側ニハ Devonport Wharf アリ、Devonport Wharf ハ各獨立セル 2 埠頭ヨリ成リ東方外側ノモノハ貨物及車輛ノ渡船用ニシテ西方内側ノモノハ一般客船用ニ使用セラル。

Devonport Sandspit ハ Depôt Point ヨリ東方約 4 鏈ニ互リテ擴延セル沙嘴ニシテ處々干出ス、此ノ沙嘴ト Cook Point トノ間ニ Depôt Flat ト稱スル水深 0.3 乃至 1.8 米 (1 乃至 6 呎) ノ平洲アリ。



Stanley Point ハ Depôt Point ノ西方約 1.3 哩ニ位スル角ニシテ之ト Depôt Point ノ略中央ニ Calliope Dock アリ、此ノ船渠ハ其ノ外側ニ埠頭ヲ有ス。

Cable Steamer Wharf ハ Depôt Point ト Calliope Dock トノ略中央ニ在リ、Stanley Wharf ハ Calliope Dock ト Stanley Point トノ間ニ形成セラレタル Stanley Bay ノ中央ニ在リ。

Devonport ハ North Head 至 Stanley Point 間ノ港内北濱ニ在ル Auckland 市ノ郊外地ナリ。

Stokes Point ハ Stanley Point ノ西方約 1.3 哩ニ在リ、Auckland Harbour ノ港域ハ Stokes Point ト其ノ南西方約 9 鏈ナル Watchman Island トノ連結線ヲ以テ西方限界トス、角上ニ顯著ナル數本ノ樅樹存在ス。

Shoal Bay ハ Stanley Point ト Stokes Point トノ間ニ彎入スル廣大ナル灣ナルモ灣内ハ泥洲及淺瀬ヲ以テ全ク閉塞セラル。

Northcote ハ Stokes Point ヲ南端トセル半島上ニ位スル Auckland 市ノ郊外地ニシテ Northcote Wharf ハ Stokes Point ノ西側ニ在リ。

O'Neils Point [Onepoto Point] ハ Shoal Bay ノ東濱ニ於テ Stanley Point ノ北北西方約 6.5 鏈ニ在リ、此ノ角ト Stanley Point トノ間ニ Ngataranga Bay ト稱スル灣アリ、灣内ハ泥洲及沼澤地ヲ以テ全ク閉塞セラル。○ Bayswater Wharf ハ O'Neils Point ノ南西端ニ在リ。

O'Neils Point Channel ハ Shoal Bay 内ノ泥洲ヲ貫キテ Bayswater Wharf ニ通ズル幅 37 米、水深 3.7 米 (2 尋) ノ浚渫水道ニシテ主トシテ渡船ノ通航ニ供セラル。

**燈及霧信號** Devonport Sandspit ノ東端沖合ニ燈標アリ、杭立標ニシテ燈質閃綠光 (毎 6 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 3.7 米、光達 2 哩。

Depôt Point ニ在ル水底電線標示用 2 標柱ニ夜間點燈ス、前方ノモノハ不動綠光、後方ノモノハ不動紅光。

Devonport Wharf 外側埠頭ノ西端ニ燈竿アリ、互ニ 1.5 米ヲ隔テテ水平ニ連掲セル 2 燈ニシテ燈質 2 燈共不動紅光、燈高、高潮面上 5.2 米、此ノ處ニ於テ

霧信號ヲ行フ、霧信號ハ霧鐘ヲ連續打鳴ス。

Calliope Dock 突堤ノ前端ニ燈竿アリ、燈質不動白光、紅光分弧アリ、突堤ノ方向ヨリ陸岸側半面ハ白光、其ノ他ハ紅光、燈高、高潮面上 5.5 米。

Stanley Wharf 前端ニ燈竿アリ、互ニ 1.5 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 2 燈ニシテ燈質兩燈共不動紅光、燈高、高潮面上夫々 5.2 米及 6.7 米。

O'Neils Point Channel 南口ノ「ドルフィン」ニ燈アリ、燈質不動紅光、燈高、高潮面上 2.1 米。

Bayswater Wharf 上ニ導燈アリ、互ニ約 20 米ヲ隔テタル 2 標柱ニシテ前燈ハ燈質不動綠光、燈高、高潮面上 5.2 米、後燈ハ燈質不動紅光、燈高、高潮面上 7 米、此ノ導燈ヲ一線ニ見ル方位ハ 6 度ニシテ O'Neils Point Channel 水路指導線ヲ成ス。

**浮標及立標** Cable Steamer Wharf 前端ノ沖合ニ 2 箇ノ紅塗浮標ヲ碇置シアリ。

O'Neils Point Channel 西側ニ 5 箇ノ水路標示用黒塗杭立標ヲ設ケアリ。

### Auckland Harbour 南濱

Auckland Harbour ノ南濱ハ其ノ前面ニ干出泥洲及淺礁擴延シ淺水ナリ。

The Bastion ハ港口ノ南濱ニ於テ Bean Rocks 燈臺ノ南南西方約 7 鏈ニ存在スル水上岩ナリ、岩ト海岸トハ突堤ヲ以テ連絡ス、此ノ岩ヨリ北西方約 90 米ニ互リテ擴延セル干出 0.3 米 (1 呎) 礁アリ。

Okahu Point ハ The Bastion ノ西方約 3.5 鏈ニ在リ、此ノ角ヨリ北西方ニ突出セル Orakei Wharf アリ、又角端ヨリ北方ニ突出セル下水放射口アリ。

Hobson Point ハ Okahu Point ノ南西方約 7 鏈ニ位シ其ノ前面ニハ距岸約 2.5 鏈ノ處迄擴延セル簇岩アリ、一部ハ水上岩ニシテ一部ハ暗岩ナリ。

Hobson Point ト其ノ西方約 7 鏈ナル Resolution Point トノ間ノ海岸ハ Hobson Bay ト稱スル淺水開灣ヲ形成ス、灣内ヲ横斷シテ堤防ヲ築キ堤防上ニ道路及鐵道ヲ通ズ。

Resolution Point ノ前面ニハ北東方ニ約 2 鏈擴延セル暗礁アリ、又角ノ西側ニ



ハ距岸約 1.5 鏈ノ處迄干出礁擴延ス。

Judge Bay ハ Resolution Point (Lat. 36° 51' S., Long. 174° 48' E.) ノ西側ニ在リテ之ヲ横斷セル堤防アリ、堤防上ニ鐵道ヲ通ズ、東防波堤ハ此ノ灣ノ西端ヨリ北方ニ約 750 米突出ス。

Mechanic's Bay ハ東防波堤ノ西方ニ在リ、灣内ハ全部埋立テラレテ現在ハ灣トシテノ痕跡ヲ殘サズ、Parnell Wharf ハ Mechanic's Bay ノ西端附近ニ在リ  
 ◎ Ferry Wharf ハ Parnell Wharf ノ西方ナル Mechanic's Bay 埋立地ヨリ突出ス、此ノ埠頭ハ車輛渡船用ニ専用セラル。

King's Wharf ハ Mechanic's Bay 埋立地ノ西端附近ニ在リ ◎ Auckland 商  
 10 港區域ハ King's Wharf ト其ノ西方約 7.5 鏈ナル西防波堤トノ間ノ水域ナリ。

Point Erin ハ西防波堤ノ西方約 9 鏈ニ在リ、此ノ岬ト西防波堤トノ間ノ灣ヲ St. Mary's Bay ト稱ス、灣ノ南東濱即チ Freeman's Bay 埋立地ノ西岸ニ船臺アリ、之ニ附屬スル「ドルフィン」3 基アリ、灣首ニ St. Mary's Wharf アリ、此ノ埠頭ニモ亦船臺アリ ◎ Point Erin ヨリ北方ニ約 350 米次デ東方ニ約 1,170 米築出セラレタル防波堤アリ、其ノ東端ハ西防波堤ノ西側ニ築造セラレタル埋立地北端ノ西方約 2.5 鏈ニ位ス、此ノ防波堤ノ略中央部即チ東端ヨリ約 450 米ノ處ニ幅約 70 米ノ開口アリ、防波堤内ハ短艇ノ碇泊區域ナリ。

Watchman Island ハ Point Erin ノ北西方約 5 鏈ニ在ル高サ 8.2 米ノ小嶼ニシテ Auckland Harbour 港域ノ南西端ニ位ス、島周ハ遠淺ノ石陂及淺瀬ヲ以  
 20 テ圍繞セラル。

Ponsonby ハ Auckland 市ノ西方ニ續ク郊外地ニシテ其ノ北西岸 Watchman Island ノ南方約 2.5 鏈ニ Ponsonby Wharf アリ。

**燈及霧信號** The Bastion 北端ノ北方約 1 鏈ノ處ニ燈標アリ、黒塗杭立標ニシテ燈質不動白光、燈高、高潮面上 2.7 米、光達 5 浬、紅光分弧アリ、明弧 344 度至 74 度間ハ紅光、其ノ他ハ白光。

Orakei Wharf 前端ニ燈竿アリ、燈質閃紅光 (毎 4 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 5.5 米、光達 6 浬。

東防波堤前端ニ燈竿アリ、互ニ 1.5 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 3 燈ニシテ燈質何レモ不動燈、上方ヨリ紅光、橙光、紅光、燈高、高潮面上夫々 4.9 米、3.4 米及 1.8 米、此ノ處ニ於テ霧信號ヲ行フ、霧信號ハ「サイレン」ヲ使用シ最大 20 秒間高低アル音響ヲ發ス。

Parnell Wharf ニ導燈アリ、2 三角形標柱ニシテ互ニ 37 米ヲ隔ツ、燈質前燈ハ不動紅光、後燈ハ不動綠光、此ノ導燈ヲ一線ニ見ル方位ハ 193 度ニシテ汽艇用ノ上陸所ニ至ル指導線ヲ成ス。

Mechanic's Bay 埋立地ニ在ル Ferry Wharf ノ前端ニ燈竿アリ ◎ 互ニ 1.8 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 3 燈ニシテ燈質何レモ不動燈、上方ヨリ橙光、紅光、綠光、此ノ處ニ於テ霧信號ヲ行フ、霧信號ハ電氣「サイレン」ヲ吹鳴ス。 10

St. Mary's Bay ノ南東濱ニ在ル船臺ノ埠頭前端ニ燈竿アリ、互ニ 1.5 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 2 燈ニシテ燈質何レモ不動燈、上方ハ橙光、下方ハ紅光、燈高、高潮面上夫々 6.7 米及 5.2 米。

St. Mary's Bay 防波堤ノ東端ニ燈竿アリ、互ニ 1.5 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 2 燈ニシテ燈質何レモ不動綠光、此ノ處ニ於テ霧信號ヲ行フ、霧信號ハ霧鐘ヲ使用シ連續打鳴ス。

St. Mary's Bay 防波堤ノ開口ノ兩側ニ各燈竿アリ、東側ノモノハ不動紅光、西側ノモノハ不動綠光。

St. Mary's Bay 防波堤ニ約 120 米毎ニ數燈竿アリ、何レモ不動白光。

Point Erin ノ東側、Shelly Beach ニ在ル投錨禁止區域標示用標柱ニ夜間點燈  
 20 ス、前方ノモノハ不動綠光、後方ノモノハ不動紅光。

Ponsonby 北西岸ニ在ル投錨禁止區域標示用標柱ニ夜間點燈ス、前方ノモノハ不動綠光、後方ノモノハ不動紅光。

**立標** The Bastion ノ北西端至近、燈標ノ南方約 0.5 鏈ニ黒塗立標アリ。

Okahu Point ノ北方約 2 鏈即チ同岬端ヨリ北方ニ突出セル下水放射口ノ外端ニ黒塗立標アリ。

Freeman's Bay 埋立地ノ西方海岸ニ 2 白塗三角形標柱アリ、此ノ標柱ヲ一線ニ



見ル方位ハ 198 度ニシテ船臺ニ至ル航路ノ指導線ヲ成ス。

羅針儀修整 Resolution Point (Lat. 36° 51' S., Long. 174° 48' E.) ノ北方約 3 鏈ニ羅針儀修整ヲ行フ船舶ノ引キ廻シ用「ドルフィン」アリ。

商港 (海圖 2445 分圖) 商港ニ下記ノ諸埠頭アリ。

King's Wharf ハ商港内ニ於テ最東方ニ位スル全長約 540 米ノ埠頭ニシテ海岸ヨリ北方次デ北東方ニ突出ス、埠頭東側ノ水深ハ 4.3 乃至 8.2 米 (14 乃至 27 呎) ニシテ西側外部ノ水深ハ 7.3 乃至 9.4 米 (24 乃至 31 呎)、同内部ノ水深ハ 3.3 米 (11 呎) ナリ。

Northern Wharf ハ King's Wharf ノ西方ニ在リ、埠頭東側ノ水深ハ 3 乃至 4.6 米 (10 乃至 15 呎) ニシテ同西側ノ水深ハ 3.7 乃至 6.1 米 (12 乃至 20 呎) ナリ。

Central Wharf ハ Northern Wharf ノ西方ニ在リ、埠頭東側ノ水深ハ 6.4 乃至 7.9 米 (21 乃至 26 呎) ナルモ將來ハ 9.8 米 (32 呎) ニ浚渫ノ豫定ナリ、同西側ノ水深ハ 8.8 乃至 9.8 米 (29 乃至 32 呎) ナリ。

Queen's Wharf ハ Central Wharf ノ西方ニ在ル全長約 360 米ノ埠頭ナリ、埠頭東側ノ水深ハ 9.1 乃至 10.1 米 (30 乃至 33 呎) ニシテ同西側ノ水深ハ 6.4 乃至 10.7 米 (21 乃至 35 呎) ナリ。

Ferries Wharf ハ Queen's Wharf ノ西方至近ニ在ル小埠頭ニシテ其ノ側面ノ水深ハ 1.8 乃至 5.8 米 (6 乃至 19 呎) ナリ、此ノ埠頭ハ専ラ渡船發著用ニ使用セラル、渡船事務所及 Auckland Harbour 港務部ハ Ferries Wharf ノ内端附近ニ在リ。

Prince's Wharf ハ Queen's Wharf ノ西方ニ在リ、埠頭東側ノ水深ハ 10.7 米 (35 呎) ニシテ同西側ノ水深ハ 9.1 乃至 10.1 米 (30 乃至 33 呎) ナリ。

新停車場ハ東防波堤ト King's Wharf トノ間ニ在リ○ King's Wharf, Central Wharf, Queen's Wharf 及 Prince's Wharf ニハ軌道アリ、國有鐵道網ニ連絡ス。

King's Wharf 及 Queen's Wharf ニハ各電動起重機及絞盤ヲ裝備シアリ。

Albert Wharf ハ Prince's Wharf ノ内端ヨリ西方ニ突出ス、埠頭北側ノ水深ハ 3 乃至 3.7 米 (10 乃至 12 呎) ナリ。

Freeman's Bay ハ Albert Wharf ノ南西方ニ在リ、灣内ノ大部ハ埋立テラレタリ、灣ノ西濱ヲ成ス埋立地ノ北東端ヨリ Albert Wharf 端ノ方向ニ築設セラレタル全長約 270 米ノ突堤アリ、此ノ突堤端ト Albert Wharf 端トノ間ニ幅 31 米ノ灣口アリ、灣口ヲ横斷シテ舉揚装置ヲ有スル橋梁ヲ架設シアリ、Albert Wharf 端ノ南北兩隅ニ夜間水路ノ開閉ヲ報ズル信號燈ヲ掲グ。

Freeman's Bay 灣口ノ北西方ニ在ル淺瀬ニ籠形頭標附黒塗立標アリ。

Western Wharf ハ Freeman's Bay 埋立地ノ北岸ヨリ北東方ニ突出スル全長 396 米ノ埠頭ナリ、埠頭東側ノ水深ハ 6.7 乃至 8.8 米 (22 乃至 29 呎) ニシテ其ノ東方水域ハ浚渫セラレ水深 7.6 米 (25 呎) ヲ有ス。

西防波堤ハ Freeman's Bay 埋立地ノ北岸ヨリ Western Wharf ニ接シテ之ト並行ニ設ケアリ、防波堤ノ西側水域ハ埋立工事中ナリ (1930 年)、此ノ埋立地ノ南西隅ニ車輛渡船用ノ埠頭アリ。

注意 港内ニ於ケル潮流ハ各埠頭ト直角ノ方向ニ流レ且流速相當ニ大ナルヲ以テ埠頭ニ繫留セントスル船舶ハ深甚ノ注意ヲ要ス。

Queen's Wharf ト Prince's Wharf トノ間ハ渡船ノ出入頻繁ナルヲ以テ埠頭ニ繫留或ハ解纜ハ可及的迅速ニ行フヲ要ス。

燈及霧信號 King's Wharf 前端中央部ニ在ル信號塔 (Lat. 36° 50' S., Long. 174° 47' E.) ニ互ニ 3 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 3 燈アリ燈質何レモ不動燈ニシテ上方ヨリ紅光、橙光、綠光、燈高、高潮面上夫々 15 米、12 米及 9.1 米、此ノ處ニ於テ霧信號ヲ行フ、霧信號ハ霧鐘ヲ使用シ毎 20 秒ニ 10 秒間連續打鳴ス。

King's Wharf 前端兩隅ニ各燈竿アリ、何レモ不動白光。

Northern Wharf 前端ニ燈竿アリ、互ニ 1.8 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 3 燈ニシテ燈質何レモ不動燈、上方ヨリ紅光、橙光、橙光、燈高、高潮面上夫々 12 米、9.8 米及 7.9 米。



Central Wharf 前端附近ニ在ル No. 9 上屋ノ北西隅ニ互ニ 1.8 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 3 燈アリ、燈質何レモ不動燈ニシテ上方ヨリ紅光、紅光、橙光、燈高、高潮面上夫々 13 米、11 米及 9.4 米。

Queen's Wharf 前端附近ニ在ル No. 16 上屋ノ北西隅ニ互ニ 1.8 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 3 燈アリ、燈質何レモ不動紅光、燈高、高潮面上夫々 15 米、13 米及 11 米、此ノ處ニ於テ霧信號ヲ行フ、霧信號ハ霧鐘ヲ使用シ連續打鳴ス。

Ferries Wharf 前端ニ燈竿アリ、互ニ 1.8 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 3 燈ニシテ燈質何レモ不動燈、上方ヨリ綠光、橙光、紅光、燈高、高潮面上夫々 9.8 米、  
10 7.9 米及 6.1 米。

Prince's Wharf 前端中央部ニ燈竿 (Lat. 36° 50' S., Long. 174° 46' E.) アリ、互ニ 1.5 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 3 燈ニシテ燈質何レモ不動綠光、燈高、高潮面上夫々 15 米、13 米及 12 米。

Prince's Wharf 前端兩隅ニ各燈竿アリ、何レモ不動白光。

Freeman's Bay 灣口東側、Albert Wharf 北西隅ニ燈竿アリ、互ニ 1.8 米ヲ隔テテ水平ニ連掲セル 2 燈ニシテ燈質何レモ不動紅光、燈高、高潮面上 4.9 米。

Freeman's Bay 灣口西側、突堤ノ北東隅ニ燈竿アリ、互ニ 1.8 米ヲ隔テテ水平ニ連掲セル 2 燈ニシテ燈質何レモ不動綠光、燈高、高潮面上 4.9 米。

Freeman's Bay 入口ノ東側ニ於テ Albert Wharf 前端北西隅ヨリ北方ニ築出  
20 セル導水棧橋端ニ燈竿アリ、燈質不動白光、燈高、高潮面上 4.0 米。

Freeman's Bay 灣口西側、突堤ノ南東隅ニ燈竿アリ、燈質不動白光、燈高、高潮面上 4.0 米。

Freeman's Bay 灣口東側、Albert Wharf 前端ノ南西隅ニ在ル小棧橋ノ南端ニ燈竿アリ、燈質不動白光、燈高、高潮面上 4.0 米。

Western Wharf 前端ニ不動白光燈アリ。

西防波堤ノ北西側新埋立地ノ北西角ニ不動白光燈アリ。

西防波堤ノ北西側新埋立地ノ北端ニ燈竿アリ、互ニ 1.5 米ヲ隔テテ上下ニ連掲

セル 3 燈ニシテ燈質何レモ不動燈、上方ヨリ橙光、綠光、綠光、燈高、高潮面上夫々 6.1 米、4.6 米及 3.0 米、此ノ處ニ於テ霧信號ヲ行フ、霧信號ハ「サイレン」ヲ使用シ最大 40 秒間高低アル音響ヲ發ス。

西防波堤ノ北西側新埋立地ノ南西隅ニ在ル車輛渡船用埠頭ノ北端ニ燈竿アリ、上下ニ連掲セル 3 燈ニシテ燈質何レモ不動燈、上方ヨリ綠光、橙光、綠光、此ノ處ニ於テ霧信號ヲ行フ、霧信號ハ電氣「サイレン」ヲ吹鳴ス。

上陸所 Queen's Wharf ト Central Wharf トノ間ニ於ケル海岸ニ汽艇達著用ノ上陸所 2 箇所アリ、東方ノモノハ海軍用ニシテ西方ノモノハ一般汽艇ノ達著用ナリ。

Ferries Wharf ノ西方海岸ニ汽艇達著用上陸所 3 箇所アリ○此ノ上陸所ニハ東  
10 ヨリ順序ニ 1 至 3 ノ番號ヲ附與ス、上陸所ノ東方ニ貸汽艇繫留用ノ「ドルフィン」3 基アリ。

浚渫 港内ニハ屢修築工事ニ從事スル浚渫船碇泊シ又ハ導水管ヲ導ク平底船ヲ碇置スルコトアリ、附近ヲ通航スル船舶ハ注意ヲ要ス、浚渫船ハ船舶ノ通航スベキ舷側ニ晝間ハ赤球 1 箇ヲ掲揚シ夜間ハ紅燈 1 箇ヲ掲グ。

針路法 Auckland Harbour ニ入港セントスル船舶ハ Bean Rocks 燈臺ヲ船尾 80 度ニ保チテ港内ニ入ルベシ、Devonport Sandspit 燈標ト North Head 頂ヲ一線 35 度ニ見ルニ至ラバ約 275 度ニ變針シ次デ適宜錨地ニ向フベシ。

Waitemata River (英海圖 2546) Waitemata River ノ上流ヨリ西方  
20 ニ向フ、吃水約 6 米ノ船舶ハ Kauri Point ノ上流約 4 哩ナル Herald Island  
〔Wood Island〕附近迄遡航スルコトヲ得、小形船舶ハ更ニ上流ナル Harkin's Point ノ上陸所ニ達スルコトヲ得ベシ。

Stokes Point ノ西側ナル河流ノ北岸ニ Little Shoal Bay ト稱スル淺水ノ入江アリ、其ノ西岸ニ Birkenhead ト稱スル市街アリ、市街ノ前面ニ當リ入江ノ西角ニ 1 埠頭アリ○Chelsea ハ Birkenhead ノ西方約 5 鐘ノ處ニ在リテ其ノ間ニ淺水ノ入江アリ、Duck Creek ハ其ノ入江ノ北西濱、Chelsea ノ北側ニ注グ溪流ナリ○Chelsea ニ官營ノ製糖工場アリ、工場ノ煙突ハ甚ダ顯著ニシテ Auck-



land Harbour 内ヨリ視認シ得ベシ、市街ノ前面ニ數箇ノ埠頭アリ。

Kauri Point ハ Chelsea ノ西南西方約 7.5 鏈ニ位スル高サ 35 米ノ角ナリ。

Stokes Point 前面ニ於ケル可航水道ハ幅約 4 鏈ヲ有スルモ Kauri Point ノ前面及其ノ上流ニ於テハ水路ノ幅約 2.5 鏈ニ狹窄ス。

河流ハ Kauri Point 前面ニ於テ北西方ニ轉ジ約 4 哩ヲ經テ Herald Island (Lat. 36° 47' S., Long. 174° 39' E.) ノ北側ニ至リ再ビ西方ニ方向ヲ轉ジ約 3.5 哩ノ後水源附近ノ瀑布ニ達ス、瀑布ノ稍下流ニ Harkin's Point アリ、此ノ岬端ニ上陸所アリ。

Whau River ハ Kauri Point ノ南西方ヨリ分岐シテ南方ニ向フ狹隘ナル支流ニシテ其ノ河口ヨリ近距離ノ處迄小形船舶ノ通航可能ナリ、河口附近ハ水深 2.4 米 (8 呎) ヲ有スルモ上流ハ干出ス、此ノ河ハ North Island ノ西岸ノ Manukau Harbour ト陸路僅ニ約 2.8 軒ヲ隔テテ相對ス。

Mill River ハ Whau River 河口ノ北西方約 1.5 哩ノ處ヨリ分岐シ南方ニ向フ。

Lucas Creek ハ Herald Island 北端ノ對岸ヨリ分岐シ北方ニ向ヒ約 2.7 哩ノ後 Lake 農場ニ達ス、其ノ附近ニ瀑布アリ、此ノ支流ニ Upper Albany Wharf 及 Lower Albany Wharf ノ 2 埠頭アリ。

**浮標及立標** Watchman Island ヨリ北東方ニ擴延セル沙嘴ノ北端ニ黒塗圓臺形浮標ヲ碇置シアリ、Stokes Point ヨリ更ニ上流ニ通航セントスル深吃水ノ船舶ハ此ノ浮標ノ北方ヲ航過スルヲ要ス。

20 Watchman Island ノ西方ナル河流南岸ヨリ擴延セル淺水ノ泥洲ノ北端附近 Kauri Point ノ東方約 6.5 鏈ニ立標アリ。

Kauri Point ノ南南西方約 3.8 鏈ノ處ニ存在スル淺礁上及同岬ノ南西方約 5 鏈ナル干出 2.4 米洲ノ北端ニ各立標アリ。

Boat Rock (Lat. 36° 50' S., Long. 174° 42' E.) ノ周圍ニ擴延セル石陂ノ北端ニ立標アリ。

Whau River ノ水路ノ北西側ヲ標示スル 8 箇ノ三角形頭標附立標アリ、此等ノ立標ニハ河口ニ近キモノヨリ順序ニ 1 ヨリ 8 迄番號ヲ附與シアリ、No. 3 立

標ハ水路ノ屈曲部ヲ標示スルモノニシテ三角形頭標ノ外其ノ下方ニ紅塗木製橫桁ヲ附シアリ。

Kauri Point ノ西方約 1.3 哩ニ Mill River 河口南側ノ泥洲ノ東端ヲ標示スル立標アリ。

Birkdale Wharf ノ前面ナル水路ノ略中央ニ存在スル暗岩 (Lat. 36° 48' S., Long. 174° 41' E.) 上ニ黒白横線塗球形浮標ヲ碇置シアリ。

Lucas Creek 内ニ於ケル水道ヲ標示スル爲水路ノ東側ニ 3 箇ノ紅塗立標アリ、同西側ニ 2 箇ノ黒塗立標ヲ設ケアリ。

**Auckland** Auckland ハ 1840 年ニ建設セラレタル市街ニシテ北方ノ Waitemata River ト南方ノ Manukau Harbour トヲ隔ツル狹隘ナル地頸上ニ在リ、市ノ周圍ニハ多數ノ附屬郊外地アリ、1929 年ニ於ケル Auckland 市ノ人口ハ 102,070 ニシテ附屬郊外地ヲ合シタル都域ノ總人口ハ 107,730 ナリ、市内ニハ政廳、大學校、中央寺院及博物館等ヲ初トシ數多ノ宏壯ナル大建築物櫛比ス、博物館ニハ世界唯一トモ稱スベキ「マオリ」族ニ關スル徵古品アリ。

Auckland ニ患者用寢臺 732 箇 (内 79 箇ハ隔離患者用) ヲ有スル大病院アリ。市内海岸通、汽艇上陸所至近ニ宏大ナル海員俱樂部アリ、各級船員ニ對スル設備完備ス、又基督教青年會館アリ、海員ノ休憩宿泊ニ開放ス。

一般公休日ノ外 1 月 2 日及 1 月 29 日ノ記念日ヲ Auckland ノ公休日トス。

**産業** Auckland ノ主ナル産業ハ漁業、製糖、造船、造機、製毛、製紙、冷凍、罐詰、製綱、製絲、煉瓦及「タイル」製造等ナリ。

**交通及通信** Auckland ハ國有鐵道、郵便、電信及電話網ニ連絡ス、又無線電信海岸局アリ (水路誌附録第 5 卷參照)、此ノ港ハ濠洲及太平洋諸島ニ向フ郵便船航路ノ發著地ナリ。

港内沿岸ニ在ル各郊外地及海水浴場ニ至ル旅客用渡船及車輛用渡船頻繁ニ發著ス、市内及郊外電車アリ、市外電車ハ約 11 軒ヲ隔ツル Onehunga (Lat. 36° 55' S., Long. 174° 47' E.) ニ通ジ Manukau Harbour トノ交通至便ナリ。

「ニューゼーランド」諸港灣及世界各地ノ主要港トノ間ニハ頻繁ナル定期船ノ便



アリ。

**燃料及物資** Newcastle 炭及本島産ノ Westport 炭ト稱スル石炭ヲ多量ニ貯藏シアリ、1時間ニ約100噸ノ積込能力ヲ有シ埠頭繫留中ノ船舶ニハ貨車ヨリ直ニ搭載スルコトヲ得、約5,000噸ノ燃料油槽アリテ燃料油ノ補給可能ナリ。清水ハ埠頭或ハ沖合ニ於テ搭載スルコトヲ得。

食糧品ハ豊富ナルモ一般ニ高價ナリ、但シ肉類ハ廉價ニシテ魚類ハ日本ト大差ナシ、野菜類ハ不廉ナリ、氷ハ頗ル高價ナリ。

**貿易及入港船舶** 主ナル輸出品ハ「バタ」、木材、「チーズ」、石炭、羊毛及冷凍肉等ニシテ主ナル輸入品ハ各種製造品、雜貨類、石炭、木材、燃料油及器械類等ナリ。

1928年ニ於ケル入港船舶ハ7,724隻、總計噸數2,401,911噸ナリ。

**港灣設備** Calliope Dock ハ Auckland Harbour ノ北濱ニ在リ、各種ノ修理ヲ行フコトヲ得（卷末附表第1參照）、此ノ船渠ニハ80噸起重機ヲ裝備シアリ、又推進器ヲ存スル80噸起重機船ヲ有ス。

市内ノ各工場ニ於テ小修理ヲ施行スルコトヲ得。

St. Mary's Bay 南東濱ニ排水量600噸以下ノ船舶ヲ曳キ上ゲ得ル1船臺アリ、又灣首ニ小ナル1船臺アリ。

有力ナル曳船2隻アリ、其ノ1隻ハ防火及救難装置ヲ有ス。

Queen's Wharf ニハ晝夜共使用シ得ル傷病者運搬用自動車アリ、又埠頭ニ在ル  
20 應急病室ハ看護人及應急手當ノ準備ヲ完整シ船舶ノ荷役實施中ハ常ニ之ヲ開放ス。

**報時信號** 毎週火曜日及金曜日ノ正午渡船事務所ノ信號竿ニ於テ報時信號ヲ行フ。

**港則** 水路誌附録第4卷ニ記載シアル如シ。

**稅關規程** Auckland Harbour ハ稅關管理港ニシテ其ノ補助港トシテ Onehunga, Port Russell, Whakatane, Thames 及 Whitianga ノ諸港ヲ管理ス（第1編規程ノ項參照）。

**檢疫及除鼠法** 檢疫錨地ハ Motuihi Island ト Motukoreho Island トノ間ニ在リ、檢疫所ハ Motuihi Island ニ在リ、檢疫ヲ待ツ船舶ハ Resolution Point ト King's Wharf トノ間ニ投錨スベシ（第1編規程ノ項參照）。

Wellington ニ於テ檢疫施行済ノ船舶ハ Auckland ニ於テ檢疫ヲ受クルヲ要セズ、又横濱ニ於テ消毒ヲ行ヒタルトキハ Auckland ニテハ其ノ必要ナシ。

除鼠法ハ第1編規程ノ項ニ記載セル如シ。

**Hauraki Gulf 東濱** Cape Colville ハ Hauraki Gulf 灣口ノ東角ニシテ Moehau Peninsula ノ北西端ナリ、半島ノ全長ニ互リ北西方ニ連ル高峻ナル山脈アリ、其ノ山峯ハ半島兩側ノ海岸ヨリ俄ニ隆起シ樹木繁茂ス、此ノ山脈中ノ最高峯ハ Mount Moehau ニシテ Cape Colville ノ南東方約9浬ノ處ニ  
10 屹立ス、山頂ハ數峯ニ分レ其ノ最南ニ位スル最高ノモノハ高サ887米ナリ、此ノ山ノ東西兩斜面ハ急傾斜ヲ成シテ海面ニ降下スルモ北斜面ハ其ノ傾斜緩徐ナリ。

Mount Moehau ノ北西方約1.8浬ノ處ニ高サ863米ノ他ノ高峯存在ス。

半島ノ西岸ハ一般ニ險峻ナル崖岸ニシテ Hauraki Gulf ノ東濱ヲ成ス（第190頁對面對景圖第20參照）。

Jackson Bay ハ Cape Colville ト其ノ南西方約1浬ナル Whakiti Point トノ間ニ彎入スル小開灣ナリ、灣首ニ沙濱ヲ有ス、偏南風時船舶ハ灣内水深11乃至12.8米（6乃至7尋）ノ處ニ好錨地ヲ求ムルコトヲ得、Whakiti Point ノ沖合ニハ波紋ヲ生ズ。  
20

Whakiti Point ヨリ海岸ハ南東方ニ向フコト約10浬ニシテ Colville Bay [Moehau Bay] (Lat. 36° 38' S., Long. 175° 27' E.) ニ達ス、此ノ間ノ海岸ハ險峻ナル崖岸ニシテ崖上ニハ樹木繁茂ス。

Colville Bay ハ淺水ニシテ且偏西風ニ暴露スルモ沿岸航行船ハ材木搭載ノ爲時々寄港スルコトアリ、灣口ノ内方約1浬ノ處ヨリ内方ハ全ク干出ス、此ノ部分ヲ Cabbage Bay ト稱ス。

Colville Bay ノ灣口南角タル Te Whau ヨリ海岸ハ南方ニ向フコト約6浬ニシ



テ Hautapu Point ニ達ス。

**離島及離岩** Motu Kahaua [Happy Bay Islet] ハ Te Whau ノ西南西方約 3.5 哩ニ在ル高サ 81 米ノ嶼ナリ、其ノ北西方約 1 哩ニ Motu Potaka [Black Rocks] 横タハル、此ノ嶼ハ Motu Kawao ト稱スル約 4 哩ニ互リテ連ル諸島嶼ノ北西端ニ在リ、此等ノ島嶼ノ南東端ヨリ約 5 鏈南方ニ 1 洗岩存在ス、又各島嶼間ニハ多數ノ洗岩アルヲ以テ狀況ヲ知悉セル者ノ外通航シ難シ、此等ノ島嶼ト本土トノ間ニハ水深 9.1 乃至 20 米 (5 乃至 11 尋) ノ可航水道アリ。

**Kikowhakarere Bay** Kikowhakarere Bay ハ Hautapu Point ト其ノ南方約 2.5 哩ナル Wai hau Peninsula トノ間ニ在リ、灣口ノ前面ニ數箇ノ島嶼散在シ之ト本土トノ間ニ灣内ニ通ズル 2 水道アリ。

**島嶼及險礁** Huieh Island ハ Kikowhakarere Bay ノ前面ニ散在スル 4 島中ノ最北島ニシテ Hautapu Point ノ西南西方約 1.5 哩ニ位ス、島頂ハ高サ 168 米ノ平頂ヲ成シ島上ニハ樹木繁茂ス、島ノ北岸及西岸ハ險崖岸ナリ。

Huieh Island 頂ノ東方約 6 鏈及同南方約 5 鏈ニ高サ夫々 18 米及 30 米ノ小嶼存在ス、各嶼上ニハ若干ノ草木ヲ生ズ、又同島ノ南西端ノ南西方約 3 鏈ニ高サ 40 米ノ圓蓋形ヲ成ス裸嶼存在ス。

Hautapu Rocks ハ Huieh Island ト Hautapu Point トノ略中央ニ位シ Hautapu Channel ノ南西側ニ在ル 3 箇ノ岩ナリ、北西岩ハ洗岩ニシテ南東方ニ位スル 2 岩ハ水深夫々 1.5 米 (5 呎) 及 4.6 米 (2½ 尋) ノ暗岩ナリ。

20 Ko puki Island 及 Waimate Island ハ Huieh Island ノ南東方約 7 鏈ニ存在スル 2 島ニシテ互ニ相接シ暗礁ヲ以テ連絡ス、Ko puki Island ハ北方ニ位スル高サ 56 米ノ島ナリ、Waimate Island ハ南方ニ位スル高サ 132 米ノ島ニシテ其ノ北西端ノ西方約 3 鏈ニ干出 2.7 米岩存在ス。

Ko puki Island ト Huieh Island ノ東方ニ在ル高サ 18 米嶼トノ間ノ水道ハ水深 5.9 乃至 9.1 米 (3¼ 乃至 5 尋) ヲ有スルモ其ノ略中央ニ水深 5.5 米 (3 尋) ノ點礁存在ス。

Crook Rock ハ Waimate Island 北東端ノ東方約 4 鏈ニ存在スル水深 3.7 米 (2

尋) ノ暗岩ニシテ其ノ周圍ハ急深ナリ。

Hoki Island ハ Waimate Island ノ南東方約 4.5 鏈ニ在ル島ニシテ樹木繁茂シ島頂ハ高サ 174 米ノ圓蓋形ヲ成シ遠望頗ル顯著ナリ。

Wai hau Island ハ Wai hau Peninsula ノ南南東ノ延長部ナルモ獨立ノ島ヲ成シ半島ト岩礁ヲ以テ連絡シ半潮時ニ於テ短艇ノ水路ヲ生ズ、島周ノ海岸線ハ出入甚ダ多シ、此ノ島ト Hoki Island トノ間ノ水道ハ水深 9.1 乃至 11 米 (5 乃至 6 尋) ヲ有スルモ Hoki Island 南東端ヨリ東方ニ約 1 鏈擴延セル淺堆存在シ又 Wai hau Island 北西岸ノ前面ニハ處々距岸約 1 鏈迄擴延セル淺堆存在スルヲ以テ可航水路ハ甚ダ狹隘ニシテ且迂曲ス。

Tawiti Rock ハ Wai hau Island ノ南西端タル Tawiti Point (Lat. 36° 48' S., Long. 175° 26' E.) ノ西南西方約 3.5 鏈ニ存在スル水深 3.7 米 (2 尋) ノ暗岩ナリ。

**Hautapu Channel 及 Waimate Channel** Hautapu Channel ハ Hautapu Point ト其ノ南西方約 8 鏈ナル Hautapu Rocks トノ間ニ在ル無礙ノ水道ニシテ幅約 5 鏈ヲ有シ其ノ水深ハ 11 乃至 14.6 米 (6 乃至 8 尋) ナリ。

Waimate Channel ハ Waimate Island ト Hoki Island トノ間ニ在ル無礙ノ水道ニシテ最狹部ニ於テ幅約 4 鏈ヲ有シ水道内ニハ水深 9.1 米 (5 尋) 以下ノ處ナシ。

**錨地** Crook Rock ノ南方約 2 鏈、Waimate Island ノ東方約 2.5 鏈ノ處ニ水深 18 米 (10 尋)、底質泥ノ錨地アリ、又 Hoki Island ノ北東方水深約 11 米 (6 尋) ノ處ニ錨地アリ。

沿岸航行船ハ木材搭載ノ爲屢 Kikowhakarere Bay ニ寄港ス。

**Coromandel Harbour [Wai hau Harbour]** Coromandel Harbour ハ Wai hau Island ト其ノ南方ナル本土海岸トノ間ニ在リ、港口ヨリ内方約 1 哩間ハ水深 9.1 米 (5 尋) ヲ有スルモ其ヨリ内方ハ水深急減ス。

Tekouma Head ハ港口ノ外方南角ニシテ Tawiti Point ノ南方約 1.5 哩ニ在リ、Esk Point ハ港口ノ内方南角ニシテ Tekouma Head ノ内方約 1 哩ニ位ス。



港首ノ東方約5.5浬ノ内陸ニ屹立スル高サ526米ノCastle Hillハ山頂方形多岩ニシテ遠望頗ル顯著ニシテ好目標ナリ。

**島嶼及險礁** Tuhua Islet ハ Coromandel Harbour 附近 Tawiti Point ノ南西方約1.5浬ニ存在スル高サ31米ノ圓形ノ嶼ニシテ殆ド不毛ナリ、此ノ嶼ヨリ東方ニ約1浬擴延セル礁アリ、礁上ニ數箇ノ水上岩存在ス、礁ノ東端ヨリ東南東方約1.5浬ニ互リテ淺堆擴延ス。

South Islet ハ Tuhua Islet ノ南方約3浬ニ在ル高サ11米ノ小嶼ナリ、此ノ嶼ト Tuhua Islet トノ間ノ水道ハ通航セザルヲ可トス。

Rangipukea Island ハ Tekouma Head ノ南西方約5浬ニ在ル細長キ多岩ノ島ナリ、其ノ最高部ハ高サ70米ニシテ島ノ南東端附近ニ位ス、島ノ北西端ハ斷崖ヲ成シ崖上ニハ懸垂セル顯著ナル灌木アリ、島ノ南端ノ南方約1浬ニ干出2.4米(8呎)礁存在ス、又島ノ北端ノ東方約3浬ニ水深8.2米(4½尋)ノ淺瀬アリ。

**燈臺及燈** Tuhua Islet 上ニ燈臺アリ、高サ2.7米ノ「コンクリート」造方形塔ニシテ燈質閃白光(毎8秒ニ1閃)、燈高、高潮面上32米、光達6浬。

Coromandel Wharf ノ前端ニ不動紅光燈アリ。

**針路法及錨地** Coromandel Harbour ニ出入スル船舶ハ Tawiti Rock ト Tuhua Islet トノ間ノ水道若ハ South Islet ト Rangipukea Island トノ間ノ水道ノ中央ヲ航行スベシ、兩水道共水路ハ無礙ニシテ水深14.6米(8尋)ヲ有ス。

20 Tawiti Point 及 Esk Point ヨリ内方 Wai hau Island ノ南東端タル Rodney Point 迄ノ間ニ於テ水深6.9米(3¾尋)以上ノ處ニ適宜吃水ニ應ジテ錨地ヲ選定スベシ、錨地ハ一般ニ錨搔キ良好ナリ、吃水3.7米(12呎)以下ノ小形船舶ハ Rodney Point ノ東方約2浬、水深6.4米(3½尋)ノ處ニ錨泊シテ偏北西ノ強風ニ對シ安全ニ碇泊シタルコトアリ。

**Coromandel** Coromandel ハ Coromandel Harbour ノ北方港首ニ在ル McGregor Bay ノ東濱ニ在リ、1928年ニ於ケル人口ハ619ニシテ患者用寢臺42ヲ有スル病院アリ、國有郵便、電信及電話網ニ連絡ス、附近ハ「ニュージー

ランド」ニ於ケル最古ノ金鑛地ニシテ Coromandel ハ其ノ探鑛中心地ナリシモ金鑛ノ大部ハ採掘シ盡サレ現在ハ僅ニ少量ヲ產出スルノミ。

McGregor Bay ノ東濱ニ埠頭アリ、其ノ側面ノ水深ハ高潮時ニ於テ3.0乃至3.7米(10乃至12呎)ナリ。

Coromandel ト Auckland トノ間ニ頻繁ナル汽船便アリ。

1928年ニ於ケル入港船舶ハ105隻、總計噸數9,096噸ナリ。

**Tekouma Harbour** Tekouma Harbour (Lat. 36° 50' S., Long. 175° 26' E.) ハ Tekouma Head ノ南側ニ在リ、港口ノ前面ニ在ル Rangipukea Island ニ依リ偏西風ヲ遮蔽セラルルモ南西方ハ稍暴露ス、港口ノ内方約5浬、水深7.3米(4尋)ノ處ニ錨地アリ、此ノ錨地ノ内方約2.5浬ノ處ヨリ内方ハ甚ダ淺水ナリ。

Tekouma Harbour 内ニ於テ港口ノ内方約1浬、港内北濱ニ在ル Wairahi Point ト南濱ニ在ル Red Point トノ略中央ニ水深0.9米(3呎)ノ暗岩存在ス。

**島嶼及險岩** Wekarua Island ハ Rangipukea Island ノ南東方約5浬ニ在ル高サ43米ノ島ナリ、此ノ島ノ東方約1.5浬、本土海岸ヲ距ル約1浬ノ處ニ高サ49米ノ嶼アリ、嶼ト Wekarua Island トノ略中央ニ水深1.8米(1尋)以下ノ暗岩存在ス。

**Manaia Bay** Manaia Bay ハ Wekarua Island ト其ノ南西方約1浬ナル Deadman Point トノ間ニ在ル廣大ナル入江ニシテ灣口ノ内方約1.3浬ノ處ヨリ内方ハ干出ス、Wekarua Island ト本土トノ間ニ在ル嶼ノ南東方ニ水深約6.5米(3½尋)ニ錨地アレドモ偏西風ニ暴露スルヲ以テ推獎シ難シ、灣首ニ「マオリ」人ノ大植民部落アリ、此ヨリ Coromandel 及 Thames ニ至ル良好ナル道路アリ。

**Frith of Thames (英海圖 1108)** Frith of Thames ハ Deadman Point ト其ノ西方約10浬ナル Ponui Island トノ間ニ在リ、灣口ハ水深約32米(18尋)、底質泥ニシテ灣内ハ之ヨリ River Thames ノ門洲ニ向ヒテ水深漸減ス。

**Frith of Thames 東濱** Deadman Point (Lat. 36° 51' S., Long. 175°



25' E.) ハ Wekarua Island ノ南西方約 9 鏈ノ處ニ在ル高サ 89 米ノ險崖ナリ、此ノ岬ハ Frith of Thames 灣口ノ東角ニシテ又 Manaia Bay 灣口ノ南角ヲ成ス。

Deadman Point ヨリ海岸ハ南東方ニ向フコト約 1 哩ニシテ Kirita Bay ニ達ス、此ノ灣ハ偏西風ニ暴露ス。Deadman Point ノ南東方約 4 鏈ノ海岸ヨリ西方約 2.5 鏈ニ互リテ擴延セル群岩アリ、其ノ最外方ニ位スル岩ハ高サ 7.6 米ナリ、又此ノ群岩ノ南東方約 2.5 鏈ノ海岸ヨリ西南西方ニ約 2 鏈擴延セル 1 群ノ水上群岩アリ。

10 離險 Deadman Point ノ南西方約 2 哩ニ水深 4.6 米 (2½ 尋) ノ暗岩存在ス、但シ此ノ暗岩ノ位置ハ疑位ナリ。

海岸 Kirita Bay 灣口南角ヨリ海岸ハ南東方ニ向フコト約 8 哩ニシテ Tapu Creek (Waipatukahu River) 河口ニ達ス、此ノ間ノ海岸ハ急深ニシテ船舶ハ距岸約 5 鏈ノ處迄近接スルコトヲ得、Waikawau Creek ハ Tapu Creek 河口ノ北西方約 2.3 哩ノ處ニ注グ小河流ナリ、小形沿岸航行船ハ此等兩河流ノ河口ニ寄港ス、Tapu Creek 河口ノ南岸ニ同名ノ小市街アリ。

20 Tapu Creek 河口ヨリ海岸ハ南方ニ向フコト約 8 哩ニシテ Tararu Point ニ達ス。Tapu Creek 河口以南ノ海岸前面ニハ堆存在シ Frith of Thames ノ西濱ニ向ヒテ擴延ス、此ノ堆ノ南方ハ漸次海岸ヨリ離レ 3 尋 (5.5 米) 界線ハ Frith of Thames ノ灣首ニ於テハ Opani Point (Lat. 37° 10' S., Long. 175° 32' E.) ノ沖合約 7 哩ノ處ニ在リ。

Tapu Creek ノ沖合ニ於テ其ノ北東方ノ山脈中ニ Camel's Back ト稱スル顯著ナル鞍部アルヲ認メ得ベシ、此ノ鞍部ヲ開視シアル間ハ Frith of Thames 内ハ比較的深水ナルモ之ヲ遮蔽スルニ至ラバ 3 尋 (5.5 米) 界線至近ノ處ニ到達シタル證左ナリ。

Frith of Thames 西濱 Raukura Point ハ Ponui Island 南端ノ南方約 1.8 哩ナル本土上ニ在ル岬ナリ、此ノ岬ヨリ海岸ハ南東方ニ向フコト約 3 哩ニシテ Orere Point ト稱スル高サ 31 米ノ岬ニ達ス。

Titokarau Rocks ハ Orere Point 端ヨリ東方ニ約 5 鏈擴延セル淺礁ニシテ礁上ニ 2 箇ノ干出 0.6 米 (2 呎) 岩存在ス、又 Orere Point 端ヨリ北東方ニ約 1 哩擴延セル水深 5.5 米 (3 尋) 以下ノ堆アリ、堆ノ縁端ハ北方ノ「ウネリ」アルトキハ破浪ス。

Pakihi Island ノ南方ニ在ル Karamuramu Islet ノ嶼頂ヲ Raukura Point ヨリ北方ニ開視シテ 279 度ニ望ム線ハ上記ノ堆ノ北方ヲ通過ス。夜間船舶ハ Orere Point ヲ航過スル迄 Pauhenehene Spit 燈標ヲ 296 度以上ニ望ムベカラズ、燈標ノ紅光分弧ハ上記ノ堆上、水深 5.5 米 (3 尋) ノ處以西ヲ照ス。

Orere Point ヨリ海岸ハ南東方ニ向フコト約 2.8 哩ニシテ Waimongo Pah ニ達ス、之ヨリ海岸ハ南方ニ轉ジ約 11.5 哩ニシテ Pukorokoro River 河口ニ達ス。

Pukorokoro River 河口ハ高潮時ニ於テ水深 2.7 米 (1½ 尋) ヲ有ス、河口ノ沖合ニ黒塗浮標ヲ碇置シアリ。

針路法及錨地 Frith of Thames ノ灣首ニ向フ船舶ハ Coromandel Harbour ノ沖合ニ達セバ Deadman Point ノ南西方ニ存在スル水深 4.6 米 (2½ 尋) 暗岩ヲ充分避クル如ク針路ヲ定メ此ノ暗岩ヲ航過セバ River Thames 河口ノ北方約 2.5 哩ナル Tararu Point ニ向ヒテ直航スベシ。

偏西風ニ際シ Frith of Thames ヲ出入スル帆船ハ灣ノ西濱ニ在ル Waimongo Pah ヲ約 2 哩離シテ航過スベシ、距岸 2 哩以内ニ接近セバ風勢衰へ且風向變化スルコトアリ。

20 門洲外方ノ錨地ハ北又ハ北北西ノ強風アルトキハ「ウネリ」侵入スルヲ例トスルモ附近ハ海底平坦ニシテ水深漸減スルヲ以テ船舶ニ危險ヲ及ボスコトナシ、此ノ錨地ニ於テハ常ニ荷役ヲ行フコトヲ得、錨地ハ Frith of Thames ノ東側内陸ヲ走ル高山脈ノ最南端ニ位スル双峯 Camel's Back ヲ 49 度ニ望ム線上ニ於テ水深 7.3 米 (4 尋) 内外ノ處ニ在リ、此ノ線ヨリ南東方ハ水深急減シ又 Frith of Thames ノ西濱ニ偏倚セバ水深稍過大ナリ。

Thames (英海圖 1108 分圖) Thames ハ Tararu Point ノ南東方約 2 哩



ノKauaeranga River 河口ノ北岸ニ在リ、Grahamstown, Shortland 及 Tararu ノ3部落ヲ合併シタルモノニシテ 1929年ニ於ケル人口ハ4,750ナリ。

市街ノ北部ニ在ル高サ68米ノ高地上ニ戦役記念碑アリ、高サ15米ノ白塗圓柱塔ニシテ遠望頗ル顯著ナリ。

Thames 地方ハ大部分耕地若ハ探鑛地ニシテ Thames ヲ其ノ中心地トス、鑄物工場、織物工場及魚類貯藏工場等アリ、又患者用寢臺98箇ヲ有スル病院アリ。Thames ハ税關管理港タル Auckland Harbour ノ補助港ナリ(第1編規程ノ項参照)。

Thames ハ國有鐵道、郵便、電信及電話網ニ連絡ス、Auckland トノ間ニ每週  
10 2回定期船ノ便アリ。

**貿易入港船舶** 主ナル輸出品ハ木材及「チーズ」ナリ。

1928年ニ於ケル入港船舶ハ523隻、總計噸數84,874噸ナリ。

**港内** Thames ノ北端地先ニ設ケラレタル埋立地ノ西側ニ半潮導水堤ヲ以テ圍繞セラレタル船溜アリ、其ノ入口ハ幅122米ニシテ北西隅ニ在リ、船溜ニ通ズル幅約80米ノ水道ハ水深1.8米(6呎)ニ浚渫シアリ。

Shortland Wharf ハKauaeranga River 河口ノ北岸ニ在リ、吃水1.5米(5呎)ノ船舶ハ靜穩ナルトキハ横付シテ荷役ヲ行フコトヲ得。

**水先** 水先ハ強制ニ非ズ、要スレバ水先人ヲ招聘スルコトヲ得。

**夜標** 船溜入口ノ東側、北半潮導水堤ノ外端ニ燈竿アリ、黒塗頭標附竿ニ  
20 シテ燈質不動綠光、燈高、高潮面上4.3米、光達3浬。

船溜入口ノ西側、南半潮導水堤ノ外端ニ燈竿アリ、紅塗頭標附竿ニシテ燈質不動紅光、燈高、高潮面上4.3米、光達3浬。

船溜ノ南側ニ導燈アリ、前燈ハ頭標ヲ有セザル杭立標ニシテ燈質不動白光、燈高、高潮面上1.5米、光達1浬、後燈ハ前燈ノ南東方約229米ニ在ル黒白塗ノ頭標ヲ有スル杭立標ニシテ燈質閃白光(毎3秒ニ1閃)、燈高、高潮面上6.1米、光達5浬、明弧128度至140度間、此ノ導燈ヲ一線ニ見ル方位ハ134度ニシテ船溜ニ通ズル浚渫水道水路指導線ヲ成ス。

船溜ノ東濱ニ在ル Bruke Street Wharf ノ前端ニ燈竿アリ、互ニ2.4米ヲ隔テテ三角形ニ掲ゲタル3燈ニシテ燈質不動紅光、光達4浬。

船溜入口ノ南方約5浬、下水放射口ノ外端ニ燈標アリ、杭上ニ設ケタル白塗方形樁ニシテ燈質閃白光(毎10秒ニ1閃)、燈高、高潮面上4.3米、光達5浬、此ノ燈標ノ東側ト海岸トノ間ヲ通航スベカラズ。

Kauaeranga Channel 及 River Thames 河口ノ北側即チ下水放射口端燈標ノ南南西方約1浬ニ燈標アリ、白塗方形頭標附杭立標ニシテ燈質閃白光(毎15秒ニ1閃)、燈高、高潮面上4.3米、光達5浬。

Kauaeranga Channel ノ北側、Shortland Wharf ノ西方約3浬ニ燈標アリ、白塗圓柱立標ニシテ燈質不動白光、燈高、高潮面上9.1米、光達5浬、123度至  
10 162度間ハ燈光遮蔽セラル。

Shortland Wharf 上ニ導燈アリ、前燈ハ埠頭前端ノ不動紅光燈ニシテ後燈ハ前燈ヨリ約103米ニ在ル不動綠光燈ナリ、此ノ導燈ヲ一線ニ見ル方位線ハ埠頭ニ至ル。

**Kauaeranga Channel** Kauaeranga Channel ハ River Thames 河口ヨリ Kauaeranga River ニ通ズル水道ニシテ入口ハ Shortland Wharf ノ西方約1.5浬ノ處ニ在リ、此ノ水道ハ高潮時ト雖モ吃水1.8米(6呎)以上ノ船舶ハ通航不可能ナリ。

Shortland Wharf ノ西方約3浬ニ燈標アリ、水路ノ屈曲部北側ヲ示ス◎水道内ノ水路ヲ標示スル爲北側ニ6箇ノ黒塗浮標ヲ碇置シアリ。  
20

地方ノ事情ニ通曉セザル船舶ハ港務當局ノ指示ヲ得ルニ非ザレバ此ノ水道ヲ通航スベカラズ。

**港灣設備** Thames ニ新式設備ヲ有スル機械工場アリ、各種機械類ノ修理及小形船舶ノ船體修理ヲ行フコトヲ得。

生糧品ハ概ネ豊富ナリ。

**River Thames [Waihou River]** (英海圖 1108 分圖) River Thames ハ Frith of Thames 灣首ノ南東隅ニ注グ河流ニシテ河口ハ Tararu Point ノ南



南東方約 3.5 哩ノ處ニ在リ、Tararu Point 以南ノ海岸線ハ River Thames ノ東岸ヲ形成ス。○ Opani Point ハ河口ノ西角ニシテ Tararu Point ノ南方約 3.5 哩ニ位ス、此ノ角ノ北東方約 1.4 哩ニ注グ Kauaeranga River ハ Kauaeranga Channel ヲ經テ River Thames ノ河口ニ合ス、Opani Point 附近ニ於ケル河幅ハ約 9 鏈ナリ。

河口ノ門洲ハ Opani Point ノ北西方約 4 哩ノ處迄擴延シ其ノ最深部ハ水深 0.6 乃至 0.9 米 (2 乃至 3 呎) ナリ、門洲内側ノ水道ハ略直線ヲ成シ其ノ幅約 3.3 鏈ニシテ水深 1.5 米 (5 呎) 内外ナリ。

Kopu ハ河口ノ上流約 2 哩ナル河流東岸ニ在リ、國有郵便及電話網ニ連絡ス、  
10 町ノ前面ニ埠頭アリ、其ノ側面ノ水深ハ 3 米 (10 呎) ニシテ河口ヨリ埠頭ニ至ル水道ノ最小水深ハ 1.5 米 (5 呎) ナリ。

Hauraki Bridge ハ Kopu Wharf ノ上流至近ニ於テ河流ヲ横斷ス、此ノ橋梁ハ旋回開閉装置ヲ有ス、Hauraki Bridge ニ沿ヒ河流ヲ横斷シテ架設シタル電線アリ。

Orere Wharf ハ Hauraki Bridge ノ上流約 2.5 哩ニ在リ、其ノ側面ノ水深ハ 1.5 米 (5 呎) ナリ。

Opani Point (Lat. 37° 10' S., Long. 175° 32' E.) ノ上流約 1 哩、河流西岸干出洲アリ、又 Hauraki Bridge ノ上流約 5 鏈、河流ノ略中央ニ高潮後 1.5 時ニ干出スル平洲存在ス、水路ハ此ノ平洲ニ沿ヒテ通ズ。

20 Orere ヨリ上流ハ淺水ト爲リ水深 1.2 米 (4 呎) ニ減少ス、Hikutaiia River トノ合流點ハ其ノ上流約 8 哩ニ在リ、潮汐ノ影響ハ合流點ヨリ上流約 10 哩ノ處ニ及ブト謂フ。

上方ノ直路ハ淺濶セラレ河口ヨリ約 42 哩間ハ吃水小ナル河用汽船ノ航行可能ナリ。

**潮流** Opani Point 沖ノ潮流ハ強烈ニシテ流速 3 節ニ達ス。

偏北ノ強風ハ河流内ノ水面ヲ高メ、偏南ノ強風ハ之ヲ下降セシム、斯クノ如キ場合ニ於テハ潮時及潮高甚ダ不規則ナリ。

**夜標** Kauaeranga Channel 入口及 River Thames 河口ノ北側ニ燈標アリ。

Kopu Wharf ノ前端ニ燈竿アリ、燈質不動白光、燈高、高潮面上 6.1 米、光達 5 哩。

Turua Wharf ノ前端ニ燈竿アリ、燈質不動白光、燈高、高潮面上 6.1 米、光達 5 哩。

Hauraki Bridge ノ旋回架徑ノ開閉ヲ示ス信號燈アリ、閉鎖シアルトキハ架徑ノ西側ニ白燈 2 箇、東側ニ紅燈 2 箇ヲ各水平ニ掲グ、開放シアルトキハ上記諸燈ノ外東側ノ紅燈ノ上方ニ綠燈 1 箇ヲ點ズ、夜間船舶ハ此ノ綠燈ヲ認ムルニ非ザレバ橋梁下ヲ通航スベカラズ。

**浮標及立標** River Thames 河口門洲ノ外方ニ黑白方格塗ノ航路浮標アリ。上記航路浮標ト Opani Point 前面トノ間ノ水道東側ニ 3 箇ノ黒塗浮標アリ。

Opani Point ノ前面ノ水道東側ニ於ケル低潮線ノ縁端ニ高サ 3 米ノ菱形立標アリ、立標ノ北西面ニハ白塗圓盤、南東面ニハ黒塗圓盤ヲ附シアリ。

此ノ河ノ兩岸ニハ合計 5 箇ノ標柱アリ、何レモ高サ 3 米ニシテ白塗菱形頭標ヲ有シ中央ニ黒塗圓盤ヲ附シアリ、最下流ノ標柱ハ Kopu ニ在リ、又 Hauraki Bridge ノ上流約 1 哩ノ西岸ニ 2 標柱アリ。

**針路法** 吃水 3.7 米 (12 呎) 以上ノ船舶ハ River Thames ニ逆航シ難シ。此ノ河ノ河口ニ向フニハ Frith of Thames ノ東濱ニ沿ヒテ距岸約 3 哩ノ處ヲ南下シ適宜ノ位置ヨリ Tararu Point ノ南西方約 2.5 哩ノ處ニ碇置セル航路浮標ニ向針スベシ。

**Piako River** Piako River ハ River Thames ノ西方ヲ略之ト竝行シテ流レ Opani Point ノ西方約 2.3 哩ノ處ニ注グ。

此ノ河ハ甚ダ淺水ニシテ低潮時ニ於テハ漸ク短艇ヲ通ズルニ過ギズ。

Ngatea ハ河口ノ上流約 1.6 哩ナル河流西岸ニ在リ、國有郵便、電信及電話網ニ連絡ス、Ngatea ニ河流ニ架セル回轉開閉装置ヲ有スル橋アリ、其ノ下流約 1.8 鏈ニ河流ヲ横斷セル 2 條ノ水底電線アリ、船舶ハ此ノ水底電線附近ニ於テ



投錨又ハ電線ヲ毀損スルガ如キ行爲アルベカラズ。

河口沖合ニ在ル燈標附近ノ水深ハ約0.3米(1呎)ニシテ其ノ西方約6米ノ水道内ハ水深0.9乃至1.2米(3乃至4呎)ナリ。

夜標 Piako River 河口ノ東側ニ燈標(Lat. 37° 10' S., Long. 175° 30' E.)アリ、白塗「コンクリート」造杭立標ニシテ燈質閃白光(毎3秒ニ1閃)、燈高、高潮面上3.0米、光達3哩、紅光分弧アリ、明弧348度至138度間ハ白光、138度至153度間ハ紅光、153度至168度間ハ白光、168度至348度間ハ紅光。

Ngatea Bridge ノ回轉架徑ノ中央ニ日没ヨリ日出迄紅燈1箇ヲ掲ゲ、架徑ヲ開放シツツアル間ハ東側ニ白燈、西側ニ紅燈各1箇ヲ掲ゲ開放シアルトキハ西

10 側ノ紅燈ヲ白燈ニ變ズ。

## 第 6 編

### NORTH ISLAND 東岸

#### Cape Colville 至 Cape Palliser

**Cape Colville 至 Kennedy Bay** Moehau Peninsula ノ北西端 Cape Colville ヨリ海岸ハ東方ニ向フコト約3.3哩ニシテ高サ215米ノ顯著ナル圓錐形崖ニ達ス、其ノ北東方ノ海岸ニ接シ The Sugarloafs ト稱スル2箇ノ險シキ小嶼横タハル、其ノ高キ方ノ嶼ハ高サ101米ナリ(第190頁對面景圖第20參照)。

Square Top Island ハ The Sugarloafs ノ西北西方約7鏈ニ在リ、高サ75米ノ方形頂ヲ有スル險シキ島ニシテ島周ニハ干出礁擴延ス、此ノ島ト本土海岸トノ間ニハ點礁存在スルモ沿岸航行船ハ此ノ點礁ノ北方ノ狹水道ヲ通航スルコトアリ。

Moehau Peninsula ノ東岸ハ上記圓錐形崖ヨリ南東方ニ向フ ⊙ Charles Cove ハ The Sugarloafs ノ南東方約4哩ノ處ニ彎入スル小灣ニシテ北方ニ開口シ灣首遮蔽部ハ甚ダ淺水ナリ、沿岸航行船ト雖モ入港困難ニシテ泊地トシテノ價値ナシ、灣口東角ノ北西方約5鏈ニ小嶼存在ス。

此ノ灣ノ西方約2.5哩ニ Mount Moehau アリ。

灣口東角ヨリ海岸ハ南東方ニ向フコト約4哩ニシテ險崖角ニ達シ次デ南方ニ走ル、險崖ノ南方約3哩ニ Waikawau Bay アリ、灣ノ西濱ニ Waikawau River 注グ、此ノ灣ハ東方ニ開口シ偏北東風ニ暴露スルヲ以テ船舶ノ泊地ニ適セズ、灣口東角ノ南東方約1.5哩、距岸約5鏈ニ3箇ノ水上岩存在ス。

Kennedy Bay [Harataunga Bay] ハ Waikawau Bay ノ南方約4.5哩ノ處ニ



在リ、北ヨリ西ヲ經テ南ニ至ル間ノ風ニ對シテハ灣内水深7.3乃至9.1米(4乃至5尋)ノ處ニ小形船舶ノ好錨地アリ。

**險岩** Kennedy Bay 灣口ノ外方南角ノ北東方約8鏈ニ洗岩(Lat. 36° 40' S., Long. 175° 37' E.) 存在ス、此ノ洗岩ト其ノ南西方本土海岸トノ間ニ水深11米(6尋)ノ水道アリ。

**Kennedy Bay 至 Mercury Bay** Kennedy Bay 灣口ノ外方南角ヨリ海岸ハ南南東方ニ向フコト約2.5哩ニシテ Whangapoua River 河口ノ西角ニ達ス、此ノ間ノ海岸ニハ險崖ニ依リ中斷セラレタル全長各約1哩ノ2沙濱アリ。

- 10 Whangapoua River ハ河口ニ水深1.5米(5呎)ノ門洲ヲ有シ小形沿岸航行船ノ外遡航不可能ナリ、250乃至300噸級ノ船舶遡航シタルコトアリ、然レドモ河口ハ頗ル狹隘ニシテ潮流甚ダ強烈ナリ、帆船ハ好適ノ風ニ乗ズル場合ノ外入港スベカラズ、河口ノ出入ニハ水先人ヲ乗船セシムルヲ可トス、河口東角ハ低キ沙地ノ岬ニシテ之ヨリ東方約2哩間ノ海岸ハ沙濱ナリ。

Whangapoua ハ Whangapoua River 河口ノ西岸ニ位スル市街ニシテ郵便及電信局アリ、多量ノ木材ヲ輸出ス。

Whangapoua River 河口東角ヨリ海岸ハ東北東方ニ向フコト約8哩ニシテ Tepaki Point ニ達ス、岬ノ前面ニ數箇ノ岩嶼存在ス、又岬端ヨリ南方約2鏈ニ互リテ擴延セル險惡地アリ、岬ノ南東側ニ Opito Bay アリ、灣周ハ沙濱ヲ成

- 20 シ灣ノ北西部ニ北西ヨリ西ヲ經テ南東ニ至ル間ノ風ニ對シ小形船舶ノ利用シ得ル錨地アリ。

灣口南角ヨリ海岸ハ南南東方ニ向フコト約1.8哩ニシテ Mercury Bay 灣口ノ北角ニ達ス。

**離島及離險** D'Haussez Group [Mercury Islands] ハ Tepaki Point ノ北方ヨリ南東方ニ互リテ散在スル島嶼ノ總稱ニシテ4箇ノ主島及數箇ノ嶼ヨリ成リ各島嶼間ニハ低キ水上岩及礁存在ス。

Great Mercury Island [Ahuahu Island] ハ D'Haussez Group ノ最大島ニシ

テ群島中最北西方ニ位ス、島頂ハ高サ228米ニシテ整然タル外容ヲ呈シ北東方ヨリ望メバ島頂ヨリ海濱迄白色ノ斷崖面ヲ露ハス、島ハ卑低狹隘ノ地頸ニ依リ2部ニ分ル、北西部ハ高サ95米ニシテ暗黒色ヲ呈ス、島ノ西岸ニ彎入セル開灣ノ北東部、水深9.1米(5尋)ノ處ニ靜穩ノ場合ニノミ船舶ノ碇泊シ得ル錨地アリ◎Huruhi Harbour ハ上記開灣ノ北東隅ニ彎入セル狹隘ナル小支灣ニシテ小形沿岸航行船ハ入港スルコトヲ得、此ノ港ニ向フ航路上ニ水深1.2米(4呎)、一面ニ海藻ヲ以テ蔽ハレタル暗岩存在ス、暗岩ノ北側ニ幅約90米、水深5.5米(3尋)ノ水道アリ◎島ノ北東端ノ北東方約5鏈ノ處ニ高サ6.1米ノ孤立岩存在ス。

Red Mercury Island [Wakahau Island] ハ D'Haussez Group 中最東方ニ位スル島ニシテ Great Mercury Island 南東端ノ東方約5哩ニ在リ、島頂ハ高サ141米ニシテ島ノ北端附近ニ位ス、此ノ島ハ北方ヨリ望メバ赤色ヲ呈ス、島ノ南西端ノ西方至近ニ互ニ相接セル高サ夫々79米及101米ノ2嶼アリ。

Richards Rock (Lat. 36° 35' S., Long. 175° 56' E.) ハ Red Mercury Island 頂ノ北方約1.5哩ニ存在スル岩ニシテ大潮ノ低潮ニ干出ス、岩ノ周圍ハ急深ニシテ岩上ハ時々破浪スルノミ◎Red Mercury Island 南東端ノ南東方約1哩ニ淺礁存在ス、礁上ノ最小水深ハ18米(10尋)ニシテ此ノ礁ト島トノ間ハ水深36乃至40米(20乃至22尋)ナリ。

Cuvier Island 燈臺ノ南東方約10.3哩ニ水深7.3米(4尋)ノ淺礁存在スト謂フ(1931年)、但シ其ノ位置ニ疑アリ。

Kawitihu Island 及 Korapuki Island ハ Great Mercury Island ト Red Mercury Island トノ間ニ在ル高サ夫々138米及71米ノ島ナリ、Korapuki Island ノ北方約8鏈及同北北東方約1.4哩ニ高サ夫々57米及78米ノ險シキ2嶼存在ス、此等ノ島嶼ノ間ニハ數箇ノ岩嶼及低キ水上礁存在スルヲ以テ島嶼間ノ水道ヲ通航スベカラズ◎Korapuki Island ノ南方約2.5鏈及同5鏈ニ夫々洗岩存在ス。

Ohena Island ハ D'Haussez Group 中最南方ニ位スル高サ109米ノ島ニシテ



Mercury Bay 灣口北角ノ東方約 2.5 哩ニ在リ、島ノ南東岸ノ前面至近及北西端ノ前面至近ニ各暗岩存在ス、島ノ北東端ノ北方ニ殆ド之ト相接シテ存在スル高サ 59 米ノ小嶼アリ、小嶼ノ北西端ノ前面至近ニ暗岩アリ、島頂ノ北西方約 8 鏈ニ高サ 4.6 米ノ水上岩アリ、其ノ北方約 7.5 鏈ニ高サ 24 米ノ細長キ嶼存在ス。

島ノ北西方約 1.8 哩ニ Old Man Rock アリ、高サ 67 米ノ水上岩ニシテ殆ド海面上ニ直立シ岩上ニハ若干ノ草木ヲ生ズ、其ノ東方約 1.5 鏈ニ高潮ニ洗フ岩アリ、北西側及南東側ノ前面各約 0.5 鏈ニ互リテ洗ハルル數箇ノ岩存在ス、南西側ハ約 1 鏈ヲ隔ツル處ニ於テ水深 27 米 (15 尋) ヲ有ス、Old Man Rock ノ西方約 5 鏈ニ Sunk Rock ト稱スル水深 2.1 米 (7 呎) ノ暗岩アリ、又其ノ南西方約 2 鏈及同 6 鏈ニ夫々 1 暗岩存在ス。

Koruenga Islet ハ Mercury Bay 灣口北角ノ北東方約 5 鏈ニ在ル高サ 46 米ノ險シキ嶼ナリ、Needle Rock ハ其ノ東南東方約 3.5 鏈ニ位スル高サ 70 米ノ水上岩ニシテ殆ド海面上ニ直立ス、此ノ岩ハ北西方及南東方ヨリ望メバ洞窟アルヲ認メ得ベシ、此ノ岩ト Koruenga Islet トノ略中央ニ同嶼ト岩礁ヲ以テ殆ド連絡スル水上岩アリ。

Low Islets ハ Ohena Island ノ北北東方約 1.7 哩及同北東方約 2.8 哩ニ存在スル高サ夫々 5.2 米及 6.1 米ノ扁平岩ナリ、兩嶼ノ間ハ各相當ノ距離迄岩礁擴延セルヲ以テ通航スベカラズ。

20 燈臺 Ohena Island 南西端 (Lat. 36° 44' S., Long. 175° 53' E.) ニ燈臺アリ、高サ 3 米ノ白塗圓形塔ニシテ燈質閃白光 (毎 6 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 17 米、光達 12 哩、明弧全度、但シ 134 度至 206 度間ハ島ニ遮蔽セラルル處アリ。

Mercury Bay (英海圖 2574) Mercury Bay ハ灣口北角ト其ノ南方約 6 哩ナル Heri-heri-tauru トノ間ニ深ク彎入スル灣ニシテ偏西風時船舶ハ灣内北側及南側ニ在ル沙濱ヲ有スル支灣内ニ好錨地ヲ求ムルコトヲ得、北側ノ支灣 Matapaua Bay ハ灣口北角ノ西方約 1 哩ニ在リ、其ノ中央部ハ水深 9.1

乃至 11 米 (5 乃至 6 尋) ニシテ底質沙ナリ、此ノ支灣ノ灣口西角ノ前面ニ石陂擴延セルモ其ヨリ西方 Buffalo Bay ニ至ル迄ノ Mercury Bay 北濱ニハ距岸 2.5 鏈以上ニハ險礁存在セズ◎ Mangrove River ハ Buffalo Bay ノ南西隅ニ注グ河流ニシテ各方向ノ風ヲ善ク遮蔽スル小形船舶用ノ好錨地アリ、南側ノ支灣 Cook Bay ハ Mangrove River 河口ノ東方約 1.5 哩ニ在リ、Mercury Bay 内ニ於ケル最好泊地ナリ◎ Oyster River ハ Cook Bay ノ灣首ニ注グ河流ニシテ相當ノ河幅ヲ有スルモ甚ダ淺水ニシテ低潮時ニハ漸ク土人ノ「カノー」ヲ通ズルノミ。

Mercury Bay ノ北濱ハ一般ニ樹木繁茂セル山岳地ニシテ灣口北角ノ南西方約 4.8 哩ナル Mahungarape 上ニ隆起セル山峯ハ高サ 313 米ニ達ス、灣ノ南濱ハ 10 一般ニ不毛ノ未開墾地ナリ。

Shakespeare Cliff ハ Cook Bay ノ灣口西角ニシテ Mangrove River 河口東角ノ東方約 8 鏈ニ位ス◎ Cook Bluff ハ Cook Bay 灣口ノ東端ニ位ス、其ノ南東方約 1.8 哩、内陸約 2 鏈ニ Tutaritari Peak ト稱スル高サ 152 米ノ顯著ナル圓錐形峯屹立ス、Heri-heri-tauru ハ Tutaritari Peak ノ東南東方約 1 哩ニ位ス。

Buffalo Bay ヨリ Coromandel Harbour ノ背後ノ高峻ナル山脈ニ至ル迄擴延セル長キ平野アリ。

島嶼及險礁 Koranga Island (Lat. 36° 45' S., Long. 175° 49' E.) ハ Needle Rock ノ南西方約 1.3 哩ニ横タハリ海岸ヨリ約 4 鏈ノ處ニ達スル島ニシテ 20 其ノ南東端前面ニ接シ 1 嶼存在ス、島ノ南西方約 1.2 哩ニ The Twins (Omatumonga Islet) ト稱スル圓錐形ノ双頂ヲ有スル嶼アリ、其ノ周圍ハ急深ナリ。

Middle Island (Motukorure Island) ハ The Twins ノ南南西方約 2.8 哩、Cook Bluff ノ北方約 1.2 哩ニ位スル島ナリ、島ノ北東端前面ニハ約 2 鏈、南東端前面ニハ約 1 鏈淺堆擴延セルモ西岸ハ急深ナリ。

Tower Rock (Moturoa Rock) ハ Middle Island ノ東南東方約 1.3 哩、距岸約 5 鏈ニ在ル水上岩ナリ、高サ 57 米ニシテ殆ド海面上ニ直立ス、岩ノ周圍ニハ



約 2 鏈ニ互リテ擴延セル堆アリ。

Motu Iki ハ Tower Rock ノ南東方約 5 鏈ニ在ル高サ 95 米ノ嶼ニシテ南方ニ約 4 鏈擴延セル險惡地アリ。

Te Tui Island [Mahurangi Island] ハ Heri-heri-tauru ノ北方約 4 鏈ニ在ル高サ 76 米ノ細長キ島ナリ、South Sunk Rock ハ此ノ島ノ北東端ノ北西方約 6 鏈ニ在リ、岩ノ周圍ハ水深 16 乃至 23 米 (9 乃至 13 尋) ニシテ岩上ハ水面ニ露ハルルコト殆ドナキモ時トシテ烈シク破浪ス、Heri-heri-tauru ノ南方約 5.4 湮ニ在ル險崖角ヲ Te Tui Island 北東端ヨリ東方ニ開視スル線ハ此ノ岩ノ東方ニ通ズ。

- 10 Te Tui Island ト Heri-heri-tauru トノ間ニ數箇ノ水上岩及暗岩存在スルモ岬ニ接シタル處ニ Wigmores Pass ト稱スル狹水道アリ、水路ノ幅約 0.5 鏈ニシテ最小水深ハ 3.7 米 (2 尋) ナリ。

Wigmores Pass 東口ノ東方約 4 鏈ニ水深 2.3 米 (1 $\frac{1}{4}$  尋) ノ暗岩存在ス。

Wigmores Pass 及 Mercury Bay 灣口南部ニ散在スル各島嶼間ノ水道ハ地方ノ事情ニ通曉セル船舶ノ外通航スベカラズ。

Pandora Rock ハ Shakespeare Cliff ノ北西方約 3 鏈ニ存在スル水深 2.4 米 (8 呎) ノ暗岩ナリ ⊙ Mangrove River 河口東角ヨリ Shakespeare Cliff ニ至ル間ノ海岸前面ニ於テ Pandora Rock ヨリ北西方約 5 鏈ニ互リテ水深 2.7 乃至 3.7 米 (1 $\frac{1}{2}$  乃至 2 尋) ノ數箇ノ分立點堆散在ス、Fly Bank ハ此等ノ中最北方ニ位  
20 スル水深 3.7 米 (2 尋) ノ分立點堆ナリ。

潮流 Mercury Bay ノ潮流ハ灣内南部ニ於テハ甚ダ微弱ナルモ北部ニ於テハ稍強ク大潮期ノ流速 1.5 節ニ達ス。

Mangrove River 内ニ於ケル潮流ハ強烈ニシテ流速 3 乃至 4 節ニ達ス、此ノ河ニ通航スル最好ノ時機ハ憩流時ナルモ帆船ハ回頭ノ餘積ナキヲ以テ漲潮流ノ末期ニ入港スベシ。

錨地 Mercury Bay 内ノ水深ハ灣口ヨリ灣首ニ向ヒテ規則正シク漸減ス、Middle Island ノ南北兩側ニ於ケル水深ハ 18 米 (10 尋) 内外ニシテ之ヨリ次第

ニ減ジ Shakespeare Cliff ノ前面ニ於テハ水深 6.4 乃至 7.3 米 (3 $\frac{1}{2}$  乃至 4 尋) ニ達ス、船舶ハ Shakespeare Cliff ヲ 173 度至 195 度間ニ望ム位置ニ錨泊スルコトヲ得ベキモ Pandora Rock, Fly Bank 及其ノ他ノ險礁存在スルヲ以テ Mangrove River 内ニ入ラントスル場合ノ外之ヨリ内方ノ Buffalo Bay ニハ進ムベカラズ。

Cook Bay 内ニ錨地アリ、Oyster River 河口ノ沖合部チ Cook Bluff ノ西南西方約 8.5 鏈ノ處ナリトス。

Mangrove River 及 Whitianga Harbour Whitianga Harbour (Lat. 36° 50' S., Long. 175° 42' E.) ハ Mangrove River 河口ノ南角 Hukihuki Pah ノ南方ノ河口ニ在リ、河口ノ内方約 2.5 鏈、河ノ東岸ニ Pah Point アリ、  
10 Whitianga Harbour ニ至ル航路上ノ最小水深ハ 4.6 米 (2 $\frac{1}{2}$  尋) ニシテ河口ノ東角北端ノ西方ニ在リ、吃水 2.4 乃至 2.7 米ノ船舶ハ河口ヨリ上流約 6 湮ノ製材工場迄通航スルコトヲ得。

Hukihuki Pah ノ南方約 3 鏈ニ Mercury Bay Wharf ト稱スル埠頭アリ、其ノ長サ約 155 米ニシテ頭部ハ T 形ヲ成ス。

Whitianga ハ税關管理港ナル Auckland ノ補助港ニシテ郵便及電信局アリ (第 1 編規程ノ項參照)。

Whitianga ノ南方約 5 湮ニ Coroglen アリ、此ノ市街ハ Whenuakite River ト Waiwawa River トノ合流點ニ位シ郵便及電話局アリ、又吃水小ナル船舶ノ横付シ得ル良好ナル棧橋アリ、此ノ市街ニハ寢臺 9 箇ヲ有スル病院アリ、  
20 ニハ數箇所ニ製材工場アリ。

燈竿 Mercury Bay Wharf ノ頭部ニ燈竿アリ、燈質不動紅光、燈高、高潮面上 6.7 米、光達 1 湮。

針路法 北西方ヨリ Mercury Bay ニ至ルニハ D'Haussez Group [Mercury Islands] ノ南東方ヲ迂回スルカ若ハ同群島ト本土トノ間ノ水道ヲ通航スベシ、沿岸航行船及汽船ハ一般ニ後者ニ依ルヲ例トス、Cape Colville 沖合ヨリ D'Haussez Group ノ外方ヲ迂回スル航路上ニハ Richards Rock アリ、此



ノ岩ハ常ニ水中ニ没スルヲ以テ注意ヲ要ス。

内方航路ヲ探ラントスル船舶ハ Great Mercury Island ト Tepaki Point トノ間ヲ航過シ Ohena Island ヲ Old Man Rock ヨリ少シク北東方ニ開視スルニ至ラバ之ヲ約 137 度ニ望ム線上ニ變針スベシ、Old Man Rock ノ約 1 哩ノ處ニ達セバ Needle Rock ヲ約 171 度ニ見テ之ニ向針スベシ、此ノ針路ハ同岩ノ南西方約 1 鏈ヲ經テ Sunk Rock ノ東方ヲ通過ス、此ノ針路ニテハ Needle Rock ノ洞窟ヲ通視スルヲ得ズ、若シ之ヲ通視スル線上ヲ航行セバ Sunk Rock ニ觸礁スルニ至ルベシ、Old Man Rock ノ南方ニ達シタル後ハ Ohena Island ト Needle Rock トノ間ヲ航過スベシ、此ノ場合 Needle Rock ノ 2 鏈以内ニ近ヅクベカラズ○次デ The Twins ノ東方ヲ經テ Mahungarape ト Middle Island トノ間ヲ通過シ Cook Bay ノ錨地ニ向フベシ。

Mangrove River ニ入港セントセバ灣首ノ Buffalo Beach 中央部ニ向針スベシ、The Twins ヲ Koranga Island ヨリ少シク南東方ニ開視シテ 51 度ニ望ム線上ヲ航行シ Fly Bank ノ北方ヲ航過スベシ、河口東角ノ内端ヲ約 180 度ニ見ルニ至ラバ漸次河口ニ向ヒテ變針スベシ、此ノ方位線ハ河口ノ沖合ニ存在スル諸點堆ノ西方ヲ通過ス、Red Hill (Lat.  $36^{\circ} 51' S.$ , Long.  $175^{\circ} 43' E.$ ) ト Pah Point トヲ一線約 173 度ニ見ルニ至ラバ之ニ向首シ河口内ニ入ルベシ (第 256 頁對面對景圖第 24 參照)、此ノ針路ハ Hukihuki Pah ノ北方海濱ヨリ擴延セル沙嘴ノ東方ヲ通過シ得レドモ通航ニ際シテハ河口東角ニ接航スルヲ可トス、次デ Hukihuki Pah ト Pah Point トノ間ニ於ケル水道ノ中央ニ双錨泊ヲ行フベシ。

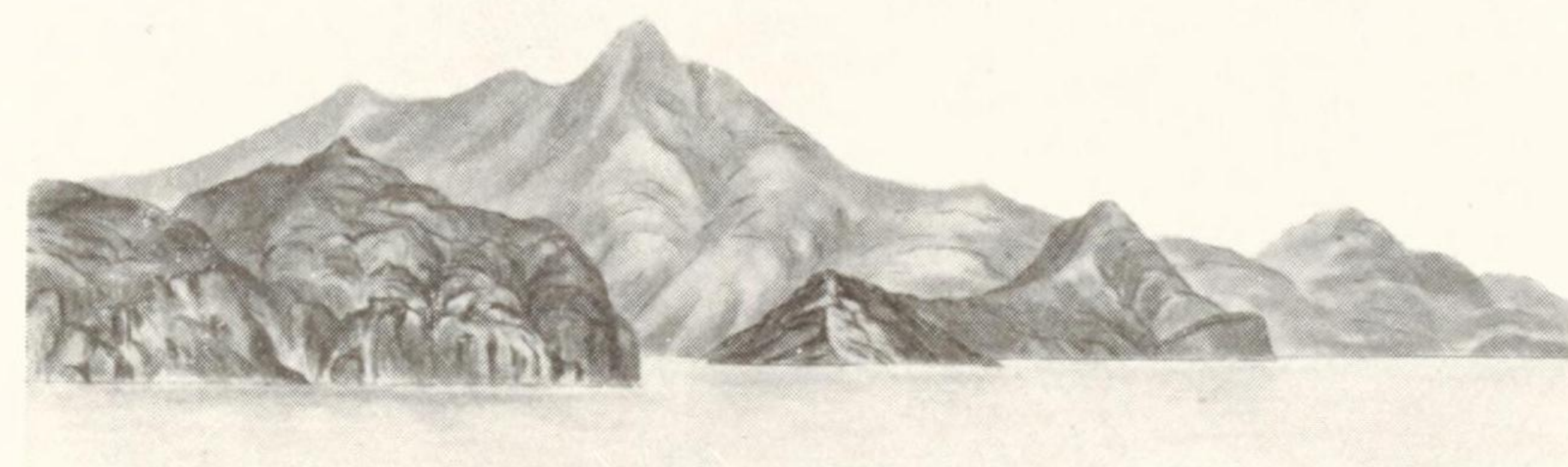
偏東ノ強風來襲セントスルトキハ Buffalo Bay ノ淺水部ニ破浪ヲ生ジ風勢ノ増加スルニ從ヒテ増大スルヲ以テ斯クノ如キ場合ニハ爲シ得ル限り迅速ニ河口内ニ入ルベシ。

**Bay of Plenty** Bay of Plenty ハ Mercury Bay ト其ノ東南東方約 110 哩ナル Cape Runaway トノ間ニ彎入スル大開灣ナリ、灣内ニハ數多ノ島嶼及分立岩散在ス、其ノ中最モ外方ニ位スルモノハ White Island ニシテ南方

第 24

Mangrove River 河口

Red Hill



Pah Pt. White Cliffs  
172 度



ノ岬ヨリ約27哩ニ在リ、此ノ灣ニ於ケル主要ナル港ハ Tauranga Harbour アルノミニシテ此ノ港ハ小舟艇以外ノ各級船舶ニ對スル泊地ヲ成ス。

**Heri-heri-auru** 至 **Tairua River** Heri-heri-auru ヨリ海岸ハ略南南東方ニ向フコト約10哩ニシテ Tairua Head (Lat. 37° 0' S., Long. 175° 52' E.) ニ達ス、此ノ間ノ海岸ニハ沙濱ヲ有スル數小開灣灣入シ互ニ險峻ナル岬角ニ依リテ相隔ツ、此ノ沿岸ニ於ケル距岸約1哩ノ處ハ水深25乃至36米(14乃至20尋)ナリ。

Tairua Head ハ殆ド Tairua River 河口ヲ隱蔽ス、岬上ニハ東西ニ對峙スル顯著ナル2尖丘隆起シ高サ176米ニ達ス。

Tairua River ハ Tairua Head ノ南側ニ注グ河流ナリ、河口ニ存在スル門洲上ノ水深ハ2.1米(7呎)ニシテ偏東ノ「ウネリ」アルトキハ破浪ス、門洲ヨリ内方ハ南西方ニ向フ、水道ハ兩岸ヨリ擴延セル廣大ナル沙洲ノ間ニ通ジ頗ル狹隘ナリ、河口ヨリ上流約3.5哩間ハ水深0.6乃至1.8米(2乃至6呎)ニシテ其ヨリ上流ハ山岳間ヲ曲折シテ流ルル溪流ト爲リ水深極メテ淺シ。

Tairua ハ Tairua River 河口ノ内方約7.5鏈ノ西岸ニ在リ、國有郵便及電話網ニ連絡ス、此ノ處ニ製材所アリ、吃水小ナル汽船及小形帆船ハ木材搭載ノ爲屢寄航ス、汽艇及平底船ハ高潮ヲ利用シ Tairua ノ上流約8哩ノ處迄遡航ス。

**離島** 離險 Castle Rock ハ Heri-heri-auru ノ東南東方約4哩、距岸約3哩ニ在ル高サ59米ノ險シキ水上岩ニシテ其ノ周圍ハ急深ナリ。

Alderman Islands ハ Castle Rock ノ南東方約11哩ニ存在スル4箇ノ島ナリ  
 ◎島ハ何レモ多岩ニシテ島上ニハ處々草木ヲ生ズ、東方ニ位スル3島ハ岩礁ニ依リ互ニ連絡ス、最北島ハ高サ178米、中央島ハ同109米、最南島ハ同186米ナリ、最北島ノ東岸ニ接シテ高サ160米ノ尖銳ナル嶼存在ス、其ノ他島ノ周圍7鏈以内ノ處ニハ尙數箇ノ顯著ナル小嶼及水上岩散在ス。

Flat Island ハ Alderman Islands 中最西方ニ位スル島ニシテ中央島ノ西方約7.5鏈ノ處ニ他ノ3島ト分離シテ存在ス、島頂ハ高サ77米ニシテ整然タル外容ヲ呈シ島ノ西側ハ急深ナリ◎Sugarloaf Rocks ハ Alderman Islands ノ最



北島ノ北西方約1.8哩ノ處ニ互ニ相接シテ存在スル2箇ノ險シキ水上岩ナリ、南方岩ハ高サ24米ニシテ北方岩ハ同9.4米ナリ。

船舶ハ Alderman Islands ノ3哩以内ニ近接スベカラズ。

Alderman Islands ト其ノ西方 Shoe Island 及 Slipper Island トノ間ノ水道ハ其ノ中央部ノ水深54米(30尋)内外ナリ。

Alderman Islands 最南島ノ南南東方約3哩ニ水深7.3米(4尋)ノ淺礁存在スト謂フ(1931年)、但シ其ノ位置ニ疑アリ。

Shoe Island ハ Tairua Head ノ東方約1.5哩ニ在ル高サ110米ノ島ニシテ北東至南東間ヨリ望メバ靴形ヲ呈ス、此ノ島ノ東方約7鏈ニ互ニ約1.5鏈ヲ隔テ

10 2箇ノ黑色岩横タハル、北方岩ハ高サ4.3米ニシテ南方岩ハ同23米ナリ。Slipper Island ハ Tairua Head ノ南東方約4哩、距岸約2哩ニ在リ、島頂ハ高サ142米ニシテ島ノ北端ニ位ス、島ノ北岸ハ急峻ナル斷崖ヲ成スモ南部ハ低キ波狀地ニシテ一面ニ雜草ヲ生ズ◎ Penguin Islet 及 Rabbit Islet ハ Slipper Island 南端ノ南西方約4鏈及同約8鏈ノ處ニ存在スル高サ夫々52米及47米ノ2嶼ナリ、Slipper Island 及此等ノ兩嶼ハ水上岩及險惡地ニ依リ互ニ連絡ス◎ Rabbit Islet ノ南方約3鏈ニ高サ15米ノ水上岩存在ス。

Slipper Island ニ牧羊場アリ。

Roller Patch (Lat. 37° 2' S., Long. 175° 56' E.) ハ Slipper Island 北端ノ北西方約7鏈ニ存在スル水深7.3米(4尋)ノ點堆ニシテ偏東ノ強風アルトキハ破

20 浪ス。Blind Rock ハ Slipper Island 北端ノ西南西方約9鏈ニ存在スル水深1.2米(4呎)ノ暗岩ニシテ殆ド破浪スルコトナシ。

Watchman Rock ハ Blind Rock ノ南南西方約5鏈即チ Slipper Island ト本土海岸トノ略中央ニ存在スル高サ5.5米ノ水上岩ナリ、岩ノ周圍ニハ約1鏈ニ互リテ水深7.3乃至9.1米(4乃至5尋)ノ淺堆擴延ス。

Rabbit Islet ノ南南東方約4哩ニ水深14.6米(8尋)ノ堆存在ス。

針路法 Slipper Island ノ内方水道ヲ北方ニ通航セントスル船舶ハ Rabbit

Islet ノ南方ニ在ル高サ15米岩ノ西方約1.5鏈以上ノ處ヲ航行スベシ、Shoe Island 及 Watchman Rock ノ西方ニ開視シ北北西ノ針路ヲ以テ Watchman Rock 及 Blind Rock ノ西方ヲ航過スベシ。

錨地 船舶ハ Slipper Island 南端ノ西方、水深9.1米(5尋)ヨリ淺カラザル處ニ錨泊スルコトヲ得レドモ水深ハ此ノ處ヨリ急減スルヲ以テ小形船舶ノ外之ヨリ水深小ナル處ニ投錨スベカラズ、此ノ錨地ハ底質沙ニシテ錨搔キ善ク南東強風ニ際シテモ走錨ノ虞ナシ、但シ偏北ノ強風アルトキハ激浪侵入ス。

Tairua Head 卽 Te Ho Head Wharekawa Stream ハ Tairua Head ノ南方約6.5哩ノ處ニ注グ小流ニシテ漸ク短艇ヲ通ズルモ河口ハ天候良好ナル

10 場合ノ外通航シ難シ、河口ヨリ約1.8哩上流ノ河岸ニ同名ノ土人部落アリ。Wharekawa Stream 河口南角ヨリ海岸ハ南方ニ向フコト約5哩ニシテ高サ154米ノ Whangamata Headland ニ達ス、其ノ南西側ニ Whangamata River アリ、此ノ河ノ門洲上ノ水深ハ1.8米(1尋)ニシテ吃水小ナル汽船及小形帆船ハ潮時ヲ選ビテ門洲ヲ通航シ Whangamata Harbour ニ入港スルコトヲ得、錨地ハ河口ノ内側至近ニ在リ。

Whangamata River 河口ノ北角ハ Whangamata Headland ノ南西端ヲ成ス險崖ニシテ河口ノ南角ハ低キ沙地ノ岬ナリ◎ Clarke Islet ハ河口南角ノ沖合ニ存在スル高サ83米ノ險シキ圓形嶼ニシテ其ノ南東方5鏈以内ノ處ニ之ヨリ稍小ナル3箇ノ嶼アリ、南方ニ位スル2嶼ヲ Wedge Islet 及 Sugarloaf Islet ト

20 稱ス、河口ノ兩角ハ突出シテ外港ヲ成シ其ノ Whangamata Harbour 港口ヲ開視スル水深7.3米(4尋)ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

Whangamata Harbour 港口ノ南濱ニ同名ノ植民地アリ、郵便局ヲ有ス。Duck River ハ Whangamata River ノ南方約1.5哩ニ位スル河流ニシテ大ナル沙地ノ島ノ内側ヨリ Whangamata River ニ接續ス、又内陸ニ於テ1小流ト接續ス、此ノ小流ハ Duck River 河口ノ南方約3哩ノ海岸ニ注グ◎河口ハ極メテ淺水ニシテ天候良好ナル場合ノ外安全ナラズ、此等ノ河流ハ内陸5哩ノ處ヨリ流レ出デ山岳ノ間ヲ曲折ス。



Duck River 河口ヨリ海岸ハ南南東方ニ向ヒ約 10 哩間ハ多岩險阻ニシテ内陸 7.5 鏈ノ處ハ高サ 122 乃至 335 米ニ達ス、此ヨリ南南東方約 5 哩ノ間ハ沙濱連リ Te Ho Heads ニ達ス。

離島及離險 Mayor Island [Tuhua Island] (Lat. 37° 16' S., Long. 176° 17' E.) ハ Alderman Islands 最南島ノ南南東方約 19 哩、本土海岸ヲ距ル約 14 哩ニ在ル島ニシテ Captain Cook ガ Lord Mayor's Day ヲ記念シテ命名シタルモノナリ。

島ノ中央部及東部ノ殆ト全區域ヲ占有スル大噴火口アリ、噴火口ノ南壁ニ高サ 324 米ノ Tutaretare Peak 及西壁ニ高サ 358 米ノ Opuahau Peak ノ兩峻峯隆起ス、噴火口ノ内部ニ 2 箇ノ小ナル湖水存在シ沼澤地内ヲ流ルル小溪流ニ依リ互ニ連絡ス、島ノ西部ハ火山岩燼ノ緩傾斜面ニシテ矮樹叢生シ湖邊ニ達ス、噴火口内ノ湖水ハ狹隘ニシテ比較的低キ丘脈ニ依リ外海ト隔タリ其ノ鞍部附近ニ存在スル直立岩ノ間ヨリ小流ト爲リテ流レ出ヅ、Mayor Island 上ニハ處々黒曜岩ノ大塊露出シ太陽ノ光線ヲ受クルトキハ著シキ光輝ヲ發ス。

Mayor Island 北岸ノ前面ニ高サ 12 乃至 52 米ノ數箇ノ小嶼及水上岩散在ス、島ノ南端ニ「マオリ」人ノ堡壘ノ遺跡アリ、最良ノ上陸所ハ此ノ舊保壘ノ南側ニ彎入スル Opo Bay ニ在リ、但シ偏東ノ強風アルトキハ接近シ難キヲ以テ島ノ西岸ニ在ル暗黒色ノ沙濱ノ南端附近ニ上陸スルヲ可トス。

Mayor Island ノ近海ハ深海漁業盛ナリ。

20 天候良好ナル場合船舶ハ Mayor Island ノ南西岸沖合及南東岸沖合ニ於ケル水深 18 米 (10 尋) ノ處ニ一時假泊スルコトヲ得。

Mayor Island 北東端ノ北北西方約 1 哩ニ水深 3.7 米 (2 尋) ノ危険ナル暗岩存在ス。

Tuhua Rocks ハ Mayor Island 南端ノ東方約 1 哩ニ存在スル 2 箇ノ洗岩ニシテ概ネ破浪ス。

Penguin Shoal ハ Mayor Island 南端ノ南南東方約 9 哩ニ在ル水深 14.6 米 (8 尋) 底質硬キ淺瀬ナリ、此ノ淺瀬ハ直徑約 5 鏈ノ水深 36 米 (20 尋) 堆ノ略中央

ニ存在ス。

Te Ho Heads ノ北方約 3 哩ニ水深 11.9 米 (6½ 尋) ノ堆存在ス、此ノ堆ノ周圍ハ水深 16 乃至 21 米 (9 乃至 12 尋) ナリ。

**Katikati Harbour** (英海圖 3328) Katikati Harbour ハ Te Ho Heads ノ南西方、Matakana Island ノ北端附近ニ在リ、水深 2.1 乃至 9.1 米 (7 乃至 30 呎) ニシテ小形船舶ノ外入港シ難シ、高潮時ニハ Tauranga Harbour ト連絡ス、港内西濱ヨリ干出 1.2 乃至 1.8 米ノ廣大ナル沙洲及泥洲擴延シ其ノ東縁ト Matakana Island 西岸トノ間ニ幅約 4.5 鏈ノ水道ヲ存ス、短艇ハ大潮ノ高潮時ノ前後 2 時間以内ニ於テ此ノ水道ヲ南方ニ通航シ Tauranga Harbour ニ達スルコトヲ得、水道ハ狹隘ニシテ屈曲甚シク其ノ最淺水部ニハ數本ノ濤標ヲ設ケアリ。

Te Ho Heads ハ沙濱ニ隆起スル高サ 83 米ノ顯著ナル丘陵ナリ、岬端ハ險シキ斷崖ヲ成シ岬上ニハ灌木類繁茂ス。

港口水道ノ最狹部ニ水深 34 米 (18½ 尋) ノ深水部存在ス、狹部ニ於テハ潮流頗ル強ク烈シキ渦流ヲ生ズ、特ニ落潮時ニ於テ甚シ、港口ノ兩側ニハ處々干出スル大沙洲アリテ東方ニ約 1 哩擴延ス、此等ノ沙洲ノ間ニ水深 3.7 乃至 4.3 米 (12 乃至 14 呎) ノ門洲アリ、東方ノ「ウネリ」又ハ強キ向岸風アルトキハ門洲上ニ破浪ヲ生ズルヲ以テ落潮時ニ近接スルハ甚ダ危険ナリ。

針路法及錨地 Transit Hill ハ Katikati Harbour ノ西濱内陸約 1.2 軒ノ處ニ在ル高サ 244 米ノ平滑ナル不毛ノ丘ニシテ之ト Te Ho Heads ノ南方内角端トヲ一線約 273 度ニ見ル線上ヲ航行セバ最小水深 3.7 米 (12 呎) ニテ門洲ヲ橫斷シ港口水道ノ深水部ニ至リ得ベシ。

船舶ハ内方門洲ノ南方、狹部ノ内方約 1.8 哩、Miners Head (Lat. 37° 30' S., Long. 175° 58' E.) ノ前面ニ於ケル水深 7.3 乃至 8.5 米 (24 乃至 28 呎) ノ處ニ錨泊スベシ、狹部及其ノ内側至近ハ潮流強ク、底質沙ニシテ走錨ノ虞アリ。

**Katikati Harbour 至 Tauranga Harbour** 此ノ間ノ海岸ニハ Matakana Island 擴ガリ其ノ内側ニハ廣大ナル淺水部アリ之ニ多數



ノ河流注グ、此等ノ河流ハ内陸 10 乃至 12 哩ノ處ヨリ起伏多キ丘陵地ノ間ヲ流ル、島ハ概ネ低キ沙地ニシテ起伏少ク最高處ハ島ノ中央西側ニ在リ其ノ高サ 72 米ニシテ雜草及灌木ヲ以テ蔽ハル、此ノ島ハ「マオリ」人ノ從事スル製酪及玉蜀黍栽培地アリ、北部ハ低キ濕地ニシテ好狩獵場ナリ、南部ニハ甘藷及松樹ヲ繁植シ之ニ依リ漂沙ノ Tauranga Harbour 港口ニ侵入スルヲ防ギアリ。

Katikati 地方ハ小酪農場地ニシテ其ノ生産品ハ主トシテ Waihi 金鑛區ニ供給ス、Katikati 及 Athenree ハ國有鐵道、郵便、電信及電話網ト連絡ス、Katikati ハ人口 621 (1928 年) ニシテ Tauranga ニ至ル良好ナル道路アリ。

離島 Karewha Island ハ Te Ho Heads ノ南東方約 7.5 哩、Matakana Island ノ東岸ヲ距ル約 3 哩ニ在ル高サ 86 米ノ島ニシテ峨々タル外觀ヲ呈ス、島ノ南東端ノ南東方約 1.5 鏈ニ岩礁存在スレドモ島周ハ一般ニ急深ナリ、此ノ島ト Matakana Island 東岸トノ間ニ水深 18 乃至 23 米 (10 乃至 13 尋) ノ水道アリ。

**Tauranga Harbour** (英海圖 2521) Tauranga Harbour ハ Katikati Harbour ノ南東方約 12 哩ニ位シ、Mercury Bay 至 Port Nicholson 間ニ於テ各方向ヨリノ風ヲ遮蔽シ普通吃水ノ船舶ヲ收容シ得ル唯一ノ港ナリ、但シ港内ハ狹隘ニシテ航路上ニ數隻ノ船舶ヲ錨泊セシメ得ルニ過ギズ。

深水水道ヲ通航シテ入港セントスル帆船ノ最モ困難トスル處ハ水路ノ狹隘ニシテ屈曲セルト Maunganui Hill ヲ繞リテ吹き來ル逆風ニ遭遇スルコトナリ、此ノ水道ハ幅 0.5 鏈ニ過ギザル箇所アリ、入港スルニ適當ナル風ハ偏北風及偏北西風ナリ。

港口及門洲 Maunganui Hill ハ Tauranga Harbour 港口東濱ノ顯著ナル丘陵ニシテ高サ 232 米ノ平頂ヲ有シ險峻多岩ノ斜面ニハ灌木類繁茂ス、此ノ丘陵ハ低キ沙濱上ニ屹立シ海方遠距離ヨリ望メバ恰モ離島ノ如ク見ユ、港口西濱ハ Matakana Island ノ南東岸ニシテ波狀ヲ成ス低キ沙地ナリ。

港口ノ沖合ニハ Maunganui Hill ト Matakana Bank 東端トノ間ニ門洲存在シ其ノ水路ノ最小水深ハ 5.8 米 (19 呎) ニシテ偏北至偏東ノ強風ノ後ニハ門洲一

帶ニ破浪ス。

地方磁氣 Tauranga Harbour 附近ノ淺水部ニ於テハ羅針儀ニ及ボス地方磁氣ヲ感ズ。

潮流 Maunganui Hill ヲ上流ニ於ケル潮流ハ大潮期ニ於テ流速 3 節ニ達シ、概ネ 30 分乃至 50 分間憩流スルモ Stony Point 附近ニ於テハ殆ド憩流スルコトナク流速 7 乃至 8 節ニ達ス、漲落兩流共附近海岸ノ高低潮後約 40 分ニ轉流ス。

Matakana Island ノ西方水道ヨリ來ル落潮流ハ Maunganui Hill ノ西方主水道ヲ横斷シテ北東方ニ流レ朔望ニ於テハ港口附近ニ猛烈ナル波紋ヲ生ズ、Stony Point 附近ニ於ケル漲潮流ハ同岬ニ向ヒテ流ル。

水先 固有ノ地方水先人ナケレドモ之ヲ要スルトキハ豫メ通知シ置クベシ、豫報アルトキハ港長ハ汽艇ニ依リ水路ノ嚮導ヲ爲ス、汽艇ハ天候ニ應ジ港外又ハ港口ニ於テ入港船舶ニ會合ス。

國外ヨリ入港スル船舶ハ「ニュージールランド」ノ主要港灣ニ於テ官許水先人ヲ招傭スルコトヲ得。

島嶼及險礁 Matakana Bank ハ Matakana Island 南東端ヨリ北方ニ約 1 哩即チ North Rock 燈臺ノ北西方約 8 鏈ノ處迄擴延セル水深 1.2 乃至 5.5 米 (4 乃至 18 呎) ノ沙洲ニシテ概ネ破浪ス。

North Rock 燈臺ノ北西方約 5 鏈ニ水深夫々 5.2 米 (17 呎) 及 5.5 米 (18 呎) ノ 2 分立點堆存在ス。

Motu Otau ハ Maunganui Hill ノ東方約 1 哩、距岸約 4 鏈ニ在ル高サ 52 米ノ圓形嶼ナリ、此ノ嶼ヨリ北方ニ約 5 鏈擴延セル簇岩アリ、其ノ一部ハ水面ニ露出スルモ大部ハ暗岩ナリ、North Rock 燈臺ノ紅光分弧ハ此ノ簇岩ヲ照ス。

Motu Kerr ハ Maunganui Hill ノ東方約 6 鏈ノ海岸至近ニ存在スル高サ 32 米ノ小島ニシテ沙濱ニ依リ海岸ト連絡ス。

North Rock ハ Maunganui Hill ノ北北東方約 4.5 鏈、距岸約 1 鏈ニ存在スル高サ 7.6 米ノ水上岩ナリ。



**燈臺及燈標** North Rock 上ニ燈臺アリ、高サ 2.7 米ノ暗紅色塗鐵造櫓形三脚架ニシテ燈質閃白光(毎 8.5 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 12 米、光達 6 哩、紅光分弧アリ、明弧 273 度以上ハ紅光、其ノ他ハ白光。

Stony Point ノ前面ノ礁上ニ燈標アリ、「コンクリート」造臺上ニ設ケタル黒塗鐵造立標ニシテ燈質閃白光(毎 3 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 4.3 米、光達 5 哩、紅光分弧アリ、明弧 259 度至 79 度間ハ白光、其ノ他ハ紅光。

**浮標及立標** 港口ノ東側ニ於テ Stony Point 燈標ノ北西方約 2.5 鏈ニ黒塗浮標 1 箇ヲ碇置シアリ。

水道ノ西側ニ紅塗浮標 7 箇アリ、北方ノ紅塗浮標ハ上記黒塗浮標ノ對面ニ在リテ Matakana Island ノ南東端ヨリ擴延セル堆ノ縁端ヲ示ス、第 2 ノ紅塗浮標ハ Matakana Island 西方ノ水道ニ至ル内方水域ノ入口ニ在リ、其ノ他ノ紅塗浮標ハ略 Maketu Mound ノ前面ニ至ル間ニ在リテ水道ノ南側及西側ヲ示ス、Makatu Mound ハ高サ 18 米ノ沙丘ニシテ水道ノ東側、Mount Railway Wharf ノ南方約 6 鏈ニ在リ、此等ノ浮標ハ其ノ位置信賴シ難シ。

Stony Point 燈標ハ Maunganui (Lat. 37° 38' S., Long. 176° 10' E.) ノ南端ヨリ約 0.8 鏈南方ニ擴延セル礁ノ南端至近ニ在リ。

**錨地** Pilots Bay 内 Stony Point 燈標ノ東方約 2.8 鏈、小棧橋ノ南東方 1 鏈ニ錨地アリ、又 Maketu Mound ノ上方水道ノ中央ニ水深 9.1 乃至 12.8 米(30 乃至 42 呎)ノ錨地アリ。

20 Tauranga Harbour ニ避泊セントスル小形船舶ハ第 2 ノ紅塗浮標ヨリ Pani Pani Point ノ南東方約 1 鏈ヲ航過スル如ク航行セバ Matakana Island ノ南東方ノ平洲上ヲ最小水深約 4 米ニテ通過スルコトヲ得、爾後西方ニ變針シ Pani Pani Point ノ南東端ヲ 60 度ニ望ム距岸 2.5 鏈ノ水深 10.7 乃至 11.6 米(35 乃至 38 呎)ノ錨地ニ就クベシ、帆船ハ此ノ錨地ヨリ出港セバ Stony Point ヨリ外海ニ出ヅルニ比シ容易ナルコト多シ、Stony Point 附近ニハ強潮流アリ又風向ノ變化繁キヲ以テ帆船ノ操縦困難ナリ。

**上流錨地及埠頭** Maketu Mound ト Tauranga ノ諸埠頭トノ間ニ通ズル

Stella Passage ハ最小水深 3.4 米(11 呎)ナリ。

Sulphur Point Spit ハ Stella Passage ト Matakana Island ノ西方水道トヲ隔ツル沙嘴ナリ。

Sulphur Point Spit ノ南方約 8 鏈ノ海濱即チ港ノ西濱ニ約 162 米東方ニ突出セル 1 突堤アリ。

Tauranga ニハ其ノ前濱ノ北端、Monmouth Redoubt 至近ニ Railway Wharf アリ、其ノ長サ約 98 米ニシテ側面ノ水深 4.9 米(16 呎)ナリ、前濱ノ中央附近ニ Town Wharf アリ、其ノ外方部ニ於ケル側面ノ水深 3 米(10 呎)ナリ。

Tauranga ヨリ上流ハ平洲中ノ單ナル短艇水道ニシテ 3 哩遡レバ狹隘ナル 1 小流ト爲ル、此ノ小流ハ南方ニ向ヒ其ノ水深大ニシテ數哩上流迄短艇ノ航行可能ナリ。 10

**燈** Stella Passage 北口ノ西側ニ燈標アリ、紅塗杭形立標ニシテ燈質閃白光(毎 2 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 3.4 米、光達 5 哩。

Stella Passage ノ東側ニ於テ Whareroa Point ノ南西方約 2.5 鏈ニ燈標アリ、杭形立標ニシテ燈質閃紅光(毎 3 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 3.4 米、光達 3 哩。

Sulphur Point Spit ノ南方約 8 鏈ノ棧橋端ノ旗竿ニ不動白光燈アリ、燈高、高潮面上 6.4 米。

Tauranga Railway Wharf ノ北端ニ燈竿アリ、互ニ 1.5 米ヲ隔テテ上下ニ連掲セル 2 燈ニシテ燈質何レモ不動光、上方ハ綠光、下方ハ白光、燈高、高潮面上 夫々 6.1 米及 4.6 米。 20

Tauranga Railway Wharf ノ南端ニ不動白光燈アリ、燈高、高潮面上 4.6 米。

Tauranga Railway Wharf 上ニ在ル上屋ニ水平ニ連掲セル 2 不動白光燈アリ、燈高、高潮面上 4.6 米。

Town Wharf 前端ニ在ル旗竿ニ不動白光燈アリ、燈高、高潮面上 6.4 米。

Town Wharf ノ前端ヨリ内方約 25 米ニ在ル短艇達著用ノ上陸階段ニ不動白光燈アリ。



**立標及浮標** Sulphur Point Spit 北東端ノ北東方約 1 鏈ニ高サ 4.9 米ノ黒塗三角形頭標附「コンクリート」造立標アリ、此ノ立標ハ Stella Passage ヲ通航スル船舶ニ對スル航路標識ニ非ズ、水道ノ入口ハ前記燈標ト其ノ東方約 60 米ニ碇置セル黒塗浮標トノ間ニ在リ。

Stella Passage 入口ノ北方約 3 鏈ノ航路ノ東側ニ 1 黒塗浮標アリ。

Stella Passage 内ニ黒塗浮標 2 箇ヲ碇置シ Whareroa Point 燈標ト共ニ水路ノ東側ヲ標示ス。

**錨地** 船舶ハ Tauranga ノ前面ニ於ケル水深 4.6 米 (15 呎) 内外ノ處ニ錨地ヲ求メ得ベキモ水域甚ダ狹隘ナルヲ以テ常ニ双錨泊ヲ爲スヲ要ス。

- 10 **針路法** 水路狹隘ニシテ又 Stony Point 附近ノ潮流強キヲ以テ此ノ港ニ入港スルニハ憩流時前後ヲ選ブヲ可トス、Maunganui Hill ノ下ニ於テハ風向變化シ易キヲ常トス。

入港セントセバ Maunganui Hill 頂ヲ 195 度ニ見テ之ニ向首シ Matakana Bank ヲ避航スベシ、此ノ堆ノ南東端ト Maunganui トノ間ハ門洲ニシテ、港口水道ニ於ケル最淺部ナリ、North Rock ノ 2 鏈ノ處ニ至ラバ Maunganui ノ海岸ヲ 2 鏈ニ保チテ航行シ門洲ヲ通過スベシ、門洲ヲ通過シ終ラバ距岸 1.5 鏈ヲ海岸ニ沿ヒテ進ミ、北方紅塗浮標ト黒塗浮標トノ中央ヲ航行スベシ、Stony Point 燈標ヲ 105 度ニ望ム位置ヨリ其ノ南方約 27 米ヲ通過スル如ク變針シ次

- 20 燈標ニ接近シテ之ヲ繞ルベシ、上記黒塗浮標ト Stony Point 燈標トノ間ニ擴延セル淺堆ノ前面ニ於テハ水道ノ中央ヲ航行スル如ク注意セザルベカラズ。落潮流ニ逆航シテ入港スル汽船ハ Stony Point 燈標附近ニ於テ時トシテ 7 乃至 8 節ノ強潮流ニ會スルコトアルヲ以テ之ニ對シ充分ナル速力ノ餘裕ヲ保チ置クヲ要ス、落潮流ハ船舶ヲ Maunganui Hill ノ海岸ニ壓流スル傾向ヲ有スルヲ以テ行船上深甚ノ注意ヲ要ス、此ノ傾向ハ強烈ナル偏西風時ニ於テ特ニ顯著ナリ。

Stony Point 附近ニ於ケル漲潮流ハ低潮後 1 時間以後ハ同岬端ニ向ヒテ流ル。漲潮流ノ強勢時ニ入港スル船舶ハ早目ニ變針シテ Stony Point ノ方向ニ回頭

シ、落潮流ノ強勢時ニ入港スル船舶ハ Mount Drury (Lat. 37° 38' S., Long 176° 11' E.) 上ノ旗竿ト Stony Point 燈標トヲ一線ニ見ル迄南下シタル後變針スベシ。

Stony Point ノ前面ニ於ケル水道内ハ深水ナルモ水路ノ幅僅ニ約 90 米ヲ有スルニ過ギズ、Stony Point ヲ繞航シタル後ハ Maunganui Hill ノ南東岸ニ沿ヒテ距岸約 100 米ノ處ヲ航行シ Pilots Bay ニ入ルベシ。

Stony Point ノ西側至近ノ水道内ハ海底險惡ナルヲ以テ其ノ附近ニ投錨スベカラズ。

普通吃水ノ船舶ハ Pilots Bay ヨリ更ニ内方約 1 哩ノ處迄進ムコトヲ得、此ノ場合ハ水道東濱ノ高潮線ヨリ約 1 鏈沖合ヲ航行スルカ若ハ東濱ノ高潮線ト水道西側ノ平洲ノ東端ヲ示ス紅塗浮標トノ間ヲ航進スベシ、此ノ航路上ノ水深ハ 9.1 乃至 12.8 米 (5 乃至 7 尋) ナリ、水道西側ノ平洲ノ縁端ハ急深ナルモ其ノ境界線ノ判定ハ困難ナリ。

Stella Passage ヲ通航シテ其ノ上流ニ向ハントスル船舶ハ Stella Passage 入口ノ北方ニ在ル黒塗浮標ノ西方ヲ航過シ次デ入口西側ノ燈標ト其ノ東方ノ黒塗浮標トノ中央ニ向針スベシ、燈標ト浮標トノ間ヲ航過セバ Whareroa Point 燈標及水道内ニ碇置セル 2 黒塗浮標ノ各西方約 50 米ノ處ヲ航過スル如ク針路ヲ定ムベシ。

**Tauranga** Tauranga (Lat. 37° 41' S., Long. 176° 10' E.) ハ港口ノ内方約 4 哩ノ港内西濱ニ位ス、人口 2,690 (1929 年) ニシテ患者用寢臺 47 箇ヲ有スル病院アリ。

埠頭ニ 1 噸人力起重機アリ。

Tauranga Harbour ハ税關管理港ナリ (第 1 編規程ノ項參照)。

**交通及通信** Tauranga ハ國有鐵道、郵便、電信及電話網ニ連絡ス○「ニュージーランド」諸港灣トノ間ニ定期船ノ便アリ、又 Rotorua 及 Waihi ニ至ル自動車ヲ通ズ。

White Island トノ間ノ通信ニ従事スル私設無線電信所アリ。



**物資** 生糧品ハ一般ニ豊富ナリ、清水ハ埠頭ヨリ直接蛇管ヲ接續シテ補給スルコトヲ得ベク又 Stony Point 至近ノ小棧橋上ノ水槽ヨリ短艇ニテ運搬搭載スルコトヲ得。

**貿易及入港船舶** Tauranga ノ主ナル輸出品ハ「バタ」、木材及大麻等ナリ

◎1928年ニ於ケル入港船舶ハ 249 隻、總計噸數 76,949 噸ナリ。

**Tauranga 至 Town Point** Maunganui Hill ノ東麓ヨリ海岸ハ一様ノ沙濱ヲ成シ東南東方ニ向フコト約 15 哩ニシテ Town Point ニ達ス、沙濱ノ背後ニハ羊齒類ヲ以テ蔽ハレタル低キ丘脈アリ、此ノ海岸ヲ距ル約 4.5 軒及同 5.5 軒ノ内陸ニハ高サ夫々 266 米及 225 米ニ達スル 2 山脈アリテ南西方ニ向フ

10 ◎Rotorua Mountain ハ Tauranga ノ南南東方約 24 軒、海岸ヲ距ル約 24 軒ノ内陸ニ屹立スル高サ 676 米ノ峻峯ナリ、此ノ山峯ヨリ北西方ニ向フ高サ約 300 米ノ顯著ナル平頂ノ丘脈アリ。

Kaituna River ハ Rotorua Lakes ニ源ヲ發シ山岳間ヲ縫流シテ Town Point ノ西側ニ注グ、其ノ河口ハ頗ル狹隘ニシテ且門洲上ノ水深ハ僅ニ約 0.9 米 (3 呎) ニ過ギザルモ河口ノ内側ヨリ河幅増大シ小形短艇ハ上流約 8 哩ノ處迄遡航スルコトヲ得、河口ノ西南西方約 3 哩至同 5 哩間ノ低地ニ 3 著樹叢アリ、河口内方ノ南東岸ニ Maketu ト稱スル小市街アリ郵便及電信局ヲ有ス。

Town Point ノ外端ハ高サ 38 米ノ斷崖ヲ成シ背後ノ陸地ハ内方ニ向ヒテ次第ニ隆起シ高サ夫々 75 米及 78 米ノ形整ハザル 2 圓形丘ニ達ス、岬端上ハ平坦ニシテ一面ニ雜草ヲ生ズ、岬ノ前面ニハ北方ニ約 2 鏈擴延セル礁アリ。

20 **離島及險礁** Motiti Island ハ Maunganui Hill ノ東方約 11 哩、距岸約 4.5 哩ニ在リ、島頂ハ高サ 64 米ニシテ島ノ北端附近ニ位ス、此ノ島ハ比較的規則正シキ形狀ヲ成シ一面ニ雜草ヲ生ズ、1926 年ニ於ケル島内ノ定住者ハ 89 名ニシテ大部ハ「マオリ」人ナリ、島周ハ險崖岸ヲ成シ北東岸及東岸ノ前面ニハ石陂擴延ス◎島ノ南端ノ南方約 4 鏈ニ高サ 20 米ノ扁平嶼存在ス、Motiti Spit ハ此ノ嶼ヨリ南西方約 1 哩ニ互リテ擴延セル水深 3.7 乃至 9.1 米 (2 乃至 5 尋) ノ沙嘴ナリ。

Okorapu Reefs ハ水深 36 米 (20 尋) ノ堆上ニ存在スル 2 箇ノ淺礁ナリ、南東礁ハ水深 1.2 米 (4 呎) ニシテ Motiti Island 北端ノ西北西方約 2.5 哩ニ在リ、北西礁ハ水深 3.7 米 (2 尋) ニシテ更ニ其ノ北西方約 4 鏈ノ處ニ存在ス、兩礁共大ナル「ウネリ」アルトキ又ハ北乃至北東ノ強風アルトキハ破浪ス。

Brewis Shoal ハ Motiti Island 北端ノ北西方約 2.5 哩、Okorapu Reefs 北西礁ノ東北東方約 1 哩ニ存在スル水深 5.5 米 (3 尋) ノ淺瀬ナリ。

Astrolabe Reef ハ Motiti Island 北端ノ北方約 4 哩ニ在ル干出 1.5 米ノ扁平岩ニシテ海面靜穩ナルトキハ恰モ短艇ノ如ク見エ、此ノ礁ノ周圍ニハ淺堆存在スルモ船舶ハ礁ノ 2.5 鏈附近迄近ヅクコトヲ得。

Schooner Rocks [Motuhaku Rocks] (Lat. 37° 36' S., Long. 176° 32' E.) ハ 10 Motiti Island 北端ノ東方約 5 哩ニ存在スル高サ 16 米ノ水上岩ナリ、岩ノ周圍ハ急深ニシテ北東側ヲ除ク外約 2 鏈距ル處ニテ 34 米 (19 尋) 以上ノ水深ヲ有ス、此ノ岩ノ北北東方約 4 鏈ニ水深 1.2 米 (4 呎) ノ暗岩存在ス、此ノ暗岩ハ破浪セザルコトアリ。

Plate Island [Motunau Island] ハ Motiti Island 南端ノ東方約 7 哩ニ在ル高サ 45 米ノ多岩ノ島ナリ、島周ハ南側ノ外急深ナリ、島ノ南端ノ前面至近ニ高潮面上ニ少シク露出スル簇岩存在ス。

Motunau Patch ハ Plate Island ノ南方約 5 鏈ニ在リ、互ニ相接シテ存在スル 2 淺礁ニシテ礁上ノ最小水深ハ 7.3 米 (4 尋) ナリ。

20 Tokeroa Shoal ハ Plate Island ノ南西方約 1.5 哩ニ存在スル最小水深 5.5 米 (3 尋) ノ淺礁ナリ。

Motunau Patch, Tokeroa Shoal 及 Plate Island 間ノ各水道ハ通航スベカラズ。

Town Shoals ハ Town Point 端ヨリ北方及北北西方ニ約 6 鏈擴延セル水深 4.1 米 (2 $\frac{1}{4}$  尋) ノ淺瀬ナリ。

Okure Rock ハ Town Point ノ東北東方約 1 哩ニ存在スル水深 5 米 (2 $\frac{3}{4}$  尋) ノ暗岩ナリ、船舶ハ此ノ岩ノ 1.3 哩以内ニ近接スベカラズ。



**Town Point 至 Whakatane River** Pokopoko Stream [Waihi River]

ハ廣大ナル平洲間ヲ流ルル數支流ヲ合シテ Town Point ノ南東方1哩ノ海岸ニ注グ。

Pokopoko Stream 河口東角ヨリ海岸ハ東南東方ニ向フコト約16哩ニシテ Matata River 舊河口ニ達ス、此ノ間ノ海岸ハ殆ド直線狀ヲ成セル沙濱ニシテ其ノ背後ニハ白沙ノ丘脈アリ、丘脈ハ Waitahanui River ノ東側ニ於テ最高ニ達ス。

Te Para Hill ハ Town Point ノ南東方約13軒、海岸ヲ距ル約3.7軒ノ内陸ニ在リ、平野内ニ隆起スル高サ229米ノ丘峯ニシテ遠望甚ダ顯著ナリ。

- 10 Pokopoko Stream 河口至 Matata River 河口間ノ海岸ニ注グ河川アリ、其ノ最モ大ナルモノハ Town Point ノ東南東方約10哩ニ位スル Waitahanui River ニシテ此ノ河ハ低潮時ニ徒渉スルコトヲ得、河口ノ上流約5鏈ニ「マオリ」人ノ舊堡壘 Otamaruka Pah アリ。

Matata River ハ1930年7月水全ク涸レ河口ハ閉塞セリ、舊河口ノ内方約5鏈ニ Matata ト稱スル植民地アリ、國有鐵道、郵便、電信及電話網ニ連絡ス。

Matata ノ西方ニ高サ183米ノ顯著ナル白色崖アリ、其ノ南方至近ニ高サ322米ノ山峯隆起ス。

- 20 Mount Edgcumbe [Mount Putauaki] ハ Matata ノ南方約24軒ニ位スル高サ833米ノ峻峯ニシテ海岸ヨリ内陸ニ擴延セル平野ノ南端ニ隆起シ海上ヨリ遠望頗ル顯著ナリ、山巔ニ綠色ノ水ヲ湛フル湖水アリト謂フ、恐ラク舊噴火口ナルベシ。

Matata River 舊河口ヨリ海岸ハ東南東方ニ向フコト約13哩ニシテ Whakatane River 河口ニ達ス、此ノ間ノ海岸ハ背後ニ低キ沙丘ヲ控フル沙濱ニシテ沙丘ノ内陸ハ Mount Edgcumbe ノ山麓ニ至ル迄沼澤地及平野擴ガル、平野内ニハ數多ノ酪農場アリ。

離島及離險 Matata 附近ノ海岸ヨリ約7哩北東方ニ擴延セル水深18米(10尋)以下ノ堆アリ、此ノ堆上ノ北東部ニ Rurima Rocks (Lat. 37° 50' S.,

Long. 176° 53' E.) ト稱スル1群ノ嶼及水上岩竝ニ洗岩アリ、嶼ハ3嶼アリ其ノ最高ノモノハ高サ47米ニシテ東方ニ位スル2嶼トノ間ハ雜草ヲ生ゼル沙嘴ニ依リ連絡ス、此等ノ嶼ハ何レモ火山性ノ地熱ヲ保テ居レリト謂フ。

最高嶼ノ南西方約1.5哩及北方約1哩ニ各高潮ニ洗フ礁存在ス、東方嶼ノ東方約5鏈ニ水深4.6米(2½尋)ノ分立淺礁アリ、礁上ハ荒天ニ破浪ス。

船舶ハ Rurima Rocks ヲ充分ニ離シテ通航スルヲ要ス、Rurima Rocks ト本土海岸トノ間ニ幅約3哩、水深12.8乃至14.6米(7乃至8尋)ノ水道アリ、此ノ水道ノ本土側ハ水深漸次減少セルヲ以テ同側ニ近ク航行スルヲ可トス。

Whale Island [Motuhora Island] (Lat. 37° 51' S., Long. 176° 59' E.) ハ Rurima Rocks 東方嶼ノ東方約3哩ニ位スル顯著ナル鐘形ノ島ナリ、其ノ最高峯ハ高サ350米ニシテ略中央部ニ位ス、島ノ北西端附近ニ高サ197米ノ丘峯アリ、南西岸ニ在ル沙濱ノ東端附近ニ溪谷アリ 硫黃泉ヲ噴出ス、島内ニハ此ノ溫泉附近ニ若干ノ定住者アルノミ、多數ノ山羊ヲ飼養ス、近海ニハ魚類頗ル多シ。

警戒 Whale Island 西端ト Rurima Rocks トノ間ニ淺瀬存在スト謂フ、又地方ノ漁夫ノ言ニ依レバ此ノ間ノ海面ニ海圖ニ記載ナキ數箇ノ暗岩及淺瀬ノ存在スト謂フヲ以テ通航船舶ハ Whale Island ト Rurima Rocks トノ間ノ海面ハ充分ニ避航スルヲ要ス。

錨地 船舶ハ Whale Island 南西岸ノ沖合ニ錨泊スルコトヲ得、最好錨地ハ島ノ南西端ヲ335度、南東端ヲ80度ニ望ム水深12.8米(7尋)ノ處ナリトス、此ノ錨地ハ錨搔キ良好ナリ。

強風ハ一般ニ北風ニ始リ西ヲ經テ南西風ニ轉ジ錨地内ニ激浪侵入ス、船舶ハ過度ニ陸岸ニ接近シテ錨泊スベカラズ、是風向南西ニ轉ジタル場合錨鎖ヲ伸出シ又ハ拔錨避航セントスルニ充分ナル餘積ヲ存シ置ク必要アルヲ以テナリ、Tauranga Harbour 至 Cape Runaway 間ノ沿岸ニ於テハ北東ノ強風ヲ遮蔽スル錨地ハ Whangaparaoa Road 及此ノ錨地アルノミ。

潮流 潮流ハ海岸ノ方向ニ從ヒ漲潮流ハ西方ニ、落潮流ハ東方ニ流ル。



**Whakatane River** Kohi Point ハ Whakatane River 河口ノ北東角ナリ、高サ 159 米ノ岬ニシテ殆ド不毛ナリ、河口ニ横タハレル高潮ニ洗フ岩塊ノ間ニ水道アリ、河口ノ門洲ハ水深 0.9 米 (3 呎) 内外ヲ有スルモ水路及水深ノ變化頻激ナルノミナラズ多少「ウネリ」アルトキハ直ニ門洲ヲ横斷シテ破浪ス、吃水 2.2 米 (7.5 呎) 以下ノ小形船舶ハ河口内ニ入ルコトヲ得、但シ地方ノ事情ニ通曉セザル船舶ハ門洲ノ通航困難ニシテ危険ナリ、又日没ヨリ日出迄ハ荷役作業ニ従事スル舟艇ノ外門洲ヲ通航セズ。

Ohakatoru River ハ河口ノ上流約 2.5 哩ナル河流西岸ニ於テ、Waimana River ハ同約 8 哩ナル河流東岸ニ於テ夫々 Whakatane River ニ合スル支流ナリ。

- 10 **導標** Kohi Point ノ西側ニ導標アリ、互ニ 42 米ヲ隔テテ設ケタル 2 白塗三角形立標ニシテ何レモ中央ニ 1 條ノ黒塗縦線ヲ有ス、此ノ導標ヲ一線ニ見ル方位ハ 169 度ニシテ河口水道ノ指導線ヲ成ス。  
夜間荷役作業中ハ此ノ導標ニ不動紅光ヲ點ズ。

**水底電線** Whakatane Town Wharf ノ上流約 2 哩ニ河ヲ横斷シテ敷設セル水底電線アリ、兩岸ノ電線揚陸點ニハ CABLE ト書シタル標示盤ヲ設ケアリ。

**錨地** 大形船舶ニ對スル錨地ハ Kohi Point ノ北西西方約 1.5 哩、水深 18 米 (10 尋) ノ處ナリ、此ノ錨地ハ外海ニ暴露スレドモ底質細沙及泥ニシテ錨搔キ良好ナリト謂フ。

- 20 **針路法** Whakatane River ニ向ハントスル船舶ハ Mount Edgcumbe (Lat. 38° 6.5' S., Long. 176° 45' E.) ト其ノ北東方約 16 浬ニ位スル高サ 247 米ノ Tiringa Hill トヲ一線 227 度ニ見テ之ニ向針スベシ、Kohi Point ヲ 167 度ニ望ミ其ノ西方ニ在ル導標ヲ一線 169 度ニ見ルニ至ラバ此ノ導標ノ指導線上ニ入ルベシ。

許容最大吃水ハ 2.2 米ニシテ此ノ吃水ノ船舶ハ入港スルニ當リ外港ニ於テ汽艇ヨリノ通知ヲ待ツベシ、汽艇來ラザルトキハ海面平穩ナラザルカ又ハ門洲上ノ水深不足ニシテ危険ナル場合ナリ。

吃水小ナル船舶ニシテ汽艇ヨリノ通知ヲ得ントスルモノハ汽笛ヲ以テ長音 3 聲ヲ吹鳴スルカ又ハ檣頭ニ國際信號旗 Z ヲ掲揚スベシ。

**Whakatane** Whakatane ハ河口ノ内方約 5 浬ノ東岸ニ在リ、1929 年ニ於ケル人口ハ 1,435 ニシテ國有郵便、電信及電話網ニ連絡ス、患者用寢臺 49 箇ヲ有スル病院アリ、Auckland ニ至ル定期船アリ。

Whakatane ハ税關管理港タル Auckland Harbour ノ補助港ナリ (第 1 編規程ノ項參照)。

市街ノ前面ニ Town Wharf ト稱スル埠頭アリ。

河口ノ上流約 3 哩ノ西岸ニ冷凍工場アリ。

**物資** 少量ノ生糧品ヲ補給スルコトヲ得、Town Wharf ニハ水道管ヲ敷設シアリテ船舶ニ給水ス。

**貿易及入港船舶** 主ナル輸出品ハ「チーズ」ナリ。

1928 年ニ於ケル入港船舶ハ 101 隻、總計噸數 7,499 噸ナリ。

**Kohi Point 至 Opotiki River** Kohi Point ノ東側ヨリ海岸ハ東南東方ニ向フコト約 6 哩ニシテ Ohiwa River 河口ニ達ス、此ノ間ノ海岸ハ背後ニ低キ丘脈ヲ控フル沙濱ナリ。

Ohiwa River ハ河口ノ幅約 2 浬ヲ有スルモ河口ノ沖合ニ存在スル門洲上ノ水深ハ僅ニ約 1.2 米 (4 呎) ニシテ其ノ水路及水深ハ絶エズ變化ス、河流ハ河口ノ内側ニ於テ廣大ナル泥洲間ヲ貫流スル 3 支流ニ分岐ス、河口附近ニ門洲上ノ水路ニ對スル導標アリ、導標ハ門洲ノ變化ニ應ジテ移動セラル、河口ノ上流約 2 哩ニ Kutarere ト稱スル小市街アリ其ノ前面ニ埠頭アリ、此ノ市街ト沿岸各地トノ間ニ定期船ノ便アリ、「チーズ」及羊毛ヲ移輸出ス。

Ohiwa River 河口東角ヨリ海岸ハ東方ニ向フコト約 6 哩ニシテ Opotiki River 河口ニ達ス、Ohiwa River 河口ノ東方約 5 浬ノ處ニ高サ 102 米ノ圓崖アリ、崖上ニハ一面ニ樹木ヲ生ズ、此ノ圓崖ヲ除ク外上記海岸ハ背後ニ低キ沙丘ヲ控フル沙濱ナリ。

**離島** White Island (Whakari Island) ハ Bay of Plenty 内ノ略中央ニ



存在スル火山島ニシテ Cape Runaway ノ西方約 38 哩、Whale Island ノ北方約 22 哩ニ位ス、島頂ハ高サ 328 米ニシテ險阻ナル不毛ノ島ナリ、噴火口ハ島ノ東半部殆ド全域ヲ占ム、火口底ハ高サ 9.1 乃至 11 米ニシテ周圍ヲ繞ル噴火口壁ハ東側及南東側ノ 2 箇處ニ破口ヲ生ズ、Troup Head ハ兩破口間ニ介在スル高サ 91 米ノ大岩塊峯ナリ、天候不良ナラザルトキハ破口ノ前面ノ海濱ニ上陸スルコトヲ得、噴火口底及同壁上數十米ニ互リテ數多ノ噴氣孔存在シ盛ニ水蒸氣及煙ヲ噴出ス。

White Island ハ 1914 年 9 月 10 日前後數回ニ互リテ大爆發ヲ爲シタルモ其ノ影響ハ主トシテ噴火口内ニ限定セラレタリ、此ノ爆發ノ際夥シキ泥ヲ噴出シ又  
10 爆發以來噴火口底ニ舊噴氣孔ト竝ビテ其ノ東方ニ 2 箇ノ新噴氣孔ヲ生ジ盛ニ噴煙スルニ至レリ。

White Island ノ活動ヲ始ムル際ハ各噴氣孔ヨリ多量ノ水蒸氣及煙ヲ噴出シ高サ 1,500 乃至 3,000 米ノ大圓柱狀ヲ成シテ上昇スルコトアリ、又靜止ノ状態ニ在ルトキハ數週間ニ互リテ全然噴煙ヲ見ザルコトアリ○噴火口内ヲ探ラントスルモノハ如何ナル場合ニ於テモ至大ノ警戒ヲ要ス、又中ニハ窒息性ノ煙ヲ噴出スル箇所アルヲ以テ噴氣孔ニ接近セザルヲ可トス。

White Island 内ニ硫黃採取會社アリテ多量ノ硫黃ヲ輸出ス。

島ノ南西岸ニ小植民地アリ、1926 年 26 名ノ定住者ヲ有セリ、植民地前面ノ海濱ノ東端附近ニ揚貨機ヲ裝備セル小石造突堤アリ、又植民地ノ沖合ニ通商ニ從  
20 事スル「スクーター」船用ノ 1 繫船浮標アリ、此ノ植民地ニ郵便局及 Tauranga ト交信スル私設無線電信所アリ、短艇ハ高潮時ニ於テハ石造突堤ニ横付シ得ルモ低潮時ニ於テハ海濱ノ西端附近ニ存在スル大岩塊下ニ達著スルヲ可トス。此ノ島ノ周圍ニハ離險存在セズ、島内ハ鯉鳥等海鳥ノ産卵地ニシテ群集スルトキハ島ノ各岬端ハ之ガ爲ニ屢白色ヲ呈スルコトアリ。

White Island 南端ノ南方約 3 鏈ニ高サ 25 米ノ險阻ナル小嶼存在ス。

Valkner Islets ハ White Island ノ北西方約 3 哩ニ存在スル 3 箇ノ嶼ニシテ最高嶼ハ最北方ニ位スル高サ 114 米ノ嶼ナリ、此等ノ嶼ハ何レモ多岩且險峻ニシ

テ近ヅキ難シ。

海岸ニ沿ヒテ存在スル 100 尋(182 米)界線ノ北東方約 5 哩ニ水深 47 乃至 179 米(26 乃至 98 尋)ノ堆アリ、White Island 及 Valkner Islets ハ此ノ堆上ニ在リ。

**Opotiki Harbour** Opotiki Harbour ハ Opotiki River ノ河口ニ在リ、港口ハ幅僅ニ 1 鏈ニシテ河口ノ門洲上ノ水深ハ約 0.3 米(1 呎)ナリ、此ノ水道ノ水路及水深ハ變化頻激ナリ、門洲上ヲ通航スル最好時機ハ高潮ノ前後約 2.5 時以內ナリトス、偏北風アルトキハ門洲ノ通航危險ナリ。

河口ノ内方約 8 鏈ノ處ニ於テ此ノ河ニ合スル 2 支流アリ、南東方ニ伸入スルヲ Otara River、南方ニ伸入スルヲ Waioeka River ト稱ス。

港口ノ北方約 1.3 哩、水深 12.8 米(7 尋)ノ處ニ錨地アリ。

**導標** 港口附近ニ門洲上ノ水路ニ對スル導標アリ、此ノ導標ハ門洲ノ變化ニ應ジテ移動セラル。

夜間必要ノ際ハ此ノ導標ニ點燈ス、前燈ハ不動白光、後燈ハ不動紅光ナリ、後標ニノミ不動白光燈ヲ掲グルコトアリ。

**Opotiki** Opotiki ハ河口ノ内側ノ東岸ニ位ス、Bay of Plenty 内ニ於テ Tauranga ニ次グ重要ナル市街ナリ、1929 年ニ於ケル人口ハ 1,240 ニシテ國有郵便、電信及電話網ニ連絡ス、又患者用寢臺 37 箇ヲ有スル病院アリ、Auckland ニ至ル定期船ノ便アリ。

**貿易及入港船舶** 主ナル移出品ハ「バタ」、玉蜀黍及羊毛等ナリ。

1928 年ニ於ケル入港船舶ハ 86 隻、總計噸數 7,591 噸ナリ。

**Opotiki River 至 Omaio Bay** Opotiki Harbour 港口東角ヨリ海岸ハ東方ニ向フコト約 7.5 哩ニシテ Opape Point ニ達ス、此ノ間ノ海岸ハ背後ニ低キ沙丘ヲ控フル沙濱ニシテ Town Point ノ南側ヨリ連續セル沙濱ハ此ノ角ニ於テ終端ヲ告グ。

Haurere Point ハ Opape Point ノ北東方約 1 哩ノ處ニ在ル險シキ角ニシテ其ノ前面ニハ石陂ヲ繞ラス、此ノ角ノ上ニハ數丘陵アリ、其ノ最高丘ハ高サ 174



米ニ達ス○Pehitairi Point (Pehetaire Point) ハ Haurere Point ノ北東方約 2.5 哩ニ在ル高サ 165 米ノ險シキ圓崖ニシテ此ノ角ト Haurere Point トノ間ノ海岸ハ沙礫濱ニシテ稍南東方ニ彎曲ス。

Pehitairi Point ヨリ海岸ハ北東方ニ向フコト約 19 哩ニシテ Waikawa Point ニ達ス、此ノ間ノ海岸ニ突出スル各岬角ノ間ニハ沙及礫濱介在ス。

Koronohina Point ハ Pehitairi Point ノ北東方約 7.5 哩ニ位スル岬ニシテ岬上ニ高サ 255 米ノ Oariki Hill 隆起ス○Motu River ハ Oariki Hill ノ南麓ニ注グ河流ナリ、短艇ハ高潮時ニ於テ此ノ河ニ入ルコトヲ得、河口ニ土人部落アリ。

- 10 Pokahinu Point [Upokohina Point] ハ Koronohina Point ノ北東方約 2 哩ニ位ス、岬上ニ高サ 178 米ノ赤色尖峯隆起シ遠望甚ダ顯著ナリ。

Omaio Bay ハ Pokahinu Point ト其ノ北東方約 2 哩ニ存在スル Motu nui Islet トノ間ニ在リ、其ノ南濱ニ土人部落アリ○Motu nui Islet ハ高サ 22 米ノ小嶼ニシテ嶼ノ内端ハ岩礁ニ依リ本土海岸ト連絡ス。

錨地 Omaio Bay 内ニ於テ Motu nui Islet ヲ 27 度約 4 鏈ニ望ム水深 16 米 (9 尋) ノ處ニ好錨地アリ、北西ノ強風ニ際シ此ノ錨地ニ錨泊セシ汽船アレドモ此ノ風ニ對シテハ錨地トシテ推奨シ難シ。

Te Kaha Point 至 Cape Runaway Te Kaha Point ハ Motu nui Islet ノ北北東方約 3 哩ニ在ル平低ノ岬ナリ、岬上ニ植民地アリ、郵便及電話局ヲ有ス、此ノ植民地ノ教會堂ハ頗ル顯著ニシテ好目標ナリ、岬ノ前面ニハ西方ニ約 5 鏈擴延セル簇岩存在スルヲ以テ船舶ハ之ヲ充分ニ離シテ航過スルヲ要ス。

Te Kaha Point ノ南側ニ開灣アレドモ灣内ハ海底險惡ナリ。

Waikawa Point ハ Te Kaha Point ノ北東方約 4.5 哩ニ位スル高サ 255 米ノ高角ナリ、岬端ニ彎入セル小入江ハ短艇ノ好泊地ヲ成シ天候不良ナラザルトキハ此ヨリ上陸スルコトヲ得。

Waikawa Point ヨリ海岸ハ東北東方ニ向フコト約 4 哩ニシテ Otiki Point ニ

達ス、此ノ間ノ海岸ハ險峻ナル崖岸ナリ、Otiki Point ノ南東方約 1.4 軒ニ高サ 375 米ノ顯著ナル丘峯アリ其ノ頂ニハ孤立ノ著樹アリ。

Otiki Point ト其ノ北東方約 5 哩ナル Otete Point トノ間ノ海岸ハ沙濱ヲ有スル Papatea Bay ヲ形成ス、Raukokore River ハ此ノ開灣ニ注グ河流ナリ○Otete Point (Orete Point) ハ平低ノ岬ニシテ其ノ前面ニハ約 2.5 鏈ニ互リテ擴延セル簇岩ヲ繞ラス、岬上ニ高サ 12 米ノ低キ丘陵アリ、岬ノ南西側ヨリ距岸約 7.5 鏈ノ處迄擴延セル險惡地アリ。

Whangaparaoa Road ハ Otete Point ト其ノ北東方約 5.5 哩ナル Cape Runaway トノ間ニ在リ○Otete Point ヨリ東方約 2.5 哩間ノ海岸ハ多岩ニシテ其ノ前面ニハ數箇ノ點洲散在ス、之ヨリ北東方約 1.5 哩間ノ海岸ハ白色ヲ呈スル高サ 25 米内外ノ崖岸ナリ、次デ海岸ハ沙礫濱ト爲リ更ニ北東方ニ向フコト約 1.5 哩ニシテ Whangaparaoa River 河口ニ達ス、河口ノ北角ト其ノ北方約 2 哩ナル Cape Runaway トノ間ハ多岩ノ崖岸ヲ成ス、上記白色崖岸ノ北部ノ海岸ニハ距岸約 5 鏈ノ處迄擴延セル險惡地アリ Whangaparaoa Road ノ南濱前面ハ殆ド礁ヲ以テ繞ラス。

Cape Runaway [Cape Tikirau] ハ Bay of Plenty ノ東角ヲ成セル暗黒色橢圓形ノ岬ニシテ遠望スレバ島ノ如シ、岬ノ北方約 2.5 鏈ニ高サ 1.8 米ノ數分立岩アリ其ノ至近ノ水深ハ 36 米 (20 尋) ナリ、此ノ岬ノ沖合ハ潮流強ク又常ニ波濤アルヲ以テ近ヅクベカラズ。

錨地 Whangaparaoa Road ノ南部ニハ Otete Point ヲ 280 度 1 哩ニ見ル水深 12.8 乃至 20 米 (7 乃至 11 尋) 底質泥ノ處ニ偏西乃至偏南西ノ風ヲ遮蔽スル錨地アリ、此ノ錨地ニハ偏北風アルトキハ長濤侵入ス、海濱ノ臺地上ニ著樹叢アリ其ノ下方ノ岩礁間ニ上陸スルコトヲ得。

北東至南東間ノ風アルトキハ Cape Runaway ノ南方約 2 哩ノ舊捕鯨所前面ニ錨泊スルコトヲ得ベシ但シ大形船舶ハ水深 21 米 (12 尋) 以下ノ處ニ接近スベカラズ、其ノ最好錨地ハ Whangaparaoa River 河口 (Lat. 37° 34' S., Long. 178° 0' E.) ノ北西方約 5 鏈ニ位スル高サ 164 米ノ圓錐形丘ノ西方約 1 哩ナリ。



帆船ハ偏西風ニ對シテハ其ノ風力微弱ナル場合ト雖モ此ノ泊地ニ留ルベカラズ、又此ノ泊地ハ偏北東風ヲ遮蔽スレドモ此ノ風ハ北風又ハ西風ニ變ジ激浪侵入シ來ルヲ以テ長ク碇泊セザルヲ可トス。

### Cape Runaway 至 Matakaoa Point Hikurangi ハ Cape

Runaway ノ南方約 23.5 哩ニ位シ East Cape ヲ東端トスル半島中ノ最高部ニシテ高サ 1,709 米ナリ、此ノ部分ハ顯著ニシテ晴天ナルトキハ Bay of Plenty 又ハ East Cape ヨリ南方約 70 哩ニ互ル海岸ノ沖合ヨリ認ムルコトヲ得、之ヲ西方ニ望メバ互ニ相接セル 2 峯ノ如ク見ユ、其ノ北西方約 4.5 哩ニ Rokumara アリ高サ 1,433 米ニシテ 3 峯ヲ成ス。

- 10 Cape Runaway ヨリ海岸ハ東方ニ向フコト約 16 哩ニシテ Matakaoa Point (Matakawa Point) ニ達ス、Cape Runaway ノ東方約 9 至 11 哩間ノ海岸ハ北方ニ約 7.5 哩突出ス、其ノ北西角ハ Wakatiri Point [Lottin Point] ニシテ高サ 149 米ナリ、之ヲ北方ヨリ望メバ黄色ヲ呈ス、北東角ハ Makorokoro Point [Midway Point] ニシテ高サ 223 米ニ達ス、此ノ角ト Cape Runaway トノ間ノ海岸背後ニハ高サ 274 乃至 518 米ノ險峻ナル丘峯重疊シ樹木繁茂ス、Wakatiri Point ヲ境トシテ之ヨリ西方ノ陸地ハ一般ニ東方ノ陸地ニ比シ高峻ナリ。

Matakaoa Point ハ硬キ沙岩ノ表面ニ火山岩燼ヲ以テ被ハレタル長キ舌狀地ノ前端ナリ、岬端ノ西方約 2.8 軒ノ内陸ニ Patangata Peak (Pah Tangata) ト

- 20 稱スル高サ 273 米ノ尖峯隆起ス、北方ヨリ望メバ頗ル顯著ナリ、岬ノ前面ニハ數箇ノ水上岩散在ス、其ノ前面至近ハ水深 45 米 (25 尋) ナリ。

此ノ海岸ニハ北東方ヨリ不斷ノ長濤來襲シ、泊地ニ適スル箇所ナキヲ以テ船舶ハ遠ク沖合ヲ航行スルヲ可トス。

燈臺 Matakaoa Point 岬端北側ニ燈臺アリ、高サ 3.0 米ノ白塗塔ニシテ燈質群閃白光 (毎 30 秒ニ 2 閃)、燈高、高潮面上 19 米、光達 13 哩、明弧 105 度至 303 度間、此ノ燈臺ハ時々消燈スルコトアリト謂フ。

### Hicks Bay 至 East Cape Hicks Bay ハ Matakaoa Point ト

其ノ南方約 2 哩ナル Te Koau Point [Iron Point] トノ間ニ彎入ス、Te Koau Point ハ Hicks Bay ト Kawa Kawa Road トヲ相隔ツル頗ル險阻ナル岬ニシテ其ノ頂ニハ顯著ナル柱狀岩存在ス。

Hicks Bay 灣口ノ水深ハ 14.6 乃至 18 米 (8 乃至 10 尋) ナリ、灣ノ北濱及南濱ハ頗ル斷崖ヲ成スモ灣首ハ沙濱ナリ、北濱ニハ Matakaoa Point ノ西方約 1 哩ノ海濱前面ニ石陂擴延シ其ノ内側ハ短艇泊地ヲ成ス。

灣首ニ全長 46 米ノ埠頭アリ、小形船舶之ニ横付スルコトヲ得。

Hicks Bay ノ市街ハ埠頭ヲ距ル約 2.8 軒ノ處ニ在リ、少量ノ生糧品ヲ求ムルコトヲ得、魚類ハ豊富ナリ。

- Te Koau Point ノ内側ヨリ Awatere River 河口ニ至ル約 3.5 哩ノ間東南東方ニ向フ沙濱アリ、其ノ前面ノ泊地ヲ Kawa Kawa Road [Punuruku Bay] ト稱ス、Awatere River 河口ヨリ東方約 2.5 哩ノ間ハ高サ 122 乃至 183 米ノ白色崖岸ナリ、Kawa Kawa Road ノ略中央海岸ニ注グ Karakatuwhero River アリ、此ノ河ト Awatere River トノ間ニ Te Araroa ノ市街アリ國有郵便、電信及電話網ニ連絡ス、此ノ市街ノ南南西方約 5 哩ニ高サ 274 米ノ Table Hill アリ、南東方約 1.3 哩ニハ高サ 361 米ノ Maunga Hill アリ。

白色崖岸ノ東方約 2.5 哩ニ Horoera Point (Lat. 37° 38' S., Long. 178° 29' E.) アリ、此ヨリ海岸ハ約 4.5 哩ノ間南東方ニ向ヒ East Cape ニ達ス。

- 錨地 Hicks Bay ハ北ヨリ西ヲ經テ南ニ至ル間ノ風ヲ遮蔽ス、其ノ最好錨地ハ Matakaoa Point ノ前面ニシテ、Te Koau Point ヲ 143 度 1.3 哩ニ見ル水深 12 乃至 16 米 (7 乃至 9 尋) ノ處ナリ、此ノ錨地ハ底質綠色ノ泥ニシテ錨搔キ良好ナリ、水深ハ之ヨリ灣首ニ至ルニ從ヒ漸次減少ス、汽船ハ Te Koau Point ニ接シテ錨泊スルコトヲ得、此ノ角ニ依リ偏南東風ヲ遮蔽セラルルモ強風來襲スルトキハ此ノ海岸ニ激浪侵入シ來ルヲ以テ外海ニ出ヅルカ若ハ Whangaparaoa 錨地ニ轉錨セザルベカラズ、偏北東ノ強風ハ概ネ東風ニ始リ漸次風力ヲ増スニ至ル、其ノ襲來スルニ先チ 1 日又ハ 2 日以前ニ長濤滾入シ來ルヲ以テ之ヲ豫知スルコトヲ得ベシ、帆船ハ北東風又ハ南東風アルトキハ Hicks Bay ニ



留マルベカラズ。

Kawa Kawa Road ニハ Awatere River 河口ノ北西方約 1.5 哩、距岸 1 哩ノ水深 16 乃至 21 米 (9 乃至 12 尋) ノ處ニ偏南東風ヲ遮蔽スル錨地アリ、偏南東風ハ此ノ地方ニ於テハ Bay of Plenty ニ比シ遙ニ頻繁ニ遭遇ス。

Horoera Point 東方ノ沙濱ノ沖合ニハ風向海方ニ向フ場合假泊シ得レドモ一般ニ錨地トシテハ推奨シ難シ、此ノ泊地ニ向フニ當リテハ East Cape 北端ノ北東方ニ存在スル淺水ノ點礁ヲ避クル如ク注意セザルベカラズ。

### East Cape [Cape Otiki] East Cape ハ「ニュージーランド」

ノ東角ニシテ山岳重疊シ山脈ハ顯著ナル 5 峯ニ分レ、後方ニハ其ノ南西方約 27 10 哩ニ當リ白雪ヲ戴ク Hikurangi アリ、快晴ナルトキハ遠ク沖合ヨリ認め得ベシ、岬ハ顯著ナル白色粘土質ノ沙ヨリ成リ、其ノ東方約 4 鏈ニ互リ岩礁擴延ス。

**燈臺及信號所** East Cape ニ燈臺アリ、高サ 11 米ノ白塗圓形鐵造塔ニシテ燈質閃白光 (毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 154 米、光達 30 哩、明弧 140 度至 146 度間及 153 度至 26 度間、但シ East Island ニ遮蔽セラルル部分アリ  
◎此ノ燈臺ニ信號所アリ、國有電話網ニ連絡ス、船舶ハ夜間「モールス」符號ニ依リ信號所ト通信スルコトヲ得。

**離島及險礁** East Cape ノ東方約 1 哩ニ East Island 横タハル、此ノ島ハ高サ 127 米ニシテ East Cape ニ酷似シ險阻ナリ、島周ニハ岩礁存在シ、其ノ北端ニハ約 3.5 鏈北北東方ニ擴延セル石陂アリ、島上ニハ矮小ナル草木生ズ。 20

島ノ西岸ニ小起重機アリ天候良好ナルトキハ此ノ處ニ上陸シ得ルモ危險ナルコト多シ、島ノ南方ハ底質岩ニシテ海底平坦ナラザルヲ以テ投錨セザルヲ可トス  
◎大形船舶ハ此ノ島ノ東方 2 哩以上ヲ通航スベシ。

East Cape ノ前面ニ淺水ノ 2 點礁アリ、又此ノ附近ハ強潮流アルヲ以テ此ノ岬ト East Island トノ間ハ通航セザルヲ可トス、北方礁ハ岬ノ北方約 1.8 哩ニ在リテ其ノ水深 5.9 米 (3 $\frac{1}{4}$  尋) ナリ、南方礁ハ岬ノ北東方約 1 哩ニ位シ其ノ水深

4.6 米 (2 $\frac{1}{2}$  尋) ナリ。

**地方磁氣** East Cape 附近ノ淺水部ニ於テハ地方磁氣ヲ感ズ。

**風候** 第 1 編氣象ノ項ニ記載セル如シ。

**潮流** East Cape ノ南方ニ於テハ漲潮流ハ北方ニ流レ East Cape 以北ノ沿岸ニ至リテハ海岸ニ沿ヒテ西北西方ニ流ル、落潮流ハ之ニ反ス、流速ハ 1 節内外ナルモ East Island ノ沖合及岬ト島トノ間ノ水道内ニ於テハ流勢頗ル強ク激シキ波紋ヲ生ズ。

**離堆** East Cape ノ北東方ニ於テハ 100 尋 (182 米) 界線ハ距岸約 24 哩ニ在リ、此ノ尋界線内ノ東部ニ Ranfurly Bank アリ、水深 91 米 (50 尋) 以下ノ堆ニシテ其ノ略中央部ニ更ニ水深 25 乃至 36 米 (14 乃至 20 尋) ノ淺水部存在ス、最淺部 (Lat. 37° 35' S., Long. 178° 53' E.) ハ水深 25 米 (14 尋) ニシテ East Cape ノ東北東方約 17 哩ニ位ス、又淺水部ノ南方約 2.5 哩ニ水深 40 米 (22 尋) ノ淺水部アリ、此ノ外水深 18 米 (10 尋) ノ淺水部存在スト謂フ (1917 年) モ其ノ位置明瞭ナラズ。 10

此ノ堆上ニ生ズル波紋ハ頗ル猛烈ナリ、又常ニ南東方ニ流ルル海流アリ、其ノ流速ハ 3 乃至 4 節ナルモ 5 節或ハ 6 節ニ達スルコトアリ偏南風ニ際シテハ激浪ヲ生ズ、強海流及激浪ハ此ノ堆上ニ於テノミ生ズ。

### East Cape 南方ノ海岸 East Cape ト其ノ南方約 100 哩ナル Ha-

wke Bay トノ間ノ海岸ニ於テ大形船舶ノ錨泊シ得ルハ Tokomaru Bay, Tolaga Bay 及 Poverty Bay アルノミニシテ此等ノ泊地ト雖モ天候良好ナル場合ニ接近シ得ルニ過ギズ、此ノ海岸ニハ距岸 3 哩以内ノ處ニ數多ノ險礁存在スルノミナラズ上記以外ノ錨地ニ於テハ磯波中ニ於テ荷役ヲ行ハザルベカラザルヲ以テ地方ノ事情ニ通曉スル船舶ノ外碇泊スベカラズ。 20

距岸約 6 哩ノ處ニ於テハ水深 73 米 (40 尋) 内外ニシテ之ヨリ陸岸ニ向ヒテ漸減シ距岸約 3 哩ノ處ハ水深 43 米 (24 尋) ニ減ズ、24 尋 (43 米) 界線ヲ境界トシ其ノ外側ハ底質綠色ノ泥ニシテ内側ハ底質細沙ナリ。

此ノ沿岸ヲ航行スル船舶ハ潮候ニ應ジ海潮流ヲ利用スル如ク沖合ニ出デ或ハ陸



岸ニ接航スルヲ可トス。

**潮流及海流** East Cape 至 Gable-end Foreland 間ノ沿岸ニ於テハ漲潮流ハ北方ニ流レ、落潮流ハ南方ニ流ル、漲落兩流共最強0.5乃至1節ノ流速ヲ有スルモ距岸5哩以上ノ沖合ニ於テハ潮流ヲ感ゼズ、100尋(182米)界線ノ外側ニハ常ニ南方ニ流ルル海流アリ、其ノ流速ハ普通1節内外ナルモ風候ノ影響ヲ受クルコト大ニシテ偏南ノ強風ノ後ニハ流勢ヲ増スコト多シ。

**East Cape 至 Wharariki Point** East Cape ヨリ海岸ハ南南西方ニ向フコト約20哩ニシテ Open Bay ニ達ス、此ノ間ノ海岸ハ白色ノ條線ヲ有スル崖岸ニシテ處々ニ小地域ノ沙濱介在ス、又其ノ内陸ニハ處々ニ耕作地存在ス、各岬角ハ何レモ險崖ヲ成シ其ノ前面ニハ約1哩ノ處迄岩礁擴延ス。Wakaari Bluff ハ East Cape ノ南西方約2.5哩ニ位スル高サ192米ノ圓崖ニシテ Pukehanga Point ハ其ノ南西方約1哩ニ位スル高サ144米ノ險シキ岬ナリ。

Waiapu River ハ Hikurangi Mountain ニ源ヲ發シ高峻ナル山岳間ヲ縫流シテ East Cape ノ南西方約6哩ノ處ニ在ル沙濱ニ於テ海ニ注グ、此ノ河ハ普通ノ高潮時ニ於テモ相當其ノ流強ク洪水ノ際ハ水勢猛烈ヲ極メ河口ニ碇泊スルハ危険ナリ○ Maraehara River 及 Poroporo River ハ Waiapu River 河口ノ稍内方ニ於テ之ニ合流スル支流ナリ、Waiapu River 河口ノ南側ニ Pouhautea Hill ト稱スル顯著ナル丘峯隆起ス、高サ130米ニシテ海上ヨリ望メバ暗黒色ヲ呈ス。

Wharariki Point ハ Waiapu River 河口ノ南西方約3.5哩ノ處ニ在ル圓形多岩ノ險シキ岬ナリ、岬ノ背後ノ陸地ハ高サ351米ニ達ス、岬ノ北東方約7.5鍊ニ Eclipse Rock ト稱スル暗岩存在ス、岩上ノ水深ハ2.3米(1¼尋)ニシテ稍「ウネリ」アルトキハ破浪シ平穩ノ際ハ渦流ヲ生ズ、此ノ岩ハ Wharariki Point ヨリ擴延セル險惡地ノ前端ニ在リ。

Wharariki Point ノ北側ニ擴延セル礁脈ノ内方ニ上陸所アリ、天候良好ナルトキハ此ノ上陸所ヨリ地方ノ產物ヲ積載スレドモ其ノ水路内ニハ數暗岩存在シ相

當ノ「ウネリ」アルトキニノミ破浪スルヲ以テ地方ノ事情ニ通曉セザルモノハ上陸スベカラズ。

Port Awanui (Lat. 37° 50' S., Long. 178° 28' E.) ハ Wharariki Point ノ北西側ノ小開灣内ニ在リ、郵便及電話局アリ、沿岸各地ニ至ル定期船寄港ス。

**錨地** Waiapu River 河口ノ沖合約1哩、水深12.8乃至14.6米(7乃至8尋)、底質細沙ノ處ニ向海風時ニノミ適スル錨地アリ。

又 Port Awanui ノ沖合ニ於テ Eclipse Rock ノ北西方ナル水深11米(6尋)ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

**Wharariki Point 至 Kotunui Point** Wharariki Point ノ南方ニ連ル丘陵中ニハ數箇所ノ顯著ナル山崩アリ、此ノ海岸ノ前面ハ海底險惡ニシテ距岸約2.5鍊ニ互リテ數多ノ孤立岩散在ス、岬ノ南西方約1.3哩、距岸約7.5鍊即チ3尋(5.5米)界線ノ稍内方ニ分立礁存在ス。

Reporua Village ハ Wharariki Point ノ南西方約3哩ノ險崖ノ切レ目ニ存在スル村落ナリ、此ヨリ南方約2.5哩間ノ海岸ハ險シキ崖岸ナリ、村落ノ南方約1.5哩、距岸約7.5鍊ニ分立礁存在ス、礁上ハ殆ド常ニ破浪ス。

此ノ沿岸ニ於テハ水深18米(10尋)ハ距岸1乃至1.5哩ニ在リ之ヨリ内方ニ接近スベカラズ。

Tup roa ハ Reporua ノ南方約3哩ノ沙濱ニ在ル植民地ニシテ郵便局アリ、村落ノ南側ニ高サ228米ノ褐色ヲ帯ビタル丘峯アリ、其ノ東斜面ニ Wharariki Point 附近ニ在ルモノニ類似セル特殊ノ山崩アリ。

Kaimouhu Head ハ Wharariki Point ノ南南西方約7哩ニ在ル險シキ圓崖ニシテ其ノ前面ニハ岩礁存在シ距岸約2.5鍊ノ處迄擴延ス、礁ノ外側ニハ險惡地擴延ス。

Whareponga ハ Kaimouhu Head ノ南西方約1.5哩ニ在ル小植民地ニシテ電話局アリ。

Rangitoto Hill ハ Whareponga ノ南西方約1哩ニ在ル高サ293米ノ丘峯ニシテ此ノ附近ニ於ケル最高丘ナリ、此ノ丘峯ノ西方約1軒ノ内陸ニハ Anvil



Summit ト稱スル顯著ナル尖峯隆起ス。

Matahau Point ハ Rangitoto Hill ノ南南東方約 6 鏈ニ在リ、岬ノ前面ニハ東方ニ約 5 鏈岩礁擴延シ其ノ外方約 5 鏈ノ間ハ海底險惡ナリ。

Open Bay [Waipiro Bay] ハ Matahau Point ト其ノ南方約 4 湮ナル Te Tara Head トノ間ニ彎入スル開灣ナリ、Tawhiti Hill ハ高サ 519 米ノ山ニシテ Te Tara Head ノ南南西方約 2 湮ニ位シ此ノ附近ニ於ケル最高峯ナリ、灣内南西隅ニ Waikawa Stream ト稱スル小河流注グモ河口附近ニハ數多ノ岩存在スルヲ以テ上陸所ニ適セズ、普通ノ天候ニ於テハ Te Tara Head ノ西方約 7.5 鏈ノ小入江内ノ礫濱ニ好上陸所ヲ求ムルコトヲ得ベシ、灣ノ北西部、距岸約 1 湮ノ處ニ略海岸ト竝行シテ水深 9.1 米 (5 尋) 以下ノ淺瀨アリ、其ノ南端ハ最モ淺水ニシテ水深 5.5 米 (3 尋) ナリ。

Waipiro ハ Waikawa Stream 河口ノ北方約 1 湮ニ在リ國有郵便、電信及電話網ニ連絡ス、其ノ北方ノ沙濱ノ沖合至近ニ礁存在シ普通ノ天候ニ在リテハ此ノ礁ノ風下側ニ上陸スルコトヲ得。

Te Tara Head (Lat. 38° 3' S., Long. 178° 23' E.) ハ高サ 211 米ノ尖頂ヲ成セル險崖角ニシテ其ノ周圍ニハ數箇ノ分立岩アリ、此ノ高角ノ南南東方 1.3 湮ニ Mowhiau Islet アリ高サ 46 米ノ嶼ニシテ其ノ周圍ニ岩アリ海岸トノ間ハ險惡地ナリ。

Te Tara Head ヨリ約 3.5 湮ノ間海岸ハ南方ニ向ヒ Kotunui Point ニ達ス、此ノ海岸ハ斷崖ヲ成シ各岬角ノ前面ニハ距岸 2 鏈ニ互リ岩礁擴延ス、Kotunui Point ハ高サ 203 米ノ崖角ニシテ Tokomaru Bay ノ北角ヲ成シ之ヨリ南方 2.5 鏈ノ間岩礁擴延ス。

**錨地** 沿岸航行船ハ Open Bay 北西部ノ淺瀨ノ内側ニ錨泊スレドモ遮蔽最モ良好ナル錨地ハ Te Tara Head ノ北西方約 5 鏈水深 14 米 (8 尋) ノ處ニシテ偏南東ノ強風ニ際シテハ安全ニ碇泊スルコトヲ得ベシ。

**Tokomaru Bay** Tokomaru Bay ハ Kotunui Point ト其ノ南方約 4 湮ナル Mawhai Point トノ間ニ在リ、灣ノ北側ニ Waima Cove アリ。

**險礁及浮標** Hikutu Rock ハ灣ノ略中央ニ在リテ Kotunui Point ノ南南西方約 1.8 湮ニ位ス、此ノ岩ハ洗岩ニシテ其ノ北東方約 1 鏈ニ黒塗圓錐形浮標ヲ碇置シアリ。

Mawhai Point ノ北西方約 1.5 湮、灣ノ南濱ヲ距ル約 5 鏈ニ岩礁存在ス。

**導燈** Tokomaru Bay ノ北西濱ニ導燈アリ、前燈ハ高潮線ノ内方約 140 米ノ處ニ在リ、燈質不動紅光、燈高、高潮面上 30 米、光達 9 湮、明弧 261 度至 325 度、後燈ハ前燈ノ西北西方 68 米ニ在リ、燈質不動白光、燈高、高潮面上 49 米、光達 12 湮、明弧前燈ニ同ジ。

此ノ導燈ヲ一線ニ見ル方位ハ 291 度ニシテ Hikutu Rock ト Kotunui Point ヨリ南方ニ擴延セル岩礁端トノ間ニ通ズ。

**錨地及導標** 埠頭前端ノ南南西方約 5 鏈ナル水深 21 米 (12 尋) ノ處ニ好錨地アリ、此ノ錨地ニ至ル導標アリ○前標ハ Waima Cove 灣首ニ於ケル高潮線ノ内方約 61 米ノ處ニ在ル冷凍工場ノ紅塗鐵造煙突ニシテ後標ハ前標ノ北方約 213 米ニ在ル白塗木造三角形標柱ナリ、日没ヨリ午後 10 時迄點燈ス、前燈ハ燈質不動綠光、燈高、高潮面上 37 米、後燈ハ燈質不動白光、燈高、高潮面上 69 米、此ノ導燈ハ點燈時間中ト雖モ消燈スルコトアリト謂フ (1930 年)。

此ノ導標ヲ一線ニ見ル方位ハ 357 度ナリ。

夜間此ノ導標ニ點燈セザルトキニ入港スル大形船舶ハ灣口ノ導燈ヲ一線 291 度ニ見ル水深 25 米 (14 尋) ノ處ヨリ内方ニ進ムベカラズ。

**埠頭及導標** Waima Cove (英海圖 3500 分圖) ノ灣首ニ埠頭アリ、埠頭ハ海濱ヨリ南東方ニ約 300 米突出シ 頭部ハ南方ニ約 90 米突出ス、頭部ノ側面ハ水深 2.7 乃至 4.9 米 (9 乃至 16 呎) ニシテ其ノ他ノ側面ハ沈泥ニ埋積シ船舶ノ横付ニ適セズ。

埠頭頭部ニ 2 標柱アリ、必要ニ應ジテ點燈ス○何レモ燈質不動紅光、光達 3 湮、此ノ 2 標柱ヲ一線ニ見ル方位ハ 354 度ニシテ埠頭ニ至ル水路指導線ヲ成ス。

**信號** 埠頭外端ニ在ル信號用旗竿ニ下記信號ヲ掲揚ス。

白色方旗ノ下ニ E 旗……埠頭東側ニ横付セヨ、準備完成ス。



- 白色方旗ノ下ニW旗……埠頭西側ニ横付セヨ、準備完成ス。
- 赤色方旗……………危険ナリ、港長ト打合セタル後ニ非ザレバ埠頭ニ近ヅクベカラズ。
- C旗……………明朝 0800 以前ニハ作業ヲ行ハズ。
- D旗……………明朝拂曉ヨリ作業ヲ行フ。
- S旗……………成ルベク速ニ「サーフボート」ヲ海岸ニ送レ、但シ荷物ヲ搭載シ來ルベカラズ。
- A旗……………直ニ沖荷役ヲ開始シ得ベシ、準備完成ス。

日没後入港セル船舶ニ對シ埠頭横付作業ヲ行ハントスルトキハ埠頭上ノ導燈ヲ  
 10 點ジ更ニ埠頭前端ニ於テ綠燈1箇ヲ振り動カス(約30秒間燈ヲ顯出シ次デ約30秒間之ヲ蔭蔽ス)、此ノ信號ハ諸準備完整シ埠頭横付ニ支障ナキコトヲ示スモノトス、日没後埠頭上ノ導燈ヲ點ジアル場合ト雖モ此ノ綠燈ヲ認ムルニ非ザレバ埠頭ニ近ヅクベカラズ。

晝間入港シ清水又ハ石炭補給ノ爲埠頭繫留ヲ欲スル船舶ハW旗ヲ掲揚スベシ、埠頭ニ於テ荷役ヲ希望スル際ハ汽笛長1聲ヲ發スベシ、沖荷役ヲ希望シ埠頭繫留ヲ欲セザル際ハ汽笛長3聲ヲ發スベシ。

**Tokomaru** Tokomaru ハ灣首ニ在ル沙濱ノ略中央ニ在リ 國有郵便、電信及電話網ニ連絡ス、南方約107 軒ノ Gisborne ニ至ル定期自動車毎日往復ス  
 ◎少量ノ生糧品ヲ購ムルコトヲ得ベシ。

20 Tokomaru ハ税關管理港タル Gisborne Harbour ノ補助港ナリ(第1編規程ノ項參照)。

**入港船舶** 1928年ニ於ケル入港船舶ハ233隻、總計噸數108,351噸ナリ。

**Mawhai Point 至 Te Karaka Head** Mawhai Point ハ

Tokomaru Bay 灣口ノ南角ニシテ高サ102米ナリ、海上ヨリ容易ニ識別スルコトヲ得ベシ、岬端ヨリ北東方ニ約1鏈擴延セル礁アリ、礁上ニ1分立岩存在ス。

Mawhai Point ノ南側ニ St. Patrick's Cove アリ、捕鯨所ノアリタル處ニシテ灣内ハ短艇ノ好遮蔽泊地ヲ成ス。

Mawhai Point ヨリ海岸ハ略南南西方ニ向フコト約3哩ニシテ高サ93米ノ險峻ナル岬角、Morahahi Head ニ達ス◎Anaura Bay ハMorahahi Head ト其ノ南方約1.5哩ナル Motu Oroi トノ間ニ彎入スル開灣ニシテ灣首ハ沙濱ヲ成シ北濱ノ前面ニハ岩礁擴延ス。

Marau Point ハ Motu Oroi ノ南南東方約2.5哩ニ位スル高サ259米ノ淡色ヲ呈スル顯著ナル圓崖ニシテ樹木繁茂ス、岬ノ北側ハ險峻ナル斷崖ナリ。

Te Karaka Head ハ Marau Point ノ南南西方約4哩ニ在ル高サ134米ノ顯著ナル白色崖ニシテ Tolaga Bay ノ北角ヲ成ス。

**錨地** 向海風時船舶ハ Anaura Bay 内ノ中央部、水深12.8乃至14.6米(7乃至8尋)ノ處ニ錨泊スルコトヲ得、偏東風ニ際シテハ大ナル「ウネリ」侵入ス。 10

**島嶼及險礁** Motu Ripa ハ Morahahi Head ノ北北東方約6鏈、距岸約5鏈ニ存在スル嶼ニシテ其ノ周圍ハ約2.5鏈沖合迄險惡地擴延ス、嶼ト海岸トノ間ハ海底險惡ナリ。

Motu Oroi [Anaura Island] ハ Anaura Bay 灣口ノ南側ニ於テ距岸約2.5鏈ノ處ニ在ル不毛ノ險阻ナル島ナリ、島頂ハ高サ101米ニシテ島ノ東部ニ位ス、島ト海岸トノ間ニハ高潮時ニ短艇ヲ通ズル水道アリ、此ノ島ヨリ東方約2.5鏈ノ間險惡地擴延ス。

Tokamapuhia Reef ハ Marau Point ノ東南東方約1哩ニ在ル暗礁ニシテ常ニ破浪ス、礁ノ周圍ハ急深ナリ。 20

Tokatea Rocks (Lat. 38° 18' S., Long. 178° 21' E.) ハ Marau Point 南端ノ南南東方約4鏈ニ存在スル水深1.8米(1尋)以下ノ點礁ナリ。

Tatara Reef ハ Te Karaka Head ノ北東方約1.5哩ニ在リ、礁上ハ處々0.6乃至0.9米干出シ常ニ破浪ス、此ノ礁ノ北方約1哩ニ水深8.2米(4½尋)ノ暗岩存在ス、其ノ周圍ハ水深10.1乃至11.9米(5½乃至6½尋)ナリ。

Motu Heka ハ Te Karaka Head ノ北東方約4鏈ニ在ル高サ55米ノ嶼ニシテ岩礁ヲ繞ラシ北東方ハ約2.5鏈ノ處迄擴延ス、此ノ嶼ト Tatara Reef トノ間



ニ水深 18 乃至 21 米 (10 乃至 12 尋) ノ水道アリ。

### Tolaga Bay [Uawa Bay] Tolaga Bay ハ Te Karaka Head

ノ南側ニ彎入スル開灣ナリ、灣口南角ハ Te Karaka Head ノ南方約 1.5 哩ニ位スル泥灰石ヨリ成ル高サ 135 米ノ岬ナリ、此ノ灣ニハ險礁存在セズ灣口ノ水深ハ 16 乃至 18 米 (9 乃至 10 尋) ニシテ水深ハ之ヨリ灣首ニ向ヒテ漸減シ灣首海岸ヲ距ル約 5 鏈ノ處ニ於テ 9.1 米 (5 尋) ナリ。

灣口南角ノ西側ニ Cook's Cove ト稱スル小入江彎入ス、其ノ西側ニ顯著ナル「アーチ」形ノ岩存在ス。

灣ノ南濱ニ全長 650 米ノ突堤アリ、沿岸航行船ハ天候良好ナルトキハ此ノ突堤ニ横付スルコトヲ得、大形船舶ハ舳ヲ用ヒテ此ノ突堤ヨリ荷役ヲ行フ。

灣首ニ注グ Uawa River アリ、其ノ河口ニ存在スル門洲ハ水深及水路ノ變化頗ル頻激ニシテ且偏東ノ「ウネリ」アルトキハ猛烈ニ破浪シ船舶ノ近接甚ダ危険ナリ、河口ヨリ約 13 哩間ハ内陸約 5.5 軒ヲ略海岸線ト並行ニ北方ニ向フ、吃水 1.8 米ノ汽船河口ヨリ約 16 哩上流迄遡航シタルコトアレドモ門洲ハ高潮ノ前後約 3 時間以内ニ於テノミ通航スルヲ得ベシ、短艇ハ此ノ河口ニ進マザルヲ可トス。

水先ハ強制ニ非ズ、船舶ハ要スレバ水先人ヲ招聘スルコトヲ得、又灣内ニハ船舶ノ備入ニ應ズル汽艇アリ。

20 錨地 Tolaga Bay ハ西半圓ノ風ヲ善ク遮蔽ス○灣口ノ兩角ヲ連結スル線上附近ハ一般ニ錨搔キ不良ナリト謂フ、好錨地ハ Marau Point ヲ少シク Te Karaka Head ノ背後ニ遮蔽シテ Te Karaka Head ヲ距ル約 7.5 鏈、水深 12.8 米 (7 尋) ノ處若ハ突堤ノ延長線上ニ於テ Te Karaka Head ヲ 330 度ニ望ム水深 17 米 (9½ 尋) ノ處ナリトス、舳荷役ヲ行ハントスル船舶ハ突堤ニ便利ナル位置ニ錨地ヲ選定スルヲ要ス。

導燈 突堤上ニ導燈アリ、前燈ハ突堤前端ニ在ル旗竿ニ掲グ、燈質不動紅光、燈高、高潮面上 7.0 米、光達 2 哩、後燈ハ前燈ノ南西方 762 米ニ在ル旗竿ニ掲グ、燈質不動白光、燈高、高潮面上 12 米、光達 5 哩。

此ノ導燈ヲ一線ニ見ル方位ハ 233 度ニシテ突堤ニ至ル水路指導線ヲ成ス。

信號所 突堤前端ニ信號所アリ、船舶ハ國際信號又ハ「モールス」符號ヲ以テ信號所ト交信スルコトヲ得。

信號 信號所ニ於テ下記ノ特別信號ヲ行フ、船舶ハ「横付セヨ」ノ信號ヲ認ムルニ非ザレバ突堤ニ近接スベカラズ。

#### 晝間

桁端ニ白色方旗……信號ヲ掲揚セル側方ニ横付セヨ。

赤色方旗……突堤ニ近ヅクベカラズ。

#### 夜間

紅燈 1 箇……入港豫定ノ船舶アリ。

白燈 2 箇……信號燈ヲ掲ゲタル側方ニ横付セヨ。

Buckley Buckley ハ Uawa River 河口ノ内方至近ノ北岸ニ在リ、Tolaga Bay ニ於ケル植民地ニシテ國有郵便、電信及電話網ニ連絡ス、植民地ノ中央ニ顯著ナル無線電信柱存在ス、患者用寢臺 9 箇ヲ有スル病院アリ○南方約 67 軒ノ Gisborne ニ至ル定期自動車ノ便アリ○生糧品ヲ補給スルコトヲ得。

貿易及入港船舶 Tolaga Bay ノ主ナル輸出品ハ羊毛及牛酪品ナリ。

1928 年ニ於ケル入港船舶ハ 75 隻、總計噸數 39,473 噸ナリ。

20 島嶼及險礁 Springs Island [Pourewa Island] ハ Tolaga Bay 灣口南角ノ南東方ニ於テ海岸ト約 1 鏈ヲ隔テテ存在スル島ナリ、島ト海岸トハ低潮ニ干出スル沙嘴ヲ以テ互ニ連絡シ島頂ハ高サ 107 米ニシテ島ノ北端附近ニ位ス。

Mitre Rocks ハ Springs Island 北端ノ北方約 2 鏈ノ處ニ在ル 1 群ノ岩ナリ、最北東ニ位スル岩ハ高サ 13 米ニシテ蜂巢形ヲ呈ス、此等ノ岩及 Springs Island ノ崖岸ニハ數多ノ洞窟穿入シ蜂窩ノ如シ。

Tolaga Bay ニ至ル航路ノ南側ニ於テ Mitre Rocks 北東岩ノ北東方約 5 鏈ノ處ニ水深 9.1 米 (5 尋) ノ暗岩存在ス。

Springs Island ノ東岸ヨリ距岸約 2 鏈ノ處迄擴延セル堆アリ、又南方ニハ數箇ノ分立岩散在ス。



Moutara Bluff 至 Gable-end Foreland Moutara Bluff

ハ Tolaga Bay 南角ノ南方約 2.3 哩ニ位スル高サ 120 乃至 180 米ノ險阻ナル圓崖ニシテ此ヨリ海岸ハ稍西方ニ彎曲シ其ノ南南西方約 7 哩ノ Gable-end Foreland ニ達ス。

此ノ海岸ノ前面ニハ距岸約 5 鏈ニ至ル迄多數ノ分立岩散在ス。

Gable-end Foreland [Parinuitera Point] ハ高サ 205 米ノ高角ニシテ白輝アル白色ノ三角形ヲ成シ家屋ノ破風ニ酷似セルヲ以テ此ノ名アリ、其ノ形ハ距岸 3 哩以内ニ近ヅケバ却ツテ判然セザルモ東方遠距離ヨリ望メバ頗ル顯著ナリ (第 290 頁對面對景圖第 25 參照)、Gable-end Foreland ナル名稱ハ Cook ノ命名シタルモノナリ。

此ノ高角ノ前面ニハ數多ノ險礁存在スルヲ以テ 1.5 哩以内ニ近ヅクベカラズ。

離嶼及離險 Gable Islet ハ Gable-end Foreland ノ南東方約 4 鏈ニ存在スル高サ 34 米ノ嶼ニシテ Gable-end Foreland トハ狹隘ナル石壁ヲ以テ連絡ス、此ノ嶼ノ北東方及南西方ニハ高サ 0.6 乃至 1.8 米ノ數箇ノ小水上岩散在ス。

Gable-end Foreland ノ北方約 1 哩及 1.5 哩、距岸各約 7.5 鏈ノ處ニ干出 0.9 米及 1.2 米ノ數分立礁存在ス。

Gable Rocks ハ Gable-end Foreland ノ北東方約 1 哩ニ存在スル水深 1.2 米 (4 呎) ノ暗岩ナリ。

20 Gable-end Foreland ノ南西方ノ海岸前面ニハ嘴狀ヲ成ス礁脈存在シ處々南東方ニ約 1 哩擴延ス。

燈臺 Gable Islet 頂ニ燈臺アリ、高サ 3.7 米ノ白塗圓形塔ニシテ燈質群閃白光 (每 11 秒ニ 2 閃)、燈高、高潮面上 38 米、光達 17 哩、紅光分弧アリ、明弧 198 度至 14 度間ハ白光、14 度至 18 度間ハ紅光、18 度至 45 度間ハ白光。

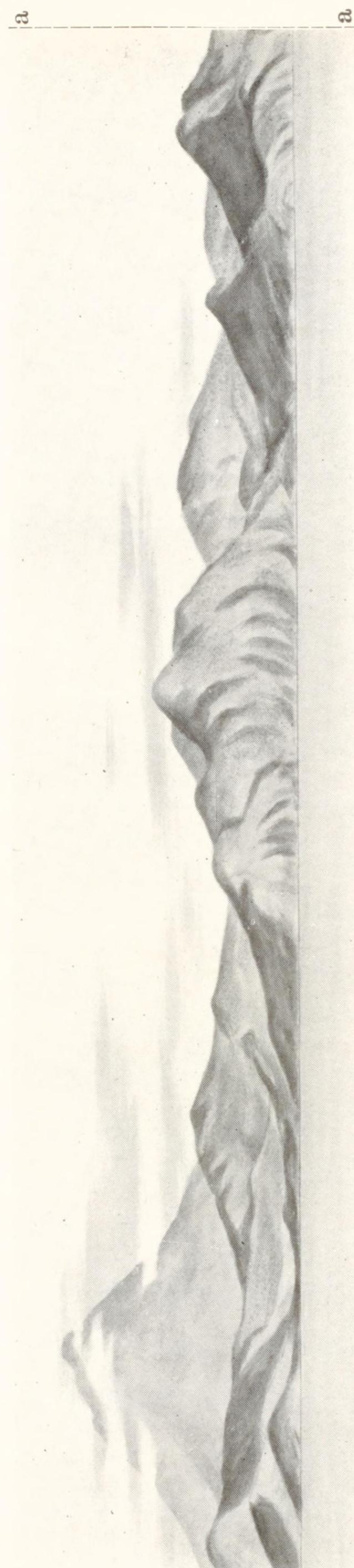
Gable-end Foreland 至 Tuahine Point Gable-end

Foreland ヨリ海岸ハ南西方ニ向フコト約 15 哩ニシテ Poverty Bay 灣口ノ北東角タル Tuahine Point ニ達ス、此ノ海岸ノ背後ニハ高サ 78 乃至 249 米ノ不

第 290 頁對面

Gable-end Foreland 附近ヲ南方 Ariel Rocks 附近ヨリ望ム

第 25



Mt. Hikurangi



Gable-end Foreland

0 度

Titirangi Hill



毛ノ丘脈連互ス、各岬角ノ前面ニハ岩礁存在シ距岸約1哩ノ處迄擴延ス、岬角ノ間ニハ沙濱ヲ有スル小開灣介在スルモ何レモ灣周ニ岩礁擴延ス。

Gable-end Foreland ト其ノ南西方約10哩ナル Tatapouri Head トノ間ノ沿岸ニ於テハ船舶ハ水深36米(20尋)以內ノ處ニ入ルベカラズ。

Whangara Island ハ Gable-end Foreland ノ南西方約3.5哩、海岸至近ニ存在スル高サ59米ノ島ナリ、島ノ内端ト本土海岸トハ高潮後3時ニ干出スル石陂ニ依リ連絡シ海上ヨリ望メバ恰モ海岸ニ突出セル岬角ノ如シ、小形船舶ハ島ノ北側至近ニ假泊スルコトヲ得ルモ風向南東方ニ轉ゼバ直ニ拔錨避航スルヲ要ス。

Waiomako River ハ Whangara Island ノ西南西方約5鏈ノ海岸ニ注グ河流ニシテ河口ヨリ南東方約5鏈ニ互リテ數岩擴延ス。 10

Tapawai Point ハ Whangara Island ノ南西方約2.5哩ニ在ル險シキ岬ナリ、岬上ハ扁平ニシテ高サ74乃至84米ニ達ス、岬ノ前面ニハ礁存在シ南東方ニ約4.5鏈擴延ス。

Tapawai Point ノ南西方約2哩ノ海岸ヨリ南東方ニ約1哩擴延セル Turehau Reef ト稱スル礁アリ、礁ノ外端附近ハ常ニ水中ニ没スルモ外端ノ約2.5鏈以內ハ干出ス、干出部ノ外端附近ニ高サ0.3乃至1.8米ノ數水上岩散在ス。

Tatapouri Head (Lat. 38° 39' S., Long. 178° 9' E.) ハ Tapawai Point ノ南西方約4哩ニ位ス、岬上ハ不毛ニシテ高サ180米ノ楔形丘ヲ成シ岬端ニ向ヒテ急傾斜ヲ成シテ降下ス、岬ノ北西方約1.3軒内陸ニ高サ239米ノ平頂ヲ有スル 20

Tatapouri Hill ト稱スル丘峯隆起ス、丘上ニハ若干ノ樹木ヲ生ズ◎ Tatapouri Head ト Tatapouri Hill トハ深キ山峽ヲ隔テテ相對ス、山峽内ニ通ズル海岸道路アリ◎ Tatapouri Head ノ前面ニハ礁ヲ繞ラシ距岸約4鏈ノ處迄擴延ス、岬ノ北方約4鏈ノ礁脈間ニ彎入セル小入江内ニ偏東強風時ノ外短艇ニ依リ上陸スルコトヲ得。

Tuahine Point ハ Tatapouri Head ノ南西方約5哩ニ位スル細長キ小半島ノ前端ニシテ淡灰色ヲ呈ス、岬ノ北西方約1軒内陸ニ高サ122米ノ顯著ナル丘



アリ、岬ノ前面ニハ南南東方約5鏈ニ互リテ暗礁擴延ス。

Tuahine Rocks ハ Tuahine Point ヨリ南東方約1.5 哩ニ互リテ擴延セル石陂上ニ散在スル水深5.5 乃至9.1 米(3 乃至5 尋)ノ暗岩ノ群ニシテ荒天ノ際ニノミ破浪ス、其ノ附近ニ於ケル10 尋(18 米)界線以内ハ海底甚ダ不整ニシテ海水混亂シ水色ヲ變ズ。

此ノ岬ハ少クトモ2 哩以上離シテ通航スルヲ要ス。

燈臺 Tuahine Point 端ノ南方至近ニ存在スル高サ12 米ノ岩上ニ燈臺アリ、白塗「コンクリート」造塔ニシテ燈質閃白光(毎8 秒ニ1 閃)、燈高、高潮面上16 米、光達12 哩、明弧200 度至113 度間、但シ Tuamotu Island 及嶼  
10 ニ遮蔽セラルル部分アリ(第292 頁對面對景圖第26 參照)。

離岩及離堆 Monowai Rocks ハ Gable Islet 燈臺ノ南南西方約4 哩ノ處ニ存在スル水深各5 米(2 $\frac{3}{4}$  尋)及5.9 米(3 $\frac{1}{4}$  尋)ノ2 箇ノ尖岩ニシテ Whangara Island ノ北東方海岸ヨリ南東方ニ擴延セル水深36 米(20 尋)以下ノ堆ノ外端附近ニ在リ岩上ハ殆ド破浪セズ、此ノ尖岩ハ Gable Islet 燈臺ノ紅光分弧内ニ在リ。

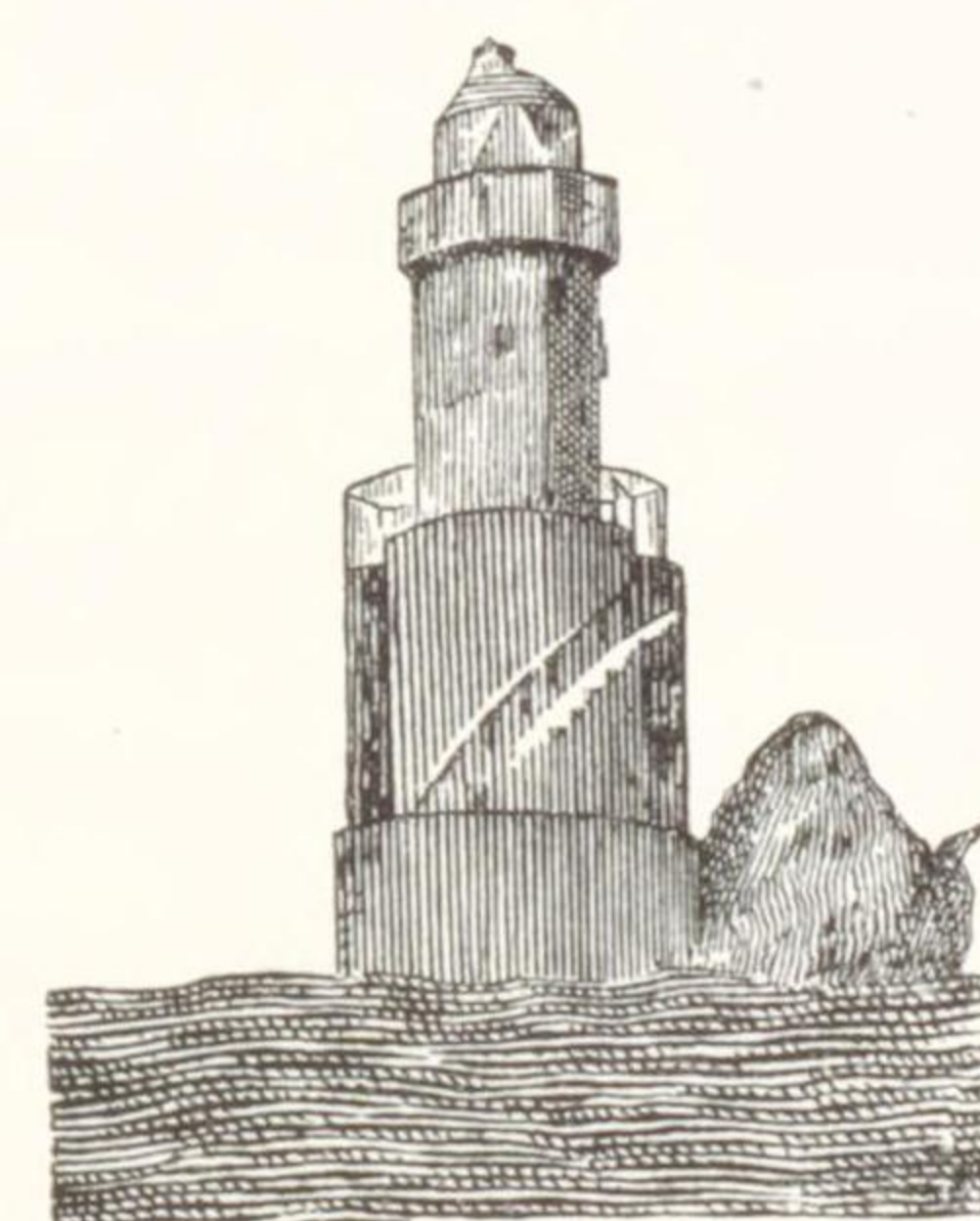
Ariel Bank ハ Whangara Island ノ前面ヨリ Tatapouri Head ニ至ル海岸ト略竝行シテ距岸約8 哩ニ横タハレル堆ニシテ水深18 乃至36 米(10 乃至20 尋)ナリ、此ノ堆ハ南端附近最モ淺ク其ノ附近ニ水深約9.1 米(5 尋)ノ狹長ナル淺瀨及 Ariel Rocks アリ其ノ最小水深ハ0.9 米( $\frac{1}{2}$  尋)ニシテ Gable-end Foreland  
20 ノ南方約12 哩ニ位シ荒天ニ破浪ス、又 Ariel Bank ノ北端附近ニ Penguin Rock ト稱スル水深7.3 米(4 尋)ノ暗岩アリ、Gable-end Foreland ノ南南東方約9 哩ニ位ス。

Ariel Bank ノ東方ハ水深甚ダ不規則ニシテ風アルトキハ海上一面ニ混亂ス、船舶ハ此ノ堆ヲ遠ザカリ其ノ内側ヲ通航スルカ若ハ其ノ外側ノ水深182 米(100 尋)ヨリ淺カラザル處ヲ航行スルヲ可トス。

Cooper Bank ハ Tatapouri Head ト Tuahine Point トノ間ノ距岸約1.5 哩ノ處ニ存在スル水深12.8 米(7 尋)ノ堆ナリ。

第 26

Tuahine Point 燈臺





**注意** 夏季 Gable-end Foreland 至 Poverty Bay 間ノ沿岸ヲ航行スル船舶ハ灌木及下草ノ燃焼ニ依リ生ズル密煙ニ對シ警戒ヲ要ス、此ノ密煙ハ迅速ニ擴ガリテ距岸 6 哩内外ノ處ニ達シ海面上ニ低ク固着シテ移動セズ視界 500 米以下ト爲ルコトアリ、密煙ハ普通正午頃來襲シ夜間ハ上昇スルヲ例トス。

**Poverty Bay** Poverty Bay ハ Tuahine Point ト其ノ南西方約 5.5 哩ナル Young Nicks Head トノ間ニ彎入ス。

Cook ガ「ニューゼーランド」ニ於テ最初ノ足跡ヲ印シタル處ハ此ノ灣ノ北部ニ注グ Turanganui River ノ河口附近ニシテ上陸地點ニ記念碑ヲ設ケアリ、其ノ上陸ニ際シ多大ノ困難ニ遭遇シ糧食ヲ求メントシテ失敗セシ爲此ノ灣ヲ Poverty ト命名シタルモノナリト謂フ。

10

灣ノ北濱ニ Gisborne ノ市街アリ。

**潮流** Poverty Bay 灣外ニ於テハ漲潮流ハ北方ニ向ヒ、落潮流ハ南方ニ流レ、略高低潮時ニ轉流ス、而シテ潮流ノ影響ハ距岸約 10 哩ノ沖合ニ及ブト謂フ、最強流速ハ約 0.5 節ナルモ地方風其ノ他ノ風ニ左右セラルルコト大ナリ。灣内ニ於ケル潮流ハ一般ニ微弱ナルモ南流ヲ驗スルコト多シ。

**Gisborne Roads** (英海圖 3321) Gisborne Roads ハ Poverty Bay ノ北部ニ在リ、此ノ泊地ハ偏南東風ニ對シ全ク暴露スルヲ以テ碇泊中ノ船舶ハ南東風ノ兆ヲ見バ直ニ出港スルヲ可トス、南東風ハ俄ニ風力ヲ増大スルコト多シ、出港ヲ躊躇セシ爲難破シタル帆船少カラズ、又此ノ泊地ハ殆ド無風ナルトキト雖モ激浪侵入スルコトアリ。

20

**水先** Gisborne Roads ニ於ケル水先ハ強制ニ非ズ、要スレバ水先人ヲ招聘スルコトヲ得。

**島嶼及險礁** Tuamotu Island ハ Tuahine Point ノ西方約 1 哩ニ在ル淡灰色ノ島ナリ、島頂ハ高サ 43 米ニシテ島ノ西端附近ニ位シ頂上ニ風雨ニ惱マサレタル數本ノ灌木存在ス、島ハ低潮ニ干出スル礁ヲ以テ其ノ北方ノ海岸ト連絡ス、礁上ニハ高サ 20 米ノ嶼存在ス ⊙ Tuamotu Island ノ南岸ヨリ南方ニ約 3 鏈擴延セル礁アリ、島ト Tuahine Point 及 Gisborne トノ間ニハ石陂及險惡地



距岸約 5 鏈ノ處迄擴延ス。

Waihora Rocks ハ Tuamotu Island 頂ノ西方約 1 哩ノ處ニ互ニ約 1 鏈ヲ隔テテ存在スル 2 箇ノ尖銳ナル暗岩ナリ、南西岩ハ水深 3.7 米 (12 呎) ニシテ北東岩ハ水深 3 米 (10 呎) ナリ。

Gisborne Harbour 港口ノ前面約 1 哩沖合ニ南北約 1 哩ニ互リテ擴延セル水深甚ダ不整ノ水域アリ、之ヲ The Foul Grounds ト稱ス、底質ハ一般ニ沙ニシテ此ノ水域中ニ數箇ノ暗岩存在ス、其ノ南東端附近ニ存在スル Temoana Rock ハ水深 4.9 米 (16 呎) ノ暗岩ニシテ此ノ水域内ニ於ケル最淺部ナリ、Tokomaru Rock ハ Temoana Rock ノ北西方約 4 鏈ノ處ニ存在スル水深 5.2 米 (17 呎) ノ暗岩ナリ、此ノ兩岩ノ略中央ニ Hawea Rock ト稱スル水深 6.4 米 (21 呎) ノ暗岩アリ。

**浮標** Waihora Rocks 南西岩 (Lat. 38° 42' S., Long. 178° 2' E.) ノ南西側至近ニ紅塗圓臺形浮標碇置シアリ。

Temoana Rock ノ南東方約 1.5 鏈ニ黒塗挂燈浮標アリ、燈質閃紅光 (毎 3 秒ニ 1 閃)、定期検査等ノ爲一時此ノ挂燈浮標ヲ撤去スルトキハ燈ヲ有セザル浮標ヲ代置ス。

Tokomaru Rock ノ東方約 0.5 鏈ニ黒塗圓臺形浮標碇置シアリ。

**導燈** Gisborne Roads ノ北濱、Waikanae Beach ニ導燈アリ、1 條ノ黒塗縱線ヲ有スル 2 白塗石造塔ニシテ前燈ハ港口ノ北西方約 1 哩ノ海濱ニ在リ、高サ 7.6 米ニシテ燈質不動紅光、燈高、高潮面上 12 米、光達 10 哩、明弧 315 度至 45 度、後燈ハ前燈ノ北北西方約 280 米ニ在リ、高サ 12 米ニシテ燈質閃白光 (毎 1 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 24 米、光達 14 哩、明弧 323 度至 353 度、2 燈ヲ一線ニ見ル方位ハ 342 度ニシテ港口ニ至ル指導線ヲ成ス、但シ Temoana Rock ノ東方約 1.5 鏈ニ存在スル水深 9.1 米 (5 尋) ノ點礁ノ東方至近ヲ通過ス。

Turanganui River 河口ノ東岸ニ導燈アリ、前燈ハ Kaiti Wharf ニ在ル黒塗縱線ヲ有スル白塗圓柱ニシテ頂點ヲ上方トセル三角形頭標ヲ有ス、燈質不動紅

光、燈高、高潮面上 14 米。

後燈ハ前燈ノ北東方 149 米ニ在ル黒塗縱線ヲ有スル白塗圓柱ニシテ頂點ヲ下方トセル三角形頭標ヲ戴ク、燈質不動紅光、燈高、高潮面上 18 米。

2 燈ヲ一線ニ見ル方位ハ 54 度ニシテ Turanganui River ノ中央ヲ通過スルモ水路ノ中央ヲ示スモノニ非ズ。

**燈臺** 南防波堤前端ニ燈臺アリ、紅塗鐵造塔ニシテ燈質閃白光 (毎 3 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 6.7 米、光達 9 哩、明弧 349 度至 236 度。

北防波堤前端ニ燈臺アリ、紅塗櫓ニシテ燈質不動綠光、燈高、高潮面上 5.2 米、光達 8 哩、明弧 229 度至 89 度。

**錨地** Gisborne Roads ニ碇泊セントスル帆船ハ Waikanae Beach 導燈 10 ノ指導線以西ニ於テ The Foul Grounds ノ南方、水深 18 米 (10 尋) 以上ノ處ニ出港時ニ對スル充分ナル餘積ヲ存シテ投錨スベシ。

Temoana Rock 挂燈浮標ノ南東方約 4 鏈即チ Tuahine Point 燈臺ヲ Tuamotu Island ノ北方ニ在ル高サ 20 米嶼ヨリ少シク北方ニ開視シテ 108 度ニ望ミ Waikanae Beach 導標ヲ稍西方ニ開視スル水深 16 米 (9 尋) ノ處ニ深吃水汽船ニ適スル好錨地アリ。

錨泊中ノ汽船ハ常ニ錨地變更ニ要スル蒸氣ヲ準備シアルヲ要ス。

**Gisborne Harbour** (英海圖 3321) Gisborne Harbour ハ Turanganui River ノ河口ニ形成セラルル港灣ナリ◎ Waikanae River ハ港内北濱ニ注グ河流ニシテ Turanganui River ハ河口ノ内方約 5 鏈ノ處ニ於テ Taruheru River 及 Waimatu River ノ兩支流ニ分岐ス。

港口南側ノ海濱ヨリ南西方ニ約 560 米突出スル南防波堤アリ、又港口北側ノ海濱ヨリ北防波堤ト竝行ニ約 360 米突出スル北防波堤アリ。

下記ノ港内修築工事進捗中ナリ (1930 年) ◎ 南防波堤ハ更ニ南西方ニ 122 米延長増築中、船舶ハ捨石ヲ爲シアル水域ヲ通航スベカラズ◎ 港内ニ注グ河川ノ水流ヲ港外ニ導ク放水路ノ導水堤築造中◎ 放水路ノ南岸ヨリ北防波堤端ニ向ヒテ西防沙堤ヲ構築中◎ Kaiti Basin ノ修築工事中。



港口水道ハ南北兩防波堤間ニ在リ、水路ハ頗ル狹隘ニシテ水深ノ變化頻激ナリ、尙前記ノ如ク港内ノ修築工事中ナルヲ以テ内港ニ入港セントスル船舶ハ豫メ國際信號ヲ以テ信號所ト交信シ水深其ノ他ノ事情ヲ了知シ置クヲ要ス。

**浚渫** 港内ニ於テ作業中ノ浚渫船ニ晝間赤旗ヲ掲揚シ夜間紅燈 2 箇ヲ掲ゲアル間ハ浚渫船ノ附近ヲ通航スベカラズ、通航シ得ベキトキハ上記ノ信號ヲ降下シ通航スベキ舷側ヲ信號ス。

浚渫工事其ノ他ノ爲港口水道ノ通航ヲ一時禁止スルトキハ特別信號ヲ掲揚ス。

**信號所** 南防波堤ノ内端附近ニ信號所アリ、船舶ハ晝間ハ國際信號、夜間ハ「モールス」符號ヲ以テ信號所ト交信スルコトヲ得。

10 港長ニ協議セバ碇泊中ノ船舶ニ移動無線電話機ヲ裝備シ信號所又ハ國有電話網ト通話スルコトヲ得。

**信號** 「ニュージーランド」諸港灣共通ノ一般信號ノ外下記ノ特別信號ヲ使用ス。

港口門洲ノ通航危険ナル場合夜間ハ信號所ニ紅燈 1 箇ヲ點ズ。

港口水道ノ通航ヲ禁止中ハ晝間ハ國際信號ニ依リ信號ヲ行ヒ、夜間ハ紅燈 3 箇ヲ水平ニ連掲ス。

繫留場ヲ指定スルニハ晝間ハ 1 旗信號、夜間ハ信號燈ヲ以テス、信號及信文下記ノ如シ。

	繫留場	晝間	夜間
20	No. 1 Shed	A	綠燈 1 箇
	No. 2 Shed	B	綠燈 2 箇
	No. 3 Shed	E	綠燈、紅燈
	No. 4 Shed	F	紅燈、綠燈
	No. 5 Shed	G	綠燈、紅燈、綠燈
	Stockyard	H	綠燈、白燈、綠燈

港内ニ入港セントスル船舶ハ港口ニ到著シタルトキ其ノ船ノ最大吃水ヲ信號スルヲ要ス、繫留場ヲ指定セラレタル船舶ハ直ニ港内ニ進ムコトヲ得。

**Gisborne** Gisborne ハ Poverty Bay 地方ノ首都ニシテ Turanganui River 及其ノ上流タル Taruheru River ノ河岸ニ位ス、1929 年ニ於ケル人口ハ 13,365 ニシテ患者用寢臺 178 箇ヲ有スル設備完全ナル病院アリ。

Gisborne Harbour ハ稅關管理港ニシテ其ノ補助港トシテ Tokomaru Bay ヲ管理ス（第 1 編規程ノ項參照）。

**交通及通信** Gisborne ハ國有郵便、電信及電話網ニ連絡ス、世界主要港灣及「ニュージーランド」諸港灣トノ間ニ定期船ノ便アリ、又南方約 270 軒ヲ隔ツル Napier 及北方夫々約 67 軒及 107 軒ヲ隔ツル Buckley 及 Tokomaru 迄毎日定期自動車ノ便アリ、北西方約 90 軒ノ Motuhora ニ至ル地方鐵道アリ。

**貿易及入港船舶** 主ナル輸出品ハ冷凍肉、羊毛、木材、「バタ」及皮革類等ナリ。 10

1928 年ニ於ケル入港船舶ハ 514 隻、總計噸數 301,534 噸ナリ。

**港灣設備** 内港ニ排水量 400 噸以下ノ船舶ヲ曳キ上げ得ル船臺アリ（卷末附表第 1 參照）。

浚渫船ノ 1 隻ハ防火艇トシテ設備ヲ有シ内港又ハ港外泊地ニ於ケル船舶ノ火災ノ際之ヲ使用ス。

内港ニ曳船 2 隻アリ、船舶ノ備入ニ應ズ。

**物資** Gisborne ニハ少量ノ貯藏炭アリ、清水ハ埠頭ニ於ケル水道管又ハ 12 噸水槽船ニ依リ船舶ニ補給ス。

船舶ハ多量ノ生糧品ヲ補給スルコトヲ得。 20

**Poverty Bay 南西濱** Young Nicks Head (Kuri Head) ハ Poverty Bay 灣口ノ南西角ニシテ白色ノ險崖ヲ成シ遠望頗ル顯著ナリ、岬ノ内陸ハ高峻ニシテ岬端ノ西方約 1.4 軒ノ處ニ高サ 177 米ノ丘アリ、岬ノ前面ニハ距岸約 7.5 鍾ノ處迄險惡地擴延ス。

Young Nicks Head ヨリ海岸ハ北方次デ北東方ニ彎曲シ約 7 哩ニシテ Gisborne Harbour 港口ニ達ス。

Waipaoa River ハ Poverty Bay ノ西濱ニ注グ河流ニシテ「ニュージーランド」



ニ於ケル最モ肥沃ナル谿谷内ヲ縫流ス、河流ハ Turanganui River ヨリモ遙ニ大ニシテ高潮時海水ノ侵入セル際ハ廣大ナル水域ヲ現出ス、河口ニ存在スル門洲ハ甚ダ淺水ニシテ絶エズ變化ス、又磯波ニ暴露スルヲ以テ靜穩ナル場合ニ高潮ヲ利用シテ漸ク短艇ノ通航シ得ルニ過ギズ、低潮時ニハ門洲ヲ一帯ニ烈シク破浪シ舟艇ノ近接危険ナリ。

**錨地及標柱** Waipaoa River 河口ノ西岸ニ 2 標柱アリ◎前方標柱ハ方形頭標ヲ有シ、後方標柱ハ三角形頭標ヲ有ス、此ノ 2 標柱ヲ一線ニ見ル方位ハ 260 度ナリ。

偏南強風時ニ於ケル Poverty Bay 内ノ最好錨地ハ上記 2 標柱ヲ一線、Young Nicks Head 端ヲ 184 度ニ望ム水深 16 米 (9 尋) ノ處ナリトス。

**堆** Kuri Banks ハ Young Nicks Head 端ヨリ北東方約 2.3 哩間ニ擴延セル 1 群ノ堆ナリ、外方堆ノ最淺部ハ水深 9.1 米 (5 尋) ニシテ Young Nicks Head ノ北東方約 1.8 哩ニ位ス、此ノ淺水部ト岬トノ間ノ海底ハ甚ダ不整ナリ◎ Young Nicks Head ノ沖合至近ニハ荒天ニ破浪スル淺水ノ數點堆存在ス。

船舶ハ Kuri Banks ノ北方及北東方ニ於テハ水深 18 米 (10 尋) ヨリ淺カラザル處ヲ通航スルヲ要ス、Waikanae Beach 導燈ノ後燈ヲ 353 度以下ニ望ム線ハ Kuri Banks ノ東方ノ水深 9.1 米 (5 尋) 堆ノ東方 7 鍾以上ノ處ニ在リ。

**注意** 海圖記載ノ各地物ノ位置ハ最近ノ測量ノ結果ト若干ノ相違アリ、海圖ニ記載セル注意記事ヲ参照スベシ。

20 **Young Nicks Head 至 Mahia Peninsula** Young Nicks Head ト其ノ南方約 19 哩ノ Mahia Peninsula トノ間ノ海岸ハ險峻ナル崖岸ヲ成シ急深ニシテ已知ノ離險存在セズ、船舶ハ任意ノ處迄海岸ニ近接シ得ベキモ Young Nicks Head ノ南方約 15 哩ナル Mahanga 以外ニハ上陸所ヲ求ムルコトヲ得ズ。

Mahanga ノ北部ニ彎入スル小入江内ニ好短艇泊地アリ。

**錨地** 偏南西風時船舶ハ Mahanga ノ南方約 1.5 哩ナル Pukinui Beach ノ沖合約 1 哩、水深 18 米 (10 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

## Mahia Peninsula [Terakako Peninsula] Mahia

Peninsula ハ Hawke Bay ノ北東端ヲ成ス半島ニシテ幅約 1.5 軒ノ低キ沙ノ地頭ヲ以テ本土ト連絡シ南方ニ約 12 哩斗出ス◎ Kopuawhara River (Horaka River) ハ Mahia Peninsula 地頭ノ北東岸ニ注グ河流ニシテ増水スルトキハ地頭内一面ニ氾濫シ半島ハ本土ヨリ分離シ恰モ獨立ノ島嶼ノ如ク爲ル。

**Mahia Peninsula 北東岸** Kopuawhara River 河口 (Lat. 39° 4' S., Long. 177° 55' E.) ヨリ海岸ハ東方ニ向フコト約 5 哩ニシテ半島ノ東端タル Table Cape [Teaurua Cape] ニ達ス。

Wangawai River ハ Table Cape ノ西方約 2.5 哩ノ處ニ注グ河流ナリ、河口ノ北西方約 1.5 哩、距岸約 7.5 鍾ノ處ニ常ニ其ノ位置ヲ變ズル點洲存在ス、水深 9.1 米 (5 尋) ニシテ偏東ノ強風アル場合ハ破浪ス。

Wangawai River 河口至 Table Cape 間ノ海岸前面ニハ距岸約 5 鍾ニ互リテ洗岩散在ス。

**錨地** Wangawai Road ハ Wangawai River 河口ノ北方約 1 哩ニ在リ、偏南乃至偏西風ニ際シ水深 18 米 (10 尋)、底質泥ノ處ニ好遮蔽錨地ヲ求ムルコトヲ得、但シ偏東風ニ際會セバ直ニ出港スベシ。

小形沿岸航行船ハ Wangawai River 内水深 1.8 米 (6 呎) ノ處ニ碇泊スルコトアリ。

**Mahia Peninsula 南東岸** Table Cape ヨリ海岸ハ南西方ニ向フコト約 11.5 哩ニシテ半島ノ南端ニ達ス、此ノ間ノ沿岸ハ一般ニ海底險惡ナリ。

Table Cape ノ南西方約 3.5 哩ノ Taiporutu ノ前面ニハ距岸約 7.5 鍾ノ處迄礁擴延ス。

Mahia Peninsula ノ最高峯ハ高サ 433 米ニシテ半島ノ略中央ニ位ス。

**離島及離險** Hawini Rocks ハ分立礁ニシテ其ノ北端ハ Table Cape ノ南南西方約 4.3 哩ニ位ス、礁ノ外縁ハ距岸約 1.5 哩ノ沖合ニ在リ、此ノ岩礁中ノ北端附近ニ位スル數岩ハ 1.8 米干出スルモ其ノ他ノ諸岩ハ何レモ水中ニ没シ時々破浪ス◎ Hawini Rocks ト半島南東岸トノ間ニ幅約 5 鍾ノ水道アリ、地方ノ



事情ニ通曉セル沿岸航行船ハ天候良好ナル場合ニ通航スルコトアリ。

Bull Rock ハ Mahia Peninsula 南端ノ東方約 3.8 哩ノ處ニ存在スル干出 0.3 米ノ岩ニシテ其ノ周圍ノ約 3 鏈沖合ハ水深 36 米 (20 尋) ナリ、此ノ岩ハ Portland Island 燈臺 (Lat. 39° 18' S., Long. 177° 53' E.) ノ紅光分弧内ニ在リ。

半島南端ノ東北東方約 2 哩ノ處ニ岬端ト Bull Rock トノ略中央ニ狭キ石陂ノ如キ干出 0.6 米ノ礁存在シ礁ノ内側ニ水道アリ、此ノ礁及 Bull Rock ハ水中ニ没スルトキハ「ウネリ」アル際ニノミ破浪ス。

南東ノ激浪アルトキハ Portland Island 燈臺ト Bull Rock トノ間ニ於テ燈臺  
10 ノ東北東方約 2.5 哩ノ處ニ破浪スト謂フ (1879 年)。

Portland Island [Te Houra] ハ Mahia Peninsula ノ南方約 1 哩ニ存在スル島ニシテ英本國南岸ニ在ル Portland Bill ニ似タルヲ以テ Cook ハ之ヲ Portland Island ト命名セリ、島頂ハ高サ 107 米ノ平頂ヲ成シ島上ニハ若干ノ灌木ヲ生ズ、島ト半島端トノ間ニ幅約 2.5 鏈ノ水道アリ、水路ハ半島側ニ偏シテ通ジ水深 11 米 (6 尋) ナリ、水道ノ兩側ニ擴延セル岩礁ハ船上ヨリ明ニ視認スルコトヲ得、船舶ハ此ノ水道ヲ通航シ得ベキモ水道内ハ潮流強ク流速 2 節ニ達スルヲ以テ行船上至大ノ注意ヲ要ス、島ノ南端ノ前面ニハ南方ニ約 5 鏈擴延セル淺瀬アリ。

Portland Island ノ南方約 2 哩沖合ハ海底凹凸アリ其ノ附近ニ於テハ時々湍潮  
20 ナルコトアリ、荒天ニ際シテハ此ノ島ノ南端ハ充分ニ離シテ航行セザルベカラズ。

**燈臺及信號所** Portland Island ノ南端 (Lat. 39° 18' S., Long. 177° 53' E.) ニ燈臺アリ、高サ 13 米ノ白塗木造塔ニシテ燈質閃白光 (毎 30 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 91 米、光達 24 哩。

燈臺ノ下部ニ副燈アリ、燈質不動紅光、明弧ハ Bull Rock ヲ照シ約 6 度間。此ノ燈臺ニ信號所アリ、船舶ハ晝間ハ國際信號、夜間ハ「モールス」符號ヲ以テ信號所ト交信スルコトヲ得、但シ信號所ハ國有電信又ハ電話網ニハ連絡

セズ。

**Hawke Bay** Hawke Bay ハ Portland Island ト其ノ西南西方約 40 哩ナル Cape Kidnappers トノ間ニ彎入スル大開灣ニシテ南東方ニ暴露ス。Hawke Bay ノ沿岸ニハ未ダ精測ヲ經ザル處アルモ Ahuriri Bluff ノ沖合ニ存在スル Pania Rock ナ除ケバ稍海岸ヲ離レタル處ハ深水ナルモノノ如シ、灣口ノ水深ハ 73 乃至 128 米 (40 乃至 70 尋) ニシテ灣内中央部ノ水深ハ 36 乃至 54 米 (20 乃至 30 尋)、距岸約 1.5 哩ノ處ハ水深 12.8 乃至 21 米 (7 乃至 12 尋) ナリ。

灣内ニ於ケル主ナル泊地ハ偏北東乃至偏南東風時ニハ Mahia Peninsula 西岸ノ Long Point 錨地及同半島ノ地頸西岸ニ在ル Waikokopu Harbour ニシテ  
10 偏南西風時ニハ Cape Kidnappers 沖合錨地及灣内南西部ノ Napier Harbours 等ナリトス。

灣ノ北方内陸ハ一帯ノ山岳地ニシテ北西濱ニ注グ Wairoa River, Mohaka River 及 Whakaari River 等ノ諸河川ノ流域ニハ兩側ニ樹木ノ繁茂セル雄大ナル山峽存在ス。

Whakaari ノ南方海岸ハ通行困難ナル險シキ白色崖ニシテ其ノ背後ニハ波狀ヲ成セル草原連互ス、此ノ草原ハ規則正シク起伏シテ鋸齒狀ヲ呈シ遠望頗ル顯著ナリ。

**風候** 第 1 編氣象ノ項ニ記載セル如シ尙卷末附表第 6 ナリヲ参照スベシ。

**潮流** Hawke Bay 内ニ於ケル潮流ハ一般ニ微弱ナルモ諸河川ノ河口附近  
20 ニ於テハ相當ニ強烈ナリ。○漲潮流ハ海岸ニ沿ヒテ北方ニ流レ、落潮流ハ南方ニ流ル。

**Hawke Bay 北東濱** Mahia Peninsula ノ南端ヨリ海岸ハ北方ニ向フコト約 6.5 哩ニシテ半島ノ西端 Long Point (Taramahiti Point) ニ達ス、半島南端ノ北方約 2 哩ノ海岸前面ニ Black Reef (Tohea Reef) アリ南西方ニ約 5 鏈、西方及北西方ニ各約 2.5 鏈擴延セル礁ナリ。

Long Point ヲリ海岸ハ北北東方ニ向フコト約 6 哩ニシテ半島ノ内端ト本土ト



ヲ連絡スル地頭ノ西岸ニ達ス。

錨地 小形船舶ハ Black Reef Point ノ崖下ニ一部ノ風ヲ遮蔽スル錨地ヲ求ムルコトヲ得ベキモ地方ノ事情ニ通曉セル沿岸航行船ノ外ハ錨泊セザルヲ可トス。

Long Point 錨地ハ Long Point ノ北側ニ在リ、此ノ錨地ハ偏東風ヲ遮蔽ス。船舶ハ Moemoto' Head ノ西南西方約 3 鏈ニ存在スル水深 5 米 (2 $\frac{3}{4}$  尋) ノ點礁ヲ避ケテ Long Point ノ北北東方約 1 湮ノ處ニ投錨セバ出港時ニ對スル充分ナル回頭餘地ヲ存シ強暴ナル Black North-easters ヲ遮蔽シ得ベシ。

偏南風ノ際ハ Long Point ノ北側至近、岬ノ罅隙部ヲ充分ニ開視スル迄進ミ岬

10 端ヲ約 260 度ニ望ム水深 12.8 米 (7 尋)、底質青色粘土ノ處ニ錨泊スルヲ可トス。

Long Point 錨地ハ底質岩ニシテ錨搔キ不良ナルヲ以テ荒天ニ際シテハ錨泊スベカラズ。

**Waikokopu Harbour** (海圖 2452 分圖) Waikokopu Harbour

ハ Hawke Bay ノ北東隅ニ於テ Mahia Peninsula ノ地頭西岸ニ彎入スル小灣内ノ西部ニ在リ、此ノ港ハ全ク露開セル泊地ニシテ目下築港工事中 (1930 年) ナリ、大形船舶ノ錨地ハ南東至南西間ノ風ニ暴露シ時トシテ此ノ方向ヨリ激浪ノ侵入スルコトアリ、泊地内ハ無礙ニシテ水深甚ダ規則正シト謂フ。

港内西濱ニ鐵道埠頭アリ、埠頭側面ノ水深ハ 6.7 米 (22 呎) ナリ、此ノ埠頭ハ主トシテ沿岸航行船ノ使用ニ供セラレ一般船舶ハ泊地ニ錨泊シテ舳荷役ヲ爲ス

20 ヲ例トス、埠頭ノ南西方約 1 鏈ノ海濱ヨリ北東方ニ向ヒテ小防波堤ヲ築造シ埠頭ヲ庇護ス、1931 年 7 月此ノ防波堤ハ内端ヨリ約 110 米ノ處迄完成セリ。

導燈 Mahia Peninsula 地頭ノ西岸ニ彎入スル灣ノ灣首ニ導燈アリ。前燈ハ高サ 12 米、黒塗三角形標柱ニシテ中央部以下ニ白塗縦線ヲ有ス、燈質閃白光 (毎 1 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 15 米、光達 10 湮、後燈ハ前燈ト同様ノ標柱ニシテ前燈ノ北東方約 585 米ニ在リ、燈質明暗白光 (毎 4 秒ニ 1 光)、燈高、高潮面上 31 米、光達 10 湮。

此ノ導燈ヲ一線ニ見ル方位ハ 49 度ニシテ灣内ニ至ル指導線ヲ成ス。

**錨地用標柱及燈** Waikokopu Wharf (Lat. 39° 4' S., Long. 177° 51' E.)

ノ南西方ニ錨地指導用ノ 2 標柱アリ、前方標柱ハ Onepoto Bay 東側ノ高地ニ在リ、高サ 9.1 米ノ白塗「ピラミッド」型標柱ニシテ燈ヲ有ス、燈質閃白光 (毎 1 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 61 米、光達 5 湮、後方標柱ハ前方標柱ノ 319 度約 463 米ニ在リ、白塗ノ假製標柱ニシテ要スルトキハ燈ヲ點ズ、燈質不動白光、燈高、高潮面上 79 米、光達 3 湮。

燈 鐵道埠頭ノ 315 度 110 米ノ上屋上ニ燈アリ、燈質不動白光、燈高、高潮面上 5.5 米、紅光及綠光分弧アリ、明弧 196 度至 299 度間ハ紅光、299 度至 341 度間ハ綠光、其ノ他ハ白光。

**錨地** 灣ノ北西角ノ前面ニ大形船舶ニ適スル錨地アリ、錨地用標柱ヲ一線 10

ニ見ル處ニ投錨スベシ、小形船舶ハ埠頭ノ燈ヲ 299 度至 341 度間即チ綠光分弧内ニ錨泊スベシ又 Mahia Peninsula ト本土トノ間ノ地頭ノ北西端附近ニ在ル灣内ニ錨泊シ得レドモ此ノ錨地ハ一部分ヲ遮蔽セラルルノミニシテ情況ヲ知悉セル沿岸航行船ノ外錨泊セザルヲ可トス。

險礁及浮標 灣ノ北西濱沖合ニ點礁アリ、鐵道埠頭前端ノ北北東方約 215 米ニ紅塗浮標ヲ碇置シ礁ノ南東端ヲ示シアリ。

信號 埠頭上ノ信號用旗竿ニ下記ノ信號ヲ掲揚ス。

白旗 1 旗……………埠頭ニ近接セヨ、横付準備完成ス。

赤旗 1 旗……………埠頭ニ近接スベカラズ。

白旗ノ下方ニ赤旗連掲……………船舶ハ海岸ニ短艇ヲ送レ。

赤旗ノ下方ニ白旗連掲……………日没後海岸ヨリ發光信號ヲ以テ通信スベシ。

P 旗 1 旗……………埠頭横付中ノ船舶ハ解纜出港ノ豫定。

**Waikokopu** Waikokopu ハ Waikokopu Harbour ノ西濱ニ在リ、國有

郵便、電信及電話網ニ連絡ス、西方約 48 軒ノ Wairoa 迄道路ヲ通ジ之ヨリ更ニ約 156 軒ヲ隔ツル Napier 及同約 122 軒ヲ隔ツル Gisborne 迄自動車ノ便アリ。船舶ハ少量ノ生糧品ヲ求ムルコトヲ得。

入港船舶 1928 年ニ於ケル入港船舶ハ 126 隻、總計噸數 88,766 噸ナリ。



**Hawke Bay 北濱** Waikokopu Harbour ノ南西角ヨリ海岸ハ西方ニ向フコト約 19 哩ニシテ Wairoa River 河口ニ達ス。

Wairoa River ハ相當大ナル河川ナルモ河口ハ甚ダ狹隘ニシテ且絶エズ變化スル門洲ヲ有シ入港頗ル困難ナリ、又河口ハ潮流強烈ニシテ偏南風時ニハ船舶ノ近接危険ナリ。

平均 1 年間ニ約 10 箇月間ハ吃水 1.8 乃至 2.1 米 (6 乃至 7 呎) ノ小形汽船ノ入港可能ニシテ河口ヨリ上流約 15 哩ノ Frasertown ニ至ル迄遡航スルコトヲ得、此ノ處ニ郵便及電信局アリ。

總テノ船舶ニ對シ強制水先ナリ。

- 10 Wairoa ハ Wairoa River 河口ヨリ上流約 3 哩ニ位シ河ノ兩岸ニ市街アリ、1929 年ニ於ケル人口 3,435 ニシテ 1928 年ニ於ケル入港船舶ハ 95 隻、總計噸數 6,179 噸ナリ、此ノ處ニ寢臺 46 箇ヲ有スル病院アリ、又郵便、電信及電話局アリ、Napier ニ至ル定期汽船便アリ、Napier 及 Gisborne ニハ自動車ノ便アリ。主ナル輸出品ハ羊毛、肉類及「バタ」ナリ。

**錨地** 天候好晴ナル際船舶ハ Wairoa River 河口ノ沖合又ハ Mohaka River ノ沖合ニ錨泊スルコトヲ得ベキモ「ウネリ」アルヲ例トス、偏南風ノ來襲セントスルトキハ屢水深 21 米 (12 尋) ノ處迄破浪ス。

**Wairoa River 至 Napier Head** Wairoa River 河口ヨリ海岸ハ西南西方ニ向フコト約 11 哩ニシテ Mohaka River 河口ニ達ス、Mohaka

- 20 River ハ吃水 1.2 米 (4 呎) 以下ノ船舶ハ遡航スルコトヲ得、河口ニハ變化頻激ナル門洲存在シ強勢ナル陸風ノ連吹シタル後ニ非ザレバ海濱ニ磯波アルヲ以テ上陸スルニハ深甚ノ注意ヲ要ス、此ノ河ノ底質ハ險惡ナリ。

Mohaka River 河口ヨリ海岸ハ南西方ニ向フコト約 11 哩ニシテ Arapawanui River 河口ニ達ス、其ノ河口ニ在ル高サ 213 米ノ崖下ニ短艇ノ好泊地アリ。

Arapawanui River 河口ヨリ海岸ハ南西方ニ向フコト約 7.5 哩ニシテ Whakaari [Te Ngāru] ニ達ス、Whakaari ハ險峻ナル高角ニシテ沿岸航行船ハ角ノ下ニ一部ノ風ヲ遮蔽スル假泊錨地ヲ求ムルコトヲ得。

Whakaari ノ南側ヨリ海岸ハ沙濱ト爲リ南方ニ向フコト約 8.5 哩ニシテ Napier Harbour 港口 (Lat. 39° 28' S., Long. 176° 55' E.) ニ達ス。

**Hawke Bay 南西濱** Cape Kidnappers [Cape Matau-a-maui]

ハ Hawke Bay ノ南西端ニ位スル高角ニシテ其ノ兩側ニ粘土質ノ白色崖アリ、岬端ノ前面至近ニ 2 箇ノ顯著ナル白色岩存在ス。

此ノ附近ノ沿岸ハ未ダ精測ヲ實施シ非ザルヲ以テ船舶ハ距岸 2 哩以内ニ近接スベカラズ。

Hawke Bay ノ南西濱ハ Cape Kidnappers ヨリ略西方ニ向フコト約 7 哩ニシテ Tuki Tuki River 河口ニ達ス、岬ヨリ西方約 4 哩間ハ多岩ナリ。

Tuki Tuki River ハ河口ニ變化頻激ナル門洲ヲ有スルモ河口ノ上流約 12 哩ノ 10 處迄短艇ヲ通ズ。

Tuki Tuki River 河口ヨリ海岸ハ沙濱ヲ成シ北方ニ向フコト約 8 哩ニシテ Ahuriri Bluff ニ達ス、此ノ圓崖ノ南方約 5 哩ニ Ngaruroro River アリ河口ヨリ數哩間短艇ヲ通ズ。

**險礁** Mercia Shoal ハ Cape Kidnappers ノ南東方約 1 哩ニ存在スル暗岩ナリ、此ノ暗岩ハ 1881 年報告セラレタルモノナリ、其ノ位置ハ疑位ニシテ至近ノ處ニ於テ水深 12.8 米 (7 尋) ヲ測得セリ。

Cape Kidnappers ノ北北西方約 1 哩及北方約 7.5 鐘ニ各暗岩存在スト謂フ、其ノ位置ハ何レモ概位ナリ、西方ニ位スル暗岩ノ西方約 5 鐘ニ Black Reef ト稱スル礁存在ス。 20

**錨地** Cape Kidnappers ノ北西方約 4 哩、距岸約 2.5 哩ニ水深 9.1 乃至 12.8 米 (5 乃至 7 尋) ノ錨地アリ、此ノ錨地ハ Cape Kidnappers ノ西方約 1 哩ニ位スル岬ノ前面ノ礁ニ依リ偏南東及偏南ノ風ヲ遮蔽セラルルモ風向東以北ニ轉ゼバ激浪侵入スルヲ以テ直ニ拔錨スルヲ要ス、此ノ錨地ニ就カントスル場合 Cape Kidnappers 端ヲ其ノ北西方ノ岬ニ依リテ遮蔽セラルル處ニ入ルベカラズ。

**Napier Harbours** (英海圖 2513) Ahuriri Bluff ハ高サ 101 米



ノ險峻ナル圓崖ニシテ頗ル顯著ナリ、此ノ圓崖ハ低地ヨリ俄ニ隆起セル諸丘ニ依リテ成レル半島ノ北東端ニシテ半島ハ海上ヨリ遠望セバ恰モ離島ノ如ク見ユルヲ以テ Scinde Island ト稱セラル。

Breakwater Harbour ハ Ahuriri Bluff ノ北側ニ在リテ偏南風ヲ遮蔽セラル、各埠頭ハ主トシテ地方及「ニュージーランド」諸港灣間ヲ航行スル定期船ノ繫留ニ使用セラル。

Inner Harbour ハ Breakwater Harbour ノ西方約 1 哩ニ在ル小港ニシテ繫船設備大ナラズ。

- 注意** Napier Harbours 附近ニ於テハ一般ニ圖載水深ヨリ約 2.1 米 (7 呎) 減少セリ、Breakwater Harbour 及 Inner Harbour ニ於テハ水深ニ相當大ナル變化アリ。

**潮流** Napier Harbours 沖合ニ於テハ漲潮流ハ北西方ニ流レ、落潮流ハ北東方ニ流ル。

**水先** 水先ハ強制ニ非ザルモ初メテ入港スル船舶ハ水先人ヲ招聘スルヲ要ス。

吃水約 7.3 米 (24 呎) ノ船舶ハ水先人ヲ乗船セシムルニ非ザレバ Ahuriri Bluff 燈臺 (Lat. 39° 30' S., Long. 176° 55' E.) ヲ 210 度ニ望ム線以西ニ進入スベカラズ。

**救難所** Inner Harbour ニ火箭救難所アリ。

- 20 **離險及浮標** Pania Rock ハ Ahuriri Bluff ノ北東方約 2.3 哩ニ存在スル水深 2.1 米 (7 呎) ノ暗岩ナリ、此ノ岩ノ北方ハ水深甚ダ不整ナリ。

Pania Rock ノ南南西方約 1 鏈、水深 12.8 米 (7 尋) ノ處ニ黒塗圓錐形浮標ヲ碇置シアリ。

Pania Rock ハ Inner Harbour 東突堤前端燈竿ノ紅光分弧内ニ在リ。

Pania Rock ノ南方ヲ通航セントセバ Inner Harbour ノ北西方ノ海濱ニ設ケアル導燈ノ線上ヲ進ムベシ、北方ヲ通航セントセバ暗岩ヲ 5 鏈以上離シテ航過スルヲ要ス。

Ahuriri Bluff 燈臺ノ北北東方約 1.8 哩ニ水深 7.9 米 (26 呎) ノ淺瀬存在ス。

1933 年 Ahuriri Bluff 燈臺ノ北方約 1.5 哩ニ淺瀬ヲ發見セリ、此ノ淺瀬ノ南方約 1 鏈ノ處ニ紅塗挂燈浮標ヲ碇置シアリ、燈質閃白光 (毎 3 秒ニ 1 閃)。

Inner Harbour ニ向フ航路上ニ於テ同東突堤端ノ北北東方約 6.5 鏈ノ處ニ荒天ノ際破浪スル水域アリ。

**燈臺** Ahuriri Bluff ノ東側ニ燈臺アリ、高サ 6.1 米ノ白塗塔ニシテ燈質閃白光 (毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 49 米、光達 18 哩、明弧 207 度至 354 度。

此ノ燈臺ノ白塗塔ハ家屋及樹木ニ蔭蔽セラレ晝間海上ヨリノ視認困難ナリ。

**導燈及立標** Inner Harbour 港口ノ北西方約 2 哩ナル海濱上ニ導燈アリ、互ニ約 330 米ヲ隔テテ設ケタル 2 白塗「コンクリート」造塔ナリ。

前燈ハ燈質不動紅光、燈高、高潮面上 15 米、光達 7 哩、後燈ハ燈質不動白光、燈高、高潮面上 21 米、光達 7 哩。

上記導燈ヲ一線ニ見ル方位ハ 282 度ニシテ該方位線ハ Pania Rock ヲ避ケテ其ノ南方、Breakwater Harbour トノ間ヲ導クモノトス。

上記後燈ノ東南東方約 3 鏈ノ處ニ黒塗縦線ヲ有スル白塗立標アリ。

**信號所** Glasgow Wharf ニ信號所アリ○船舶ハ晝間ハ國際信號、夜間ハ「モールス」符號ニ依リ信號所ト交信スルコトヲ得。

**Ahuriri Road** Ahuriri Road ハ Ahuriri Bluff ノ北西方ニ於テ Inner Harbour 港口ノ北方ニ在リ、此ノ泊地ハ南ヨリ南西ヲ經テ北西ニ至ル間ノ風

ヲ善ク遮蔽ス、又夏季ニ於ケル普通ノ海風タル北東風ヲ遮蔽スルモ Black North-easters ニ對シテハ至大ノ警戒ヲ要ス、向海風時ト雖モ時々大ナル「ウネリ」ヲ見ルコトアリ、錨鎖ハ非常ナル緊張ヲ及ボスコトアルヲ以テ又注意ヲ要ス。

錨搔キ良好ナル最好錨地ハ Inner Harbour 港口ノ沖合約 1.5 哩、Ahuriri Bluff 端ヲ約 140 度ニ望ム水深 11 米 (6 尋) ノ處ナリトス。

**Breakwater Harbour** Breakwater Harbour ノ築港工事ハ一部竣工



セシニ過ギズ、Ahuriri Bluff ノ北東端ヨリ東北東方ニ約 370 米、次デ北方ニ約 460 米築出セラレタル防波堤アリ、Ahuriri Bluff ト共ニ偏南風ヲ遮蔽ス。上記防波堤ノ内方腕ノ略中央ヨリ北方ニ約 185 米突出セル Glasgow Wharf アリ。

Glasgow Wharf ノ東側ニ向フ水路ハ防波堤ノ内側ヨリ西方ニ約 150 米擴延セル堆ノ爲著シク制限セラル、此ノ埠頭ノ側面ニ於テハ屢異常ナル水面ノ昇降ヲ見ルコトアリ。

Glasgow Wharf 及防波堤側面ニ延長 366 米ノ繫留場アリ、水深 6.7 乃至 9.1 米 (22 乃至 30 呎) ニシテ吃水 7.9 米 (26 呎) 以下ノ船舶ハ之ニ横付スルコト

10 ヲ得。

船舶ノ埠頭繫留時間ハ 0700 至 1700 迄トス、此ノ時間ニ於テ繫留セントスルモノハ豫メ手續ヲ爲スヲ要ス。

Glasgow Wharf 及防波堤岸壁ニハ軌道ヲ敷設シアリテ國有鐵道網ニ連絡ス。

Glasgow Wharf ノ兩側ニ上陸用階段アリ。

燈 Glasgow Wharf ノ前端ニ燈アリ、燈質不動橙光。

Glasgow Wharf ノ略中央ニ燈アリ、菱形頭標附綠塗標柱ニシテ燈質不動綠光、燈高、高潮面上 7.6 米、光達 6 哩、明弧 99 度至 160 度間、此ノ燈ノ南東方約 120 米ノ防波堤上ニ燈アリ、菱形頭標附紅塗標柱ニシテ燈質不動紅光、燈高、高潮面上 12 米、光達 6 哩、此等ノ 2 燈一線ハ 144 度ニシテ Breakwater

20 Harbour ニ入ル指導線ヲ成ス、船舶ハ内方紅塗浮標ヲ正横ニ見ルニ至ル迄此ノ線上ヲ航行スベシ。

險礁 Auckland Rock ハ防波堤前端ノ北西方約 1.5 鏈即チ Ahuriri Bluff ノ北方約 5 鏈ノ處ニ存在スル水深 3.4 米 (11 呎) ノ暗岩ナリ。

浮標 Auckland Rock ノ西方約 1 鏈ニ黑塗圓臺形掛燈浮標アリ、燈質閃紅光 (每 3 秒ニ 1 閃)。

Auckland Rock ノ北東側沖合及南側沖合ニ各紅塗圓錐形浮標アリ。

防波堤北西端ノ沖合ニ黑塗圓臺形浮標アリ。

上記黑塗圓臺形浮標ト 2 紅塗圓錐形浮標トノ間ニ Breakwater Harbour ニ通ズル水深 8.5 米 (28 呎) ノ無礙水路アルモ船舶ハ晝間ニ於テノミ之ヲ通航シ得ベク尙通航ニ際シテハ水路ノ中央ヲ航行スルヲ要ス。

Glasgow Wharf 前端ノ西方約 1 鏈、水深 6.4 米 (21 呎) ノ處ニ白塗繫船浮標 1 箇アリ。

信號 晝間下記信號ヲ使用ス。

方旗……………Glasgow Wharf 西側ニ繫留セヨ。

長旗……………Glasgow Wharf 東側ニ繫留セヨ。

方旗ノ下ニ長旗連掲 Breakwater Wharf ニ繫留セヨ。

長旗 2 旒連掲……………海上ニ出デヨ。

方旗 2 旒連掲……………待テ又ハ準備ヲ爲シ置ケ。

長旗ノ下ニ方旗連掲……………防波堤ノ風下側ニ錨泊セヨ。

船舶ハ繫留場ヲ指定セラルルニ非ザレバ Glasgow Wharf 及防波堤岸壁ニ近接スベカラズ。

夜間ハ信號所ヨリ「モールス」符號ニ依リテ信號ス。

Inner Harbour Inner Harbour 港口ハ東西兩突堤間ニ通ズ、幅 122 米ニシテ水深 2.6 米 (8.5 呎) ナリ、港口ノ内方ニ於テ Ahuriri Lagoon ニ連続ス、此ノ潟ハ廣大ナル水域ヲ有スルモ大部分ハ甚ダ淺水ナリ、港ト潟トノ間ニ長キ橋梁ヲ架設シアリ其ノ兩端附近ニ旋回架徑ヲ有シ水路ヲ開閉ス。

港内東濱ニハ Cattle Wharf, Railway Quay 及 West Quay 等ノ諸埠頭及 Iron 20 Pot ト稱スル船溜アリ、埠頭ハ何レモ鐵道ヲ引キ込ミ國有鐵道網ニ連絡スルモ現在ハ僅ニ West Quay ニ於ケル水深 2.7 米 (9 呎) ノ 2 繫留場ヲ使用シ得ルノミ。

燈臺 東突堤上ニ其ノ外端ヨリ 58 米ノ處ニ燈臺アリ、黑塗檣ニシテ燈質不動白光、燈高、高潮面上 8.2 米、光達 7 哩、紅光及綠光分弧アリ、明弧 91 度至 167 度間ハ白光、167 度至 187 度間ハ綠光、187 度至 226 度間ハ白光、226 度至 234 度間ハ紅光、234 度至 246 度間ハ白光、246 度至 271 度間ハ綠光、其



ノ他ハ遮蔽セラル。

西突堤上ニ其ノ外端ヨリ 31 米ノ處ニ燈臺アリ、白塗塔ニシテ燈質閃白光(毎 3 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 7.0 米、光達 5 浬。

淺瀬 西突堤前端ヨリ東突堤ト竝行ニ北方ニ擴延セル水深 1.8 米(6 呎)ノ淺瀬アリ。

Boulder Bank ハ港内西濱ノ前面ニ擴延セル堆ナリ、此ノ堆ノ北東端ハ West Quay 及 Railway Quay 兩岸壁北西隅ノ北西方約 120 米ニ位ス。

信號 West Quay ニ其ノ北端ヨリ約 90 米ノ處ニ信號用旗竿アリ、港口水道ノ通航ヲ禁止セルトキハ下記ノ信號ヲ掲揚ス。

10 晝間……………D 旗 1 旒。

夜間……………紅燈 1 箇。

針路法 Ahuriri Road 及 Napier Harbours ニ向フ航路上ニ於ケル險礁ハ Pania Rock, Auckland Rock 及 Auckland Rock ノ南東方ニ於テ東防波堤前端ノ水面下ニ没スル部分ナリ。

船舶ハ Inner Harbour ノ北方海濱ニ在ル導燈ヲ一線 282 度ニ見テ之ニ向針スベシ、次デ Ahuriri Bluff 燈臺ヲ 206 度ニ望ム以前ニ Inner Harbour 東突堤燈臺(Lat. 39° 29' S., Long. 176° 54' E.)ヲ 241 度ニ望ム線上ニ變針スベシ。夜間ハ Ahuriri Bluff 燈臺ノ燈光ヲ 206 度ニ見失フ以前ニ Inner Harbour 東突堤燈臺ヲ 241 度ニ望ム線上ニ變針シ其ノ白光分弧内ヲ航行スベシ。

20 Breakwater Harbour ニ入港セントスルトキハ導燈ヲ一線 144 度ニ見テ之ニ向首シ港内ニ進ムベシ。

Inner Harbour ニ入港セントスルトキハ港外ニ於テ其ノ船ノ吃水ヲ港長ニ通報シ且港口水道通航禁止ノ信號ノ有無ニ注意スベシ、Inner Harbour 港口附近ヨリ Iron Pot 入口ノ前面ニ達スル迄港口水道ノ正シク中央ヲ航行シ特ニ西突堤延長線以西ニ偏倚セザル様注意スルヲ要ス。

吃水 6.7 米(22 呎)以上ノ船舶ニシテ Ahuriri Road ニ向ハントスルモノハ北方挂燈浮標ノ北側ヲ通航スベカラズ。

**Napier** Napier ノ市街ハ Scinde Island ト稱セラルル半島上ニ在リ、此ノ半島ノ内端ハ全長數浬ノ狹キ磔堤ヲ以テ本土ト連絡ス。

Napier ハ Hawke Bay 地方ノ首都ニシテ且其ノ主要港灣ナリ、1929 年ニ於ケル郊外地域ヲ含ム總人口ハ 16,025 ナリ、諸官衙、公館及商業地域ハ半島ノ大部ヲ成セル丘陵ノ斜面及山麓ニ在リ、一般住宅地及遊園地ハ丘陵上ノ高處ニ位ス、患者用寢臺 270 箇ヲ有スル病院アリ。

市街ハ 1931 年ノ大震災ノ爲一時殆ド全滅シタルモ其ノ後漸次復興シツツアリ。

Napier Harbours ハ税關管理港ナリ(第 1 編規程ノ項參照)。

交通及通信 Napier ハ國有鐵道、郵便、電信及電話網ニ連絡ス。

外國主要港灣及「ニュージールランド」諸港灣トノ間ニ定期船ノ便アリ、又 10 Gisborne, Palmerston North, Taupo 及其ノ他ノ主要町トノ間ニ定期自動車ヲ通ズ。

貿易及入港船舶 主ナル輸出品ハ羊毛及冷凍肉ナリ。

1928 年ニ於ケル入港船舶ハ 600 隻、總計噸數 645,859 噸ナリ。

物資 Napier ニハ大量ノ貯藏炭アリ、大形船舶ハ泊地ニ於テ小形船舶ハ埠頭ニ於テ載炭ス、但シ載炭ニ便利ナル港ニ非ズ。

各埠頭ニハ水道管ヲ敷設シアリテ船舶ニ給水ス、泊地ニ錨泊中ノ船舶ニハ 15 噸給水船ニ依リ補給ス。

生糧品其ノ他各種ノ物資ハ甚ダ豊富ナリ。

港灣設備 Inner Harbour ニ排水量 130 噸以下ノ船舶ヲ曳キ上ゲ得ル船 20 臺アリ(卷末附表第 1 參照)。

Napier ニ新式設備ヲ有スル 2 鑄造工場及小規模ノ數機械工場アリ、汽罐及機械ノ修理ヲ施行スルコトヲ得。

**Cape Kidnappers 至 Black Head** Cape Kidnappers 至

3 Cape Palliser 間、約 145 浬ノ海岸ハ全ク外洋ニ暴露シ錨泊ニ適スル處ナシ。

Cape Kidnappers ヨリ海岸ハ南南西方ニ向フコト約 36.5 浬ニシテ Black Head ニ達ス、此ノ間ノ海岸ニハ顯著ナル目標乏シク Cape Kidnappers ヨリ



約 11 哩間ハ沙濱ヲ成スモ之ヨリ南方ハ多岩ニシテ距岸約 1 哩ノ沖合ニ數箇ノ分立點礁存在ス。

Manawarakau River ハ Cape Kidnappers ノ南南西方約 21 哩ノ處ニ注グ河流ニシテ河口ニ Manawarakau Pah ト稱スル土人ノ舊保壘アリ、河口附近ニ牧羊場アリ、河口ノ前面至近ニ水上礁存在ス。

河口ノ南南西方約 8 哩ノ海岸ニ Tungara Cove アリ、此ノ入江内ニ沿岸航行船ニ適スル假泊錨地アルモ危險ナルヲ以テ殆ド之ヲ利用スルモノナシ、入江ノ兩角ヨリ沖合約 7.5 鏈ニ互リテ礁擴延シ其ノ内側ハ多岩ナリ。

Oputo Bay [Shoal Bay] ハ Tungara Cove ノ南角ト Black Head トノ略中央

10 ニ在リ、灣ノ南北兩側ノ海岸前面ニハ岩礁存在シ距岸約 5 鏈ノ處迄擴延ス。

島嶼及險礁 Motu Kura [Bare Island] ハ Cape Kidnappers ノ南南西方約 13 哩、距岸約 1.3 哩ノ處ニ存在スル島ニシテ其ノ南端ノ南東方約 7.5 鏈ニ殆ド常ニ破浪スル暗岩存在ス。

Capstan Rock ハ Motu Kura ノ南西方約 7.5 鏈ノ處ニ在ル水上岩ナリ。

Motu Kura ト本土海岸トノ間ノ水道ハ水深約 11 米 (6 尋)ヲ有ス、Motu Kura ノ西岸ニ彎入セル小灣内ニ偏南強風時ニ小形船舶ノ避泊シ得ル好遮蔽錨地アリト謂フ。

**Black Head 至 Castle Point** Black Head ハ險崖角ニシテ

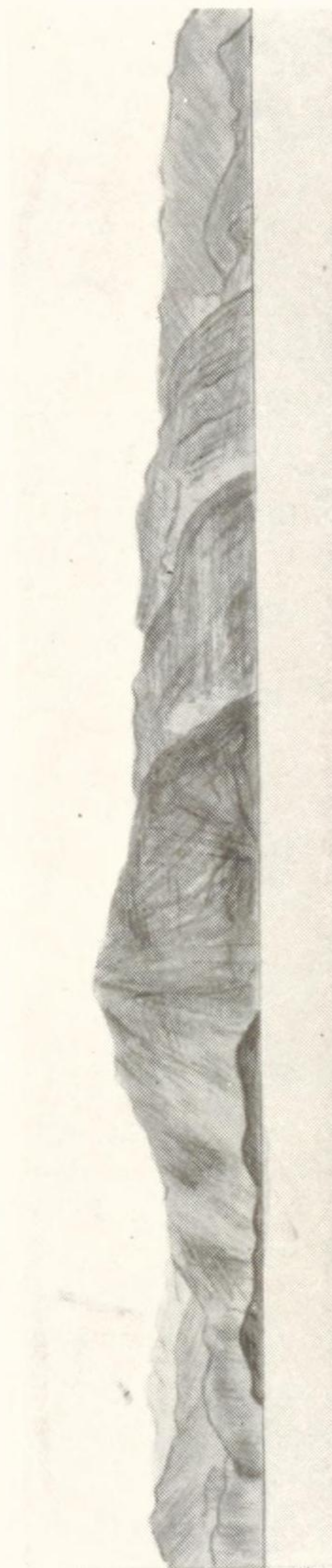
20 南方ニ約 1.5 哩擴延セル礁アリ、礁ノ内側ニ偏北風及向海風時ニ利用シ得ル假泊地アリ、天候良好ナル場合ハ Black Head 端ヲ 39 度約 1 哩ニ望ミ上陸所附近ニ存在スル平頂岩ヲ稍開視スル水深 7.3 米 (4 尋)ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

Black Head ノ南方至近ニ暗黒色ヲ呈スル小嶼存在ス。

Black Head ノ南側ヨリ南西方約 10 哩間ノ海岸ハ沙濱ヲ成シ稍北西方ニ彎曲シテ開灣ヲ形成ス、開灣ノ南西端ヨリ海岸ハ南南西方ニ向フコト約 10.5 哩ニシテ Cape Turnagain ニ達ス。

Cape Kidnappers 至 Cape Turnagain 間ノ沿岸ニ於テ距岸 5 鏈以上ノ處ニハ上記ノ外已知ノ險礁存在セザルモ船舶ハ海岸ヲ距ル 3 哩以内ノ處ヲ通航スベカ

南南東方ヨリ Cape Turnagain ヲ望ム



C. Turnagain  
341 度 9 哩

北東方ヨリ Castle Point 附近ヲ望ム



Mt. Percy  
242 度

Castle Pt.  
232 度 27.5 哩



ラズ。

Porongahau River ハ Black Head ノ南西方約 7 哩ノ處ニ注グ河流ナリ。

Whangaehu ハ Cape Turnagain ノ北方約 4 哩ニ在リ、此ノ處ヨリ北東方ニ約 7.5 鏈擴延セル礁ノ内側ニ好上陸所アリ ⊙ Whangaehu ト其ノ南方約 2.5 哩ナル Poroporo トノ間ノ海岸前面ニハ沖合約 1.5 哩ニ互リテ險惡地擴延ス。

Chalk Nipple ハ Cape Turnagain ノ北方約 3 哩、海岸至近ニ隆起スル丘峯ナリ、白色ヲ呈スルヲ以テ此ノ名アリ、此ノ地方ニ於テハ之ヲ Cook's Tooth ト稱ス。

天候不良ナラザルトキハ Cape Turnagain ノ北側約 1 哩間ノ海濱ニ短艇ニ依リ上陸スルコトヲ得。

10

Cape Turnagain [Te Poro Poro] (Lat. 40° 30' S., Long. 176° 38' E.) ハ險峻ナル斷崖角ニシテ顯著ナリ、此ノ岬ハ Cook ノ命名セルモノニシテ北方ヨリ望メバ白色圓崖ノ如ク、南方ヨリ望メバ臺地ノ如ク見ユ (第 312 頁對面對景圖第 27 參照)。

Cape Turnagain ヨリ海岸ハ南南西方ニ向フコト約 31 哩ニシテ Castle Point ニ達ス、此ノ間ノ海岸ハ岩礁ヲ繞ラシ沿岸ハ其ノ一部ヲ測量シタルノミナルヲ以テ未知離險ノ存否保シ難シ、海岸ノ背後ニハ雜草ヲ以テ蔽ハレタル高サ 152 乃至 366 米ノ丘陵連互シ各丘陵間ニハ樹木ノ繁茂セル小溪谷アリ。

Castle Point [Rangiwhakaoma Point] ハ僅ニ本土海岸ト連絡スル岩嶼ノ端ニシテ南方ヨリ望メバ低キ岬ノ前端ニ存在スル高塔ノ如シ (第 312 頁對面對景圖第 28 參照)、此ノ角ノ北側ニ沙濱ヲ有スル小灣アリ、灣内ニハ村落ノ最北方ニ位スル家屋ト Castle Point トヲ一線岬端ヲ距ル約 3 鏈ノ處ニ水深 4.6 乃至 5.5 米 (2½ 乃至 3 尋) ノ錨地アリ北北西ヨリ西ヲ經テ南南西ニ至ル間ノ風ヲ遮蔽スト謂フ、但シ風向南南西ヨリ南偏セバ直ニ拔錨避航スルヲ要ス。

20

燈臺及信號所 Castle Point ニ燈臺アリ、白塗塔ニシテ燈質群閃白光 (毎 45 秒ニ 3 閃)、燈高、高潮面上 52 米、光達 19 哩、明弧 209 度至 29 度間。

此ノ燈臺ニ信號所アリ、國有電話網ニ連絡ス。



**Castle Point 至 Cape Palliser** Castle Point ヨリ海岸ハ南南西方ニ向フコト約 15 哩ニシテ Uriti Point ニ達ス、此ノ角ハ顯著ニシテ其ノ背後ノ陸地ハ Cape Kidnappers 至 Cape Palliser 間ニ於テ最モ低ク且開豁ナリ。

Flat Point ハ Uriti Point ノ南南西方約 8.5 哩ニ位スル低キ突出部ニシテ其ノ前面ニハ沖合ニ少シク擴延セル沙ノ舌狀地アリ、又之ヨリ北方約 1 哩ニ互リテ石陂擴延ス。

Flat Point ヨリ海岸ハ南西方ニ向フコト約 37 哩ニシテ Cape Palliser ニ達ス、此ノ間ノ海岸ハ一般ニ卑低ナル沙及礫濱ニシテ處々ニ岩角及石陂アリ。

- 10 Honeycomb Rock ハ Flat Point ノ南西方約 9.5 哩ノ海岸ニ存在スル高キ石灰質ノ岩ナリ。

Flat Point ノ南西方約 19 軒、海岸ヲ距ル約 5.5 軒ノ内陸ニ Mount Adams ト稱スル高サ 663 米ノ山峯隆起ス、山頂ハ顯著ナル圓錐形ヲ成シ其ノ背後ニ聳ユル諸山峯トノ識別容易ナリ。

海岸ヨリ近距離ノ内陸ヲ略海岸線ト並行シテ連レル丘脈アリ、相當ノ高サヲ有シ頂界線ハ連續セル水平ノ階段狀ヲ成シ Cape Palliser ニ向ヒテ次第ニ其ノ高サヲ増ス。

Mount Hugh ハ Cape Palliser ノ北方約 3.7 軒ノ内陸ニ在ル高サ 869 米ノ山ニシテ高峻不毛ノ Haurangi Mountains ノ南端ニ位ス。

- 20 燈臺 Honeycomb Rock 上ニ燈臺アリ、高サ 3.0 米ノ白塗鐵造塔ニシテ燈質閃白光（毎 20 秒ニ 1 閃）、燈高、高潮面上 27 米、光達 15 哩、紅光分弧アリ、紅光ハ光達 6 哩、明弧 233 度至 267 度間ハ白光、267 度至 279 度間ハ紅光、279 度至 53 度間ハ白光。

險礁 Uriti Point 至 Flat Point 間ノ海岸前面ニハ沖合約 3 哩ニ互リテ多數ノ岩散在ス、海圖上ニ記載セル最外方岩ハ洗岩ニシテ Flat Point ノ北東方約 6 哩ニ位ス、此ノ洗岩ノ南西方約 1 哩附近ニ數箇ノ水上岩アリ。

Flat Point ヨリ其ノ北東方約 2.5 哩ニ至ル間ニ礁脈擴延ス。

1864 年英艦 *Eclipse* ハ Flat Point ノ南東方約 1.5 哩ニ洗岩アルヲ發見セリト謂フ。

Flat Point ノ南西方約 6 哩ニ位スル Waitipu ヨリ南南東方約 3 哩ニ互リテ擴延セル岩礁アリ、偏北風時沿岸航行船ハ該岩礁ノ風下側ニ假泊スルコトアルモ偏南風來襲ノ兆ヲ認メバ直ニ拔錨避航スルヲ要ス。

Kahau Rocks (Lat. 41° 22' S., Long. 175° 51' E.) ハ Waitipu ノ南方約 3.5 哩、距岸約 1 哩ニ存在スル高サ 7.6 米ノ小簇岩ナリ、此ノ岩ハ Honeycomb Rock 燈臺ノ紅光分弧内ニ在リ。

1876 年汽船 *Rangatira* ハ Kahau Rocks ノ東方約 2 哩ニ於テ海圖ニ記載ナキ岩ニ觸衝セリト謂フモ當時天候密濛ニシテ其ノ位置ハ正確ヲ保シ難ク或ハ Waitipu ヨリ南方ニ擴延セル岩礁ノ南端ニ觸衝セシモノニ非ザルカ。

注意 Uriti Point 附近ヨリ Kahau Rocks ノ南西方約 5 哩ニ至ル間ノ沿岸ハ其ノ一部分ヲ測量セラレタルノミニシテ海岸線及 Kahau Rocks ノ圖載位置等ハ正確ナラズ。

East Cape 至 Cape Palliser 間ノ海岸ニハ風弱キトキト雖モ大ナル磯波アリ、氣壓高キトキハ特ニ大ナリ、地方ノ事情ニ通曉スル者ノ指揮スル「サーフ、ボート」ニ依ルノ外上陸スベカラズ。



船渠、船臺要目表

港名	及渠名	渠原ノ彎曲部若ハ堅框ヨリ測タル長サ		渠口ノ幅		基本水準面ヨリノ距離			大潮	浮其ノ船渠ノ木上水深		船臺他	事
		冠石頂面(1)*	渠床上(2)*	冠石上(3)†	平均大潮面(4)†	渠口底(5)	盤木渠口(6)	盤木上渠奥(7)		米	米		
Auckland: 乾船渠		172.5	157.5	24.4	23.6	+7.0	+6.1	+5.7	3.0	—	—	—	最大幅19.8米ノ船舶ヲ入渠セシメ得 § 底面上166.6米タラシムル擴張工事ハ延期セラレタリ
Gisborne: 曳揚船臺		—	33.5	—	—	—	—	—	2.0	—	—	400	
Napier: 曳揚船臺		57.9	27.4	2.4	—	—	—	—	1.4	1.2	2.1	150	
Wellington: 曳揚船臺		319.7	76.2	12.2	—	—	—	—	1.4	4.6	7.0	2,000	全長91.4米ノ船舶ヲ曳キ上グルコトヲ得
Wellington: 新浮船渠		178.0	162.1	29.2	26.1	—	—	—	—	7.9	7.9	17,000	最大幅24.4米ノ船舶ヲ入渠セシメ得

\* 浮船渠、船臺等ノ場合ハ(1)欄ハ全長、(2)欄ハ盤木上若ハ船框上ノ長サヲ示ス。

† 浮船渠ノ場合ハ(3)欄ハ上部ノ幅、(4)欄ハ底部ノ幅ヲ示ス。

‡ 渠口底上其ノ他ノ水深ヲ知ラント欲セバ(5)、(6)及(7)欄ニ掲ゲタル數値ニ記載セル推算潮升ヲ比ノ符號ニ依リ改正スルヲ要ス。



附表第2

主要港灣ノ水深及潮升表

港名	基本水準面下ノ水深(米)		潮 升(米)		記 事
	港口附近	錨 地	大潮	小潮	
Auckland	9.6	9.1—21.0	3.1	2.7	埠頭ノ水深 3.0—10.7 米
Gisborne	一定セズ	16.0—18.0	2.0	1.9	埠頭ノ水深ハ一定セズ
Napier :					
Breakwater Harbour	7.6	11.0	1.4	1.3	埠頭ノ水深 6.7—9.1 米
Inner Harbour	4.6	—	1.4	1.3	埠頭ノ水深 3.4—5.8 米
Wanganui	4.0—4.9	14.0	2.4	2.3	Castlecliff Wharf ノ水深 5.2—6.1 米
New Plymouth	7.6	18.0—21.0	3.9	3.5	埠頭ノ水深 4.9—9.8 米
Wellington	12.0	18.0—21.0	1.4	1.3	埠頭ノ水深 4.9—11.0 米

附表第3

New Plymouth 氣象表

(Lat. 39° 04' S., Long. 174° 04' E.) (6 乃至 55 年間ノ観測) 平均水面上ノ高さ 18 米

月次	氣 壓(耗)		氣 温 (攝氏度)				平 均 雲 量	降 日 數 †	雨 最 大 量 (耗) †	平 均 風 速 (參)	風 向 百 分 比							霧 日 數	強 風 日 數 †			
	平 均	日 差	平 均	日 平 均	極 高	極 低					北	北 東	東	南 東	南	南 西	西			北 西	無 風	
1	759.1	—	17.8	12.8	22.8	2.2	79	124	3.6	9	15	4	14	5	19	17	11	6	1	0.4	—	
2	760.6	—	17.8	12.8	22.8	3.9	78	76	3.1	7	14	5	20	4	18	14	9	9	2	0.3	—	
3	762.8	—	16.7	11.7	25.6	3.3	80	104	3.1	6	13	7	26	6	16	10	8	8	2	0.1	—	
4	763.6	—	15.0	10.6	22.8	0.0	81	71	3.1	6	10	8	31	5	14	10	8	8	2	0.1	—	
5	760.6	—	12.8	8.3	20.6	-0.6	81	112	3.6	4	7	6	37	6	17	8	8	7	3	0.2	—	
6	759.8	—	10.6	6.7	18.9	-2.2	80	94	3.1	3	7	5	40	7	18	6	7	7	2	0.2	—	
7	759.8	—	10.0	6.1	17.2	-1.7	82	94	4.1	4	6	8	38	6	20	5	6	7	3	0.2	—	
8	759.8	—	10.0	6.1	17.8	-2.8	79	71	4.1	5	9	7	34	5	21	7	6	6	3	0.1	—	
9	761.3	—	11.7	7.2	18.9	-0.6	82	84	3.6	7	15	5	21	5	19	12	11	5	2	0.2	—	
10	759.8	—	12.8	8.9	20.6	-1.1	81	104	4.1	7	14	4	15	3	24	15	14	4	3	0.4	—	
11	759.8	—	14.4	10.0	22.2	1.1	82	69	3.6	9	13	3	10	3	26	17	15	4	3	0.4	—	
12	760.6	—	16.1	11.7	25.0	2.2	81	89	3.6	11	16	4	9	4	19	17	15	5	1	0.7	—	
平均	760.6	—	13.9	9.4	18.3	-0.6	81	—	3.6	6	12	5	25	5	19	12	10	6	—	—	—	
總計	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
極值	—	—	—	—	—	-2.8	—	124	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
觀測年數	15	—	—	—	—	39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(備考)	—	—	—	—	—	39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

觀測時間ハ毎日午前9時頃

\* 各年ノ最高若ハ最低ノ平均風力7(13.8%)及其以上ノ風 0.1 耗及其以上ノ降雨日

† † (最高+最低) 乾濕寒暖計ノ示度ヨリ計算ス 朝ヨリ翌朝ニ至ル24時間ノ最大量

(備考)



Wellington 氣象表

(Lat. 41° 17' S., Long. 174° 46' E.) (57 乃至 68 年間ノ觀測) 平均水面上ノ高サ 3 米

Table with columns for month, pressure, temperature (daily/monthly), humidity, cloudiness, precipitation, wind speed/direction, and fog days. Includes annual averages and extremes.

(備考) 廿才(最高+最低)

§ 乾濕寒暖計ノ示度ヨリ計算ス
+ 朝ヨリ翌朝ニ至ル24時間ノ最大量

\* 各年ノ最高若ハ最低ノ平均
+ 風力7(13.8%)及其以上ノ風
+ 0.1耗及其以上ノ降雨日

Auckland 氣象表

(Lat. 36° 50' S., Long. 174° 50' E.) (12 乃至 77 年間ノ觀測) 平均水面上ノ高サ 38 米

Table with columns for month, pressure, temperature (daily/monthly), humidity, cloudiness, precipitation, wind speed/direction, and fog days. Includes annual averages and extremes.

(備考) 廿才(最高+最低)

§ 乾濕寒暖計ノ示度ヨリ計算ス
+ 朝ヨリ翌朝ニ至ル24時間ノ最大量

\* 各年ノ最高若ハ最低ノ平均
+ 風力7(13.8%)及其以上ノ風
+ 0.1耗及其以上ノ降雨日



Napier 氣象表

(Lat. 39° 29' S., Long. 176° 55' E.)

(16 乃至 51 年間ノ觀測)

平均水面上ノ高さ 1.5 米

Table with columns for month, pressure, temperature, humidity, precipitation, wind, and fog. Includes monthly data and annual averages.

(備考)

† † (最高+最低) 乾濕寒暖計ノ示度ヨリ計算ス

\* 各年ノ最高若ハ最低ノ平均 風力 7 (13.8%) 及其以上ノ風

觀測時間ハ午前 9 時頃

地名索引

Index of place names with corresponding page numbers, including Abercrombi, Port, Auckland, etc.



	頁		頁
Bateman Island ... ..	161	Brett, Cape ... ..	153
Batley ... ..	63	Brewis Shoal ... ..	269
Bay of Islands ... ..	153	Bridge Pah ... ..	115
Bay of Plenty ... ..	256	Bridge, The ... ..	114
Beacon Hill ... ..	122	Broken Islands ... ..	191
Beacon Point ... ..	59	Brothers, The ... ..	155
Beacon Reach ... ..	59	Brown's Island ... ..	210
Bean Rocks ... ..	212	Brun, Point Malte ... ..	198
Beehive Islet ... ..	201	Buckley ... ..	289
Bird Islet ... ..	194	Buffalo Bay ... ..	253
Bird Rock {Bay of Islands} ...	157	Bull Rock ... ..	300
Bird Rock		Bullock Bay ... ..	194
{Great Barrier Island} ...	189	Burgess Island ... ..	183
Birkenhead ... ..	233	Busby Head ... ..	176
Black Head ... ..	312		
Black Reef {Cape Kidnappers} ...	305	<b>C</b> abbage Bay ... ..	237
Black Reef {Mahia Peninsula} ...	301	Calliope Bank ... ..	178
Black Reef Point ... ..	302	Calliope Bay ... ..	177
Black Rocks {Bay of Islands} ...	155	Camel, Mount ... ..	142
Black Rocks {Cape Palliser} ...	135	Camel's Back ... ..	242
Black Rocks {Hauraki Gulf} ...	238	Cameron, Mount ... ..	121
Black Rocks {Whangaruru H <sup>2</sup> } ...	171	Campbell Island ... ..	13
Blackney Point ... ..	144	Campbelltown ... ..	101
Blanche Channel ... ..	202	Capstan Rock {Bay of Islands} ...	160
Bland Bay ... ..	170	Capstan Rock {Motu Kura} ...	312
Bland Rocks ... ..	171	Carey Bay ... ..	219
Blind Bay ... ..	193	Castle cliff ... ..	101
Blind Rock ... ..	258	Castle Hill ... ..	240
Boat Rock ... ..	234	Castle Point ... ..	313
Bollons Rock ... ..	208	Castle Rock ... ..	257
Bon Accord Harbour ... ..	198	Castlecliff ... ..	105
Bostaquet Bay ... ..	198	Catherine Bay ... ..	189
Boulder Bank ... ..	310	Cavalli Island, Great ... ..	152
Bounty Islands ... ..	11	Cavalli Islands ... ..	152
Bowling Bay, Tom ... ..	139	Cavalli Passage ... ..	152
Brampton Bank ... ..	157	Chaffer's Passage ... ..	121
Brazier Rock ... ..	206	Ohalk Nipple ... ..	313
Bream Bay ... ..	176	Challenger Islet ... ..	198
Bream Head ... ..	176	Channel Island ... ..	196
Bream Islet ... ..	176	Charles Cove ... ..	249
Bream Rock ... ..	176	Chatham Islands ... ..	11
Bream Tail ... ..	183		

	頁		頁
Chelsea ... ..	233	Days Bay ... ..	126
Cheltenham Beach ... ..	213	Deadman Point ... ..	241
Chickens, The ... ..	183	Deep-water Cove ... ..	157
Clarke Island ... ..	220	Depôt Flat ... ..	225
Clarke Islet ... ..	259	Depôt Point ... ..	225
Clendon Cove ... ..	161	Devonport ... ..	226
Cliff Island ... ..	192	Devonport Sandspit ... ..	225
Coal Bay ... ..	146	D'Haussez Group ... ..	250
Coal Point ... ..	141	Direction Head ... ..	45
Coalheaver Rocks ... ..	115	Dispute Cove ... ..	198
Cocked Hat Island ... ..	155	Dog Point ... ..	60
Columbia Reef ... ..	37	Dog Point Channel ... ..	59
Colville Bay ... ..	237	Donnelly's Crossing ... ..	61
Colville, Cape ... ..	196, 237	Dorset Point ... ..	122
Colville Channel ... ..	196	Doubtless Bay ... ..	146
Cone Rock ... ..	148	Drury ... ..	73
Cook Bay ... ..	253	Drury, Monut ... ..	267
Cook Bluff ... ..	253	Duck Creek ... ..	233
Cook Point ... ..	225	Duck River ... ..	259
Cook Strait ... ..	112	Duder Spit ... ..	212
Cook's Cove ... ..	288	D'Urville Rocks ... ..	214
Cook's Tooth ... ..	313		
Cooper Bank ... ..	292		
Corinna Rock ... ..	88	<b>E</b> ast Bastion Reef ... ..	216
Cornwallis Bay ... ..	70	East Bay ... ..	151
Cornwallis Village ... ..	70	East Cape ... ..	280
Coroglen ... ..	255	East Island ... ..	280
Coromandel ... ..	240	East Tamaki Head ... ..	217
Coromandel Harbour ... ..	239	Eclipse Rock ... ..	282
Cowes Pier ... ..	218	Eclipse Shoal ... ..	201
Crater Head ... ..	138	Edgcumber, Mount ... ..	270
Crawford, Mount ... ..	122	Edwards Point ... ..	198
Crook Rock ... ..	238	Egmont, Cape ... ..	93
Cudlip Point ... ..	205	Egmont, Mount ... ..	93
Curtis Island ... ..	10	Elizabeth Point ... ..	198
Cuvier Island ... ..	195	Elizabeth Reef ... ..	173
		Elliott, Mount ... ..	93
		Emma Bank ... ..	66
<b>D</b> anger Rock ... ..	170	Emu Point ... ..	215
Darch Point ... ..	179	Emu Rock ... ..	215
Dargaville ... ..	61	Entry Anchorage ... ..	111
David Rocks ... ..	214	Entry Island ... ..	110



	頁		頁
Erin, Point ... ..	228	Freeman's Bay ... ..	231
Esk Point ... ..	239	Frenchman's Cap ... ..	209
Evans Bay ... ..	126	Frith of Thames ... ..	241
Evans Islet ... ..	111		
Ewhatu Rock ... ..	78	<b>G</b> able Islet ... ..	290
Exhibition Bay, Great ... ..	142	Gable Rocks... ..	290
		Gable-end Foreland ... ..	290
<b>F</b> airchild Reef ... ..	200	Gables, Three ... ..	173
Fairway Reef ... ..	146	Galakek Island ... ..	154
Falcon Shoals ... ..	122	Galatea Channel... ..	54
False Head		Gannet Island ... ..	77
{Great Barrier Island}... ..	192	Gibraltar Rock ... ..	113
False Head {Whangaroa Bay} ... ..	148	Gisborne ... ..	297
False Hakianga River ... ..	39	Gisborne Harbour ... ..	295
Fanal Island ... ..	184	Gisborne Roads ... ..	293
Farmer Point ... ..	142	Goat Island {Kawau Bay} ... ..	201
Farmer Rocks ... ..	138	Goat Island {Rodney Point}... ..	184
Finger Point ... ..	218	Goldfinch Point ... ..	147
Fish Point ... ..	200	Gordon Point ... ..	122
Fish Point Peninsula ... ..	201	Government Island ... ..	146
Fisherman's Rock ... ..	113	Governor Pass ... ..	191
Fishing Rock Quarry ... ..	92	Grahamstown ... ..	244
Fitzroy Bay ... ..	118	Great Barrier Island ... ..	187
Fitzroy, Port ... ..	190	Great Cavalli Island ... ..	152
Five-fathom Channel... ..	59	Great Exhibition Bay ... ..	142
Five-foot Bank ... ..	74	Great Island... ..	137
Flat Head ... ..	146	Great Mercury Island ... ..	250
Flat Island {Bay of Plenty} ... ..	257	Green Hill ... ..	74
Flat Island {East Bay} ... ..	151	Green Point {Mangonui H <sup>r</sup> } ... ..	147
Flat Point ... ..	314	Green Point {Porirua H <sup>r</sup> } ... ..	114
Flat Rock {Hauraki Gulf} ... ..	199	Grenville Point ... ..	142
Flat Rock {Whangamumu H <sup>r</sup> } ... ..	169	Grey Heights ... ..	197
Fly Bank ... ..	254	Grey Islets ... ..	191
Fontelaye Bay ... ..	199	Grove Point ... ..	171
Foul Grounds, The ... ..	294	Gull Point ... ..	209
Four Islets ... ..	173		
Fox Point ... ..	141	<b>H</b> aka, Motu... ..	189
Foxton ... ..	110	Halswell Point ... ..	126
Francis Mount ... ..	118	Hamenga, Te ... ..	134
Franklin Bank, Lady... ..	59	Hamilton, Mount... ..	184
Frasertown ... ..	304		

	頁		頁
Happy Bay Islet... ..	238	Hirakimata, Mount ... ..	187
Happy Velle Peaks ... ..	115	Ho Heads, Te ... ..	261
Harataunga Bay ... ..	249	Hobson Bay ... ..	227
Harkin's Point ... ..	234	Hobson, Mount ... ..	187
Haroto Bay ... ..	219	Hobson Point ... ..	227
Harriet Bay ... ..	95	Hoki Island ... ..	239
Haruhi Bay, Te ... ..	208	Hokianga River ... ..	40
Hauauru Creek ... ..	49	Hokianga River, False ... ..	39
Hauraki Bridge ... ..	246	Home Bay ... ..	215
Hauraki Gulf ... ..	196	Home, Cape ... ..	170
Haurangi Mountains ... ..	314	Home Point	
Haurere Point ... ..	275	{Whangamumu Peninsula}... ..	170
Hautapu Channel ... ..	239	Home Point {Whangarei H <sup>r</sup> }... ..	177
Hautapu Point ... ..	238	Honeycomb Rock ... ..	314
Hautapu Rocks ... ..	238	Hongiao Rock ... ..	171
Hauturu Island ... ..	187	Hono Point, Te ... ..	69
Hawea Rock... ..	294	Hooper Point ... ..	139
Hawera ... ..	98	Hope Reef ... ..	159
Hawini Rocks ... ..	299	Hope Shoal ... ..	123
Hawke Bay ... ..	301	Horaka River ... ..	299
Hay Island ... ..	171	Horn, Cape ... ..	70
Heka Islet, Motu... ..	287	Horn Rock ... ..	187
Helensville ... ..	58	Horoera Point ... ..	279
Helensville Bank... ..	57	Horora Island ... ..	203
Hen Island ... ..	183	Horuhoru Islet ... ..	218
Henderson Bay ... ..	142	Houhora Bay ... ..	142
Henry Island ... ..	171	Houhora River ... ..	143
Herald Island ... ..	233	Houra, Te ... ..	300
Herd Point ... ..	46	Howard Point ... ..	126
Herekino River ... ..	39	Howe Point ... ..	154
Heri-heri-tauru Island ... ..	253	Howe Rock ... ..	154
Hermione Rock ... ..	163	Hua Toki River ... ..	88
Heron Spit ... ..	66	Hugh, Mount ... ..	314
Hicks Bay ... ..	278	Huia Bank ... ..	69
High Island ... ..	177	Huia Bay ... ..	69
High Peak Rocks ... ..	173	Huieh Island ... ..	238
Hiko Islet ... ..	111	Hukihuki Pah ... ..	255
Hikurangi ... ..	168, 180	Hummocks, Seven ... ..	101
Hikurangi Mountain ... ..	278	Hump, The ... ..	118
Hikutaia River ... ..	246	Huruhi Harbour... ..	251
Hikutu Rock ... ..	284	Hutt River ... ..	126
Hinou Island, Moko ... ..	183		



	頁		頁
<b>I</b> ki, Motu ... ..	254	Karaka, Cape ... ..	143
Iliomana Rock ... ..	216	Karaka Head, Te ... ..	287
Inner Channel {Kawau Bay} ...	202	Karaka Island ... ..	220
Inside Channel {Kaipara H <sup>e</sup> } ...	59	Karaka Point ... ..	73
Iris Shoal ... ..	201	Karaka Point, Te ... ..	45
Iron Point ... ..	279	Karakatuwhero River ... ..	279
Iron Pot ... ..	309	Karamuramu Islet ... ..	243
Island Bay ... ..	117	Karara Bay ... ..	190
Islands, Bay of ... ..	153	Karewha Island	
Islington Bay ... ..	216	{Bay of Plenty} ...	262
Iwirua Mountains ... ..	40	Karewha Island	
		{North Island 西岸} ...	77
<b>J</b> ackson Bay ... ..	237	Karikari, Cape ... ..	143
Jerningham Point ... ..	127	Karioi, Mount ... ..	76
Jones Head ... ..	66	Karore Bank ... ..	72
Judge Bay ... ..	228	Karori Rock ... ..	116
Junction Islands ... ..	192	Kate Point ... ..	86
		Katikati ... ..	262
		Katikati Harbour ... ..	261
		Kau Point ... ..	122
<b>K</b> aha Point, Te ... ..	276	Kauaeranga Channel ... ..	245
Kahau Rocks ... ..	315	Kauaeranga River ... ..	246
Kahaua Islet, Motu ... ..	238	Kaupokonui Stream ... ..	97
Kahua Point ... ..	78	Kauri Point {Auckland H <sup>e</sup> } ...	234
Kaikoura Island ... ..	189	Kauri Point {Waiheke Island} ...	218
Kaimouhu Head ... ..	283	Kauri River ... ..	81
Kaipara Flats ... ..	57	Kawa Islet ... ..	148
Kaipara Harbour ... ..	52	Kawa Kawa Road ... ..	279
Kaipara River ... ..	6, 56	Kawai Bank ... ..	57
Kairara Cove ... ..	151	Kawai Point ... ..	57
Kaitu Kala Islands ... ..	202	Kawakawa River ... ..	168
Kaituna River ... ..	268	Kawao Islands, Motu ... ..	238
Kaiwaka Point ... ..	181	Kawati Point ... ..	198
Kaiwarra ... ..	133	Kawau Bay ... ..	199
Kala Islands, Kaitu ... ..	202	Kawau Island ... ..	197
Kaouou Bay ... ..	150	Kawau Point ... ..	198
Kapiapia Rock ... ..	75	Kawerua ... ..	51
Kapiti Island ... ..	110	Kawhia ... ..	81
Kapua-te-mauna Point ... ..	78	Kawhia Harbour ... ..	79
Kara Kara Bay ... ..	143	Kawitihu Island ... ..	251
Karaka Bank, Muta ... ..	70	Kennedy Bay ... ..	249
Karaka Bay ... ..	122	Kent Passage ... ..	155

	頁		頁
Kerikeri River ... ..	156	<b>L</b> ady Franklin Bank ... ..	59
Kermadec Islands ... ..	10	Lambton Harbour ... ..	128
Kerr Island, Motu ... ..	263	Landguard, The ... ..	101
Kiahou Islet ... ..	205	Leathart Point ... ..	80
Kidnappers, Cape ... ..	305	Leigh ... ..	197
Kikowhakarere Bay ... ..	238	Limestone Island ... ..	180
Kings Islands, Three ... ..	137	Little Barrier Island ... ..	187
Kioreroa ... ..	181	Little Markham Islet ... ..	198
Kirikopuni ... ..	61	Little Omaha Bay ... ..	197
Kirita Bay ... ..	242	Little Shoal Bay ... ..	233
Knight Point ... ..	181	Long Point {Hawke Bay} ...	301
Knights Islands, Poor ... ..	173	Long Point {Kapiti Island} ...	111
Knights Rocks, Poor ... ..	173	Long Point {Te Rawhiti} ...	160
Knob Point ... ..	163	Lort Point ... ..	176
Knuckle Point ... ..	145	Lottin Point ... ..	278
Ko-puki Island ... ..	238	Loutu Point ... ..	45
Koau Point, Te ... ..	279	Low Islets ... ..	252
Kohau Point ... ..	141	Lucas Creek ... ..	234
Kohi Point ... ..	272	Luhrs Rock ... ..	117
Kohukohu ... ..	47	Luna Rock ... ..	116
Kokako, Motu ... ..	157	Lyall Bay ... ..	117
Kopu ... ..	246		
Kopuawhara River ... ..	299	<b>M</b> acauley Island ... ..	10
Kopumiti Bay ... ..	149	McGregor Bay ... ..	240
Kopuru, Te ... ..	61	McGregor Rock ... ..	183
Koranga Island ... ..	253	Mackenzie Cove ... ..	183
Korapuki Island ... ..	251	Mahanga ... ..	298
Koronohina Point ... ..	276	Mahanga Bay ... ..	122
Kororarika Bay ... ..	165	Mahanga Island ... ..	88
Kororarika Point ... ..	165	Mahia Peninsula ... ..	299
Koruenga Islet ... ..	252	Mahungarape ... ..	253
Kotanui Islet ... ..	209	Mahurangi ... ..	206
Koteonepoto Spit ... ..	141	Mahurangi Harbour ... ..	205
Kotiatia Point, Te ... ..	144	Mahurangi Island ... ..	254
Koti-kau Point ... ..	141	Main Bank ... ..	66
Kotunui Point ... ..	284	Mair Bank ... ..	177
Kouwarre Point ... ..	48	Maiteatea Bay ... ..	219
Kowara Creek ... ..	151	Makarau Creek ... ..	57
Kura Island, Motu ... ..	312	Makarau River ... ..	57
Kuri Banks ... ..	298	Maketu ... ..	268
Kuri Head ... ..	297	Maketu Mound ... ..	264
Kutarere ... ..	273		



	頁		頁
Makiwi Cove... ..	160	Matakana Island... ..	261
Makorokoro Point ... ..	278	Matakana River ... ..	200
Malte Brun, Point ... ..	198	Matakaoa Point ... ..	278
Man Rock, Old ... ..	252	Matakawa Point ... ..	278
Mana Island... ..	114	Matakokako Point ... ..	76
Manai ... ..	98	Matangi Island, Tiri-tiri ... ..	208
Manaia Bay ... ..	241	Matapaua Bay ... ..	252
Manaia Peak ... ..	178	Matarahui Point ... ..	218
Manawaora ... ..	157	Matata ... ..	270
Manawara Bay ... ..	161	Matata River ... ..	270
Manawarakau Pah ... ..	312	Matau-a-maui, Cape ... ..	305
Manawarakau River ... ..	312	Matauri Bay ... ..	152
Manawa-tawi ... ..	137	Matawero Point ... ..	77
Manawatu River ... ..	108	Mateatai Point ... ..	172
Mangamuka River ... ..	50	Matuku Bay ... ..	218
Manganui Islet ... ..	205	Maukins Nook ... ..	140
Mangatipa ... ..	50	Maunga Hill... ..	279
Mangawhai River ... ..	184	Maunganui Bluff... ..	52
Mangawhai Village ... ..	184	Maunganui Hill ... ..	262
Mangawhare ... ..	61	Maungataniwha Mountain ... ..	40
Mangonui, Port ... ..	146	Mawhai Point ... ..	246
Mangrove River ... ..	253, 255	Mayhew Islet ... ..	111
Manning ... ..	45	Mayne Islands ... ..	201
Manukau Harbour ... ..	64	Mayor Island ... ..	260
Many Peaks, Mount ... ..	187	Mea, Motu ... ..	164
Maori Rock ... ..	200	Mechanic's Bay ... ..	228
Maraehara River ... ..	282	Mercia Shoal ... ..	305
Maraitai Point ... ..	220	Mercury Bay ... ..	252
Marakopa River ... ..	81	Mercury Island, Great ... ..	250
Marau Point... ..	287	Mercury Island, Red ... ..	251
Maria Van Diemen, Cape... ..	37	Mercury Islands ... ..	250
Markham Islet, Little ... ..	198	Micky Rocks... ..	164
Maro Tiri Islands ... ..	183	Middle Bank {Hokianga River} ... ..	44
Marsden Point ... ..	176	Middle Bank {Kaipara River}... ..	56
Martello Rock ... ..	201	Middle Bank {Manukau H <sup>2</sup> } ... ..	66
Martin's Bay... ..	44	Middle Head ... ..	150
Mary Catherine Bank ... ..	59	Middle Island ... ..	253
Mata Point ... ..	49	Middle Point ... ..	155
Matahau Point ... ..	284	Midge Rocks ... ..	59
Matai Bay ... ..	145	Midway Point ... ..	278
Matakana ... ..	200	Mikotahi Hill ... ..	88
Matakana Bank ... ..	263	Mill Islet ... ..	164

	頁		頁
Mill River ... ..	234	Motu River ... ..	276
Mimi-whanga-tangata Bay ... ..	172	Motu Roa ... ..	155
Miners Head ... ..		Motu Rua ... ..	160
{Great Barrier Island}... ..	188	Motu Tara ... ..	144
Miners Head {Katikati H <sup>2</sup> } ... ..	261	Motu Ti ... ..	47
Mitre Rocks ... ..	289	Motuhaku Rocks... ..	269
Moehau Bay... ..	237	Motuhora Island {Kawau Bay} ... ..	203
Moehau, Mount ... ..	237	Motuhora Island ... ..	
Moehau Peninsula ... ..	237	{Whale Island}... ..	271
Moemoto Head ... ..	302	Motuhurakia Island ... ..	211
Mohaka River ... ..	304	Motuihi Channel... ..	214
Mokau River ... ..	82	Motuihi Island ... ..	214
Moko Hinou Islands ... ..	183	Motukaraka River ... ..	50
Momona Point ... ..	198	Motukaraka Wharf ... ..	46
Monganui Rocks ... ..	39	Motuketekete Island ... ..	202
Mongonui Creek ... ..	156	Motukiekie Island ... ..	160
Monowai Rocks ... ..	292	Motukoreho Channel... ..	215
Montgomerie Head ... ..	198	Motukoreho Island ... ..	210
Morahahi Head ... ..	287	Motukorure Island ... ..	253
Moru-tu-ere Rock ... ..	220	Motunau Island ... ..	269
Mosquito Point ... ..	162	Motunau Patch ... ..	269
Motiti Island... ..	268	Motu-nui Islet ... ..	276
Motiti Spit ... ..	268	Moturekareka Island... ..	202
Motu Arahi ... ..	164	Moturoa Island ... ..	88
Motu Arohia... ..	160	Moturoa Islets ... ..	143
Motu Haka ... ..	189	Moturoa Rock ... ..	253
Motu Heka ... ..	287	Motutapu Island... ..	211
Motu Iki ... ..	254	Motutara Island ... ..	202
Motu Island, Te ... ..	80	Motutara Point ... ..	175
Motu Kahaua ... ..	238	Motuti River ... ..	50
Motu Kawao... ..	238	Moutara Bluff ... ..	290
Motu Kerr ... ..	263	Mowhiauru Islet ... ..	284
Motu Kokako ... ..	157	Munroe ... ..	49
Motu Kura ... ..	312	Murimotu Islet ... ..	140
Motu Mea ... ..	164	Muritai ... ..	121
Motu Opao ... ..	37	Mussel Reef ... ..	83
Motu Oroi ... ..	287	Muta Karaka Bank ... ..	70
Motu Otau ... ..	263	Mutawera Point ... ..	46
Motu Otuna ... ..	143		
Motu Pia ... ..	38		
Motu Potaka ... ..	238	<b>N</b> agle Cove ... ..	190
Motu Ripa ... ..	287	Nama Pah, Te ... ..	95



	頁		頁
Napier ... ..	311	North-west Bay ... ..	137
Napier Harbour ... ..	305	Northcote ... ..	226
Napier, Breakwater Harbour ...	307		
Napier, Inner Harbour ... ..	309	<b>O</b> aia Islet ... ..	63
Narrows, The {Hokianga River} ...	46	Oariki Hill ... ..	276
Narrows, The		Ocean Bay ... ..	175
{Waiuku Channel} ... ..	73	Ohakatoru River ... ..	272
Navire Rock ... ..	184	Ohako Head ... ..	63
Needle Rock ... ..	252	Ohariu Bay ... ..	115
Needles Point ... ..	188	Ohau Point ... ..	115
Needles, The ... ..	153	Ohau River ... ..	110
Nelson Rock		Ohena Island ... ..	251
{Great Barrier Island} ... ..	191	Ohihupa Creek ... ..	49
Nelson Rock {Kawau Bay} ... ..	198	Ohiwa River ... ..	273
New Plymouth ... ..	87	Ohungahunga Bay ... ..	145
Nga Motu ... ..	88	Okahi Island ... ..	159
Ngaru Headland, Te ... ..	304	Okahu Point ... ..	227
Ngaruroro River ... ..	305	Okaihau ... ..	51
Ngataranga Bay ... ..	226	Okaka Head ... ..	57
Ngatea ... ..	247	Okewa Point ... ..	70
Ngatoka Raranui Point ... ..	152	Okiato Point ... ..	165
Ngauruhoe, Mount ... ..	6	Okorapu Reefs ... ..	269
Ngawi, Cape ... ..	135	Okoromai Bay ... ..	208
Ngunguru Bay ... ..	175	Okupu Bay ... ..	193
Ngunguru River ... ..	175	Okura River ... ..	209
Nicholson, Port ... ..	119	Okure Rock ... ..	269
Nine-foot Rocks ... ..	43	Old Man Rock ... ..	252
Ninepin Rock ... ..	154	Omaha Bay ... ..	197
Ninepin, The ... ..	68	Omaha Bay, Little ... ..	197
Nipple Hill ... ..	153	Omaha Cove ... ..	197
Nops Island ... ..	171	Omaio Bay ... ..	276
North Bank ... ..	63	Omanaia River ... ..	51
North Cape ... ..	140	Omapere ... ..	44
North Channel ... ..	200	Omatumonga Islet ... ..	253
North Cove ... ..	198	One Tree Hill {Auckland H.} ...	212
North Head {Kawhia Hr.} ... ..	79	One-tree Hill {Port Russell} ...	164
North Head {Porirua Hr.} ... ..	113	Onehunga ... ..	71
North Head {Raglan Hr.} ... ..	76	O'neils Point ... ..	226
North Head {Wanganui Hr.} ... ..	101	O'neils Point Channel ... ..	226
North Island ... ..	5	Onepoto Bay ... ..	303
North Rock ... ..	263	Onepoto Point ... ..	226
North-east Island ... ..	137		

	頁		頁
Onerahi ... ..	180	Oruru Bay ... ..	145
Onetangi Bay ... ..	219	Oruru Village ... ..	145
Onewhero Bay ... ..	157	Orwell Bank ... ..	66
Onganga Bay ... ..	39	Otaki ... ..	110
Onoke Bank ... ..	45	Otaki River ... ..	110
Onoke Lower Lake ... ..	135	Otamaruka Pah ... ..	270
Onoke Point ... ..	45	Otamatea Channel ... ..	62
Onoke Rock ... ..	45	Otamatea River ... ..	62
Onslow Rock ... ..	154	Otangawhite Creek ... ..	140
Opani Point ... ..	246	Otara River ... ..	275
Opao Islet, Motu ... ..	37	Otau Cape ... ..	140
Opapaku Point ... ..	79	Otau Island, Motu ... ..	263
Opape Point ... ..	275	Otawaki Island ... ..	159
Oparau River ... ..	81	Otehe Point ... ..	141
Open Bay ... ..	284	Oteranga Bight ... ..	115
Opito Bay ... ..	250	Oteranga Valley ... ..	115
Opo Bay ... ..	260	Otete Point ... ..	277
Opononi ... ..	44	Otiki, Cape ... ..	280
Opopo Bay ... ..	218	Otiki Point ... ..	276
Opotiki ... ..	275	Otumutua Point ... ..	97
Opotiki Harbour ... ..	275	Otuna, Motu ... ..	143
Opotiki River ... ..	273	Outer Rock ... ..	121
Opua ... ..	168	Owanga Bay ... ..	149
Opuahau Peak ... ..	260	Owhanaki Bay ... ..	219
Opuna Cove ... ..	163	Oyster Islet ... ..	190
Opunake ... ..	97	Oyster River ... ..	253
Opunake Bay ... ..	95		
Oputo Bay ... ..	312	<b>P</b> aepaeotua ... ..	183
Oranui Pier ... ..	218	Paget Rock ... ..	191
Orapa Rock ... ..	171	Pah Point {Mercury Bay} ... ..	255
Orarapa Island ... ..	211	Pah Point {Port Tipuni} ... ..	156
Oraukawa Bay ... ..	161	Pah Tangata ... ..	278
Orere Point ... ..	242	Pahi ... ..	63
Orete Point ... ..	277	Paihia Village ... ..	164
Orira River ... ..	50	Pain Bay ... ..	218
Oroi Island, Motu ... ..	287	Pakaka Creek ... ..	79
Orongo Point ... ..	58	Pakatoa Island ... ..	219
Orongorongorongo River ... ..	118	Pakihi Island ... ..	221
Oruapukapuka Island ... ..	158	Palliser Bay ... ..	134
Oruarangi Point ... ..	75	Palliser, Cape ... ..	135
Oruawaru River ... ..	62	Palmer Head ... ..	121
Oruawharo Bight ... ..	195		



	頁		頁
Pandora Bank ... ..	38	Penguin Islet ... ..	258
Pandora Rock ... ..	254	Penguin Rock ... ..	292
Pani Pani Point ... ..	264	Penguin Shoal ... ..	260
Pania Rock ... ..	306	Percy Point ... ..	198
Panmure ... ..	217	Perforated Point... ..	142
Papakura ... ..	73	Perpendicular, Cape ... ..	142
Papakura Channel ... ..	72	Peter Islet ... ..	189
Papatea Bay .. ..	277	Petone ... ..	126
Para Hill, Te ... ..	270	Phillip Island ... ..	174
Paraninihi ... ..	83	Pia Islet, Motu ... ..	38
Paratohi Rock ... ..	63	Piako River ... ..	247
Paratutai Island ... ..	64	Piercy Islet ... ..	157
Parekura Bay ... ..	160	Pig Islands ... ..	191
Paremata ... ..	114	Pigeon Hole... ..	66
Paremata Point ... ..	114	Pilots Bay ... ..	264
Parenga-renga Harbour ... ..	141	Pipiriki ... ..	106
Parinuitera Point ... ..	290	Pipiroa Bay ... ..	165
Pariokarewa Point ... ..	84	Piritoki Reef ... ..	82
Paritutu Hill ... ..	88	Pirogue Rocks ... ..	192
Park Point ... ..	218	Pirongia Mountain ... ..	79
Paroa Bay ... ..	161	Plate Island ... ..	269
Parua Bay ... ..	180	Plenty, Bay of ... ..	256
Passage Islet ... ..	178	Plymouth, New ... ..	87
Passage Reef ... ..	202	Pocock, Mount ... ..	154
Passage Rock ... ..	220	Pohoi Bay ... ..	149
Passage Rocks ... ..	111	Pokahinu Point ... ..	276
Patangata Peak ... ..	278	Pokopoko Stream ... ..	270
Patea ... ..	100	Pomare Bay .. ..	165
Patea River ... ..	98	Ponsonby ... ..	228
Patua Peak ... ..	94	Ponui Head ... ..	220
Patuatini Rock ... ..	77	Ponui Island ... ..	220
Pauhenehene Spit ... ..	222	Ponui Passage ... ..	221
Paul Point ... ..	151	Poor Knights Islands ... ..	173
Paxton Bay ... ..	142	Poor Knights Rocks ... ..	173
Paxton Point ... ..	142	Poraenui Point ... ..	154
Peach Island ... ..	150	Porirua ... ..	114
Peak Rocks, High ... ..	173	Porirua Harbour... ..	113
Peaked Rocks ... ..	198	Porongahau River ... ..	313
Pehetaire Point ... ..	276	Poroporo, Cape Te ... ..	313
Pehitairi Point ... ..	276	Poroporo ... ..	313
Pembles Islet ... ..	204	Poroporo Island ... ..	159
Pencarrow Head... ..	118	Poroporo River ... ..	282

	頁		頁
Portland Island ... ..	300	Rakino Island ... ..	211
Potahi Head... ..	78	Rakitu Island ... ..	195
Potaka Rocks, Motu ... ..	238	Rakiura Island ... ..	7
Pouakai Peak ... ..	93	Ranfurly Bank ... ..	281
Pouhautea Hill ... ..	282	Rangatira Beach... ..	63
Poukourou River ... ..	155	Rangaunu Bay ... ..	142
Pourewa Island ... ..	289	Rangaunu River ... ..	144
Poutawa Bank ... ..	72	Rangihoua Bay ... ..	154
Pouto Point ... ..	54	Rangikapiti Head ... ..	146
Poverty Bay ... ..	293	Rangiora ... ..	47
Princes Islets ... ..	133	Rangipukea Island ... ..	240
Pua Paint ... ..	72	Rangitikei River... ..	108
Puheki Hill ... ..	143	Rangitoto Channel ... ..	210
Puhoi River ... ..	206	Rangitoto Head ... ..	146
Pukaki Creek ... ..	73	Rangitoto Hill ... ..	283
Pukehanga Point ... ..	282	Rangitoto Island... ..	211
Puketapu Reef ... ..	84	Rangitoto Mountains... ..	82
Puketutu Island ... ..	72	Rangitoto Point ... ..	76
Pukinui Beach ... ..	298	Rangiwhakaoma, Point ... ..	313
Pukitu Hill ... ..	52	Raranui Point, Ngatoka ... ..	152
Pukorokoro River ... ..	243	Raroharo Bay ... ..	190
Punehu Creek ... ..	49	Raukokore River... ..	277
Pungaheke Village ... ..	50	Raukura Point ... ..	242
Pungahuru Mountains ... ..	40	Raupo Bay ... ..	144
Punga-punga Point ... ..	79	Rawene ... ..	46
Punuruku Bay ... ..	279	Rawhiti, Te ... ..	158
Puponga Point ... ..	69	Red Cliff ... ..	78
Pupuki Creek ... ..	151	Red Head ... ..	159
Pupuwai Creek ... ..	49	Red Hill ... ..	256
Purakau Channel ... ..	72	Red Island ... ..	159
Putataka Point ... ..	74	Red Mercury Island ... ..	251
Putauaki, Mount... ..	270	Red Point ... ..	241
Putiki Bay ... ..	218	Reef Islet ... ..	117
Pyramid Rock ... ..	192	Reef Point {Ahipara Bay} ... ..	39
		Reef Point	
		{Great Barrier Island}... ..	189
<b>R</b> abbit Island ... ..	201	Reinga, Cape ... ..	37
Rabbit Islet ... ..	258	Reporua Village ... ..	283
Racehorse River ... ..	172	Resolution Point... ..	227
Raglan ... ..	77	Rewa Point, Te ... ..	59
Raglan Harbour ... ..	76	Rewarewa Point, Te ... ..	113
Rakaunui River ... ..	81	Richards Peninsula ... ..	158



	頁		頁
Richards Rock ... ..	251	S. Peter, Mount ... ..	149
Rimutaka Mountains ... ..	118	Sadler Point... ..	203
Ripa Island, Motu ... ..	287	Sail Point ... ..	60
Ririwha Island ... ..	149	Sail Rock ... ..	183
River Point ... ..	180	Sandspit Passage ... ..	221
Roa, Motu ... ..	155	Sandy Bay ... ..	173
Robinson Bay ... ..	121	Sawyer Point ... ..	151
Rodney Point		Schooner Rocks ... ..	269
{Coromandel H <sup>e</sup> }... ..	240	Scinde Island ... ..	306
Rodney Point {Hauraki Gulf}	184	Seal Rock ... ..	88
Rokumara Mountain ... ..	278	Seatoun ... ..	122
Roller Patch... ..	258	Selwyne Island ... ..	189
Rona Bay ... ..	125	Sentinel Rock ... ..	184
Rosario Channel ... ..	201	Separation Point	
Rotaro Island ... ..	219	{Great Barrier Island}... ..	188
Rotoroa Island ... ..	219	Separation Point {Port Tipuni}	155
Rotorua, Lake ... ..	6, 268	Sergeant Channel ... ..	219
Rotorua Mountain ... ..	268	Seven Hummocks ... ..	101
Rough Rock ... ..	213	Shag Point ... ..	70
Round Islet ... ..	159	Shag Rock ... ..	208
Rua, Motu ... ..	160	Shakespeare Cliff ... ..	253
Ruahine Mountains ... ..	108	Shearer Rock ... ..	208
Ruahine Shoal ... ..	149	Shelly Beach ... ..	229
Ruakaka River ... ..	182	Shoal Bay {Auckland H <sup>e</sup> } ... ..	226
Ruamahanga River ... ..	135	Shoal Bay {Black Head} ... ..	312
Ruapehu, Mount... ..	101	Shoal Bay, Little... ..	233
Rugged Point ... ..	170	Shoe Island ... ..	258
Runaway, Cape ... ..	277	Shortland ... ..	244
Rurima Rocks ... ..	270	Signal Hill ... ..	165
Ruruwhanga Point ... ..	218	Simmonds Islands ... ..	142
Rush Flat ... ..	109	Simpson Rock ... ..	184
Russell ... ..	168	Sinclair Head ... ..	116
Russell, Port... ..	163	Sinclair Point ... ..	179
		Single Rock ... ..	220
		Single Tree Point ... ..	179
		Slains Castle Rock ... ..	155
		Slipper Island ... ..	258
		Smelting Cove ... ..	199
		Snake Bank ... ..	179
		Snake Spit ... ..	179
		Somes Island ... ..	123
		Somes Rock ... ..	123

(註) Saint ヲ冠スル地名ハ S. ノ下ニ「アル  
フアベツト」順ニ集録ス。

	頁		頁
South Channel ... ..	202	<b>T</b> able Cape ... ..	299
South Head {Kaipara River} ... ..	57	Table Hill ... ..	279
South Head {Kawhia Hr.} ... ..	79	Taheke River ... ..	73
South Island ... ..	7	Taheke Rock... ..	152
South Islet ... ..	240	Taiharuru River ... ..	175
South Sunk Rock ... ..	254	Taiheke River ... ..	73
South Taranaki Bight ... ..	98	Taihiki River ... ..	73
South-east Bay ... ..	137	Taipa River ... ..	146
South-west Island ... ..	137	Taiporutu ... ..	299
Spirits Bay ... ..	139	Tairua ... ..	257
Springs Island ... ..	289	Tairua Head... ..	257
Spray Rock ... ..	219	Tairua River... ..	257
Square Top Island ... ..	249	Takapu Rock ... ..	220
Staffa Rock ... ..	143	Takapuna Beach ... ..	210
Stanley Bay ... ..	226	Takapuna Head ... ..	212
Stanley Point {Auckland H <sup>e</sup> }... ..	226	Takataka Rock ... ..	46
Stanley Point {Rangaunu Bay}	142	Takatu Peninsula ... ..	197
Steeple Rock ... ..	122	Takou Bay ... ..	152
Stella Passage ... ..	265	Tamaki Head, East ... ..	217
Step Island ... ..	152	Tamaki Head, West ... ..	216
Stephenson Island ... ..	149	Tamaki River ... ..	217
Sterling Shoal ... ..	60	Tamaki Strait ... ..	220
Stewart Island ... ..	7	Tangata, Pah ... ..	278
Stokes Point... ..	226	Tangowahine ... ..	61
Stony Point ... ..	263	Tapawai Point ... ..	291
Sugarloaf Islands ... ..	88	Tapeka Point ... ..	157
Sugarloaf Islet		Tapere Cliff, Te ... ..	71
{Bay of Plenty}... ..	259	Tapu Creek ... ..	242
Sugarloaf Islet		Tapu Point ... ..	165
{Cape Surville}... ..	148	Taputaputa Cove ... ..	140
Sugarloaf Islet		Tara Head, Te ... ..	284
{Whangarei H <sup>e</sup> }... ..	176	Tara, Motu ... ..	144
Sugarloaf Islets ... ..	190	Tarakihi Islet ... ..	219
Sugarloaf Rock ... ..	173	Taramahiti Point... ..	301
Sugarloaf Rocks ... ..	257	Taranaki Bight, South ... ..	98
Sugarloafs, The ... ..	249	Taranaki Point ... ..	77
Sulphur Point Spit ... ..	265	Taranga Island ... ..	183
Sunday Island ... ..	10	Tararu ... ..	244
Sunday Rock ... ..	220	Tararu Point ... ..	242
Sunk Rock ... ..	252	Tararua Mountains ... ..	110
Sunk Rock, South ... ..	254	Taruheru River ... ..	295
Surville, Cape ... ..	146	Tatapouri Head ... ..	291